古典诗词名家

黄庭坚诗词选

孔凡礼　刘尚荣　选注



黄庭坚诗词选

黄庭坚是北宋诗坛大家。他的诗构思奇特，语言锤炼，章法细密曲折，富于变化，务求创新，予当时及后世诗人以极大的影响。他的词也颇有特点。本书从黄庭坚1900馀首诗、200馀篇词中精选诗130首、词16首，按创作时间先后编排，并详加题解、注释，对了解黄庭坚及宋代诗歌风貌颇有帮助。

ISBN 7-101-05223-1

9 787101 052237 >

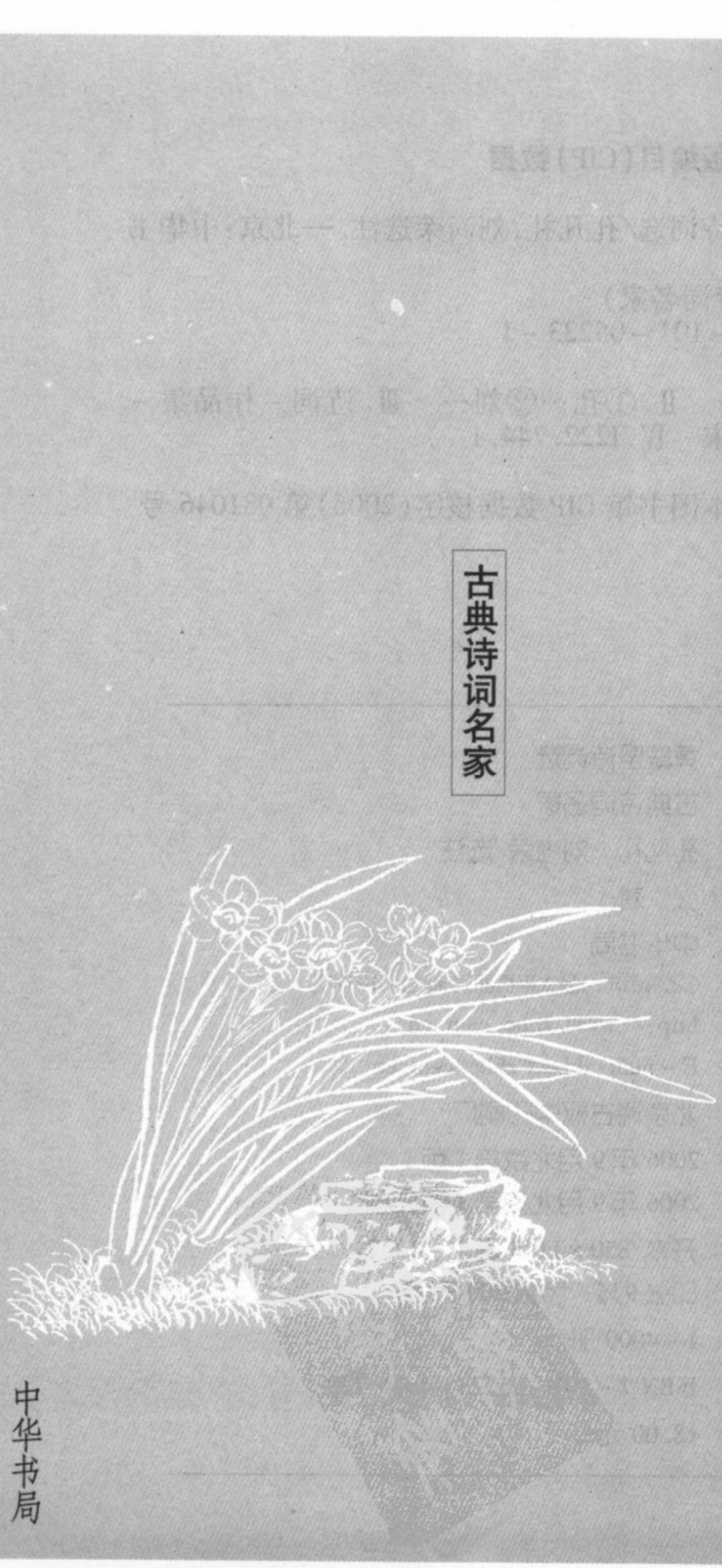
ISBN 7-101-5223-1/I·720

定价：18.00元

黄庭坚诗词选

孔凡礼 刘尚荣 选注

古典诗词名家



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

黄庭坚诗词选/孔凡礼,刘尚荣选注. —北京:中华书局,2006
(古典诗词名家)
ISBN 7-101-05223-1

Ⅰ.黄… Ⅱ.①孔…②刘… Ⅲ.诗词-作品集-中国-北宋 Ⅳ.I222.744.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 081046 号

书　　名　黄庭坚诗词选
丛 书 名　古典诗词名家
编 著 者　孔凡礼　刘尚荣 选注
责任编辑　张　耕
出版发行　中华书局
(北京市丰台区太平桥西里 38 号　100073)
http://www.zhbc.com.cn
E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印　　刷　北京瑞古冠中印刷厂
版　　次　2006 年 9 月北京第 1 版
2006 年 9 月北京第 1 次印刷
规　　格　开本/850×1168 毫米　1/32
印张 9½　字数 200 千字
印　　数　1-4000 册
国际书号　ISBN 7-101-05223-1/I·720
定　　价　18.00 元

感受汉语魅力
培育优雅气质

分享至美意境
体验诗情人生



《古典诗词名家》丛书

1. 诗经选译
2. 楚辞选译
3. 两汉诗选
4. 三曹诗选
5. 陶渊明诗选
6. 谢灵运 鲍照诗选
7. 谢朓 庾信诗选
8. 王维 孟浩然诗选
9. 高适 岑参诗选
10. 李白诗选
11. 杜甫诗选
12. 白居易诗选
13. 韩愈 柳宗元诗选
14. 韦应物诗选
15. 李贺诗选
16. 李商隐诗选
17. 杜牧诗选
18. 柳永词选
19. 欧阳修诗词选
20. 贺铸词选
21. 苏轼诗词选
22. 黄庭坚诗词选
23. 秦观词选
24. 周邦彦词选
25. 李清照诗词选
26. 辛弃疾词选
27. 陆游诗词选
28. 元好问诗词选
29. 高启诗选
30. 钱谦益诗选
31. 龚自珍诗词选

责任编辑：张　耕　　**封面设计**：王铭基

出版说明

诗词是中国古典文学传统最深厚、最具魅力的形式之一，由于它充分体现了汉语的特点，兼具文学性与音乐性两大艺术特质，以简约的形式蕴涵了丰厚的韵味，所以一直受到作者与读者的青睐，其社会参与的广泛程度是其他形式难以比拟的。时至今日，诗词在海内外仍拥有大批爱好者：自发成立的众多业余创作团体，大量的相关读物，为数众多的诗词网站，无一不在昭示着这种古典形式在新时代的强大生命力。

在长达千年以上的发展过程中，经由社会各阶层无数爱好者的不断实践，特别是通过一大批天才作家示范性的工作，诗词较好地解决了继承与革新、规范与灵活等艺术矛盾，成为表达思想、抒发感情的便利工具。人们或浅吟低唱，或慷慨高歌；或率尔操觚，或精雕细刻，尽情倾吐他们对人世的种种感受，留下用心血甚至生命写就的诗词篇章。诵读这些篇章，犹如穿越时空的隧道，步入历史，与一个个鲜活的生命对话，总能带给我们丰富的人生感受和审美体验。

中华书局过去出版了许多古代文学作品的总集、别集。精选历代诗词名家的名作，汇聚最新研究成果，为社会提供一套兼具学术品位和可读性、雅俗共赏的系统诗词选本，一直是我们的夙愿。为了达成这个愿望，我们特意邀约了全国二十多家单位的三

十多名专家学者,编撰了这套“古典诗词名家”丛书。我们的做法是:一、以传诵程度作为作品入选的首要标准,同时兼顾思想性和艺术性。二、选文尽量使用权威版本,特别是权威的整理本,不出校勘记,一般异文不作说明,重要异文在注释中加以说明。三、每种书正文前设“前言”,对入选的作者、作品及其他相关内容作较全面、精到的评介。四、作品及其注释按编年为序,不能编年的作品集中放在编年作品之后。五、每篇诗词正文下设“题解”和“注释”,题解根据具体情况对诗的写作背景、主旨、作法、艺术特色及涉及到的人名、地名、年号等方面做出介绍;注释则针对一般读者的切实需要,特别注意对典故、名物、典制等专有词和难懂语词的解释,生僻字加注汉语拼音,难懂的句子有串讲。

我们希望读者朋友通过阅读这套书,对中国文学史上优秀的诗词作家、作品能够有比较充分、系统的了解,在精神上产生共鸣,增加人生的兴味和体验;或者得到学习、仿效的榜样,有益于诗词的创作,那将是对我们莫大的鼓励。

最后,衷心感谢参与撰稿的专家学者,在这套丛书编撰的过程中,他们都竭尽全力,无私地做出了自己的奉献;其中几种选本所经历的艰辛,更远非心血二字可以概括。同时,希望读者朋友多提宝贵意见,以使这套书能在将来进一步得到完善。

中华书局编辑部

2004年9月

前言

一

黄庭坚(1045——1105),字鲁直,自号山谷道人,晚号涪翁。洪州分宁(今江西修水县)人。

黄氏世为江南大族(见欧阳修《黄梦升墓志铭》)。黄庭坚的曾祖父中理"聚书万卷,山中开两书堂,以教子孙。养四方游学者,常数十百"(见《山谷别集》卷八《叔父给事行状》)。其祖父湜,登进士第;与其外祖李东(字大春),皆长于书法,笔意清劲(见《山谷外集》卷九《书十棕心扇因自评之》)。父庶,庆历二年(1042)进士,有《伐檀集》传世;母李氏,为著名藏书家李常(字公择)之妹。山谷之兄大临(元明)、弟叔达(知命)皆有文名。其他祖父辈、父辈、从兄弟辈能文者尚多。家族的学术素养与创作环境,对诗人兼书法家黄庭坚的健康成长起了重要的作用。

黄庭坚"幼警悟,读书数过辄成诵。舅李常过其家,取架上书问之,无不通。常惊,以为一日千里。"(《宋史》卷四四四《黄庭坚传》)

庭坚十五岁时,随舅父李常游学淮南。十七岁时,在扬州拜孙觉(莘老)为师;觉亦有声于时,《宋史》有传。十八岁回乡。英宗治平四年(1067)登进士第,调汝州叶县尉(在今河南叶县南)。

神宗熙宁元年(1068)九月到汝州任所,四年冬任满,返京师。

熙宁五年(1072)诏举四京(东京、西京、南京、北京)学官,庭坚应试,"第文为优,教授北京国子监,留守文彦博才之,留再任。"(见《宋史·黄庭坚传》)此后数年皆在北京(今河北大名县)。

元丰三年(1080)入汴京改官,得知吉州太和县(今江西泰和)。其秋离汴京赴江南,途经舒州三祖山的山谷寺,游石牛洞而乐之,遂自号山谷道人。次年到太和任。至六年十二月,移监德州德平镇(在今山东商河境内)。八年三月,神宗病逝;四月,以秘书省校书郎召;六七月间回到京师。

哲宗元祐元年(1086)十月,除《神宗实录》院检讨官、集贤校理。二年正月,除著作佐郎。三年春,苏轼知贡举,庭坚入试院为参详;五月,诏新除著作郎依旧著作佐郎,为御史赵挺之所论,卷入党争。六年三月,进《神宗实录》,擢为起居舍人,复为人所论,依旧著作佐郎;六月,母李氏卒,护丧抵分宁,遂丁家艰。服除,差修神宗正史,乞宫观不赴。

绍圣元年(1094),授宣州、鄂州皆未赴,继除宫祠;年中《神宗实录》史祸发生,以中伤诋诬先帝(神宗)罪名,于十二月谪涪州(今四川涪陵)别驾,黔州(今四川彭水)安置。二年四月,由其兄元明陪同到黔州,寓开元寺。与元明告别后,其弟知命携家眷及山谷之子相并其生母来黔州。元符元年(1098),以避外兄张向之嫌,再迁戎州(今四川宜宾市),六月抵戎州。三年五月,哲宗卒,徽宗即位,山谷遇赦东归,年底离戎州。

建中靖国元年(1101),暂寓荆州(今湖北江陵)。崇宁元年(1102),得诏知太平州(今安徽当涂),六月初九到任,九日而罢;九月,流寓鄂州(今湖北武昌)。二年,入元祐党籍,十一月,羁管宜州(今广西宜山)。三年五六月间,抵宜州贬所。四年五月,棲

身戍楼;九月三十日,病故于宜州。

黄庭坚出身于书香门第,其始沉抑于下僚,终生未做过高官。他的中晚年,在党争、史祸中煎熬。他和苏轼一样,出入于儒、释、道之间,但他更倾向于佛老。他不是政治家、思想家,唯以诗歌、书法享誉北宋文坛。

二

黄庭坚的诗今存一千九百多首,其题材范围稍嫌狭窄。从内容看,绝大多数局限在感时伤怀、山水纪游、亲情友情、书画题咏等方面,其中充满文人书卷气。咏物诗佔有很大比例,单是咏茶诗就超过百分之一。以《演雅》为例,全诗吟詠了蚕、蛛、燕、蝶、鸽、蜂、鹊、鸡等四十余种动物,竟然都是从古代典故中挖掘出的素材。尽管显示了以才学为诗的特征,毕竟离现实生活较远,是押韵的读书札记。

然而诗人生逢多事之秋,现实是迴避不了的。因此黄庭坚的诗,也不乏忧国忧民的情怀。有些诗的沉重主题,很有特色,甚至令同时代诗人自愧不如。

北宋的心腹大患无过于辽与西夏。黄庭坚于元丰元年所作《和谢公定河朔漫成八首》组诗中,委婉而深刻地讽刺了长期以来朝廷奉行的捐银、绢、茶以至割地求和的苟安政策,辜负了百姓的期望。元丰五年,西夏大败宋于永洛,徐禧战死。黄庭坚在《和答魏道辅寄怀十首》(其四)中,再现了徐禧壮烈殉国的一腔豪气。元祐二年八月,洮河大捷,种谊擒西蕃首领鬼章青宜结,槛送阙下。当时苏轼主张晚庆贺,朝廷不从。黄庭坚以诗人的豪情,迫不及待地接连写了《次韵游景叔闻洮河捷报寄诸将四首》及《和游景叔月报三捷》,建议"将军快上屯田计,要纳降胡十万人。"对统

一大业充满信心。

熙宁二年，河北地区接连发生的旱灾、水灾、震灾，造成百姓流离失所，朝廷赈济不及时。黄庭坚写了著名的《流民叹》，表现出一位正直的地方官吏的良知和责任心。元丰五年所写的《戏和答禽语》说："去年租重无袴著。"直刺新法的流弊。此类关注民生疾苦的作品，在山谷诗集中并不多见。

黄庭坚生长在分宁双井的农村，他熟悉并热爱这片土地，《次韵寅庵四首》犹如一组田园牧歌，《上萧家峡》则是一幅山村风情画。在黄庭坚笔下的农民形象总是十分亲切可爱。《上大蒙笼》的农民是那么本分；《劳坑入前城》的农民是那么朴实；《寄耿令几父过新堂邑作乃几父旧治之地》的农民又是那么厚道。《陈留市隐》中的刀镊工（理发师）形象中，寄寓着诗人对普通劳动者的赞颂。其实作者十七岁时写的《清江吟》，已经表现出对老渔翁的无忧无虑的钦羡。

黄庭坚笃于亲情。七叔祖黄注的气排南山，母亲李夫人的钟爱孙儿，叔父黄夷的生全沟中襁褓，兄长大临（元明）的"小桃源口带经锄"，幼弟叔达（知命）的患难相随，女儿对弟弟小德的护卫，儿子小德的"学语转春鸟"，皆被写入诗中。或专章，或连篇，或只言片语，皆出以至情，充满天伦之乐，感人至深。黄庭坚又笃于友情，次韵赠答，留别倡和，贯穿其诗集的始终。特别值得注意的如《戏答仇梦得承制二首》，描写熟读黄石兵书的仇梦得，竟以作诗销磨岁月；《次韵答曹子方杂言》描写曹辅（子方）"挽弓石八不好武，读书卧看三峰云"。竟然要饿饭。本可效力疆场的人却落魄如此，颇具讽刺意义。张沙河廉洁奉公，离职时清贫如洗，黄庭坚写诗为他化缘募路费（《送张沙河游齐鲁诸邦》）。耿几父为百姓谋福竟被免职（《寄耿令几父过新堂邑作乃几父旧治之地》）。可

见当时吏治腐败，清官难当。庭坚也赋予友情更深刻的时代意义。

黄庭坚的题画诗大都写得绝妙。如《题竹石牧牛》将怪石、老牛、牧童与“吾”的关系写得风趣横生。《蚁蝶图》则充满人生无常的哲理。《题李亮功戴嵩牛图》将牛写得栩栩如生。《追和东坡题李亮功归来图》赞咏高风亮节。《书磨崖碑后》将纪游、咏史、读碑、抒怀巧妙结合，具有借古讽今的旨意。

黄庭坚的纪游诗如《晓起临汝》《渡河》等均系佳作。晚年赴黔州、戎州、宜州贬所，道途颠沛之苦与景色凄迷相呼应，写景诗多悲壮苍凉，诗风亦有改变。接连迁谪对诗人的生活造成的不幸，在日渐成熟的诗作中得到补偿。这也是诗人留给我们的一笔宝贵财富。

黄庭坚的咏物诗亦多警语，令人称奇。

三

熙宁五年(1072)苏轼通判杭州时，始见庭坚诗文于孙莘老(庭坚岳父)座上，赞之为“精金美玉”，为其“称扬”、鼓吹。熙宁十年苏轼罢密州任赴京途经济南时，会见友人李常(字公择)，常出以外甥黄庭坚更多诗文，使苏轼对黄庭坚有了更深的了解。不久，苏轼与李师中、晁补之会于汶上，又诵黄庭坚诗，以至晁补之写下“曾语黄公四坐惊，竟吟佳句汶阳城”的诗句(参见孔凡礼《苏轼年谱》卷十一、卷十六)。

其实黄庭坚十三四岁时，就读到了苏轼兄弟的诗文，非常仰慕并想拜见他们(参见孔凡礼《苏轼年谱》卷九)。元丰元年(1078)黄庭坚为北京国子监教授时，苏轼知徐州，相距不算远；该年闰正月，庭坚上书苏轼并呈《古风》二首；苏轼回信称其诗“托物

引类，真得古诗人之风”，次韵奉和，并赞扬庭坚“超轶绝尘，独立万物之表”。（参见《苏轼年谱》卷十七）。二人正式的文字交往始于此，日后书信、倡酬不曾间断，持续终生。

元丰二年的“乌台诗案”，将苏轼贬往黄州；庭坚知吉州太和县，监德州德平镇。山水阻隔，他们无缘相会，元丰七年四月，苏轼迁汝州；八年正月，得请自便居常州。黄庭坚当即赋《次韵清虚喜子瞻得常州》诗以示庆贺，其喜悦心情可以和杜甫《闻官军收河南河北》相比。

元祐元年(1086)，苏轼、黄庭坚先后还朝，两位大诗人终于在汴京(今河南开封市)的“银台之东”，实现了历史性的首次相聚(参见《苏轼年谱》卷二五)。由此为北宋文化的顶峰——元祐文化艺术建立了根基。他们的交往也更加频繁。

博大精深的中华古典文化艺术之所以具有永久强大的生命力，其重要原因之一，就是因为在它的发展演进的历程中，总有一些杰出人物能承前启后，甘当“人梯”，他们以发现和培养天下英才为己任，自觉自愿地无私地为后辈英才的成长与成功铺路架桥。欧阳修就是这样的人，他在嘉祐二年(1057)知贡举时发现了苏轼，不禁惊呼“快哉，快哉！老夫当避路，放他出一头地也。”(《与梅圣俞书》)引领苏轼步入文坛，培养他日后继任为北宋诗文革新运动的领袖。苏轼接过欧阳修传递的“接力棒”，慧眼访英才，果然有很大收获，他寻觅到的英才即以黄庭坚为代表。

由于良好的家庭教养，由于虚心、认真向前贤和当代诗人学习，由于长期不间断的创作实践，到了元祐年间，黄庭坚的诗歌不断提高，影响越来越大，逐渐形成了自己的风格，出现了以他的字号命名的“鲁直体”。苏轼为了扩大黄庭坚的影响，提高黄庭坚在诗坛的声誉和地位，也以“鲁直体”作诗，这就是《苏轼诗集》卷二

八的《送杨孟容》。犹如欧阳修的“避路”，苏轼也希望黄庭坚遵循自己的诗风和创作道路，取得更大成就。黄庭坚随即步苏轼之韵，写了《子瞻诗句妙一世，乃云效庭坚体，盖退之戏效孟郊樊宗师之比，以文滑稽耳，恐后生不解，故次韵道之》，径称“我诗如曹郤，浅陋不成邦。公如大国楚，吞五湖三江。”强调苏轼诗是“句法提一律，坚城受我降。”充分肯定苏轼作为诗坛主帅的崇高地位，并以能得到主帅的认可、同主帅一起在诗歌创作领域有所做为而感到无限欣喜。两位大诗人的倡酬成为元祐诗坛的佳话，推动了北宋诗歌创作的繁荣和发展。在苏轼的鼓励下，黄庭坚才思敏捷，诗兴大发，佳什连篇。从元祐初年苏黄首次相会到元祐四年六月苏轼离汴京赴知杭州，黄庭坚的诗歌创作达到第一高峰期，在《山谷诗集注》二十卷中，此时期作品即有九卷之多。从苏轼离京后直到元祐八年末，黄庭坚似乎失去了创作动力和活力，作品很少。除了奔母丧的原因外，师友不在身旁确实令他锐减了创作激情。直到绍圣二年贬谪流放，才又重新激起创作冲动，步入了黄庭坚诗作的第二高峰期。

宋胡仔《苕溪渔隐丛语》前集卷四九说道：“元祐文章，世称苏黄，然二公当时争名，互相讥诮。”实在是误解。事实上，岂止元祐时期，即便在晚年因追随苏轼而陷入党争、连遭贬谪，流放黔州、戎州等地时，黄庭坚也无怨无悔，还经常关注苏轼的命运，这从《观化》《跋子瞻和陶诗》等作品中，都可找到他对师友的一往情深。他甚至推荐自己的学生向苏轼讨教作文之道，始终认为苏轼在这方面比他更高明。建中靖国元年(1101)庭坚遇赦东归，曾写《病起荆江亭即事》组诗十首，关注时局和亲友，但他首先想到的是“玉堂端要直学士，须得儋州秃鬓翁”。希望苏轼得到重用。后来获悉东坡病逝于常州，屡屡作诗赋词表示哀悼痛惜，并自觉地

承担起关照张耒、晁补之、陈师道及秦观家属的责任，维系着苏门弟子的团结一致，不忘师恩。

苏黄诗风不同，各具特色。他们都为宋诗的发展做出独到的贡献。他们生前不曾“争名”，如今再辨论誰是宋诗风范的代表者，其实没有必要了。

四

黄庭坚毕生致力于诗歌创作。早在元丰二年(1079)所写的《赠谢敞王博喻》中，他就提出过“文章最忌随人后”的响亮口号，决心独创新路了。最能体现黄庭坚诗论特点的，莫过于他在《答洪驹父书》中的如下一段话：

> 自作语最难，老杜作诗，退之作文，无一字无来处。盖后人读书少，故谓韩、杜自作此语耳。古之能为文章者，真能陶冶万物，虽取古人之陈言入于翰墨，如灵丹一粒，点铁成金也。

此外，黄庭坚的诗友惠洪《冷斋夜话》卷二记述其换骨夺胎法云：

> 山谷云：诗意无穷，而人之才有限，以有限之才，追无穷之意，虽渊明、少陵不得工也。然不易其意而造其语，谓之换骨法；窥入其意而形容之，谓之夺胎法。

对于黄庭坚的“点铁成金”、“换骨夺胎”的理解与评价，历代学者多有争论。其实这只是他创作经验的总结，其旨在继承前人尤其是唐诗创作成就的基础上求得发展，于袭故中创新。

黄庭坚的创作实践足以印证他的诗论主张。以他的代表作《登快阁》为例，颔联“落木千山天远大，澄江一道月分明”，写景抒情，胸襟开濶，是历代传诵的警句。此乃汲取了前贤的诗境语句的营养而点化脱换来的。如杜甫《天河》诗：“常时任显晦，秋至辄

分明”。又《登高》诗:“无边落木萧萧下,不尽长江滚滚来。”李白《秋夜宿龙门香山寺》诗:“水寒夕波急,木落秋山空。”又《金陵城西楼月下吟》:“解道澄江净如练,令人长忆谢玄晖。”柳宗元《游南亭夜还叙志七十韵》:“木落寒山静,江空秋月高。”唐代大诗人已经展现了一个极为深邃的境界:天高地阔,秋山寒江,木落山静,澄江如练,弯月浑映,令读者陶醉。黄庭坚借其相近的意境和前人的诗语,描绘快阁下静静流淌的澄澈的赣江秋夜美景,同样令读者沉浸感悟其中,这就是创新。“天远大”、“月分明”的恢宏气象,也正透露出诗人的“意态兀傲”。又如《和答钱穆父咏猩猩笔》,八句诗共用十二个典故,真可谓字字有来历的“点铁成金”,又不露雕琢之痕。

黄庭坚强调“无一字无来处”,但不反对白描。他也写过不少通俗白描的名句。如《咏雪奉呈广平公》:“夜听疏疏还密密,晓看整整复斜斜。”虽也借用杜牧《栽竹诗》《台城区》等诗的双字叠语,但其质朴无华的描写,就被苏轼赞曰:“正是佳处。”(见吴曾《能改斋漫录》卷十一)盖“密密”形容雪下得大,下得紧,树枝承受不了,则会发出扑簌扑簌的落雪声;“疏疏”则否。又有风则落雪“斜斜”,无风则“整整”。这两句将下雪时的声音、形象刻画得细缊入微,此乃诗人独创。《雪后登南禅茅亭简张仲谋》(其二)写一少年雪中追猎,通篇白描。特别是晚年诗风有变化,在许多记述亲情友情的诗中,在一些纪游诗中,常见白描佳句。黄庭坚强调老杜诗的“无一字无来处”,其深层意思之一在于提倡多读书,他在《郭明甫作西斋于颍尾请予赋诗》(其一)中说:“万卷藏书宜子弟。”这是他的名言。晚年教导学生作诗,也屡屡强调要多读书。

被称为“山谷体”或“鲁直体”诗歌的重要特征之一是押险韵,

押僻韵，多拗句，以此求变求奇求新。他讲求炼字炼句，肯下硬工夫，宁律不谐而不使句弱，宁用字不工而不使语俗。最典型的例证是《题落星寺》(其三)，潘伯鹰先生说："这一首诗写景甚为静寂，有一种幽远清空的趣味。这里的特色是不用典故，而全凭白手生造的遒健句法见长。"(《黄庭坚诗选》)诗的颔联："小雨藏山客坐久，长江接天帆到迟，"是为人称道的警句。一个"藏"字将濛濛细雨遮掩山景的清幽景象写得活灵活现，难怪客人留连忘返。而让江面与苍天借"小雨"互相连接，又让远处的帆船慢些驰近，主人好客之情隐约可见矣。尾联："蜂房各自开户牖，处处煮茶藤一枝，"以"蜂房"喻僧房已是新奇，以枯藤煮茶作结，更显清虚脱俗。全诗不遵七律平仄定式，拗而不救，造成音调的奇崛曲折，是刻意的标新立异之作。

黄庭坚近体诗多拗体，古体诗亦往往出奇制胜。试读《子瞻诗句妙一世，乃云效庭坚体，盖退之戏效孟郊、樊宗师之比，以文滑稽耳。恐后生不解，故次韵道之》，全诗押"江"韵，是公认的险韵，黄庭坚诗二十句十韵字，不壅不凑，确可与苏轼《送杨孟容》原韵比肩并美。诗的前四句："我诗如曹郤，浅陋不成邦。公如大国楚，吞五湖三江。"比喻绝妙，又是散文句式入诗，更能显示宋诗特色。接下来说："赤壁风月笛，玉堂云雾窗。句法提一律，坚城受我降。"总结苏轼的创作道路，推崇备至，设想也奇特。"枯松倒涧壑，波涛所舂撞。万牛挽不前，公乃独力扛。"描写苏轼笔力雄健，比喻更为警策。以下说到与苏轼及其他诗友的关系，字字见真情。可偏偏有人——例如史绳祖《学斋占毕》不去探讨该诗的艺术特色与苏黄互敬的深情厚意，却要从中挖掘出苏黄争名互诋的"微言大意"来，就只能说是读不懂山谷诗了。

黄庭坚的诗构思奇特，章法细密，回环曲折，富于变化，也是

务求创新。且看他的另一篇代表作《书磨崖碑后》，将纪游与怀古、叙事与议论巧妙结合，史论中隐含着借古讽今的主旨。开头四句点题，说出对《中兴颂》碑刻从向往之到亲睹真迹，经过“半世”的追访，实话实说。结尾四句追述游踪，情景交融，首尾呼应。中间十六句论述唐代史实，是由《中兴颂》碑文引发的夹叙夹议。这里又是每四句一小节，细分四节层层深入。“明皇”四句述安史之乱，玄宗奔亡，百官降贼是《中兴颂》碑文的诗语描述。“监国”四句述肃宗趁机急取帝位，玄宗陷入困境；此层意思与《中兴颂》不尽相和，以下便脱离开《中兴颂》而追述唐史了，与第一层的就《中兴颂》叙事抒怀稍有变化。“内间”四句斥小人乱政。“臣结”四句叹玄宗晚景凄凉。评说唐史，也是怀古，但又隐含着对北宋时局的映射和担忧。全诗章法严密，层次清晰，又有变化，有线索，环环相扣。

又如《次韵子瞻题郭熙画秋山》诗。开头四句三层曲折，倒叙黄州看山，玉堂见画，引入正题。“郭熙”八句是全诗中心，先说秋山画卷，言简意赅，“明”字点秋晚亦见功力；“坐思”二句是诗人从画意产生的联想；“熙今”又一转，转说画家，不知不觉中主语三次转换转出三层不同含义。最后四句方才说出作诗本意，把画家郭熙颂扬一番，原来是想向画家索画，借画家妙笔描绘出久违的家乡美景以慰远念。此诗的构思佈局堪称绝妙。

黄庭坚晚年诗风趋于平淡自然，清新质朴，语言流畅，不再追求奇峭险峻。

应该指出，黄庭坚是在艰难地求新，也产生了深远的影响。严羽《沧浪诗话》谓宋人“以文字为诗，以才学为诗，以议论为诗”，前两条似乎主要是指黄庭坚及其追随者，即江西诗派的作家们。黄庭坚是继苏轼之后，大力矫正晚唐、西昆作家熟滑靡丽之风的

北宋重要诗人，也促使宋诗终于形成了足以与唐诗并峙的独立格调。黄庭坚为宋诗的发展做出了自己的贡献。

当然，黄庭坚的诗也有缺憾，其题材不夠广泛，其诗语有时晦涩，其诗旨有的费解。全面衡量，好诗居多，名篇不少，值得反复诵读鉴赏。

五

黄庭坚词作近二百首。内容庞杂，表现手法和语言风格也不一致。前人对山谷词的评价更是见仁见智。陈师道《后山诗语》云："今代词手，惟秦七、黄九尔，唐诸人不逮也。"将他与宋代婉约词代表作家秦观相提并论。晁补之则说："黄鲁直间为小词，固高妙。然不是当行家语，乃著腔子唱好诗也。"（《苕溪渔隐丛话后集》卷三三）

受"诗庄词媚"传统观念影响，黄庭坚作词远没有写诗时的严肃认真，有时甚至率意为之。如《西江月》（断送一生唯有）是"坐客欲得小词，援笔为赋"；《念奴娇》（断虹霁雨）是"援笔作乐府长短句，文不加点"；《醉蓬莱》（对朝云碍隧）第二首"窜易前词"，略改数语成新篇；《减字木兰花》（举头无语）（月中笑语）两首是"戏作"、"戏答"；后又以同韵同调写"常年夜雨"以"示知命弟"的。然则逞才使气，亦有佳什，故为后人所称道。

黄庭坚写过不少婉约风格的词章，大都灌注了求新求变的诗论，写得别有情趣。如伤春绘景的《清平乐》，借助人与黄鹂对话又不解莺语的拟人化手法，将惜春的惆怅思绪，寻春的急切执着，叹春归去的感伤无奈，写得新颖婉曲，意境凄迷而清丽。又如离情别绪的传统题材，在黄庭坚笔下变换多端：《望江东》词中表现得回环往复，质朴无华；同样主题的《南歌子》〈槐绿低窗暗〉，却又

是“夺胎换骨”、“点铁成金”的典型。

黄庭坚效法苏轼力图开拓新词风。他的《念奴娇》(断虹霁雨),有人认为可与苏轼“赤壁怀古”词比美。但同样的豪放词,苏轼是借雄奇壮观的江景和古代英雄人物发感慨,黄庭坚则描绘清幽峭丽的山景和年少亲友寻欢乐,少了些许豪情,添了几多潇洒。黄庭坚的《水调歌头》(谣草一何碧)也是刻意学习苏轼同调咏月词,虽不如苏轼的空灵飘逸,其旷达超迈的情怀却也相通。在化用前人诗词、炼字炼句上亦有独到之处。黄庭坚此类词作虽不多见,却很精彩。

特别值得一提的是《木兰花令》(凌敲台上青青麦)。山谷晚年遇赦东归后不愿回朝为官,好不容易等到知太平州(今安徽当塗)的任命,于崇宁元年(1102)千辛万苦奔赴任所,却不料六月初九接任,六月十七日就被罢免,再次成为党争倾轧的牺牲品。这样的官场闹剧,在《山谷诗集》中找不到一句写实抒怀,他把愤怒与悲哀、痛苦与无奈全都发泄到词作中,以嘲讽戏谑的笔调直刺时局的荒谬与黑暗。“不平则鸣”不在诗中“鸣”,而在词中呐喊:“暂分一印管江山,稍为诸公分皂白。江山依旧云空碧,昨日主人今日客。”这是黄庭坚在词的题材与写法上的变革与创新,堪称对宋词发展的独到贡献。

黄庭坚善于从民歌中汲取营养,如绍圣二年(1095)所作《竹枝词》,题材是传统的歌咏风土人情,表现手段是本色的质朴白描,直抒胸臆,口语入词。他还独创了新的演唱方法。其实在晚唐五代,《竹枝》先入教坊曲,后又演化为词牌名,文人拟作早已编入《花间集》《尊前集》中。黄庭坚有两首《竹枝词》及代李白所作的《竹枝》三叠,原编入《山谷内集诗注》,今从旧编入“诗选”。另有两首《竹枝词》,原入《山谷别集补遗》,今移入本书“词选”,希

望有助于读者对作品从音乐角度做出鉴赏，恢复《竹枝》作为词牌的本来面目。

黄庭坚学习民歌还表现在词中多用叠字、叠句、俗谚、隐语、双关语等。他用方音俗语入词乃至叶韵，曾招致后人的批评。另有些比柳永还俗的作品，由谐趣走向狎亵；还用些字书里也查不到的俗字语汇如“吵噉”、“忔憎”，令读者不得其解。这些与读者“为难”的词作，无疑是山谷词的败笔。有些艳情词纯属糟粕。

总的看来，黄庭坚的词题材不广。茶词十几首，“重九”专题的也有七、八篇，内容重复，词语也重复的随处可见。这与诗人对词的认识以及创作态度不无关系。他“以诗为词”的写作风格很值得研究和借鉴。

六

黄庭坚的诗文作品，其外甥洪炎编有《豫章黄先生文集》三十卷，又称“内集”；李彤编有《山谷外集》十四卷；作者诸孙黄罃编有《山谷别集》二十卷。这些都是诗文混编，不收词，今有宋刻残帙传世，而“四库全书”据明嘉靖刊本所录者最为完整。

宋人为黄庭坚诗作注，最著名的是：任渊著《山谷诗集注》（即内集）二十卷；史容著《山谷外集诗注》十七卷；史季温著《山谷别集诗注》二卷。中华书局2003年版刘尚荣点校整理本最切实用。此外，任渊据旧谱新编并附于目录中的年谱及黄罃所编《山谷年谱》亦颇具参考价值。三家注及二家年谱为我们研读山谷诗提供了比较可靠和可信的借鉴，尤以任渊注资料最为珍贵。

首先，三家注将全部山谷诗考订编年。任渊注本之编年见诸目录，已如上述。有些作品写作时地难定，他也注明“从旧次”、“附前篇”等，为后人留下深入研究的课题。史容注本编年亦标注

于总目，并且提示了写作地点，唯对诗人事迹的述说过于简略。史季温的编年多见于各诗题下注。二史编年偶亦有误，有待进一步考订。三家注中绝大多数诗的编年是可信的。

其次，三家注对创作背景及诗篇立意主旨的说明，不容忽视。如《叔父给事挽词》（其一）“元祐宗臣考十科”，任渊注指明“宗臣谓温公”，并列举温公（司马光）“乞以十科举士”的具体内容，即可与史书记载（如《宋史·选举志六》）互相发明、互为补证。又如《次韵中玉水仙花》（其二）“可惜国香天不管，随缘流落小民家”。任渊注引述高子勉作《国香诗序》并诗作原文，就将“时闻民间事如此”的元注隐含的一个悲婉故事和盘托出，让读者理解了诗人的苦衷。须知高荷诗集失传，《国香并序》惟借任渊注保存至今，弥足珍贵。史容、史季温对立意昭示大都附于篇末，提纲挈领。偶见误说，不足为怪。

再次，三家注关于山谷诗句、语词、意境之来历的交代，可让读者明了诗人是如何“点铁成金”、“夺胎换骨”的，进而揭示山谷诗的创作手法与美学价值。特别是任渊等引证的宋时尚存、今已失传的某些资料，具有不可替换的学术参考意义，因而特别值得关注。三家注也有误漏待补正者，如钱钟书先生《谈艺录》补正任渊注四十条，非常精彩。

本书“诗选”之正文，依据中华书局2003年版《黄庭坚诗集注》，个别异文参考刘尚荣所作“校勘记”而有所改动，凡此均在注解中说明。

本书注释，“诗选”部分主要参考或引证任渊、史容、史季温三家注。此外还参考了今人潘伯鹰的《黄庭坚诗选》（古典文学出版社1957年版）、陈永正《黄庭坚诗选》（广东人民出版社1984年版）。选注者多有独到见解穿插其间，不再逐一说明。

本书编次，打乱了内集、外集、别集的固有编排，全部改为按写作时地编年为序。如此更可明了黄山谷的创作道路，也便于“知人论世。”

本书题解，或交代背景，或指明章法，或揭示语言与写作特色，或借题发挥。不拘一格，有别于一般的赏析。

本书“词选”，以《全宋词》所收黄庭坚词为底本，个别异文采用中华书局1957年版《豫章黄先生词》。词注与题解多出已意。也参考了几家宋词选注本，收获不大。

我们的选目、题解、注释应有新意，那是我们多年来学习、研讨黄庭坚诗词的千虑一得。疏漏在所难免，尚待方家指正。

乙酉年腊月初稿

丙戌年春节写定

目 录

前言 …… 1

诗 选

清江引 …… 3
云涛石 …… 4
读书呈几复二首(其一) …… 6
清明 …… 8
徐孺子祠堂 …… 10
虎号南山 …… 12
次韵赏梅 …… 14
次韵裴仲谋同年 …… 15
流民叹 …… 17
夏日梦伯兄寄江南 …… 20
雪后登南禅茅亭简张仲谋二首(其二) …… 22
题樊侯庙二首(其二) …… 23
和答登封王晦之登楼见寄 …… 25
和答孙不愚见赠 …… 27
弈棋二首呈任公渐(其一) …… 28

答龙门潘秀才见寄 …… 30
过平舆怀李子先时在并州 …… 31
晓起临汝 …… 33
次韵寅庵四首(其三) …… 36
压沙寺梨花 …… 37
古诗二首上苏子瞻 …… 39
和谢公定河朔漫成八首(其七) …… 42
过方城寻七叔祖旧题 …… 43
竹轩咏雪呈外舅谢师厚并调李彦深 …… 45
和张沙河招饮 …… 48
乞猫 …… 49
重答 …… 51
寄耿令几父过新堂邑作 …… 52
稚川约晚过进叔次前韵赠稚川并呈进叔 …… 56
汴岸置酒赠黄十七 …… 57
池口风雨留三日 …… 59
大雷口阻风 …… 61
次韵公择舅 …… 64
庭坚得邑太和六舅按节出同安邂逅于皖公溪口风雨阻留十日对榻夜语因咏谁知风雨夜复此对床眠别后更觉斯言可念列置十字字为八句寄呈十首(其七、其九) …… 65
题落星寺四首(其三) …… 68
题李夫人偃竹 …… 69
上萧家峡 …… 71
戏和答禽语 …… 72

睡起 …… 74
答余洪范二首(其二) …… 75
上大蒙笼 …… 77
彫陂 …… 79
登快阁 …… 81
和答魏道辅寄怀十首(其四) …… 83
次元明韵寄子由 …… 85
再次韵寄子由 …… 87
夜发分宁寄杜涧叟 …… 89
寄晁元忠十首(其五) …… 90
过家 …… 92
渡河 …… 95
次韵吴宣义三径怀友 …… 96
次韵刘景文登邺王台见思五首(其二) …… 98
次韵清虚喜子瞻得常州 …… 100
寄黄几复 …… 102
送范德孺知庆州 …… 104
有怀半山老人再次韵二首(其一) …… 107
和答钱穆父咏猩猩毛笔 …… 109
奉和文潜赠无咎篇末多以见及以既见君子云胡
不喜为韵(其四、其七) …… 112
谢公定和二范秋怀五首邀予同作(其三) …… 115
司马文正公挽词四首(其四) …… 117
子瞻诗句妙一世乃云效庭坚体盖退之戏效孟郊樊
宗师之比以文滑稽耳恐后生不解故次韵道之 … 119
咏雪奉呈广平公 …… 123

次韵宋楙宗傲居甘泉坊雪后书怀 …… 125
双井茶送子瞻 …… 126
戏呈孔毅父 …… 128
陈留市隐 …… 130
谢黄从善司业寄惠山泉 …… 133
题《阳关图》二首(其一) …… 135
戏答仇梦得承制二首(其二) …… 136
次韵子瞻和子由观韩干马因论伯时画天马 …… 138
次韵子瞻题郭熙画山 …… 140
题郑防画夹五首(其一) …… 143
次韵王定国扬州见寄 …… 144
戏答陈元舆 …… 146
次韵游景叔闻洮河捷报寄诸将四首(其三) …… 148
观伯时画马礼部试院作 …… 150
题伯时画严子陵钓滩 …… 152
急雪寄王立之问梅花 …… 154
题伯时天育骠骑图二首(其一) …… 156
戏和舍弟船场探春二首(其一) …… 158
次韵子瞻以红带寄王宣义 …… 159
老杜浣花溪图引 …… 162
次韵答曹子方杂言 …… 165
题竹石牧牛 …… 169
题子瞻枯木 …… 170
戏答俞清老道人寒夜三首(其一) …… 172
嘲小德 …… 174
忆邢敦夫 …… 175

同元明过洪福寺戏题 …… 177
六月十七日昼寝 …… 179
竹枝词二首(其二) …… 180
梦李白诵竹枝词三叠(其一) …… 182
和答元明黔南赠别 …… 183
赠黔南贾使君 …… 185
次韵黄斌老所画横竹 …… 186
次韵黄斌老晚游池亭二首(其一) …… 188
和蒲泰亨四首(其一、其二) …… 189
次韵杨明叔见饯十首(其二) …… 191
戏题巫山县用杜子美韵 …… 193
病起荆江亭即事十首(其一、其三、其七、其八) …… 194
次韵马荆州 …… 198
次韵中玉水仙花二首(其二) …… 200
王充道送水仙花五十枝欣然会心为之作咏 …… 202
和高仲本喜相见 …… 204
次韵高子勉十首(其一、其四) …… 206
蚁蝶图 …… 209
雨中登岳阳楼望君山二首 …… 210
自巴陵略平江临湘入通城无日不雨至黄龙奉谒
清禅师继而晚晴邂逅禅客谢道纯款语作长句呈
道纯 …… 212
新喻道中寄元明用觞字韵 …… 214
湖口人李正臣蓄异石九峰,东坡先生名曰“壶中九华”
并为作诗。后八年自海外归,湖口石已为好事者所
取,乃和前篇以为笑,实建中靖国元年四月十六日。

明年当崇宁之元五月二十日，庭坚系舟湖口，李正臣持此诗来。石既不可复见，东坡亦下世矣。感叹不足，因次前韵 …… 216
观化十五首（其九、其十一、其十二） …… 219
跋子瞻和陶诗 …… 221
题李亮功戴嵩牛图 …… 223
武昌松风阁 …… 225
追和东坡题李亮工归来图 …… 227
鄂州南楼书事四首（其一） …… 229
寄贺方回 …… 231
离福严 …… 232
戏咏高节亭边山礬花二首 …… 233
书磨崖碑后 …… 235
太平寺慈氏阁 …… 240
宜阳别元明用觞字韵 …… 242

词　　选

竹枝词二首 …… 247
定风波 …… 249
醉蓬莱 …… 250
谒金门 …… 253
鹧鸪天 …… 254
念奴娇 …… 256
木兰花令 …… 258
虞美人 …… 260

水调歌头 …… 262
清平乐 …… 264
南歌子 …… 265
望江东 …… 266
品令 …… 268
归田乐引 …… 269
西江月 …… 270

詩





清　江　引[1]

江鸥摇荡荻花秋[2]，八十渔翁百不忧[3]。
清晓采莲来荡桨[4]，夕阳收网更横舟[5]。
群儿学渔亦不恶[6]，老妻白头同此乐[7]。
全家醉着篷底眠[8]，舟在寒沙夜潮落[9]。

题　解

宋·史容《山谷外集诗注》卷一收此诗，题下注“时年十七”，知黄庭坚此诗作于宋仁宗嘉祐六年(1061)。

诗首句云“荻花秋”，点出季候；荻花瑟瑟，已是深秋。云“摇荡”，知渔舟上的人正摇着舟，舟在荻花丛中前进，舟所行之江，并不是大江。云“江鸥”，鸥与渔舟和舟上的人十分亲热。渔舟上的人们，生活在一片和谐、宁静之中。次句点出渔舟主人“八十渔翁”。他几十年风里来雨里去，爱上了渔舟，爱上了这和谐、宁静的生活，说他“百不忧”，是很自然的事。

三、四两句写渔翁一家一天的渔舟生活。日复一日，习以为常，单纯而又丰富。五、六句写“群儿”、“老妻”，他(她)们不直接参与渔舟劳动，也一样快乐。

值得细细体会的是末两句。宋范季随说这二句“说尽渔父快活”(《诗人玉屑》卷八《相袭》引)。为什么这样说？因为夜潮落了以后，渔舟不是在水中，而是在带着寒气的沙滩上，没有人惊扰他们的美梦，他们都不知道，他们享受到了真正的自由。作者十分羡慕他们，表现了一种向往无拘束之情和少年纯洁的心态。

此诗有的诗句影影绰绰有前代诗人佳句的影响。作者此时

对前朝和本朝名家的诗，已十分熟悉，有扎实的功底。在这同时，他又有善于融和、消化前人的诗句借以表达自己的思想的卓越艺术才华。二者相结合，在以后不断的艺术实践中，终于在骚坛独树一帜。

注　释

〔1〕诗题：据《读史方舆纪要》卷八七，流经江西新淦、清江两县地的赣江称清江。引，诗体名，相当于曲。清江引：即清江曲，后人用作词牌名，上片四句三平韵，下片四句三仄韵，全词双调五十六字。　〔2〕鸥：水鸟名，随潮而翔。荻：叶较芦稍阔而韧。白居易《琵琶行》：枫叶荻花秋瑟瑟。〔3〕渔：以捕鱼、采莲为业。　〔4〕清晓：清早，一大早。　〔5〕直线为纵，横线为横。横舟：让舟横着靠岸边。舟呈纵状，则准备行进或在行进中。〔6〕不恶：好。　〔7〕“同”原作“从”，中华书局点校本《黄庭坚诗集注·校勘记》谓乾隆本原校：“一本作‘同’”，今从。　〔8〕篷：弓形，盖在船上。篷底：即船舱。唐·韩偓《醉著》诗：“渔翁醉着无人换，过午醒来雪满舡。”杜荀鹤《溪兴》诗：“山雨溪风卷钓丝，瓦瓯篷底独斟时。醉来睡着无人唤，流下前溪也不知。”

云　涛　石

造物成形妙画工[1]，地形咫尺远连空[2]。
蛟鼍出没三万顷[3]，云雨纵横十二峰[4]。
清坐使人无俗气[5]，闲来当暑起清风[6]。
诸山落木萧萧夜[7]，醉梦江湖一叶中[8]。

题　解

此诗作于宋英宗治平三年(1066)，为《次韵和台源诸篇九首》

中的第八首。《山谷诗外集补》卷一有《次韵叔父台源歌》，台源乃叔父居地，此九首当亦次叔父之韵。

诗首句写石。造物主造出这么奇特的石块，画工怎么也想象不出来。造物主的创造力无限，而画工的创造力终究是有限的。次句前四字是说石，石近在咫尺。后三字说云涛。石上面所显现出来的云彩、波涛则和很远很远的蓝天、碧海连在一起。远和近、神奇和平凡统一了。

三、四句写云涛。上句写涛，大海中的波涛是如此壮阔，蛟鼍在这里大显身手。下句写云，云雾缥缈的神女居住的巫山十二峰是如此变幻莫测，气象万千。作者驰骋丰富的想象力，以令人震动、具有强烈魅力的形象把石上的云涛表现出来，大中见小，小题大做。

石头上的云、涛，不是真实的，而大海中的波涛和巫山上的云彩却是真实的。用放大了不知几千万倍的活生生的真实形象表现石头上的云、涛，石头上的云、涛也就立即神奇起来，而此石也就更加光辉夺目。

第五句写石，坐于石上。第六句的“清风”，自云涛发出，写云涛。末二句极写云涛。坐在石上，当着石上的徐徐清风，来到了群山之中，夜晚，群山中无边的落叶，卷起阵阵的波涛，又仿佛来到了大江之上，自己就在一叶扁舟中，喝醉了酒，睡着了，随着波涛飘荡，在飘荡之中，断续作着美梦。至此，想象力发挥到了一个新的高度，而这又是完全合情合理的。

这是一首奇作。清代评论家方东树在《昭昧詹言》极称其“高妙”。这首诗表现出一种奔放之情，与晚年的沉着有显著的不同。

注　释

〔1〕造物：即造物主。古代，人们认为有一种超自然的力量创造了万物（动物、植物、矿物）。成形：成为石头的形状。画工：以画为生活来源的人。〔2〕咫尺：八寸叫咫，是说近。地形咫尺：是说云涛石在极近的地方形成石状。　〔3〕鼍：扬子鳄，又称鼍龙、猪婆龙。　〔4〕“云雨”句：《文选》中收有楚宋玉的《高唐赋》，说楚襄王梦与巫山的神女相会，神女辞别时说：“妾在巫山之阳（南），高丘之阻（阻挡），旦为朝云，暮为行雨，朝朝暮暮，阳台之下。”为此句“云雨纵横”所本。纵横：谓早晚变化不同。巫山，山名，属今重庆市，即巫峡。巫山群峰连绵，其尤著者有十二峰，峰下有神女庙。　〔5〕落木萧萧：杜甫《登高》：“无边落木萧萧下。”落木，落叶。萧萧，形容树叶一阵阵落下，显出几分萧条的样子。　〔6〕一叶：小船。

读书呈几复二首〔1〕

其　一

得君真似指南车〔2〕，杖策方图问燕居〔3〕。
吾欲忘言观道妙〔4〕，六经俱是未全书〔5〕。

题　解

此诗作于治平三年（1066）。

诗首句高度评价书的作用。人在莽莽的丛林中迷失了方向，有了指南车，你就可以知道自己所处的准确位置，从而作出决定，是退还是进，是东还是西。指南车的作用是指路。最为根本的，是指人生的路。人的一生，有许多十字路口。作者此时正面临着十字路口，书给了他指导。值得注意的是，作者这里用了“似”而

没有用“是”，对书还有一点保留。

有了上句的保留，才有次句要寻找自己的思想归宿。书浩如烟海，各种思想纷呈。那么，哪一种思想才是我安身立命之所在呢？

末句作了回答，那就是以老子和庄子为代表的道家思想。《老子》开章明义：“道可道，非常道。”道，如果能用言语文词表达出来，那就是对包括人类在内的万事万物具有普遍指导意义的道。《庄子》也说已经得到了“道”的精微，就不需要用言语文词来表达。这就是上句“忘言”的具体意义。《老子》、《庄子》都排斥以六经为代表的孔子儒家思想，末句便是对六经的发难。

如果是在今天，说六经（实际上是五经）作为一种思想体系，有这样那样的欠缺和不足，这是很正常的事情。但这是九百多年前，六经是齐家、治国、平天下唯一根本的思想体系。读书人即或有一点背离六经的想法，也不敢公开声言。作者这种公开声言，具有叛逆的性质。

在当时，读书人中，信奉道家的和以禅宗为代表的释家思想的很不少。比如苏轼，他就出入于儒、释、道之间，略倾斜于儒家。他在释家和道家中，有很多可以推心置腹的朋友，释、道中人，也把他作为自己人。但他从来没有怀疑过六经，而且还为《易》、《书》、《论语》作注疏。同苏轼比起来，作者显得激进，而苏轼则显得温和。苏轼思想中的释、道成份，在他处于十分困难的时刻，帮了他的大忙。他总是旷达、乐观地对待现实，现实也就容纳了他。思想激进的人，如果在以后不加强自己的修养，难免在不顺利的时候，陷入狭隘的、不能自拔的怪圈。此诗对了解作者青年时期乃至整个一生，都是有意义的。此诗锋芒毕露，具有少作的特色。

注　释

〔1〕几复：黄姓，名介，作者同乡好友。　〔2〕指南车：相传黄帝与蚩尤战于涿鹿之野，蚩尤作大雾，将士皆迷四方，黄帝遂造指南车以指方向。后来，周初周公姬旦以至东汉、南北朝、唐朝都有造指南车之事，然其法不传。宋仁宗时，燕肃创意造出了指南车。　〔3〕策：杖。杖策方图：用棍杖在标志有各地地名的地图上指着。燕居：闲居。平静安适的住所。　〔4〕忘言：《庄子·外物》："言者所以在意，得意而忘言。"谓已得其意，就不需再用言词。　〔5〕俱是：都是，全是。

清　　明

佳节清明桃李笑〔1〕，野田荒垅只生愁〔2〕。
雷惊天地龙蛇蛰〔3〕，雨足郊原草木柔〔4〕。
人乞祭馀骄妾妇〔5〕，士甘焚死不公侯〔6〕。
贤愚千载知谁是，满眼蓬蒿共一丘〔7〕。

题　解

宋人编选的《千家诗》，关于以清明为题材的诗，选了唐杜牧"清明时节雨纷纷"和此诗，此诗流传很广泛，以至于稍稍读过一点古书的人，都会背诵。

此诗作于宋神宗熙宁元年(1068)，时作者在家乡，即将赴叶县(今属河南)尉。

首句即点清明。清明时节，桃李盛开，欣欣向荣。次句"野田荒垅"，却是另一种景象。清明祭扫，自古已然，愁由此生。

三四句照应首句。春雷震动，龙蛇惊蛰，春雨连绵，大地一派生机。第五句因祭扫而揭露乞祭馀者的不识羞耻。第六句赞美

介之推坚持操守以死明志，因而有寒食节，而寒食是清明的头一天，都和清明联系起来。

末二句承上二句，作者抒发人生感慨。贤者介之推的最后归宿是一丘，愚者乞祭馀者的最后归宿也是一丘，并无什么差别。随着时光的流逝，在长满蓬蒿的丘墓中，誰还能分辨出来其中誰是贤者，誰是愚者。那么，作者的意旨究竟何在呢？

平情而论，发抒上述感慨，应在进入中年以后。作者二十四岁作此诗，盖以登第后，朝廷以一县尉处之，未免抑郁。在作者看来，贤者如介之推尚不能为人所识，个人品格才能不及介之推不为人所识，自是当然的事，他以此自慰。

类似作者上述心态，后代的读书人很多，此诗在他们中间得到广泛共鸣的原因就在这里。此诗给予后代的社会意义也在这里。

注 释

〔1〕桃李笑：桃李盛开，笑脸迎人。　〔2〕野田：长时间没耕种的田。垅：田地分界的土堆，田埂，或曰指坟墓。　〔3〕“雷惊”句：此句意为，春雷震动天地，为度过严寒的冬天而蛰伏的龙蛇开始活动起来了。龙蛇：泛指一般动物。这里是说已经过了惊蛰。惊蛰，为农历二十四节气之一，在清明之前。〔4〕柔：柔润。草木入秋以后，渐渐干枯。春雨的滋润，草木出现了活力。〔5〕“人乞”句：典故出自《孟子·齐人有一妻一妾》章。说是春秋战国时期有一个齐国人有一妻一妾，每天一早就出去，晚上醉醺醺地回来，说是有人请他吃饭。其妻妾不相信。一天，她们暗地跟着他，只见他到一排坟冢边，向正在祭祀的人们讨着吃，于是真相大白。　〔6〕“士甘”句：这句是说春秋时晋国人介之推的故事。晋国有位公子，叫重耳，长期流落在外，介之推跟随着他。重耳回国以后，掌握了政权（即晋文公），赏赐跟他的人，介之推被遗忘了，就和母亲隐居在绵上山里。文公为逼他出来，放火烧山，他坚持不出，被焚死。见《左传·僖公二十四年》、《史记·晋世家》。后代人为了纪念他，定

他死的那一天为寒食节(清明节前一天)。在这天,只吃生的。 〔7〕共一丘:意为人不分贤愚,最后的归宿都是丘墓。

徐孺子祠堂[1]

乔木幽人三亩宅[2],生刍一束向誰论[3]。
藤萝得意干云日[4],箫鼓何心进酒樽[5]。
白屋可能无孺子[6],黄堂不是欠陈蕃[7]。
古人冷淡今人笑[8],湖水年年到旧痕[9]。

熙宁元年,作者瞻谒了南昌的徐孺子祠堂,作此诗。

诗首二句写瞻谒。乔木,写祠堂的环境,衬托出徐孺子的高尚。三亩宅,即具体指祠堂,知祠堂即孺子旧居。旧居乃孺子慕西汉高士梅福而建,益见孺子的高尚。次句意带双关。孺子以生刍一束吊郭林宗之母之丧,以郭林宗其人高洁如玉,林宗知之,世人誰知之。其实,作者即写自己,作者以孺子其人高洁如玉,故以生刍一束献之,以示其虔诚,惜当世无如郭林宗者了解他。

三四句写孺子受到当世人的冷漠。祠堂壁上的野藤萝蔓那么得意地往上爬,没有人过问,大约很少人到这里来,祠堂里用来祭祀的箫鼓、酒樽也就成了摆设了。写环境,也是写感慨。

第五句"可能无",或然之中表示了进一步肯定,即白屋之中有徐孺子这样高尚的人。"可能无"有意识留有馀地,这就是虚写,诗家常用的手法。这里隐喻自己。第六句表示否定的"不是"正是表示肯定,即朝廷中像陈蕃那样能尊重徐孺子的很少。这是有意识让读者对比去思考,也是留有馀地。这是继续就祠堂所见

发抒的感慨。

末二句收束全诗。今人对待孺子的态度与古人相比，有根本性质的变化，作者由此进一步抒发感慨，然变中自有不变在。徐孺子的高尚品格，永远为世人所景仰，潮水不变旧痕，于表现景物之中，寓深刻的含意，其味弥永。

此诗反复锤炼，得老杜遗韵。清代评论家姚鼐《今体诗钞》予以高度评价。

注 释

〔1〕徐孺子：名穉，南昌人。东汉桓帝时，宦官专权，他不愿出仕，隐居家乡耕稼，时以“南州高士”称之。《后汉书》有传。今人陈永正《黄庭坚诗选》谓祠堂今在南昌城外东湖南的小洲上。　〔2〕乔木：高树，大树。幽人：幽居而不求闻达的人。三亩宅：祠堂的面积。徐孺子大约当时就住在这里，后人因住宅以为祠。　〔3〕《后汉书·徐穉传》：郭泰（林宗）母去世，穉往吊之，置生刍一束于庐墓前而去。人不知其意，泰曰：“《诗》不云乎，‘生刍一束，其人如玉。’吾无德以堪（当）之。”刍：喂牲畜的草。生刍：新采来的。一束：一把。论：读平声，分析、判断事理。　〔4〕萝：地衣类草。这里说它“干云日”，当为萝藦，多年生蔓草。干：干犯，侵进。干云日：意为疯狂地向上长。　〔5〕进：献上。箫、鼓、酒樽：都是为祭祀用的。此句意为，哪有心思来吹箫、敲鼓、献上酒来祭祀徐孺子。　〔6〕白屋：《汉书·萧望之传》唐颜师古注：“白屋，谓白盖之屋，以茅覆之，贱人所居。”　〔7〕黄堂：太守所居之地，呈黄色。宋史容注引《鸡跖集》：“苏州太守所居堂，以数遭火，因涂雄黄，故曰黄堂。”以后遂以黄堂称太守所居之地。《后汉书·陈蕃传》：陈蕃为南昌太守，不接宾客，唯徐穉来，特设一榻，徐走后，就把榻悬起来。

〔8〕“古人”句：意为古人尊崇对功名利禄冷淡的人，今代人却觉得可笑。

〔9〕“湖水”句：徐孺子祠堂在湖边上。湖水季节性上涨，涨到最高处的痕迹，年年留下来。

虎号南山 二章章八句，一章十句。

虎号南山，民怨吏也

虎号南山，北风雨雪。
百夫莫为，其下流血[1]。
相彼暴政，几何不虎[2]。
父子相戒，是将食汝[3]。

伊彼大吏[4]，易我鳏寡[5]。
矧彼小吏[6]，取桎梏以舞[7]。
念昔先民[8]，求民之瘼[9]。
今其病之[10]，言置于壑[11]。

出民于水[12]，惟夏伯禹[13]。
今俾我民[14]，是垫平土[15]。
岂弟君子[16]，伊我父母。
不念赤子[17]，今我何怙[18]。
呜呼旻天[19]，如此罪何苦[20]。

题解

此诗之前，为《流水》诗，《山谷诗外集补》卷一谓为熙宁元年（1068）赴叶县作。此诗当亦作于自江西分宁家乡赴叶县途中，盖据途中所闻而写。

此诗乃仿《诗经·国风》，属歌谣体，可以反复咏唱。

首章首言虎在北风雨雪中号叫南山，乘机下山残虐老百姓，

老百姓在流血。在《诗经》中，这是兴，引起下文。下面揭暴政之暴，“父子相戒”，说明暴政之暴，已经到了恐怖的程度，说不定什么时候会被暴政吃掉。这里是概括叙述，但十分深刻。

次章写人揭大吏之恶。鳏寡，生民中极为困难需要扶持的一个群体，而大吏却以为他们可欺，就肆意欺辱。举此一例，可见其他，亦十分深刻。次章还揭露小吏是帮凶。他们把老百姓推向沟壑之中。

第三章写事。作者在行程中，经过了水灾灾区。过去大禹治水，根据水情，采取疏导的方法。这里的官吏，不懂得水利，心中没有老百姓、不讲求水利，只是一味叫老百姓垫土。试问，在当时条件下，垫土怎么抵挡得住洪水，其结果自然是老百姓的庄稼房舍被淹，泽国千里。官吏无德无能，使老百姓至于此。作者情急无奈，只能也只好向上苍为老百姓诉苦。

作者关心民生疾苦，自青年时已如此。这对了解和研究作者的思想和艺术，都是十分重要的。

注 释

〔1〕“百夫”二句：意为老百姓组织起来抗虎，但还是被虎击败了，老百姓流了很多血。　〔2〕相：看看，察访察访。几何不虎：还有哪些地方不如虎，意即肯定暴政是虎。　〔3〕相戒：互相提醒，互相警戒。是：谓暴政。　〔4〕伊：助词，无意。彼：指第三人。大吏：这里指担当州府主要责任的官吏。　〔5〕鰥(guān)：失去妻子或者没有娶过妻子的男人。寡：失去丈夫的女人。易：形容词作动词用，看不起。　〔6〕矧：而。　〔7〕桎梏(zhùgù)：拷住人手脚的刑具。此句意为，这些小吏，拿着桎梏舞蹈，得意洋洋地到处去抓人。取，拿。　〔8〕先民：祖先。这里指古代的官吏。　〔9〕求：调查、了解、研究。瘼：疾苦。　〔10〕今其病之：而今的官吏看到老百姓就不舒服。其，助词，无意。　〔11〕言：乃，于是。壑：山的深谷。句意谓于是把老百

姓推向灾难的深渊。 〔12〕出民于水:意为把老百姓从水中拯救出来。〔13〕伯禹:即大禹。大禹的父亲鲧为崇伯,故以此称。 〔14〕俾:使。〔15〕是垫平土:意为用土来垫平堵住水。 〔16〕岂弟:即恺悌。谓兄弟之间友爱和睦。 〔17〕赤子:原为婴儿之意,后用来比喻平民老百姓。〔18〕怙:依靠。 〔19〕旻天:上天,苍天。 〔20〕如此罪何苦:意为哪里招来的这份苦、这份罪。愤极之词。何苦:哪里招来的这份苦。现在口头语中常有。

次韵赏梅

安知宋玉在邻墙〔1〕,笑立春晴照粉光〔2〕。
淡薄似能知我意〔3〕,幽闲元不为人芳〔4〕。
微风拂掠生春思,小雨廉纤洗暗妆〔5〕。
只恐浓葩委泥土〔6〕,今誰解合返魂香〔7〕。

题解

熙宁元年(1068)九月,作者到达叶县县尉任,到任后作此。

此诗起句点出宋玉,令人感到突然。因为宋玉的作品里没有写到梅花。不仅是读者突然,而且作者和作者笔下的梅花也感到突然,“安知”二字便透漏了此中消息。然而,细思想,宋玉的作品美,作品中的山川和许多人物都美,梅花一向以高洁称,高浩就是至高的美,这样一联系,就不突然了。作者那时不过二十四岁,就表现了如此不寻常的艺术手腕,令人惊叹。第二句写梅花,那么大方、素洁,无怪宋玉为之倾倒。

首二句是第三人称,第三四句转为梅花第一人称,倍感亲切。他(她)们见了面,宋玉赞赏她淡薄,她觉得他对她很了解,有很细致的心理活动。其实,幽闲恬静是她的本分,她一直就是这样看

待自己。这就更显出她的高洁。

第五六句单写梅花，微风阵阵吹来，她感到了凉意。因为毕竟是春天了。一会儿，一阵阵细雨下起来，把沾在身上的细微到看不见的尘土洗去，观察入微，笔墨细腻。

末二句写宋玉对梅花一片深情。他恐怕她从此凋谢，他多么希望真的有返魂香让梅花返魂啊。

全诗构思奇特，而又入情入理。在古今众多赏梅诗中，是难得佳作。

注　释

〔1〕安知：怎么知道。宋玉：战国时代的词赋家。　〔2〕粉：梅花素洁得和粉一般，不施粉而胜粉。　〔3〕淡薄：同淡泊，恬淡。　〔4〕幽闲：同幽娴，柔顺的样子。　〔5〕廉纤：细雨的样子。　〔6〕浓葩：浓艳的花。委：扔掉。　〔7〕返魂香：《博物志》："〔汉〕武帝时西域贡返魂香三枚，病者闻之即起，死未三日者熏之即活。"

次韵裴仲谋同年[1]时仲谋为舞阳尉[2]

交盖春风汝水边[3]，客床相对卧僧毡[4]。
舞阳去叶才百里，贱子与公皆少年[5]。
白发齐生如有种[6]，青山好去坐无钱[7]。
烟沙篁竹江南岸[8]，输与鸬鹚取次眠[9]。

题　解

此诗作于熙宁二年(1069)，时为叶县尉。

首二句叙晤面。"春风"渲染一种欢乐气氛。说"客床"，知晤

面之地，既不是叶县，也不是舞阳，大约是不期而遇。正因为如此，就显得分外亲切。“相对”无话不谈，已情谊亲如兄弟。这个客舍，大约就是寺庙，宋代稍大的寺庙常有客喜住宿，因为清静。

三四句显得平淡，平淡中见纯朴、真挚。二人年相近，都是江南人，又是同年，这些都是他们深厚友情的基础。现在距离是这么近，言外之意是约定经常来往。

后四句写到偶生白发。由白发很自然地想到了老，想到了买青山养老，但买山无钱。这里没有说目前微薄的俸禄只能养亲度日，这些事只有等到真的老了再说。如果真的那么说，那就显得太直了，诗忌直，直就没有味。作者奇思妙想，把长满翠竹、早上轻霭笼罩的我们美丽、富饶的家乡，暂时让给鸬鹚们去自由自在地享用吧。作者看来，大自然包括鸬鹚在内的生物都应该和人和谐、亲睦地共处。共同享受大自然的恩赐，又以自己多彩的活动，丰富这个大自然。正因为有如此开阔的胸襟，才有此诗结尾末二句那样的妙句。

当然，作者这里的妙想，也受到了前人的启发（参注文），但仅仅是启发。作者在这里所表现的境界，比前人要大，其思想性和艺术性也较前人高，这就是创造，后代的人们从他的创造中将得到更多的艺术享受。

注 释

〔1〕裴仲谋：名纶。见影宋刻《豫章黄先生文集》、影印《四库全书》文渊阁本题下注。同年：同一年登进士第。〔2〕舞阳：县名，属河南，以位于舞水之南而名。〔3〕交盖：谓行道相遇，停车而过，车盖接近，因称初交相得一见如故为倾盖。盖，车盖。这里只取相遇意。汝水：即汝河，淮河支流，流经河南省东南部。〔4〕毡：毛毯。〔5〕贱子：作者自谓。作者

时年二十四岁，可称少年。　〔6〕“白发”句：意为两人都有了白发，好像有什么种子种出来似的。作者熙宁三年所作《河舟晚饮》有“生来白发生无种”之句。作者其时头上确有白发。　〔7〕“青山”句：史容注引《云溪友议》：“唐符载乞买山钱于于頔。”此句出此。坐：因为。　〔8〕烟沙：杜牧《泊秦淮》：“烟笼寒水月笼沙。”篁竹：小竹子，这里指竹子。　〔9〕输与：送给，让给。鸂鶒：水鸟名，俗称水老鸦。史容注引王禹偁（元之）诗：“满眼碧波输野鸟。”又引梅尧臣（圣俞）诗：“爱闲输白鸟。”

流　民　叹〔1〕

朔方频年无好雨〔2〕，五种不入虚春秋〔3〕。
迩来后土中夜震〔4〕，有似巨鳌复戴三山游〔5〕。
倾墙摧栋压老弱〔6〕，冤声未定随洪流〔7〕。
地文划剗水鬻沸〔8〕，十户八九生鱼头〔9〕。
稍闻澶渊渡河日数万〔10〕，河北不知虚几州〔11〕。
累累襁负襄叶间〔12〕，问舍无所耕无牛〔13〕。
初来犹自得旷土〔14〕，嗟尔后至将何怙〔15〕。
刺史守令真分忧〔16〕，明诏哀痛如父母〔17〕。
庙堂已用伊吕徒〔18〕，何时眼前见安堵〔19〕。
疏远之谋未易陈〔20〕，市上三言或成虎〔21〕。
祸灾流行固无时〔22〕，尧汤水旱人不知〔23〕。
桓侯之疾初无证〔24〕，扁鹊入秦始治病〔25〕。
投胶盈掬俟河清〔26〕，一箪岂能续民命〔27〕。
虽然犹愿及此春〔28〕，略讲周公十二政〔29〕。
风生群口方出奇〔30〕，老生常谈幸听之〔31〕。

解 析

此诗作于熙宁二年(1068)。

诗首二句叙北方连年旱灾,只用“五种不入“四字就道出了灾情的严重,因为“五种不入”,老百姓即无以为生。

第二至第六句叙地震。地震是极其剧烈的地壳活动,作者用《列子》中巨鳌戴三山的神话故事,十分形象地表达出来了这种剧烈,使人有亲身经历之感。以下写洪水随地震爆发,亦复如此。古今诗人写地震诗很少,作者此处所叙,很有代表性。

第九至第十四句写流民。黄河之北有几州空虚,可见流民之多。他们流离襄、叶间,此诗正是记亲身见闻。他们居无所,耕无牛、无土,虽逃出灾区,又将何以为生,这是严重的现实,作者忧心忡忡。

第十五至第十八句写朝廷采取重要步骤,然因灾情过重,自然看不到流民生活能稳定下来的前景,忧心未已。

自第十九句以下十二句作者叙自己对这场严重天灾的思考。

先用“疏远”二句写下情不能上达,思考之一,应敞开言路,杜绝流言。“祸灾”四句驳斥那些祸灾流行无时因而无法预防、只好听之任之的论调,反复强调应防患于未然,乃思考之二。“投胶”二句言些须赈济不能解决所有流民的困难,是为思考之三,需从根本上着想。末四句言要抓紧时间,讲求荒政,发动群众,集中群众智慧,开拓新的思路,办法从众人中产生,此乃思考之四。“风生”句尤为重要。

此诗言词剀切,是一首思想性、艺术性很强的大胆干预现实的叙事诗。在作者的诗集中有十分重要的地位。

注 释

〔1〕诗题:史容题下注:“按《实录》:熙宁二年正月,判汝州富弼言:唐、邓、襄、汝,地广不耕,河北流民至者日众,若尽给以闲田,使获生养,实两得其便。”此诗即叙此时事。《实录》,宋代官修史书,每一个皇帝皆有,早佚(《太宗实录》有残卷)。 〔2〕朔方:北方。频年:接连几年。好雨:按时节、当老百姓需要时下的雨。 〔3〕五种:五谷,一般指稻、黍、稷、麦、豆。不入:没有种下去。虚春秋:种庄稼的好时光白白过去了。虚,空。 〔4〕尔来:近来。后土:大地。中夜震:半夜发生了地震。 〔5〕“有似”句:《列子·汤问》:渤海东有大壑(谷),下无底,中有大山,随波漂流;上帝命令十五头大鳌用头顶着蓬莱、方丈、瀛州三座山,使之兀峙不动。此句意谓地震威力之大。 〔6〕摧栋:房屋的栋梁被摧毁,倒了。 〔7〕“冤声”句:此句意为,冤苦的声音还没有传出来,人就被洪水卷走了。大地震使得大河流的堤坝倒塌,引发了洪流。 〔8〕地文:地面山岳河流平原丘陵的形状。划剚(lí):划破。剚,分割。觱沸(bìfù):水涌出来的样子。 〔9〕“十户”句:《南史·康绚传》:“淮水暴涨,堰坏,奔流于海,杀数万人。其声若雷,闻三百里,水中怪物随流而下,或人头鱼身,或龙形马首。”韩愈《月蚀诗》:“尧呼大水浸十日,不惜万国赤子鱼头生。”此句意为,十家就有八九家的人卷入了洪水里,变成了鱼头怪物。 〔10〕澶(chàn)渊:今河南濮阳县西南。稍闻:逐渐听到。 〔11〕“河北”句:此句意为,黄河以北不知道几个州老百姓都走光了。虚:空。 〔12〕襁负:《论语·子路》:“四方之民襁负其子而至矣,焉用嫁。”此借用其意,谓襁褓背负。襄叶:襄城(今属河南省)和叶县(在今河南省中南部)。 〔13〕问舍无所:寻找居住的地方找不到。 〔14〕旷土:没有人耕种的土地。 〔15〕怙:依靠。 〔16〕分忧:为天子分忧愁。 〔17〕明诏:皇帝下的诏书上明明白白地说着。如父母:看待老百姓遭受到的苦难就如同死去父母一般。 〔18〕庙堂:朝廷。伊吕:伊尹、吕望。史容注云“谓富公已拜相也”。富公,富弼,当时有声望。 〔19〕安堵:安定。堵,墙。谓如一堵墙那样安稳。 〔20〕“疏远”句:意为与朝廷关系不密切的、距离朝廷远的人士不容易把自己要说的话告诉朝廷。

〔21〕“市上”句:《战国策·魏策》卷二:“大市之无虎明矣,然而三人言而成虎。”乃此句所本。谓大灾之年,流言四起,假的说成了真的。　〔22〕固:本来。无时:不知什么时候。　〔23〕“尧汤”句:意为尧时有旱灾,汤时有水灾,事前也不知道,但一发生,就全力以赴治理好了,不惊动老百姓,所以老百姓不知道。　〔24〕桓侯:春秋时代齐国的桓公。证:症状。　〔25〕《史记·扁鹊传》:扁鹊过齐,谓桓侯曰:“君有疾,在凑理,不治将深。”桓侯曰:“寡人无疾。”后五日,复见,曰:“疾在血脉。”桓侯不应。后五日复见,望见桓侯而走。以上为此句及上句所本。扁鹊之所以走,是因桓侯的病已无法治。　〔26〕“投胶”句:史容注引《抱朴子》:“寸胶不能理黄河之濁。”掬(jū):双手捧取。盈:满。俟河清:等待黄河清。　〔27〕箪(dān):古代盛饭用的竹器,圆形,有提手。此句与上句意为,那么大的灾情,靠很小的救济,没有多大的用处。　〔28〕犹愿:还是希望。及:到,这里有抓紧之意。〔29〕周公:姓姬名旦,周武王死后,辅佐姪儿成王。古代公认的大圣贤,相传周礼为他所制定。十二政:《周礼·地官司徒》谓荒政(治理灾荒)有十二条,目的是“聚万民”,让老百姓安居乐业,其中有“散利”(分头办理有利于老百姓的事),有“薄征”(减轻老百姓的赋税),等等。　〔30〕风生群口:老百姓热烈议论。风,形成一般热流,吹到各地。方出奇:才能出现救荒的奇谋。〔31〕老生常谈:比喻没有什么新意的言论。老生,老书生。幸:表示一种希望,与“望”比起来,显得灵活些。

夏日梦伯兄寄江南〔1〕

故园相见略雍容〔2〕,唤起南窗日射红〔3〕。
诗酒一年谈笑隔〔4〕,江山千里梦魂通。
河天月晕鱼分子〔5〕,槲叶风微鹿养茸〔6〕。
几度白砂清影里〔7〕,审听嘶马自搴笻〔8〕。

此诗作于熙宁二年(1069)。

首二句写梦,点题。夏天犯睏,一觉醒来,太阳光已从南窗射了进来,铺了一地,并没有刺眼的感觉,其时正是初夏。做了一个梦,梦中与哥哥在家里相见的情景,还在眼前。写实。

三四句点出了“梦”,由梦写到思念。在家乡的时候,与哥哥诗酒倡酬,略无虚日,如今,一在大江之南,一在中原腹地,相隔千里,相见无由,只有在梦中见哥哥,同样,哥哥只有在梦中见我,梦把我们紧紧地联系在一起。

五六句写了两个细节,或者说生活中的小故事。那晚正值月晕,我们俩漫步在河边,观赏水中的月晕,看到鱼儿一面游着,一面分布身上的卵子,我们都觉得新奇。又有一天,微风吹拂,大叶子栎树轻轻摆动,在和煦的阳光的抚摩下,一群小鹿自由自在地活动着养着茸。那是多么令人惬意的事啊,就好像在眼前。

末二句仍写故事,所不同的,是写重复不知多少次只有兄弟之间才能有的那份浓浓亲情的故事。在河边,河水倒映着青翠的树林的影子,我仔细地听着那越来越近的特有的马叫声,我拄着一根竹棍子在那里等候你,等候见面时的那份欢乐。

兄弟之情,是一个永远写不完的主题。正因为如此,这类作品往往流于俗(格调不高)、熟(题材缺乏感动人的力量)。这首诗真切动人,是古今这类诗中难得的佳作。清代评论家方东树谓此诗“清新古健,不腻不弱”,评价很高(《昭昧詹言》)。

注 释

〔1〕伯兄:名大临。江南:谓江西分宁家乡,在长江之南。　〔2〕雍容:亲热之中显示出从容、礼貌。　〔3〕日射红:红通通的阳光射了进来。

〔4〕“诗酒”句:此句的“年”,《山谷诗外集补》卷三作“言”,今从陈永正《黄庭坚诗选》。作“言”,虽也能说得过去,但终觉很勉强的。作“年”,成为“一年”,与下句“千里”对,一云时间,一云空间,十分恰当。《山谷诗外集补》谓此诗作于熙宁四年,今依此句,定此诗作于熙宁二年。 〔5〕月晕:环绕月亮周围的光气。 〔6〕槲(hù):俗名大叶栎,树高二三丈。鹿茸:公性的鹿初生的角,是很名贵的中药材。 〔7〕砂:“沙”的俗字。 〔8〕审听:认真、仔细地听着。嘶马:马叫的声音。擕笻(zhīgióng):擕,拄着;笻:竹名,可作手杖。这里是说拿着一根竹棍子。

雪后登南禅茅亭简张仲谋二首〔1〕

其 二

风人村墟摇酒旆〔2〕,雪埋行径罢樵苏〔3〕。
狐裘年少宜追猎,正有饥鹰待一呼〔4〕。

题 解

《山谷诗外集补》谓此诗作于熙宁四年(1071)。熙宁四年之冬,作者已罢叶县尉赴汴京,见此后《晓起临汝》诗。此诗所云雪,乃初春之雪,或上年冬之雪。

首句点“风”,知此时雪虽过去,然仍有续下之势。作者于茅亭之上,看到酒家酒旆摇动,大有与好友到酒家共同观赏雪景痛饮一番之意,想体验一下这难得遇到的畅叙友情的特殊风味。友人远在洛都(此诗其一已点明),难以如愿。但作者少年豪情,则表达得很充分。

次句写雪。埋住了行径,知雪之大之深。云“罢樵苏”,知作者此时正面对重重叠叠的山峦,观赏雪景。樵夫不能上山,大地

一片银装，显得空旷、壮阔。作者置身其间，豪情自有增无已。

第三四句写狐裘少年。这个狐裘少年的出现，给眼前的冰雪世界增强了活力，有了勃勃生机。世上居然还有这等高雅兴致的人，作者的笔端充满了喜悦。而这个少年还是一个猎手，正在追赶一个猎物。作者沉浸于其中，为少年助兴，为少年呼噪。一个“宜”字，透漏了此中消息。接下来，出现了鹰，原来这个少年是一个老猎手。那个好久没有进食的鹰，正在等着主人的呼唤，以便为主人效力，而主人正在选择一个最好的时机，给鹰发出冲击、追捕的命令。

这是一首绝妙即兴的速写，它捕捉到了这个一瞬间。

〔1〕作者其时在叶县。南禅：叶县境内的一所禅宗寺庙。张仲谋：名询，诗人之友。　〔2〕旆(pèi)：古代旗末形如燕尾的垂旒，这里指旗子，即古代酒店用以招徕顾客的幌子。村墟：村落。　〔3〕径：道路。樵苏：打柴割草。樵，取柴。苏，取草。　〔4〕鹰：行动快，出力猛，古人打猎时的好助手。苏轼《江城子·猎词》有“老夫聊发少年狂，左牵黄，右擎苍，锦帽貂裘，千骑卷平冈”之句，就是写打猎。苍，苍鹰，即鹰。古人常以手牵着犬臂举着鹰显示打猎时的豪迈。这里所不同的，是把鹰放了出去，需要的时候，随时叫回来。苏轼打猎时是十月，属初冬，故着貂裘。庭坚赏雪时，气候严寒，故打猎少年着狐裘。狐裘较之貂裘更轻便暖和。二者都非常贵重。

题樊侯庙二首〔1〕

其　二

门掩虚堂阴窈窈〔2〕，风摇枯竹冷萧萧。

丘虚馀意谁相问[3]，丰沛英魂我欲招[4]。
野老无知惟卜岁[5]，神巫何事苦吹箫[6]。
人归里社黄云暮[7]，只有哀蝉伴寂寥[8]。

解读

此诗作于熙宁三年(1070)。

首二句似乎是写一个处于破落过程的大户人家的院落。门虚掩着，推门进去，是显得空阔的堂屋，院落很深很深，很阴暗，微风摇摆着枯萎的竹子，不免有些寒意。这座院落就是这样在寂寞和孤独中存在下去。然而这是庙。清代评论家方东树说这二句"兀傲"(《昭昧詹言》卷二十)，道理或者就在这里。

三四句写樊侯——樊哙。人死了，有丘墓，可以祭祀。立祠庙，也是祭祀，范围更大更远。现在庙萧条如此，樊哙的英魂早已流落到其他地方了。所以作者要为樊哙招魂。应该说，这首诗就有招魂的意义。一个叱咤风云、身经百战、为大汉建立了不朽功勋的英雄，一千多年后，竟沦落到现在这样，作者发出了深沉的感叹。

是的，人们已把他忘记了，虽然有庙存在。老翁来祭祀，只是为了求丰年；神巫的吹箫，只是为祈福者添热闹，这些又和樊侯有什么关系呢？他们并不了解樊侯。作者继续发出了深层次的感叹。

五六句的热闹，衬托了樊侯的凄凉。末二句深化了这种凄凉。黄昏了，人们都散去了，庙内空空的，只有蝉发出"哀"音。作者为樊侯的不被后人理解而悲哀，为历史人物的不被后世理解而悲哀。这是这首诗的主题，结尾"馀音无穷"(《昭昧詹言》)。

注释

〔1〕樊侯，谓樊哙(公元前？—前189)，沛(今江苏有沛县)人。随刘邦

起义。以军功封舞阳(属河南许州)侯。　〔2〕虚堂:堂屋内空空的。窈窈:深的样子。　〔3〕虚:同"墟"。丘墟,坟墓。建坟墓是为了后人的瞻仰和祭祀。建祠庙也是同一个意思,不过范围更广。这里说的"馀意"是指建祠庙。此句意为,建立了祠庙,没有人过问,修葺之类的事没有人负责。〔4〕丰沛:谓丰县、沛县,相邻。丰沛英魂谓樊哙。《楚辞》有《招魂》篇,楚国屈原作,也有人认为是宋玉所作,招屈原之魂。　〔5〕野老:村乡里的老人。野,乡村。卜岁:占卜问年岁的丰歉。　〔6〕神巫:古代称能以舞降神的人。据诗意,到宋代时,巫能吹箫。宋代祭祀仪式,有包括吹箫在内的奏乐活动。　〔7〕里社:即乡里。社原为土地之神,乡里春天和秋天,都有祭祀土地神的活动,称春社、秋社。黄云:黄昏时,类似黄色的云。　〔8〕寂寥:寂寞,空荡。

和答登封王晦之登楼见寄〔1〕

县楼三十六峰寒〔2〕,王粲登楼独倚栏〔3〕。
清坐一番春雨歇〔4〕,相思千里夕阳残〔5〕。
诗来嗟我不同醉,别后喜君能自宽。
举目尽妨人作乐〔6〕,几时归得钓鲈桓〔7〕。

题·解

此诗作于熙宁四年(1071)春,时在叶县尉任上。

友人王晦之的诗是写登县城楼,此诗首二句就写登楼,想像友人怎样登楼。嵩山三十六峰,闻名天下,友人独自登楼,靠着栏杆,远远望去。这就衬托出来了友人的胸怀、抱负,因为他是一个如同王粲那样有才华、有壮志的诗人。境界开阔。

三四两句写自己。前者突出一个静字,静静地坐着,静静地看着春雨淅淅地下着,静静地看着春雨停下来。后者突出一个思

字。与前者联系起来，前者的静也是思。就这么思念着，看着天空，看着太阳出来，看着太阳渐渐收住光芒。不着“殷切”之类的字样，不用典故，而思念殷切之情，久久不能去怀，作者在这里显示出来了卓越的白描艺术才华。此二句实为白描名句。

五六句作者既写自己，也写友人。友人的诗中提到了不久前的那次聚会，友人牢骚满腹，以酒浇愁，喝得大醉，幸好他还能宽解自己。原来，他们是志趣相投、遭遇相似的挚友。正因为是挚友，所以三、四句才写得那么感人。

末二句乍看是作者写自己，其实仍是二人并写。他们对现实中的这方面或那方面看得不顺眼，他们都希望有机会施展自己的抱负，而且有一定的信心。作者这种情绪，过去了解得不多，值得注意。他和苏东坡一样，都愤世疾俗，所不同的是东坡想到就说，而作者比较含蓄。

总的说来，这是一首表现真挚友情的好诗。

注 释

〔1〕和答：根据友人的来诗作答，不按友人诗的原韵；按原韵的叫次韵。登封：今河南省县级市的市名，境内有嵩山。嵩山三十六峰，李白和王安石等大家的作品都写到了。王晦之：作者友人，在登封做着地位不高的官。见：表敬意的助词，用在动词前面。见寄，即寄给我。 〔2〕县楼：登封县的城楼。那时还是春天，距离县城七十里的三十六峰，还有寒意。 〔3〕王粲：东汉末年的文学家。其负盛名的《登楼赋》，有“冀王道之一平兮，假高衢而骋力”之句。希望国家政治清明，施展自己的抱负。 〔4〕清坐：静静地独自坐着。 〔5〕千里：言其远。实际上，叶县到登封没有一千里。〔6〕妨人：妨碍人的意志（自己不愿意的事，不得不去做）。这时已推行新法，当与此有关。 〔7〕鲲桓：一说鲲是鲸鱼，桓也是鱼名；一说鲲是鱼名，桓乃盘桓之意。此句意为干大事。

和答孙不愚见赠[1]

诗比淮南似小山[2]，酒名淘米出云安[3]。
且凭诗酒勤春事，莫爱儿郎作好官[4]。
簿领侵寻台相笔[5]，风埃蓬勃使星鞍[6]。
小臣才力堪为掾[7]，敢学前人便挂冠[8]！

题解

此诗，宋·史容《山谷外集诗注》次熙宁四年(1071)，次该年春所作之《和答登封王晦之登楼见寄》诗后，今从。此诗与友人交流工作、思想状况，富生活情趣。

文人交往离不开诗酒。首二句即云有好诗好酒。诗是像西汉淮南王刘安自称小山可比《诗经·小雅》的诗，酒是老杜所赏识的云安麹米春。孙不愚可以肯定是作者可以完全信得过的知己；换上一个人，别人一定要说他狂妄。在知己面前这么说，就是让他放心，我现在情绪很好，生活很好。

第三句承上句说“勤春事”，顺理成章。点“春”，知此诗亦作於熙宁四年之春。第四句大有可探讨之处。大约友人的诗中提到了一些年轻的人受到朝廷的重用，卖力推行新法，友人未免有几分羡慕。作者进行劝告。不劝则已，一劝，不免有愤激之情。称朝廷那些新进的年轻人为“儿郎”，带有明显的讽刺和挖苦。从轻的方面说，是看不起那些人；从重的方面说，是不满新法。不管怎样，作者很有情绪。

这种情绪继续发泄在五、六句上。一是忙於一天从早到晚看公文，看朝廷变法的法令，一是一拨接一拨地接待上级派来视察

工作、了解情况的使者。无人可以告语，只得在这里向老朋友诉苦。

末二句极力抑制自己、安慰自己，也安慰友人。自己愿意做一个安分守己的小吏，也不干那种挂冠求退的傻事。于感情的跌宕起伏之中，表现了真实的自我，引人共鸣。清代评论家范大士盛赞此诗“雄浑”(《历代诗发》卷二十五)，当指此诗不为过甚之词。

注 释

〔1〕孙不愚：作者友人。　〔2〕“诗比”句史容注：“《文选》有刘安《招隐士》一首，注云：淮南小山之所作也。称大山、小山，犹诗有《大雅》、《小雅》。”　〔3〕“酒名”句：史容注此句：“杜诗：闻道云安麹米春，才倾一盏便醺人。”云安，县名，唐属夔州，今属重庆市。　〔4〕儿郎：旧时上官对士兵的一般称呼。这里是指朝廷新进用的一些年轻的执行推行新法任务的人。〔5〕簿领：旧时衙门里登记的文簿。侵寻：渐进，范围逐步扩大。台相：台阁和宰相。台相笔：指朝廷推行新法的文件，有台相的印记。此句意为，我的工作由掌管登记日常工作的文簿逐步扩大到朝廷要员有关文件的登记。〔6〕风埃：谓担任察访工作的朝廷使者被风吹着，尘埃满面到各地。蓬勃：气势旺盛。使星：使者。这里指负有特殊任务到各地工作的朝廷特派人员，任务结束后回朝廷。鞍：马鞍。此句意为使者来往不断。　〔7〕掾(yuàn)：府州县属官。　〔8〕挂冠：辞官不做。冠，官员带的表示品位的帽子。

弈棋二首呈任公渐〔1〕

其 一

偶无公事负朝暄〔2〕，三百枯棋共一樽〔3〕。

坐隐不知岩穴乐，手谈胜与俗人言[4]。
簿书堆里尘生案[5]，车马淹留客在门[6]。
战胜将骄疑必败，果然终取敌兵翻[7]。

此诗作于熙宁四年(1071)。

任公渐，作者友人。

首二句写开始弈棋。平时让公事压得喘不过气来，好容易一一处理完了，可以放松一下，这样的机会多么难得呀。走出办公室，沐浴着和煦的阳光，享受着大自然的恩赐，也就更加愉快。弈棋需要有好心情，今天正是时候。于是拿出棋来。诗人做诗，往往与酒相伴，也许是作者的创意，这就进一步表现了自己的好心情。

次二句写弈棋是一项高雅的乐事。古代不少读书人，满腹经纶，不为人所了解，不为朝廷所用，而又耻于在名利场奔走，于是在山林岩穴之间，隐居起来，自得其乐。他们自然是高尚的。但是，棋中同样有一片广阔的天地，任你纵横驰骋，变化多端，其乐无穷。有了棋，就不知道世上还有隐居自乐的人。平情而论，二者都是高尚的。至于棋中乐趣，远远超过同俗人一番话，更是不用说了。

五六句写弈棋进入了忘我境界。战事正酣，容不得分一点神。以致公务顾不上处理、宾客顾不上接待。

末二句写一个棋局。原战胜的那一方，自以为了不起，目中无对方。作者站在第三者的立场看这局棋，作出推断，骄兵必败。事实果然如此，对方沉着作战，击败了骄兵者。

这首诗表现了生活的一个片断，充满了欢乐的情绪。作者作品中不多见。

注 释

〔1〕任公渐:作者友人。　〔2〕负暄:《列子·杨朱》:"负日之暄,人莫知者。"负暄意为曝背取暖。人莫知者,每个人都可以享受。　〔3〕"三百"句:《文选》韦曜《博弈论》:"枯棋三百,孰与万人之将。""三百枯棋"谓棋子;说棋子为"枯",在一般人看来,下棋枯燥无味。这里把下棋和指挥千军万马相比,说明其中乐趣无穷。　〔4〕"坐隐"二句:史容注引《语林》:"王中郎以围棋是坐隐。支公以棋为手谈。"按《世说新语·巧艺篇》有此语。疑史容误记。　〔5〕簿书:登记、书写所用的册籍。案:几案,犹今言桌子之类。　〔6〕淹留:久留,滞留。　〔7〕"果然"句:此句意为,原来形势不利的那一方,果然翻败为胜。

答龙门潘秀才见寄〔1〕

男儿四十未全老〔2〕,便入林泉真自豪〔3〕。
明月清风非俗物,轻裘肥马谢儿曹〔4〕。
山中是处有黄菊〔5〕,洛下谁家无白醪〔6〕。
想得秋来常日醉,伊川清浅石楼高〔7〕。

题 解

此诗作於熙宁四年(1071)。诗云及"秋来",知作于秋前。

首二句写潘秀才隐居。一个饱读诗书的读书人未满四十岁,正是建功立业、施展抱负的大好时机。可是潘秀才此时却选择了隐居。这个与世俗不协调的举动,令人突然,令人惊訝。作者首二句以突然之笔表现了潘的突然。作者只是写出事实,拈出了一个"豪"字,还是替潘秀才说。不着赞美、钦羡之词,而赞美、钦羡之意即在其中,意味深长,正是作者落笔的高妙处。

清代评论家方东树谓此诗“起突兀，一气涌出，三四顿挫”（《昭昧詹言》卷一）。首二句好像一座山峰，三四句进入了平地，舒缓了下来。三四句停留在隐居上。清风明月，取之不尽，用之不竭，只有真正了解清风明月妙处的人，才能拥有，才能享受。“清风”一句以浅近之言道出了一个至理。下面“轻裘”一句是“清风”句的补充。只有让出了“轻裘肥马”，才能做清风明月的主人。表现了潘秀才超脱的精神世界，作者对潘秀才知之甚深。

隐居之士与花、酒情缘甚深。第五六句写潘秀才隐居中的花、酒情缘，表现他的精神世界的另一面，仍是舒缓地写。

中四句皆客观描叙，末二句云“想得”，才是作者口吻，笔势略略有了一点变化，进一步表达了他对潘秀才的歆羡之情。

注 释

〔1〕龙门：在洛阳之南，镇名。秀才：当时对读书人的尊重的称呼，与清代专门称入县学的生员（或庠生）为秀才者不同。　〔2〕“男八”句：宋代读书人，四十岁有称老的。潘秀才不到四十岁，故曰“未全老”。　〔3〕林泉：有树林，有流水，正是隐居的好所在。　〔4〕轻裘肥马：《论语·雍也》：“乘肥马，衣轻裘。”肥壮的马，为了方便出行；轻而暖的裘（俗称皮袍），为了方便衣着：二者显示高贵的身份。儿曹：儿辈，这里暗指年轻的新贵。谢儿曹，让给孩子们，这里有表示看不起之意。　〔5〕是处：到处。黄菊：指菊花。隐士中如陶潜（渊明）就喜欢菊花。　〔6〕洛下：洛水边上；这里指洛阳。醪（láo）：醇酒，美酒。白醪：今俗称糯米酒。　〔7〕伊川：伊河，经龙门流入洛河。石楼：《新唐书·白居易传》谓白居易在洛阳“疏沼种树，构石楼香山”。此句意为，在很高的石楼上，看着清浅的伊河水。

过平舆怀李子先时在并州〔1〕

前日幽人佐吏曹〔2〕，我行堤草认青袍〔3〕。

心随汝水春波动[4]，兴与并门夜月高[5]。
世上岂无千里马，人中难得九方皋[6]。
酒船鱼网归来是，花落故溪深一篙[7]。

题解

此诗作于熙宁四年(1071)。

首二句写想念老友。老友李子先，前不久在平舆为吏曹。作者沿着汝水的堤坝走着，走着。堤草青青，这里有老友李子先的足迹，他为平舆的老百姓奔走，许多次都经过这里，我要仔细寻找、辨认他的足迹。思念之殷，思念之切，令人感动。作者以“堤草认青袍”，把抽象的思念形象化了。

三四句继续写思念。云“春”，知此诗作于熙宁四年之春。白天作者沿着汝水之堤不停地走着。入夜，望着月亮的升起，望着远在并州的老友，就这么一直望着，月亮升到了天中，还是望着。显得几分冷冷清清。此时，天空和大地的冷冷清清，正衬托出作者内心的冷冷清清，于是有五六句。

五六句抒发感慨。作者才华洋溢，很想有所作为，但处于下僚，抱负无法施展。作者称友人李子先为“幽人”，他同样是一个有才识、有抱负的人。诗中所云“千里马”，就是说自己和友人。但是，人中难得有九方皋这样的人赏识，感慨于是产生。据史容注文引《潜夫诗话》，作者以此五六句一联教人，以“为律诗之法”。因为这两句一气相贯，先问后答。宋·吴聿《观林诗话》高度评价此二句“工緻”。

末二句写愿望。作者叶县尉任期不久将满，今后如何安排呢？我国古代的读书人，官场失意的退路大都是回乡。作者也是如此。李子先大约是分宁一带的人，从小就一起玩过，末句写的

大约是儿时往事。作者从抑郁中解脱，意味无穷。也就是清代评论家所说的“沛然有余”。

注 释

〔1〕平舆：时属蔡州。见《元丰九域志》。故城在今河南省汝南县东六十里。并州：今山西省太原市地区。　〔2〕幽人：心怀恬淡、志气高尚的人。曹：县令下的属官。　〔3〕青袍：古时读书人穿的青色袍。后来也指读书人。　〔4〕汝水：平舆境内有汝水。　〔5〕并门：指并州。　〔6〕“世上”二句：说的是春秋时著名相马家九方皋的相马故事。秦穆公想求天下最好的马，伯乐推荐九方皋。九方皋不管马的颜色和雌雄，掌握了马的内在本质，找到了真正的好马。见《列子·说符篇》。　〔7〕溪：溪流，河流。故溪：故乡的河流。深一篙：把篙插在深水中，使船挪动，也就是开船。

晓起临汝〔1〕

缺月欲峥嵘〔2〕，鸡鸣有期信〔3〕。
征人催夙驾〔4〕，客梦未渠尽〔5〕。
野荒多断桥，河冻无裂璺〔6〕。
羸马踏冰翻，疑狐触林遁〔7〕。
清风荡初日〔8〕，乔木啭幽韵〔9〕。
嵩高忽在眼〔10〕，岌峨连数郡〔11〕。
玄云默垂空〔12〕，意有万里润〔13〕。
寒暗不成雨〔14〕，卷怀就肤寸〔15〕。
观象思古人〔16〕，动静配天运〔17〕。
物来斯一时〔18〕，无得乃至顺〔19〕。
凉暄但循环〔20〕，用舍谁喜愠〔21〕。
安得忘言者〔22〕，与讲《齐物论》〔23〕。

题解

熙宁四年(1071)冬,作者叶县县尉任满,到京师参加四京(东京、南京、西京、北京)选拔学官的考试,作于临汝途中。

首四句写晓起赶路。缺月还挂在空中,鸡开始啼叫,刚刚过半夜,奔波道途的旅客还在酣梦中。加紧作好准备,立即出发。不言艰辛,而艰辛之意自在其中。

“野荒”四句写旅途荒凉。断桥,走的人不多。狐狸出没,行人少。“河冻”、“冰”点明已至严冬。倦累的老马在冰上滑倒,不仅是艰辛,而且有几分惊险,几分凄凉。

“清风”四句续写旅途。太阳出来了,小鸟在大树上欢叫,嵩山连绵不断地出现在面前,作者的心情也为之开朗。

“玄云”四句写天气变化。黑云布满天空,压了下来,有意要下雨,滋润大地,因为天冷,又捨不得下。作者开朗的心情变得阴沉起来。

末八句从天气变化抒发议论。我国古代伏羲氏长期观察天(大自然)象,认为天处在变化中,动、静是变化的根本法则(时而表现为动,时而表现为静)。雨来了(动)是一时的现象,不来(静)也有道理。炎热的夏天过去了,不久就是严寒的冬天,循环往复,无穷无尽。他用大自然的变化来解释人类社会,认为一个人得到了功名利禄就喜欢,没有得到就懊恼,实际上,不值得一提。话虽如此说,但还是觉得问题依然没有弄清楚,于是表示希望有个真正明白道理的人,给讲讲庄周的《齐物论》,讲一讲如何对待人世间的是非(齐是非)、如何对待人与人的关系(齐彼此)、如何对待人与物的关系(齐物我)、如何对待生与死的关系(齐寿夭)。其时,作者处于下僚,未免有些不平之气,他希望得到公平,公平就是“齐”。人类社会发展的法则不同于自然现象,作者陷入

了矛盾之中，形成沉重的精神负担。这种矛盾，一直陪伴着他。

此诗景物描绘真切细微，作者个人思想发掘很深。情（议论）缘景出，景与情融。

注 释

〔1〕临汝：在今河南汝水上游，即汝州。　〔2〕峥嵘：山势峻削，此以比月亮光的特殊明亮。　〔3〕有期信：按时，不失约。　〔4〕征人：在旅途中的人。夙：早。驾：驾车。　〔5〕遽：与遽通，匆忙，急忙。　〔6〕璺：《山谷诗外集补》注："音问。"按，与"纹"通，玉器、陶瓷上的裂纹。　〔7〕疑狐：多疑的狐狸。触：碰。遁：逃。　〔8〕荡初日，太阳初升时摇荡的样子。　〔9〕乔木：高大的树。啭幽韵：小鸟发出幽雅的、合乎韵律的叫声。说幽雅，突出山林。　〔10〕嵩高：嵩山，突出其高。忽：突然。　〔11〕岌(jí)峨：山势高峻的样子。郡：宋无郡的建制，此指州、县。　〔12〕玄云：乌云，黑云。垂空：从天空中往下沉、压。　〔13〕润：润泽。谓下雨滋润大地。　〔14〕"寒暗"句：此句很合科学道理。只有寒气，而不与暖气流接触，就不能成雨。　〔15〕卷怀：收卷起来藏在怀里。肤寸：古代长度单位。一肤寸等于四寸。形容云的收缩不动。"卷怀"为双关语。《论语·卫灵公》谓才不得其用，"则可卷而怀之"。　〔16〕观象：观察天象。古人：谓伏羲氏。《易·系辞》："伏羲……仰则观象于天，俯则观法于地。"　〔17〕天运：物质运动的规律。此句意为，自然界的物质的发生、发展、停止、消亡，都按照（配合）规律运行。　〔18〕"物来"句：《庄子·养生主》："适来，夫子时也。适去，夫子顺也。"夫子，谓庄子（庄周）。庄周对于出现的现象，认为是时候；对于不出现的现象，认为合乎道理。乃此句所本。　〔19〕"无得"句：参见注〔17〕。无得：无所得。至顺：最合乎道理。　〔20〕暄：暖。　〔21〕愠(yùn)：不顺心，懊恼。　〔22〕忘言：《庄子·外物》："言者所以在意，得意已忘言。"意为已经透彻了解世间万事万物变化的根本法则的人。　〔23〕齐物论：《庄子》中的一篇。

次韵寅庵四首[1]

其 三

大若塘边擉网鱼[2]，小桃源口带经锄[3]。
诗催孺子成鸡栅[4]，茶约邻翁掘芋区[5]。
苦楝狂风寒彻骨[6]，黄梅细雨润如酥[7]。
此时睡到日三丈[8]，自起开关招酒徒[9]。

题解

此诗作于元丰元年(1078)。原作四首，选一首。

此四诗，都是写兄长在寅庵的生活。虽然出之以想像，由于兄弟情深，又长期生活在一起，可以信为事实。

首二句写了两件事。一是网鱼。作者家乡双井是在江南，江南到处有水塘，到塘里网鱼，当然也是作者亲身的经历。一是读书。一面锄地，一面读书，古人传为佳话。作者的兄长无意作官，喜欢乡居。而他毕竟是读书人，不能脱离书，带书锄地，是习以为常的事，不是附庸风雅。

三四句还是写两件事。一是作诗催孺子们赶快把鸡栅做好。这里说的“孺子”，可能是子侄辈，也可能是家里雇的小长工，称他们为孺子，显得特别亲切。一是请左邻右舍的老庄稼汉一起商量种芋。看来，作者的兄长对农事不外行，对老庄稼汉又是那么尊重。作者家里就有田，自己耕种。

后四句写兄长一再重复的一项活动。每当三月谷雨节最后一个花信风——楝风来临之际，每当无尽无休的黄梅细雨过后天

气放晴之时，豪兴大发，请来好朋友一起喝酒。他毕竟是读书人，过的是儒而耕的生活。

此诗写的是生活中的事，没有一点做作，富于生活气息。其他三首皆如此。清代评论家方东树盛赞此四诗“措语极高，不带一点尘俗气”，是“高雅”之作(《昭昧詹言》卷二十)。

注 释

〔1〕诗题之下史容原注：“寅庵，山谷兄大临元明也。其诗序云：‘双井弊庐之东，得胜地，结茅庵居，命曰寅庵，喜成四诗寄鲁直，可与魏都人士共和之。’”魏都乃北京，时作者教授北京国子监。　〔2〕擉(zhuō)：戳。《庄子·则阳篇》：“冬则擉鼈于江。”大若：塘名。江南水乡种稻，在田野中，在冲垅中，凡种稻的地方，都有贮水的塘。　〔3〕小桃源口：地名。《汉书·倪宽传》：“带经而锄。”　〔4〕鸡栅：农村里家家都养鸡，鸡栅是养鸡、关鸡的地方。　〔5〕芋区：种芋的所在。种芋时，把土掘起来，形成一条一条的埂垅，种子就种在埂垅里。　〔6〕苦楝(liàn)：树名，春末开花，长江两岸农村多有之。楝风：每年苦楝开花时来的季信风。　〔7〕“黄梅”句：韩愈《早春呈水部张十八员外》诗：“天街小雨润如酥。”因为雨小和细，而且下了一阵子，土壤渗透了，显得酥润。　〔8〕日三丈：太阳出来已经好高了。〔9〕开关：开门。招酒徒：请喜欢喝酒的朋友来喝酒。

压沙寺梨花〔1〕

压沙寺后千株雪，长乐坊前十里香〔2〕。
寄语春风莫吹尽，夜深留与雪争光。〔3〕。

题 解

此诗作于元丰元年(1078)，诗人时在北京国子监教授任上。

首句写压沙寺梨花之盛。李白《宫中行乐词》有“梨花白雪香”之句，只是说梨花的本身像雪一样白。苏轼的《东栏梨花》则以“一株雪”来描绘梨花。因为，在梨花盛开的时节，站在距离梨花几步远的地方看梨花，梨花从枝到干，都和雪一般地白。苏轼真实地再现了。现在作者说“千株雪”，景象自是大不相同。“一株雪”未免孤独、单调、寂寞，苏轼也是基于这种感受而发，其全句为“惆怅东栏一株雪”，为梨花惆怅，而梨花自己也惆怅。“千株雪”表现的是欢乐和壮观。这是第一句。

第二句写梨花的香。香闻十里。梨花不仅压沙寺有，北京城同样有。梨花盛开时节，北京就成了梨花世界。此句与上句对仗工整，音韵优美，把压沙寺梨花之盛概括无遗，显示出大手笔的力量。

后二句写喜爱梨花。诗人大都爱花，陆游爱海棠爱到了发疯的地步，他怕春天的阳光损伤海棠的娇媚，有“绿章夜奏通明殿，乞借春阴护海棠”之句，要虔诚地向上苍求情。其实，陆游的爱花之意，早于他一百年的黄庭坚，已在这里表达了。作者所说的“与雪争光”，就是为人增光，为人们增添欢乐。

全诗格调开朗，洋溢着欢乐情怀。

注 释

〔1〕史季温《山谷别集诗注》卷上题下注：“赵舜钦《茅斋诗话》云：大名压沙寺梨花之盛，闻于天下。”大名府，北宋时北京，今属河北。　〔2〕长乐坊：当在北京。

古诗二首上苏子瞻

其　一

江梅有佳实[1]，托根桃李场[2]。
桃李终不言[3]，朝露借恩光[4]。
孤芳忌皎洁[5]，冰雪空自香[6]。
古来和鼎实[7]，此物升庙廊[8]。
岁月坐成晚[9]，烟雨青已黄[10]。
得升桃李盘[11]，以远初见尝[12]。
终然不可口[13]，掷置官道旁[14]。
但使本根在，弃捐亦何伤[15]。

其　二

青松出涧壑[16]，十里闻风声[17]。
上有百尺丝[18]，下有千岁苓[19]。
自性得久要[20]，为人制颓龄[21]。
小草有远志[22]，相依在平生[23]。
医和不并世[24]，深根且蒂固[25]。
人言可医国[26]，何用太早计[27]。
小大材则殊[28]，气味固相似[29]。

题解

此二诗作於元丰元年(1071)。时作者为北京(今河北大名)国子监教授。苏轼(子瞻)时知徐州。作者第一次给苏轼写信(乃

《豫章黄先生文集》卷一九《上苏子瞻书》)并上此二诗。轼报以书(见《苏轼文集》卷五二)、诗(《苏轼诗集》卷一六)。然二人相见,则为元祐元年(1086),详《苏轼年谱》卷二五。

诗其一以生长在江边的嘉果梅子比喻苏轼。梅子生长在世俗人所喜爱的秾桃艳李之中。桃、李忌妒她的皎洁,不愿理睬她,她就好像生活在冰雪之中,自个儿欣赏自己的芳香。梅子终于成熟了,有幸得以和桃、李一起和人们相见,人们因为她来自远道,尝了尝就扔了。扔了又有什么关系呢?只要她的本根在,她仍然可以依靠雨露和阳光生长。她一定会成为盐梅,进入廊庙。

诗其二以青松比喻苏轼。青松生长在绝涧深壑极为艰难的环境中,十里远就能听到风吹青松卷起的阵阵松涛声。青松上面有百尺长的菟丝的攀附,下面有埋藏千岁的茯苓。茯苓积蓄了很强的生命力,可以为人们延年益寿。菟丝虽然是小草,但有远大的志向,平生只依附青松。人们久服菟丝,一样可以延年益寿。菟丝终究可以派上促进人们健康的大用场,不用着急现在就发挥作用。菟丝和青松虽然大小有别,但爱好和理想是一样的。菟丝比喻自己,茯苓比喻苏轼门下士之贤者。

其一谓苏轼以大才遭到众人忌刻,朝廷只处以州郡。但是,皇上是了解他的,总有一日会进入廊庙,置身宰辅,充分发挥他的才能。其二谓苏轼品德高尚,意志坚强,为人们衷心仰慕。自己愿意一生都得到他的提携、教导。苏轼报书谓此二诗"托物引类,得古诗人之风",予以高度评价。轼意盖谓作者之诗意义深远悠长,而又出之以至诚,不骄不躁、不亢不卑,得古人忠厚与笃实之遗意。至于此二诗全篇托物之自然、巧妙、允当,值得反复咏叹,乃得之于长时间周详、深沉而带着几分痛苦的思索,自在苏轼深深地赞许之中。

注 释

〔1〕梅:果木名。江梅:生长在江边的梅。佳实:好的果实。梅子味酸,开胃。　〔2〕场:场圃,园圃。此句意为梅和桃、李生长在一起。托:寄托。梅没有自己的场圃。　〔3〕"桃李"句:《汉书·李广传·赞》:"桃、李不言,下自成蹊。"是说桃、李花好看,果实好吃,人们都来看,本来没有路,由于来的人多,桃、李之下便成了路。蹊,路径。本意是比喻实至名归。这里是说桃、李始终不理睬梅子,忌妒她。　〔4〕朝露:早上的露水。白居易《木》诗:雨露助华滋。光:太阳光。此句意为:梅子上面的露水,经过太阳光的照射,为梅子所吸收,梅子得以一天天大起来,因而感激太阳。这里太阳是指宋神宗,谓他关心苏轼。　〔5〕孤芳:是说没有人赏识。孤芳越皎洁,越为人所忌恨。皎:洁白。此句是说梅子,比喻苏轼。　〔6〕"冰雪"句:此句是说梅子的环境。梅子在冰雪之中,再香,也没有人理睬,作者为此不平。〔7〕"古来"句:《书》:"若作和羹,尔惟盐梅。"盐梅,咸盐和酸梅,调味之品。鼎:古代的一种烹饪器,常见者为三足两耳。和鼎实:梅子加盐以后,放到锅里煮,使之成盐梅。　〔8〕此物:谓盐梅。庙廊:朝廷。廊,殿四周的廊;庙,太庙。都是古代帝王和大臣用以议论政事的地方。上句注文所引《书》,出《说命》下,乃殷高宗命傅说为相之辞。盐梅比喻整治国政。此句与上句是说苏轼有为相之才,可以进廊庙。　〔9〕坐:空空地坐着,让时间过去了。　〔10〕烟雨:黄梅雨。黄梅雨下于夏至前后。黄梅雨下,梅子就已经由青变黄了。　〔11〕桃李盘:放桃和李的盘子。此句意谓梅子熟了,可以放在放桃和李的盘子里。本来梅子是不够格入桃李盘的,现在放了,故曰升。　〔12〕"以远"句:此句意谓因为梅子来自很远的地方,所以能得到被尝一尝它的味道的荣幸。初:第一次,尝尝鲜。这比喻苏轼来自很远的蜀地。　〔13〕不可口:不好吃,不合口味。　〔14〕官道:官修的路,这里泛指大路。此句意为苏轼被弃置外郡。　〔15〕"但使"二句:意为只要立身正,用不用、重用不重用,不必计较。本根,比喻立身的根基。捐:弃。亦何伤:也没有什么伤害和妨碍。　〔16〕涧:夹在两山之间的流水。壑(hè):山谷。晋·左思《咏史诗》:"郁郁涧底松。"　〔17〕"十里"句:宋·任渊注

谓此句与上句“意谓东坡以大材而沉下僚，其盖世之名则不可掩也”。十里之外能听到风声，可见影响之大。〔18〕丝：兔丝。〔19〕苓：茯苓。任渊注引《淮南子》：“千年之松，下有茯苓，上有兔丝。”注云：“茯苓，千岁松脂也。兔丝生其上而无根，一名女萝。”〔20〕自性：谓茯苓之性。久要：生命力很强。〔21〕制：制止。制颓龄：谓久服茯苓能延年益寿。颓：衰颓，衰弱。〔22〕小草：谓兔丝。远志：即小草另一名，即兔丝。任渊注谓“此特借用”，谓“兔丝不依附凡木，所志远矣”。〔23〕“相倚”句：作者意谓欲与苏轼平生相依。〔24〕医和：春秋时著名的医生。不并世：不生活在同一时代。〔25〕“深根”句：此句意谓服兔丝可以深根固蒂，指加强自身品学修养。〔26〕医国：治理国家。〔27〕“何用”句：任渊注：“诗意谓依附贤者，足以自乐，至其不为当世所知，则亦自重难进，而未尝汲汲也。”〔28〕“小大”句：此句意谓我和苏轼比起来，苏轼是大材，我是小材，是不同的。〔29〕气味：理想，志向，爱好，兴趣。

和谢公定河朔漫成八首[1]

其 七

蛛蒙黄画屏初暗[2]，尘涩金门锁不开[3]。
六十馀年望雕辇[4]，赭袍曾是映宫槐[5]。

题 解

此组组诗作于元丰元年(1078)，时在北京国子监教授任上。谢公定，名悰，岳父师厚次子。此组组诗，大都缘时事而发。原有八首诗，此所选者为其七。此一时期与谢悰倡酬诗，大都牵涉时事。悰盖为忧时忧国之士。

此诗咏宋真宗澶渊行宫。宋真宗景德元年(1004)，辽军深入

宋境，宰相寇准定亲征之策，十一月，真宗至澶州（即澶渊，今河北境内），辽战不利，十二月，宋辽结盟。宋每年输辽岁币银十万两，绢二十万匹。

首二句写行宫景象。蜘蛛做的网蒙住了宫墙上的彩绘，宫门锁上的灰尘积得很厚，锁上了锈，无法开启，说明很长时间没有人修葺过，宫门没有开过。如果修过、开过，就不是现在这个样子。写景之中寓深沉的感慨。当然不是老百姓不愿意修和开，也不是普通官吏的事，而是在上者忘记了，完全忘记了。

后二句写老百姓时刻希望皇上再来。从景德元年到作者写此诗时，已七十四年，诗云“六十馀年”，避开了当今神宗朝。在过去六十多年中，有识之士皆以澶渊之盟为耻，而在上者却忘掉了此耻，自然不想回澶渊。当今神宗，虽想有所作为，但由于各种因素，亦未能如愿。尽管如此，作者还是寄予了希望。末以景作结。宫槐是当年历史的见证者，而那段历史已被遗忘。含而不露，令人反复沉思，得古人讽刺之意。

注 释

〔1〕河朔：今山西、河北及内蒙、河南各一部。　〔2〕黄画：黄颜色的画。屏初暗：屏风渐渐失去了光彩，变得暗淡。　〔3〕金门：铁门，行宫的门。　〔4〕雕辇：皇上坐的车。这里指皇上。　〔5〕赭袍：赭颜色的袍，皇帝所服。赭，赤色。这里指皇上。此句意为，皇上穿着赭袍，宫中槐树曾经掩映过他的身影。

过方城寻七叔祖旧题〔1〕

壮气南山若可排〔2〕，今为野马与尘埃〔3〕。

清谈落笔一万字[4]，白眼举觞三百杯[5]。
周鼎不酬康瓠价[6]，豫章元是栋梁材[7]。
眷然挥涕方城路[8]，冠盖当年向此来[9]。

题解

元丰元年(1078)，作者在北京国子监教授任上，过方城，作此诗。此诗可作为挽诗看待。

诗首句高度赞扬七叔祖的诗及其人。其诗的气势可以推倒南山，该是何等襟怀。作者以诸葛亮比之(参注)，可见其人之不凡，可见其人在他心中所占的极为重要的位置。首句写的是作者想象中七叔祖题诗的情景。次句写题诗处现在的情景：尘土飞扬，凄凉冷落，七叔祖早已长眠黄壤。首句到次句，从巅峰到深渊。这种极大的落差，不能不令读者抚卷沉思。什么叫做厚重的笔力，这就是。

三四句写七叔祖的才气和豪情。笑谈之间，下笔万言。旁若无人，一饮三百杯。李白斗酒诗百篇。在作者的心目中，七叔祖就是李白那种类型的才士。作者自视甚高而对七叔祖如此倾倒，是在长时间读七叔祖的诗文的过程中体验到的。这里是写亲身感受，让世人知道还有这么一个人，用心可谓苦。

五六句自然写到七叔祖的遭遇。以周鼎、豫章比七叔祖，是对当世不识真才、大才的深沉感叹。这里不仅仅是写七叔祖，也有作者自己的影子。

第七句点“挥涕”，是以上六句情感的集中表现。沿着这个思路，可以写如在梦中思念一类的话，但作者匠心独运，再现了当年远近许多读书人骑着马、乘着车子，络绎不绝地来到方城向七叔祖求教的场面。这就深化了七叔祖的形象：思念他的人，不仅是

作者，还有许许多读书人。在创作上富启迪意义。

〔1〕《山谷诗外集补》卷三原注："祖讳注，字梦升，终南阳主簿。方城属唐州。"祖即谓七叔祖。注的事迹，详《欧阳文忠公集·居士集》卷二八《黄梦升墓志铭》。注生于至道二十七年(997)，卒于宝元二年(1039)，享年四十二岁。今河南有方城县。　〔2〕"壮气"句：诸葛亮《梁父吟》："力能排南山。"为此句所本。排：推倒。　〔3〕野马：《庄子·逍遥遊》："野马也，尘埃也，生物之以息相吹也。"游动的气体。　〔4〕清谈：高雅的谈论，有身份、有修养的人们之间的谈论。　〔5〕白眼：《晋书·阮籍传》：阮籍任情不羁，见礼俗之士，以白眼对之。觞：杯。此句意为黄注对世俗之士不理睬，眼界高，文人之间的聚会，一饮就是三百杯。表现他的豪情。　〔6〕周鼎：周代的鼎。极为贵重之物。康瓠：中空的瓦壶。此句意为周鼎卖不到瓦壶的价格。　〔7〕豫章：樟木。　〔8〕眷然：眷恋的样子。　〔9〕冠盖：帽子和车盖，用以指士大夫，这里泛指读书人。此句意为读书人从各地来到方城拜访黄注。

竹轩咏雪呈外舅谢师厚并调李彦深〔1〕

破腊春未融〔2〕，土膏寒不发〔3〕。
数声鸣条风〔4〕，一夜洒窗雪〔5〕。
开轩万物晓〔6〕，落势良未歇〔7〕。
铿铿青琅玕〔8〕，阅此岁凛冽〔9〕。
摧埋头抢地〔10〕，意气终自洁〔11〕。
君子谓此君〔12〕，全身斯明哲〔13〕。
屋头维女贞〔14〕，颜色少泽悦〔15〕。
稍能窥藩篱〔16〕，亦有固穷节〔17〕。

佳兴冉冉生[18]，门外无车辙[19]。
写之朱丝弦[20]，清坐待明月[21]。

解析

元丰元年(1078)，作者从北京国子监教授任上到南阳(今属河南)看望岳父谢师厚。其年十二月，作此诗。

首二句写南阳大地的景象。本年闰月，一年两度立春节令，一为正月，一为十二月。作者写此诗时，立春节令已交，然春天的气息还没有深入地融入大地，故云“春未融”。首二句写的就是这一特定情况下的景象。这时，肥沃的土壤还没有出现明显的复苏活力。作者观察细致，表达准确。

三至六句写下雪。上二句没有点天气，但可以肯定是阴天。如果是晴天，交春令以后，那将是另一番景象。正因为阴，风一吹，雪就下了起来，下了一夜也没有歇。但雪并不大，“晓”透露了此中消息。

七至十二句写雪中之竹。竹在凛冽寒风之中，被雪压得头快要抵到地面，依然意气铿铿不少衰，写竹是竹。这是写实。写竹，目的是为了表现人，赞扬岳父的劲节。赞扬竹，自然更是赞扬岳父。

十三至十八句写雪中之女贞，写女贞是女贞。赞扬之中带着一点玩笑。原来这是调笑友人李彦深。作者住在岳父家的竹轩，李彦深也住在竹轩。调笑增强了生活情趣，显示出他们之间的友谊不一般。

作者陶醉在眼前的美好氛围中，作起诗来，弹起琴来，要把这美好的氛围持续下去，等待明月出来，让明月共此乐。作者的悠闲情怀得到尽情表达。读者也为之陶醉。这是一首格调清新之

作，在作者作品中不多见。

注 释

〔1〕外舅：岳父。调：调谑，开玩笑。李彦深：名源，居南阳。见《山谷外集诗注》卷五《戏赠彦深》作者原注。　〔2〕破腊：腊月，十二月。　〔3〕膏：膏腴。土膏：肥沃的土壤。　〔4〕鸣条：吹响树枝。条：枝条。　〔5〕“一夜”句：谓风吹一夜把雪洒在窗子上。　〔6〕晓：早晨。此句意为，清晨将窗户打开以后，觉得万物皆有了新的气象。　〔7〕落：下。现在很多地方说下雪为落雪。这是以口语入诗。良：还，尚。　〔8〕铿锵（kēng）：象声词，形容响亮的声音。此谓竹如金铁般的坚硬。琅玕（láng gān）：绿竹。〔9〕阅：阅历，经历。凛冽：形容非常冷。　〔10〕抢（qiāng）：撞，碰。此句意为，竹子被雪压得头几乎碰到地。　〔11〕“意气”句：此句意为，竹子的意志和气节不衰，依然保持自身的洁白。　〔12〕君子：古代称品德高尚、秉公办事的人。此君：竹子（表示敬意）。　〔13〕“全身”句：此句意为，竹子受到外来势力摧残、压迫而能不屈不挠地同恶势力进行斗争，并终于保全下来，只有这样，才可以称之为明哲。明，明白。哲，高度智慧。这里所说的明哲全身，和通常所说的只是为了自己，而当他人有急难希望你挺身而出你却不出来的意思不同。这里是赞扬谢师厚能坚持自己的高尚操守。〔14〕屋头：是就竹轩而言，谓竹轩的另一头。维：句子中间的语助词，无义。女贞：树名。凌冬青翠不凋。枝上能养蜡虫，又名蜡树。　〔15〕泽：润泽，光润。悦：令人喜悦。　〔16〕稍：稍稍。藩篱：篱笆。此句意为，女贞树勉强能看好为保护它而设的篱笆。　〔17〕“亦有”句：此句意为，女贞树在遇到外来势力的侵犯时，也能固守自己的节操而不妥协。　〔18〕“佳兴”句：此句意为，女贞树在这以后，好兴致慢慢地产生了。　〔19〕“门外”句：此句意为，女贞树坚持自己的操守，不与外面交往，不求人知，门外没有人乘着车来看它而留下车迹。辙：车迹。陶渊明《饮酒》诗：“结庐在人境，而无车马喧。”作者换一种说法表达同样的意思，用“夺胎换骨”法。这里是赞扬李彦深甘居寂寞，品德高尚。　〔20〕“写之”句：此句意为，通过琴表达出来。

朱丝弦:染成红颜色的弦。　〔21〕清坐:清静地坐着。

和张沙河招饮〔1〕

张侯耕稼不逢年〔2〕,过午未炊儿女煎〔3〕。
腹里虽盈五车读〔4〕,囊中能有几钱穿〔5〕。
况闻缊索尚黄葛〔6〕,可怕雪花铺白毡〔7〕。
谁料丹徒布衣得〔8〕,今朝忽有酒如川〔9〕。

题解

此诗作于元丰二年(1079),作者在北京国子监教授任上。

张圣柬是作者今年结识的好朋友。他是一个“平生学经纶,胸中负奇画”而又“苍髯身八尺”(《山谷外集诗注》卷六《送张沙河游齐鲁诸邦》)的世俗人不能理解的不同寻常之士。

首二句写他连饭都吃不上。说他“耕稼不逢年”,是说他生不逢时。他在做沙河县令的时候,以“活人”为首务,自家“饱饭不常得”,而今沙河令卸任,不得不出走齐、鲁诸邦,拿不出旅费,以致作者不得不写诗求“[众]人借[他]一臂力”(同上所引诗)。

三四句写他无钱。五六句写他缺衣穿。就是这样,“妻寒尚宾敬,儿饿犹笔墨”(同上所引诗)。全家人都秉承古代圣贤遗训。志趣高尚,可为当世风范。

末二句写招饮,点题。酒逢知己饮。他们之间结成了深厚的友谊,他们都十分珍惜这种真诚的友谊。在这个极为难得的相晤中,该有多少话要说啊,这些都无须说。

作者在此诗中,为当世、为后代记下了一个寒素自甘、有济世之才而不得其用的读书人的高尚形象。这是作者的功绩。

此诗无哭穷、诉怨之词，间出之以诙谐，突出了张圣柬的脱俗和开朗，令人可敬、可亲。

注 释

〔1〕张沙河：名圣柬。为沙河令，时已罢任。　〔2〕“张侯”句：史容注：《史记·佞幸传》：“諺曰：力田不如逢年，善仕不如遇合。”此句之意为张圣柬不遇。　〔3〕儿女煎：儿女受饥饿煎熬。　〔4〕“腹里”句：史容注：“杜诗：男儿须读五车书。”五车，表示多。盈：满。　〔5〕几钱穿：古代的钱币，中有方孔，可以用绳或线穿起来。民国时代还能见到。　〔6〕缊(yùn)：乱麻，旧棉花絮。索：粗绳子。葛：植物名，其茎之纤维可织布。黄葛：黄色的葛，很粗糙。葛做的衣服凉爽，只适于夏天穿。此句之意为，张圣柬的家里没有棉被过冬。　〔7〕铺白毡：雪花降到大地，大地就像铺上了白氈。此句之意为，可怕的是冬天到了，他如何度过。　〔8〕“谁料”句：《晋书·诸葛长民传》：“今日欲为丹徒布衣，岂可得也！”作者借用古人语丹徒布衣，指张圣柬。以其时已罢沙河县令任。　〔9〕“今朝”句：史容注：“杜诗：不有小舟能荡桨，百壶那送酒如川。”（按《杜诗详注》卷三《城西陂泛舟》原句作“酒如泉”）作者化用杜诗语，这里是说酒多，川流不息，其实是戏词。

乞　猫[1]

秋来鼠辈欺猫死，窥瓮翻盘搅夜眠。
闻道狸奴将数子[2]，买鱼穿柳聘衔蝉[3]

题 解

此诗作于元丰二年(1079)。

这首诗写的是生活中的一个小故事。故事发生的季节是秋天。

故事的起因是家中养的一只猫死了。猫是捉老鼠的。老鼠看到猫死了,就为所欲为。诗云“欺”。欺谁?欺主人。一个“欺”字,可以看出鼠横行霸道到了什么地步。因为,老鼠们认为主人对之无可奈何。秋天过去,冬天就要来到了,老鼠们于是偷瓮中的粮食,翻盘中的食物,为过冬作准备。对老鼠们让一点步倒算不得什么,但搅得夜里不能睡觉,这却是非同小可的事。这是首二句。

后两句写故事的发展。问题的关键是恢复昔日的平静。天下没有一个老鼠一夜之间变得老实。要制服它们。正好,作者的同僚隋主簿家的一只老猫产了崽,一物降一物,这下有办法了。

按照一般情况,作者派人到隋主簿家抱回一只小崽精心喂养就是了。那样做简单倒是简单,也就意味索然,没有诗可做了。

作者是诗人,诗人重感情,诗人重礼貌。于是,他来到了市上,买了几条鱼,用柳枝穿起来,来到了隋主簿家。他这样做,第一,他太恨老鼠了,他要把小猫请回去,尊重它,让它好好捉老鼠。为什么买鱼?因为猫喜欢吃鱼。第二,这也是对隋主簿表示敬意,因是猫是他家养的。

诗写到这里就结束了,剩下的情节,当然是小猫在作者家养得很好,家中又恢复了太平。

此诗用口语写。作者的友人陈师道说此诗滑稽可喜,盛赞“千岁之下,读者如新”(《后山诗话》)。

注 释

〔1〕《山谷外集诗注》卷七题下注:“山谷手书此诗,题云‘从隋主簿乞猫’”。　〔2〕狸奴:猫。将:带。将数子:老猫生了几只小猫。　〔3〕聘:请。衔蝉:猫。明·王志坚《表异录·羽族》:“后唐琼花公主有二猫,一白而口衔花朵,一乌而白尾,主呼为衔蝉奴、昆仑妲己。”史容注谓“衔蝉”

“乃”“用俗语”。

重　答

莫怪东墙掷果频[1]，沈郎眉宇正青春[2]。
自言多病腰围减[3]，依旧琼林照映人[4]。

此诗作于元丰二年(1079)，乃代替友人所写的一首爱情诗，而出之以客观立场。

题云“重答”，知此前有“初答”(或“答”)，已不见。既云“答”，知对方先有诗来，知对方乃一通文墨的多情女子。

首句透漏了对方来诗的一个重要内容。作者的朋友大约通过别人给她写过多次信，送过多次东西。那个女子对这种求爱方式很不习惯，或者说有些厌烦，一个“怪”字，显出了此中的细微隐密。她对他已经多少有些不信任，他(她)们之间的爱情出现了危机。于是很郑重地对此做出解释，叫她不要乱想。

次句赞扬友人优点，突出他的青春年少。大约那个女子和他的朋友没有见过面(不过从上句“东墙”，作者的朋友还是偷偷地看到过那个女子，认为很好，所以一再追求)。女子最关心的首先是对方的年龄。

第三句也透漏了对方的一个不放心的地方，她大约听到别人说他的朋友体态不理想。那个时代女子的意中人的标准大约是胖一点好。如果不是这样，就不必替朋友“自言”了。“自言”的意思是，自己原来也比较丰盈，让女子放心。

末句不仅写朋友的一表人才，而且文才出众。集中起来就

是，他在众多有功名、有身份的读书人中是那么光彩照人。这一句，最能打动女子的心。

这是作者生活中的一个小插曲，是一篇游戏笔墨。他是很多情的。选此以为多方面了解、认识作者之助。

注 释

〔1〕“莫怪”句：战国时，辞赋家宋玉有《登徒子好色赋》，说东邻有一位美丽的女子，她曾登上墙头偷看自己，以示爱慕之意。这里反其意而用之，说男人偷看女人。又，晋代潘岳美姿容，每出门，老妇人纷纷扔给他果实，他坐的车都扔满了。这里是说男人掷给女人东西，趁她出去的时候。　〔2〕“沈郎”句：《梁书·沈约传》与徐勉书：“百日数旬，革带常应移孔，以手握臂，率计月小半分。以此推算，岂能支久！”言以多病而瘦损腰围。本句“沈郎”出此。此处乃借用，不过说他的朋友比较瘦。　〔3〕参注〔2〕。〔4〕琼林：意双重：一指琼林苑，宋代皇帝赐宴新科进士之处；一形容披雪的树林枝条美观如玉。这里指他的朋友既文彩出众，又姿容美貌。

寄耿令几父过新堂邑作〔1〕

呼船凌大河〔2〕，驱马踏平沙〔3〕。
道旁开新邑〔4〕，千户有生涯〔5〕。
四衢平且直〔6〕，绿槐阴县衙〔7〕。
问“谁作此邑〔8〕？”耆旧对予嗟〔9〕：
“前日耿令君〔10〕，迁民出坳窊〔11〕。
始迁民怀土〔12〕，异端极纷拏〔13〕。
既迁人气和〔14〕，草木茂萌芽〔15〕。
桃李虽不言〔16〕，春风满城花〔17〕。
陵陂青青麦〔18〕，烟雨润桑麻〔19〕。

自非耿令君[20]，大泽荒蒹葭[21]。
白头晏起饭[22]，襁褓语呕哑[22]。
自非耿令君，漂转随鱼蝦[24]。
岂弟民父母[25]，不专司敛赊[26]。
令君两男儿，有德必世家[27]。”
问“令今安在[28]？”解官驾柴车[29]。
当时舞文吏[30]，白璧强生瑕[31]。
令君袖手去[32]，不忍试虎牙[33]。
人往惜事废[34]，感深知政嘉[35]。”
我闻耆旧语，叹息至昏鸦[36]。
定知循吏传[37]，来者不能加[38]。
今为将军客[39]，轩盖湛光华[40]。
幕府省文书[41]，醉归接罱斜[42]。
怀宝仁者病[43]，偷安道之邪[44]。
勉哉思爱日[45]，赠言同马椠[46]。

题解

中华书局刘尚荣点校本校勘记引《四部丛刊续编》影元刊《山谷外集诗注》谓此诗“当是大名解官经行此地”作，“解官是元丰二年岁己未”，今从。

首八句写新堂邑的新气象。云“四衢平且直”，足见街居整洁，来往方便。云“绿槐阴县衙”，足见环境优美。二语尽之。

“前日”云云二十句，通过访问中父老的叙述，颂扬耿令的德政。父老们原住在低洼地带，稍稍下一点雨，就会出现涝灾，苦不堪言。耿令上任以后，经过调查研究，大胆而果断地动员他们迁到地势较高、土地肥沃的地方去住。父老们故土难离，议论纷纷，

最后还是去了。这一去，同原住地比起来，情况有了根本性质的变化。云“陵陂青青麦，烟雨润桑麻”，农业生产获得了大丰收。云“白头晏起饭，襁褓语呕哑”，老人和小孩都过上了无忧无虑的生活。所以父老们反复咏唱：“自非耿令君，大泽荒蒹葭”，“自非耿令君，漂转随鱼蝦”，发自内心颂扬自己的父母官。

“问令”八句，通过继续对父老的访问，了解到耿令受到了不公正的待遇。原来，上面那些舞文弄墨的人（大约是耿令得罪了他们）硬说耿令这块质地无比纯洁的“白璧”上有污点，耿令不愿和他们理论（因为理论也没有用，解了官）。一个一心一意为民造福的好官就这么走了，留下的是父老和作者的叹息。

末十二句作者抒发感慨。感慨之一，耿几复为民造福的感人业绩将淹没。感慨之二，那些舞文弄墨的人，因为有人支持，现在正洋洋得意生活着，作者对此，除发几声正义的谴责以外，也没有什么办法。作者的叹息声和父老的叹息声都在继续。

这首叙事诗深刻揭露了北宋时期吏治的腐败，有强烈的社会意义。

此诗语言平实感人，自是耿令作为一个循吏的传略。

注 释

〔1〕中华书局刘尚荣点校本诗题“作”后有“乃几父旧治之地”七字。今从影元刊本定诗题；其题注云：“堂邑乃几父旧治之地，隶博州。” 〔2〕凌：逾越过。 〔3〕平沙：平川沙地。 〔4〕开：新建。 〔5〕“千户”句：此句意为，此新县城有千户人家生活。 〔6〕衢：街道，路途。四衢：通向四方的路。 〔7〕县衙：县衙门，县的办事机构。 〔8〕作此邑：作此新县城。 〔9〕耆旧：乡里有声望、得到乡里人信任的老年人。嗟：嗟叹，感叹。 〔10〕前日：前些时候。令君：对县令（县长）尊敬的称呼。 〔11〕坳窊：地势一高一低。从诗的叙述看，乃指低洼地。 〔12〕怀土：怀

念原来的土地，意指生长地方的山川、田园、房屋、坟墓、宗族、亲戚等。〔13〕“异端”句：此句意为，大家极力争先恐后地反对，认为迁居是不合道理的邪说。异端：古代儒家以称其它持不同见解的学说。挐（nó）：抓住，握着（抓住自己认为是对的道理）。〔14〕人气和：人们都心平气和（接受了迁居）。〔15〕“草木”句：此句意为，草木长得很茂盛；种下的草木种子，很快都发芽。〔16〕“桃李”句：《汉书·李广传》：“桃、李无言，下自成蹊。”桃、李不说话，因为它们艳丽，大家都来欣赏，本来没有路，因为走的人多，就成了路。这句意思是，人人都说迁居好。〔17〕“春风”句：此句比喻整个新堂邑城的人都非常高兴。〔18〕陵陂：地势比较高、比较低的地和田。〔19〕润：滋润。〔20〕自非：如果不是。〔21〕大泽：大湖。蒹葭（jiān）：常见水草。蒹，荻。葭，芦苇。〔22〕晏：晚。此句意为，老年人不必早起为家里的事忙碌了。〔23〕襁褓：刚生下不久的小孩。襁，背负婴儿的宽带。褓，裹着婴儿的小被。〔24〕漂：漂泊，流动。此句意为，被水飘走，跟随了鱼虾。〔25〕岂弟：同恺悌，谓兄弟之间和睦友爱。〔26〕敛：收钱。赊：放钱。司：管。此句意为，不专管那些收钱、放钱的事。按，此处指推行新法，新法中有放钱、收钱的事。〔27〕世家：世世代代保持良好的家风。〔28〕安在：在什么地方。〔29〕柴车：简陋得很没有装饰的车。《韩诗外传》卷十：“驽马柴车，可得而乘也。”〔30〕舞文：玩弄文字，好的事不说，没有问题说成有问题。〔31〕强：没有硬是说有。瑕：污点。〔32〕袖手：把手放在袖子里。袖手去：什么都不要，什么都不说，就走了。〔33〕虎牙：指上面说的“舞文吏”之徒。此句意为，不和那些舞文吏论辩；和他们辩论，等于以自己的肉体去试老虎的牙。〔34〕事：指关心老百姓疾苦的事。〔35〕政：官员办事。嘉：好。〔36〕至昏鸦：到黄昏乌鸦归巢。〔37〕循吏传：古代的正史中大都有此专章传记，记载为政廉明、肯于为老百姓办事的好官员的事迹。〔38〕来者：未来。此句意为耿令的事迹入不了循吏传。〔39〕“今为”四句：皆指“舞文吏”之徒。为将军座上客，有将军做靠山。〔40〕轩盖：车子。轩：车。盖：车盖。湛光华：光彩照人，派头十足。湛：本为厚重之意。〔41〕幕府：将帅在外的营帐。军旅无固定住所，以帐幕为府署，故称幕府。此指

衙署。省文书:该办的文书省去不办。文书,公文。 〔42〕接䍦:同接篱,帽名。李白《襄阳歌》:"倒着接䍦花下迷。"此句谓"舞文吏"之徒只知饮酒作乐。 〔43〕怀宝:贪财。此句意为,贪财的人让以仁爱为怀的人都厌恶。病:厌恶。 〔44〕偷安:贪图享乐者。此句与上句,作者斥"舞文吏"之徒。 〔45〕"勉哉"句:此句勉励耿令不要去管过去的事,爱惜未来时日要紧。 〔46〕棰(zhuī):同捶,鞭打。马棰,马鞭子。赠马鞭子,嘱他好好赶路。

稚川约晚过进叔次前韵赠稚川并呈进叔〔1〕

人骑一马钝如蛙,行向城东小隐家〔2〕。
道上风埃迷皂白〔3〕,堂前水竹湛清华〔4〕。
我归河曲定寒食〔5〕,公到江南应削瓜〔6〕。
樽酒光阴俱可惜,端须连夜发园花〔7〕。

题解

此诗作于元丰三年(1080)。作者已解北京国子监教授任,到了汴京,等候吏部改官。

首二句写赴约到友人进叔家去。作者是骑马去的,点"一",说明没有跟随的人。青蛙的行动是一跳一跳的,很迟钝。作者骑的马大约是老马,或者瘦马,缺乏气力,不仅迟钝,而且步子不稳。作者给自己画了一幅寒酸而有几分滑稽意味的画,恰当地表现了自己的处境,原来处于下僚,现在不知做什么官,吏部的派遣文书不知什么时候能下来,真有点等不起。由于有这样一种心态,就很羡慕进叔。看,他自由自在隐居在城里,多好。

三四句还是写到进叔家。三句照应首句,四句照应次句。汴京春天风沙大,风沙一来,分不清方向。联系首句骑马,作者滑稽

可笑的形象更突出了。幸好风沙很快过去，到了朋友家，水木清华，换了一个世界，羡慕之情，不由得增加几分。

以上四句，就进叔言。五六句就稚川言离别。自己寒食前即将离开京师（以后有变化），而稚川也马上要到江南去。不必千言万语，只要说出这个事实，便可以知道今天的聚会该是何等难得。

末二句自就此立言。作者突发奇想，应该叫满园所有的花一起开放。表达这个祝愿是聚会的高潮。高潮以后的饮酒、作诗、纵论古今，没有说，也不需要说。这里没有即将别离之情的表达，这里一扫此前隐约存在的心中阴影。有的是欢乐，有的是留给读者广阔遐想的空间。这是诗人高超艺术的显示。

注 释

〔1〕稚川：乃王弦之字。元丰初调官京师。见《山谷外集诗注》卷七《次韵答叔原会寂照房呈稚川》史容注；本卷载作者与稚川唱酬诗多首。“次前韵”谓《病起次韵和稚川进叔唱酬之什》。　〔2〕小隐：《文选》卷二二王康琚《反招隐》诗：“小隐隐陵薮，大隐隐朝市。”进叔居朝市而以“小隐”称，有戏之之意。　〔3〕皂白：黑白。　〔4〕湛：澄清。　〔5〕河曲：谓北京（今河北大名）。寒食：清明前一日或二日。　〔6〕削瓜：切瓜而食，及夏。时王稚川大约调官江南。　〔7〕“端须”句：史容注：“‘明朝游后苑，火急报春知。花须连夜发，莫待晓风吹。’武后语也，见唐人小说。”乃此句所本。按《全唐诗》卷五收此诗，题作《腊日宣昭幸上苑》，首句“后苑”作“上苑”。端须：应该。

汴岸置酒赠黄十七〔1〕

吾宗端居丛百忧〔2〕，长歌劝之肯出游〔3〕。
黄流不解浣明月〔4〕，碧树为我生凉秋〔5〕。

了矛盾之中，形成沉重的精神负担。这种矛盾，一直陪伴着他。

此诗景物描绘真切细微，作者个人思想发掘很深。情（议论）缘景出，景与情融。

注 释

〔1〕临汝：在今河南汝水上游，即汝州。　〔2〕峥嵘：山势峻削，此以比月亮光的特殊明亮。　〔3〕有期信：按时，不失约。　〔4〕征人：在旅途中的人。夙：早。驾：驾车。　〔5〕遽：与遽通，匆忙，急忙。　〔6〕璺：《山谷诗外集补》注："音问。"按，与"纹"通，玉器、陶瓷上的裂纹。　〔7〕疑狐：多疑的狐狸。触：碰。遁：逃。　〔8〕荡初日，太阳初升时摇荡的样子。　〔9〕乔木：高大的树。啭幽韵：小鸟发出幽雅的、合乎韵律的叫声。说幽雅，突出山林。　〔10〕嵩高：嵩山，突出其高。忽：突然。　〔11〕岌(jí)峨：山势高峻的样子。郡：宋无郡的建制，此指州、县。　〔12〕玄云：乌云，黑云。垂空：从天空中往下沉、压。　〔13〕润：润泽。谓下雨滋润大地。　〔14〕"寒暗"句：此句很合科学道理。只有寒气，而不与暖气流接触，就不能成雨。　〔15〕卷怀：收卷起来藏在怀里。肤寸：古代长度单位。一肤寸等于四寸。形容云的收缩不动。"卷怀"为双关语。《论语·卫灵公》谓才不得其用，"则可卷而怀之"。　〔16〕观象：观察天象。古人：谓伏羲氏。《易·系辞》："伏羲……仰则观象于天，俯则观法于地。"　〔17〕天运：物质运动的规律。此句意为，自然界的物质的发生、发展、停止、消亡，都按照（配合）规律运行。　〔18〕"物来"句：《庄子·养生主》："适来，夫子时也。适去，夫子顺也。"夫子，谓庄子（庄周）。庄周对于出现的现象，认为是时候；对于不出现的现象，认为合乎道理。乃此句所本。　〔19〕"无得"句：参见注〔17〕。无得：无所得。至顺：最合乎道理。　〔20〕暄：暖。　〔21〕愠(yùn)：不顺心，懊恼。　〔22〕忘言：《庄子·外物》："言者所以在意，得意已忘言。"意为已经透彻了解世间万事万物变化的根本法则的人。　〔23〕齐物论：《庄子》中的一篇。

我”四仄声连用。此外，尚有三平、三仄连用之例。作者继承并发展了杜诗的“古律”、“拗律”，与一般格律诗比起来，有一种特殊的音乐感。这体现了作者诗歌创作的一个特点。

注 释

〔1〕汴岸：汴水（或汴河、汴渠）的岸。宋人将出黄河入淮河的通济渠东段全流称为汴水。置酒：安排酒宴。黄十七：名介，字几复。十七是几复的行第，古人以同一曾祖所出的兄弟姊妹计算行第。　〔2〕吾宗：我们姓黄的宗族中。端：端正。丛：集中在一起。　〔3〕长歌：长诗。　〔4〕黄流：污浊的河流。解：理解、懂得。涴（wò）：污染。此句之意为，污浊的流水不懂得怎样才使得明月失去皎洁。简言之，即浊流不能污明月。　〔5〕“碧树”句：杜甫《晚秋长沙蔡五侍御饮筵送殷六参军归澧觐省》：“寒蝉碧树秋。”作者此句从杜诗融化出，意为，风轻拂着枝叶碧绿的树，感到凉爽，以为是秋天为我来了。　〔6〕“初平”句：史容注：“葛洪《神仙传》云：皇初平年十五，家使牧羊，有道士将（带）至金华山四十馀年，其兄初起求得之。问：‘羊何在’？初平言：‘此，叱！羊起。’于是白石皆起，成羊数万头。……‘皇初平’亦作‘黄’，山谷多用此事。”　〔7〕“叔度”句：史容注：“黄宪，字叔度。郭林宗曰：‘叔度汪汪若千顷陂。’”按，宪，《后汉书》有传。此言其气量。陂：堤岸。此指湖泽。醉即休：学黄叔度的气量，遇到不合理的事，不违背良心说，只一味喝酒喝醉了了事。　〔8〕柁：同舵，在船上控制航行方向的设备。玉笛：玉制之笛。李白《春夜洛城闻笛》诗：“谁家玉笛暗飞声。”　〔9〕斗杓（biāo）：北斗星座第五、六、七颗星的名称，又称斗柄。屋山：屋脊，侧看像山头。此句意为夜已深了。

池口风雨留三日〔1〕

孤城三日风吹雨，小市人家只菜蔬。
水远山长双属玉〔2〕，身闲心苦一舂锄〔3〕。

翁从旁舍来收网[4]，我适临渊不羡鱼[5]。
俯仰之间已陈迹[6]，暮窗归了读残书[7]。

赏析

元丰三年(1080)秋，作者离开汴京后，取道大江，约于十一月间，到了池口，作此诗。

首二句写池口。云“孤城”，知城的周围人烟聚落不多。以下说到“小市”，说到渔翁收网，这个孤城实际是一个集镇。小市人家除掉卖菜蔬的，别的都没有，清静；一连三日的风吹雨，更加清静。环境的清静衬托出了内心的清静。

三至六句就写从清静悠闲中享受到的美。三四句着眼于物。说“水远”，池口就在大江之上，大江滚滚不息。说“山长”，池口附近有九华山，贵池还有齐山。水远天长，任凭双双属玉上下飞翔。还有，那边那只白鹭看样子虽然悠闲自在，但也流露出来了几分苦恼，因为它正在为找不到好食而焦急。它们都按照自己的意志行动，作者陶醉于其中。

五六句着眼于人。你看，那位老渔翁从家里走出来收早上撒下的网。他不干忧别人，别人也不干忧他。作者看到老渔翁高兴，自己也高兴，并不是因为他网得了鱼，就是因为他高兴而高兴，其他人也都如此。人我和谐。

作者看着看着，天就晚了，末两句写回旅店读未了的书，又另有一番风味，享受另一种清静美。

清代评论家方东树说“此诗别有风味，一洗腥腴”(《昭昧詹言》卷二十)，很有见地。所谓腥腴，就是华贵气，粗俗感。此诗平平淡淡，但淡而有味。

注释

〔1〕此诗之前，有《阻风铜陵》诗，之后有《贵池》诗。池口在今安徽省安庆之东，铜陵之西。　〔2〕属(zhú)玉：《文选》司马相如《上林赋》："驾鹅属玉。"李善注引郭璞曰："似鸦而大，长颈赤目，紫绀色者。"是一种水鸟。〔3〕舂锄：《尔雅·释鸟》："鹭，舂锄。"郭璞注："白鹭也。"以"舂锄"名，乃形容它啄食的状态。舂，舂谷；锄，锄地。　〔4〕旁舍：旁边的房舍，就作者所处的方位言。　〔5〕"我适"句：史容注："董仲舒策：临渊羡鱼，不如退而结网。"乃此句所本。按，语见《汉书·董仲舒传》。渊：河，潭。此句反其意。作者之意为何？在观赏，不在羡慕得到鱼。　〔6〕"俯仰"句：意为一俯一仰之间，刚才见到的一切，已经成为过去。　〔7〕残书：没有读完的书。

大雷口阻风〔1〕

号櫓下沧江〔2〕，避风大雷口。
天与水模糊，不复知地厚〔3〕。
谁家上江船〔4〕，狂追雪山走〔5〕。
孤村无十室〔6〕，旅饭困三韭〔7〕。
黄芦麋鹿场〔8〕，此地广千肘〔9〕。
得禽多文章〔10〕，肯顾鱼贯柳〔11〕。
莽苍天物悲〔12〕，彫弓故在手〔13〕。
鹿鸣犹念群〔14〕，雉媒竟卖友〔15〕。
商人万斛船〔16〕，挂席上牛斗〔17〕。
横笛倚柁楼〔18〕，波深苍龙吼〔19〕。
失水不能神〔20〕，伐葭作城守〔21〕。
欲寄大雷书〔22〕，往问长干妇〔23〕。
何当楫迎汝〔24〕，秦淮绿如酒〔25〕。

题解

元丰三年(1080)冬,作者到达大雷口,作此诗。

首六句点题写风,写大风。王勃《滕王阁序》"秋水共长天一色",都碧蓝如洗,写的是晴朗的天气。现在是大风,所以"天与水模糊"。天空,乌云翻腾;水面,风卷起巨浪,混浊一片。也是水天一色,分不清水和天。"模糊"一词,用得极为准确。作者在船上,深深感到"不复知地厚",以为自己就在地的最深处。此种感觉,非亲身经历,不能道出。大风卷起的浪,就像雪山,而雪山又连绵起伏不断,急速地你追我赶。作者以白描的方法,再现江船与风浪猛烈搏斗的情景,令人惊叹。此六句气势壮阔。

"孤村"十句写所寓孤村景象。"无十室"可见其小,"困三韭"可见其贫。得禽与鱼佐食,未免兴暴殄天物之意,增加了几分孤独和惆怅。

"商人"六句写万斛船挂帆不能行。水里的主宰苍龙,在超乎寻常的猛烈风势面前亦不能施展神威,不得不作防守之计。面临如此形势,心中的惆怅和孤独又增加了几分。

末四句写思念亲人。在孤独和寂寞之中,有这种思念,自是人之常情。作者的妻子,此时在金陵。他想用船把她接来,顺便一起欣赏欣赏秦淮河的美景。可是,她毕竟在几百里外,什么时候才能去接呢?作者的诗中没有提到,有意留下一个悬念。

此诗写的是亲身感受,起伏跌宕,缘阻风而发。龙能治水,风助水之势,治水亦能治风。今乃云龙为水所困,妙思。

注释

〔1〕大雷口:史容注:"属舒州望江县,去县三十里。"今名雷港。

〔2〕号橹:船工背着纤拉船前进,一面有节奏地高声唱着一种歌,这歌就是号

子。沧江:泛指江水。　〔3〕不复:不再。　〔4〕上江:沿大江往上行。〔5〕狂追:因为风速太快,不狂追就要沉没。雪山:形容巨浪。　〔6〕十室:十家。　〔7〕三韭:《南史·庾杲之传》:"清贫自业,食唯有韭葅、薄韭、生韭杂菜。"同为韭菜,变成三种花样吃;一天三顿都吃韭菜。意谓无别的菜可吃。　〔8〕芦:芦苇。芦苇原是青色,斩伐以后,变成了黄色。　〔9〕肘:史容注引翻译的佛经文字:"二尺成一肘。"　〔10〕"得禽"句:雉(zhì),鹑鸡类,雄者羽色美丽,尾长,可作装饰品。本句所云"禽"即雉,"多文章"即指羽毛美丽多彩。　〔11〕肯顾:肯光顾。鱼贯柳:用柳树枝把鱼穿起来。此句谓吃上了鱼。　〔12〕莽苍:谓宇宙。宇宙莽莽苍苍,浩渺无极。此句意为,天生万物,在茫茫宇宙间活动,有的被人吃,是一件悲哀的事。作者在这里,抒发了悲天悯人的思想。　〔13〕彫:同雕。雕弓,刻有文彩的弓。〔14〕念群:想到和关心群体。　〔15〕"雉媒"句:史容注:"媒者,少养雉子,至长狎人,能招引野雉也。"此句之意为,野雉当得到主人的宠爱后,取代了原养雉的位置,把原养雉出卖了。　〔16〕万斛船:谓船能装载万斛物品,指很大的船。　〔17〕挂席:挂帆。牛、斗:天上二十八星座中的两个星座。古人把天上的星座和我国地面上的州、郡对应。今安徽、湖北、江西的一部分对应牛、斗星座。　〔18〕柁:同舵,掌握航行方向。　〔19〕苍龙吼:苍龙之所以吼,实因为过深的波浪所困。苍:草色,引申为青黑色。苍龙,在深水中出现的龙为青黑色。　〔20〕"失水"句:《楚辞》贾谊《惜誓》:"神龙失水而陆居兮,为蝼蚁之所裁。"即失其神。联系上句,此句意为困于深波中的龙,亦不能神。神,超出人力之上、主宰人力的一种力量。〔21〕葭:初生的芦苇。此句意为龙藏起来,用初生的芦苇来防守波浪的侵入,表示自卫。　〔22〕"欲寄"句:史容注:"《鲍明远文集》中有《登大雷岸与妹书》,即此地也。"鲍明远名照。此句意为要在大雷口寄信出去。大雷岸,即大雷口。要在这里寄信,当然就想到了鲍照的信,可收信人不是妹,观下句自知。　〔23〕长干:在今南京市原江宁县境内。这里代指金陵(南京)。　〔24〕"何当"句:此句意为,应当雇船去迎接你。　〔25〕秦淮:谓秦淮河,流经今南京城。绿如酒:语意双关,一谓酒绿,一谓酒映在水里,秦淮河的水也绿。

次韵公择舅[1]

昨梦黄粱半熟[2]，立谈白璧一双[3]。
惊鹿要须野草[4]，鸣鸥本愿秋江[5]。

题解

元丰三年(1080)冬，作者在往知吉州太和县任途中，到了舒州(治所为今安徽省潜山县城)。时舅父李常(公择)为淮南西路提点刑狱，驻司舒州。他见到了舅父，舅父有诗(李常原韵已久佚)。此次韵约作於元丰三年年底或元丰四年年初，今次此。

作者熙宁元年(1068)为叶县尉，五年为北京国子监教授。仕宦生涯，转眼过去了十几年。而今仆仆风尘，只不过区区一县令。同时进入仕途的人，有的飞黄腾达，已挤身台辅。想到这里，心里难免有些不平衡。舅父素来就十分看重他的才华，了解他，为他到处宣扬，现在来到了舅父之前，可向他倾诉一番了。

长时间以来，许多有抱负始终得不到施展的文人，在他们的作品里，免不了出现“黄粱梦”的典故，慨叹人世间的不公平和自己命运不好。但这些作品大都出现在五十岁以后已经进入人生的暮年时。而作者此时才三十六岁，官虽然不大，但还有得做，为什么此诗首句即云“昨梦黄粱”有这样的情绪呢？答案只有一个，内心过多的压抑。仔细体会首二句，作者已厌倦仕途，因而有人生无常之感。

末二句作者以“鹿”和“鸥”自比，这才是作者的本性。在十七岁时作者所写的《清江引》中，就对老渔翁那种自由自在无拘束的生活，表现了无限向往。原来，他进入仕途以后并没有忘记。其

所以如此，还是因为压抑。此诗对研究作者的思想很有意义。

在格律诗中，写六言绝句的极少，因为难得写好。作者精于此体，在用典、议论等方面却颇具特色。此诗音韵优美，意味深长，是难得的佳作。潘伯鹰说："这其中要诀，须将句法炼得坚挺，把不相干的转折字虚字删得干净。这样才能将意思的转折藏在里面，因而耐人寻味。"(《黄庭坚诗选》)

注 释

〔1〕公择：乃李常之字。常，《宋史》有传，是作者的舅父。　〔2〕"昨夜"句：此句出唐沈既济《枕中记》，谓卢生在邯郸道上的客店中，借枕白昼入梦，四十年中，历尽公侯。梦醒，见主人所炊黄粱尚未熟。暗示富贵荣华皆虚幻。　〔3〕"立谈"句：宋史容注此句："《史记·虞卿传》曰：[虞卿]说赵孝成王，一见赐黄金百镒，白璧一双。"一镒为二十两或二十四两。立谈之间可以得到，言外之意，立谈之间亦可以失去，暗喻变化无常之理。　〔4〕"惊鹿"句：鹿受了惊离了群，必须吃饱野草，才能赶上群体，过着自由自在的生活。　〔5〕鸣鸥：欢叫的鸥。鸥飞鸣，希望在高朗的秋天的辽阔的大江上飞翔。意为到太和县去任知县，实非本意。

庭坚得邑太和六舅按节出同安邂逅于皖公溪口风雨阻留十日对榻夜语因咏谁知风雨夜复此对床眠别后更觉斯言可念列置十字字为八句寄呈十首〔1〕

其 七

负薪反羊裘〔2〕，爱表只伤里〔3〕。

补纫虽云工[4]，岁晏安可恃[5]。
洗心如秋天[6]，六合无尘滓[7]。
浮云风去来[8]，在彼不在此[9]。

其 九

解衣卧相语，涛波夜掀床[10]。
十年身百忧[11]，险阻心已降[12]。
涉旬风更雨[13]，宿昔烛生光[14]。
衾帱无端冷[15]，明月一舡霜[16]。

题 解

作者于元丰三年十二月到了舒州。同月，自舒州至皖公溪，与舅父李常（公择）相遇，留十日。别后作此十诗寄之。今选二首。

其七首四句寓意深刻。把为国家、为老百姓的利益放在第一位的口号喊得震天响。其中有的人也确确实实是把国家和老百姓放在第一位，并为此食不甘味，寝不安席。但他们对情况缺乏深入、认真的了解，因而制定出来的措施不真正切合老百姓的实际，加上一些执行的人，良莠不齐，急功近利，反而加重了老百姓的负担，损害了老百姓的利益。以上所云，自是此四句的讥讽范围，此四句有明显的针对性。作者运用古代寓言，赋予新义。末四句表明对以上所讥讽的事的态度，保持自己高尚、纯净的心灵，不干预。“秋天”言其高，“六合”言其广，极言之。

其九叙舅甥之情。首二句写皖公溪舟中十日对榻夜语。此组诗其三首云：“少小长母家，拊怜辈诸童。”舅甥情之深，非同寻常。次二句忆诉心态。以“忧”、“险阻”三字写尽熙宁元年以来从

仕经历，无限辛酸、委屈，而今则处之以平和、平静，仿佛从未发生。第五六句叙因此次相聚而念及以往剪烛共话，倍加思念。末二句则叙此时独在舟中情景。衾帱之所以无端冷，是因为舅父不在身旁；明月一船霜，不仅是寂寞，而且是凄清，乃作此组诗，驱走此凄清。因知此组诗作于别于皖公溪不久。此诗以真挚之情叙一些生活细节，令人感动。

〔1〕诗题：按节：奉朝廷之命到各地视察工作。时李常为淮南西路提点刑狱，其视察范围，即在淮南西路（今安徽省长江以北地区及河南、湖北各一部分）境内。舒州为同安。邂逅：不期而遇。皖公溪口：为今安庆西十五里之山口镇。山口镇，即史容注文所云之皖口镇。可参任渊《山谷诗集注》目录《题山谷石牛洞》注文。“谁知”二句：乃唐韦应物诗。　〔2〕“负薪”句：西汉刘向《新序》有一个故事，说：魏文侯到外地去，看见路人反穿着皮裘（把有毛的那一面露在外面）背柴火，问他为什么这样？答复是我爱皮裘的毛。文侯说，他难道不知道毛附着的皮穿坏了而毛没有依靠吗？乃此句所本。〔3〕“爱表”句：意为只爱毛的表面好看，而没有想到对毛附着的皮的伤害。〔4〕纫：缝。工，好。　〔5〕晏：晚，末。此句与上句意为，虽然补缝得很好，但到一岁之末最冷的时候，还是抵挡不了寒冷。　〔6〕“洗心”句：意为洗涤自己的心灵，让它和秋天一样的高洁。秋天天高气爽。　〔7〕六合：广阔的宇宙。滓：渣滓。无尘滓：言其纯洁。　〔8〕“浮云”句：句意为风吹着浮云，一会儿来，一会儿去。　〔9〕“在彼”句：句意为听任浮云来往，我不干预。彼：浮云。此：心灵。　〔10〕“解衣”二句：言在舟中与舅父共眠。〔11〕“十年”：自熙宁元年（1068）出仕至此时已十三年，此云“十年”，盖举成数。　〔12〕“险阻”句：《诗经·召南·草虫》：“我心则降。”降：欢悦。此处为平和、平静之意。　〔13〕涉：经历。　〔14〕宿昔：同夙昔，过去。烛生光：点燃腊烛发出光辉，谓共谈。　〔15〕衾：被。帱：帐。　〔16〕舡（xiāng）：船。

题落星寺四首[1]

其 三

落星开士深结屋[2]，龙阁老翁来赋诗[3]。
小雨藏山客坐久，长江接天帆到迟。
宴寝清香与世隔[4]，画图妙绝无人知[5]。
蜂房各自开户牖[6]，处处煮茶藤一枝。

题解

元丰三年(1081)十二月，作者离舒州在赴知太和县任途中作。

按此诗，作者真迹题云《题落星寺岚漪轩》。首二句叙事。首句乃云僧人在落星寺建轩。次句云有龙图阁老学士这样的声势显赫的人物来题诗，此寺不同寻常。

三四句写景。“藏”妙。小雨藏在山中，为山所有，永远下不完。雨藏于山而不移他处，对山钟情。人们爱雨，爱雨中的幽静，捨不得离开。天与水相接，帆从天边来，看到了它，实际上距离很远。于是帆到了跟前，就觉得迟。

五六句由远到近，写轩内，换笔。第五句突出静，云“与世隔”，可谓静之极致。第六句写轩内竟有唐代名僧寒山、拾得及当代名僧择隆之画，不仅雅，而且高。可谓高雅之极致。而“无人知”，为作者所独享。这里所表达的是与三、四句完全不同的心境。

独享名画，丰富精神世界，丰富就是腴。末二句由腴而寂。

一排排的僧房，缘山而建，各自开着窗户，和蜜蜂的蜂巢一样；住在僧房里的僧人们都用一枝枝的枯藤来烧茶。僧人们每天都过着世俗人眼光的枯寂生活。然而他们自己并不觉得枯寂，因为他们有信仰，精神很富有。以上六句，都用白描手法，观察之深，表现之当，不由得不钦服。读来馀味无穷。此诗是名篇。元代评论家方回谓为“意境奇恣，此种是山谷独创”（《瀛奎律髓》卷二五）清代评论家方东树谓为“笔势往复展拓，顿挫起落”（《昭昧詹言》卷一二）。潘伯鹰说：“这一首诗写景甚为静寂，有一种幽远清空的趣味。这里的特色是不用典故，而全凭白手生造的遒健句法见长。”（《黄庭坚诗选》）都很有见地。

此诗为拗体。如第五句前六字应为“平平仄仄平平”，现在正相反；第六句首六字应为“仄仄平平仄仄”，现亦相反（第六句首“画”字可平可仄）。目的是使句子挺健。初学写格律诗者不宜写拗体。

注 释

〔1〕落星寺：在江西南康（今星子县）。传说有天上的星星坠落在波阳湖北的彭蠡湾中，化为巨石，因名落星石。此寺建于石旁，乃以落星名之。〔2〕开士：泛指僧人。　〔3〕“龙阁”句：此句下作者自注：“寺僧择隆作宴坐小轩，为落星之胜处。”知上句“开士”即谓择隆。龙阁：龙图阁。宋代官员有龙图阁学士、龙图阁直学士之称，享有声望。　〔4〕宴：同燕，休闲。史容注：“韦应物诗：宴寝凝清香。”　〔5〕“画图”句：此句作者自注：“僧隆画最富，而寒山、拾得画最妙。”　〔6〕牖（yǒu）：窗。

题李夫人偃竹〔1〕

孤根偃蹇非傲世〔2〕，劲节癯枝万壑风〔3〕。

闽中白发翰墨手，落笔乃与天同功[4]。

元丰三年(1081)，作者在赴太和县令途中次家乡分宁双井时作此诗。

首句所云“根”，不是埋藏在土壤中用以支撑植物成长的根。“孤根”是说孤零零地生长着，不与群竹在一起。正因为单独成长，而且特别高耸，就显得很突出，特别引人注目，这就容易引起误解，以为它是高傲，不合群，把周围的事物不放在眼里。这是很自然的事。但是画家笔下的孤竹，给人的感觉是高(高耸、高洁)而不是傲(傲世、傲群)，这就显出艺术家超凡的艺术手段。

次句写竹的节和枝。节是直节。枝叶不多，更显出节的直。这给人的感觉似乎有些单调，有些枯，而其实不然。这里面发出阵阵清风，从群山万壑中来，永远吹不完，永远吹不尽。这又是何等超凡的艺术手段。枯中有腴，枯即是腴。作者能观察到这一点，显出不同凡响的艺术鉴赏力。

第三句点出“白髮”，知艺术家已经饱阅人生。没有这种经历，没有对这种经历进行过深沉思考，她的画就达不到上面所说的境界。这幅画自是她高尚人品、高尚人格的再现。

首句、次句已经高度评价李夫人的创作，末句具有总结意义。李贺的名句“笔补造化天无功”，气势壮阔。作者说李夫人的笔与天同功，因为，竹是大自然(天)的产物，李夫人的偃竹，又是大自然的杰作，把它再现了，岂非“同功”。对李夫人偃竹的评价，较之首二句又提高了一步。诚如钱钟书说：“模写自然”与“润饰自然”，二者相辅相成。“造化之秘，与心匠之运，沆瀣融会，无分彼此”。(参见《谈艺录》一五)

这是一首小诗，但意味深长，赞扬了艺术，赞扬了竹，更赞扬了人。

这也是一首拗体诗。看来，作者很喜欢奇峭拗体。

注 释

〔1〕李夫人：史容注："李夫人，山谷之姨母，公择之妹，善临松竹木石，见米芾《画史》。"偃竹：据此诗第一句，知为高耸之竹。　〔2〕偃蹇：高耸。《离骚》："望瑶台之偃蹇兮。"又夭矫的样子。《楚辞·九歌·东皇太一》："灵偃蹇兮姣服。"形容舞姿的婉娈灵活。此二义，前者更适合此处。〔3〕劲：直。癯：瘦。壑：溪谷。　〔4〕"落笔"句：唐·李贺《高轩过》诗："笔补造化天无功。"

上萧家峡

玉笥峰前几百家[1]，山明松雪水明沙。
趁虚人集春蔬好[2]，桑菌竹萌烟蕨芽[3]。

题 解

元丰四年(1082)春，作者自家乡分宁双井赴知太和县令途中赋此。

首句写小虚。虚即墟，又称集，又称镇。几百家是小墟。墟在玉笥山前，清楚地看到玉笥山，知这里离大的集镇比较远。

次句写墟的环境。山，玉笥山，清清亮亮，洁洁净净。山上布满了松树，松树上的雪还没有完全融化，知玉笥山地势较高，下雪可能是前不久的事。水，也是清清亮亮，洁洁净净，连沙都看得清清楚楚。水，大约是山上的水的汇合，汇合成小河而不是大一点

的河。如果是大一点的河，水再清也看不到沙了。这就切了题，水是峡谷中的水的汇合。

末二句写墟的景象。墟既然说趁，就不是每天都有。有两天一墟，三天一墟，五天一虚，各地情况不同。逢墟这一天，乡亲们从四面八方来到墟上，带来自家的土产品，换回或买回自家需要的物品。墟就是集市。作者经过这里时，正好赶上墟。他挤进了人群，看到了各种菜蔬，不由得叫好。最讨人喜欢的，是桑椹、竹笋，还有烟蕨芽。

作者按照本来的样子，用朴实的笔墨为我们记下了这个墟市的景象，为我们保存了九百多年前的一幅风土画的画面。今天读起来，犹如身临其境。这首诗是作者写得为数不多的风土诗，很有特色。

注释

〔1〕玉笥峰：此山在今江西峡江县南四十里。宋史容注："道书《福地记》云，此山地肥美，宜谷，辟兵。"　〔2〕"趁虚"句：作者自注："虚，市也。"〔3〕桑菌：桑椹。竹萌：竹的萌芽，即竹笋。蕨：薇蕨，一种野菜。蕨芽：薇蕨的芽。作者有"蕨芽已作小儿拳"之句。烟蕨芽：从烟霭笼罩的趁虚人那里换回蕨牙。按末二句，作者晚年改定本作"趁虚人在烟中语，荷蓧归来有蕨芽"。

戏和答禽语〔1〕

南村北村雨一犁〔2〕，新妇饷姑翁哺儿〔3〕。
田中啼鸟自四时〔4〕，催人脱裤着新衣〔5〕。
着新替旧亦不恶〔6〕，去年租重无裤着。

题解

元丰三年(1081)春,苏轼在黄州作《五禽言》组诗五首,其二咏布谷,云:“昨夜南山雨,西溪不可渡。溪边布谷儿,劝我脱破裤。不辞脱裤溪水寒,水中照见催租瘢。”作者此诗乃和答以上所云之诗。今次元丰四年。

苏轼诗所写乃黄州情景。作者此诗作于知太和时,写的是太和的情景。

此诗首云“雨一犁”,说明雨不大,正因雨不大,疏松了土壤,对农事耕作有好处。故第二句即写农忙。干农活儿,一般是男劳力的事,现在姑也上阵,过门不久的新媳妇也去为姑送饭,可见忙到了什么程度。家里女人走了,小孩子的照应,就落到了已经无力干农活儿的老头子身上。这里写的情景,大江南北,直到近代犹是如此。

布谷鸟只有春季才在黄州出现,催人脱掉破裤。太和在黄州往南很多,地气暖,一年四季都有鸟催脱裤,这是此诗三、四句所表现的情景。

末二句写对鸟叫唤的回答,可以理解为作者代农民回答,也可以理解为农民自己的回答,内容十分深刻。因为这里点出了“去年租重”这个事实,有特定的意义(以往尚不如此)。这就和新法执行过程中一些措施不当因而加重了农民的负担联系在一起。这在作者的作品中很不容易见到。他作为县官能这样说,非常可贵。此诗和苏诗都具有重要现实意义。

此诗虽七字一句,但韵律不规范,不能称七古,而是歌谣体。

注释

〔1〕戏:有随便说说之意。这首诗主题严肃,不应称戏而称戏,是因为作

者是在任县令。在任县令公然指斥朝廷措施，传扬开去，会给自己带来不利。和诗有两种，一种是依照原诗的韵脚，一种是和其意。此诗是和其意。〔2〕犁：表示下雨的量，如一犁、二犁、三犁等。现在安徽西部农村还是用犁来表示雨量。任渊注："《东坡乐府》曰：归去，归去，江上一犁春雨。"黄州亦以犁表示雨量。　〔3〕饷姑：送饭到田里给姑吃。饷，用酒食等款待。姑，丈夫的母亲，俗称婆。哺：喂养。　〔4〕自四时：四时自然分得清清楚楚。〔5〕脱裤：脱掉旧裤。　〔6〕不恶：不是坏事。

睡　起

柿叶铺庭红颗秋，熏炉沉水度衣篝[1]。
松风梦与故人遇[2]，同驾飞鸿跨九州[3]。

题解

此诗作于元丰四年(1081)秋。

首句写室外，写庭院。庭院中的柿子树叶已经连续落了很多天，盖满了整个庭院。为什么不把它扫去？是主人有意识不让扫去。在诗人眼里，满庭院柿叶，就是诗材，诗情便会油然而生。一个"铺"字。透露了此中的消息。睡觉时铺被子，诗人就像对待被子一样对待柿叶。满庭柿叶，正是深秋难得的景观。诗人对柿子树的果实柿子，也很喜爱，不称其名，而以红颗代之。红，成熟柿子的颜色淡红。颗，柿子圆形。很形象。

次句写室内。熏炉里的沉水香正在燃烧，炉烟袅袅，散发出特有的香味，透过了衣笼。这是卧室。《苏轼诗集》卷二二《南堂》有"扫地焚香闭阁眠"之句。作者所渲染的室内环境，正是入眠的好时机。

末二句写睡，写梦。梦中与老朋友见了面，和他一起，乘着飞

鸿，和仙人赤松子一样，遨游九州，遨游太空。在我们面前，展开了一个神奇而又广阔的世界。诗至是戛然而止。诗没有说“睡起”，也不需要说。作者仿佛仍然和他的友人乘着飞鸿，遨游九州，让读者的想像力继续在太空中驰骋。这一安排，可谓绝妙。

梦游九州，需要有恬适的情怀。此诗前二句表现的恬适情怀，情景交融，为梦游创下了基础。

注　释

〔1〕熏炉：古时用来熏香和取暖的炉子。沉水：乃沉水香。沉香木产于东南亚，其心可作熏香料。篝：罩在熏笼上熏衣用的笼子。　〔2〕故人：老朋友。松风：松树林发出的风声。仙人多喜与松为邻。　〔3〕鸿：大雁。九州：《书经·禹贡》作冀、兖、青、徐、扬、荆、豫、梁、雍。泛指中华大地。

答余洪范二首[1]

其　二

悬罄斋厨数米炊[2]，贫中气味更相思[3]。
可无昨日黄花酒，又是春风柳絮时[4]。

题　解

此诗作于元丰五年(1082)。

首句言贫。是作者说自己贫，还是说余洪范贫？还是兼说？诗与一般散文比起来，有较多的不确定性，有较多的灵活性，这就构成了理解诗的广阔空间(或容量)，可以供想象力纵横驰骋。当然前提是合理。

次句言因贫而深交。有富贵之交，有贫穷之交。共同的贫穷经历，共同的贫穷环境，为他们的深交打下了坚实的基础。富贵之交因富贵形势的变化而往往反目成仇，而贫穷之交则随着难以预料到的艰难险阻的共同变化而日益加深。因为他们有共同的兴趣、爱好、理想、抱负、立身准则。云“更”，真实地表达了这个实际。这句诗具有普遍意义。

三四句是次句的自然发展。“昨日黄花酒”包含了去年在赣州亲切相晤的故事。云“昨日”，就好像是昨天，因为心里时时刻刻记着。说“黄花”，去年高秋九月，天清气爽，菊花盛开。陶渊明“采菊东篱下”，正是这个时候。此时相晤，自然雅兴倍增。云“酒”，陶渊明一面赏菊，一面饮酒，赋《饮酒》诗二十首。作者则与知交举酒论心，凭添几分雅兴，人生乐事，实无逾于此。只五个字，就再现当时情景，道不尽心中的思念。而今呢，是“春风柳絮时”。“春风柳絮时”和“昨日黄花酒”，是鲜明的对比。春秋同是一年中知交相晤的最好季节。“春风柳絮时”，同样形象地表达了自己的思念。而“可无”，“又是”则把思念之情更向前推地了一步：我们岂不可以在现在，像去年那样，又一次相会举酒论心呢。这是作者的深意。作者这种真挚之情，令人感动。

此诗格调开朗，风骨挺拔。作者处贫境，无消极、暗淡、嗟卑之意，实为难得佳章。

注 释

〔1〕余洪范：名卞。元丰四年（1081），作者自太和往南安军（在太和之南）考试举人，经行赣上。洪范时为赣州郡掾，作者与之唱和。作者称洪范为高才，惜其埋没。作者《发赣上寄余洪范》有“郁孤栏楯绕深秋”之句，知其唱和为八九月间事。　〔2〕悬罄：形容空无所有，比喻极贫。《左传·僖公

二十六年》:“室如悬罄,野无青草。”罄,一作磬,古乐器,悬挂着。后来的磬,则放在桌案上。　〔3〕气味:比喻意趣或情调。《发赣上寄余洪范》即有“气味相似相和流”之句。　〔4〕可无:岂可没有。黄花:菊花。

上大蒙笼[1]

黄雾冥冥小石门[2],苔衣草路无人迹[3]。
苦竹参天大石门[4],虎远兔蹊聊倚息[5]。
阴风搜林山鬼啸,千丈寒藤绕崩石。
清风源里有人家[6],牛羊在山亦桑麻[7]。
向来陆梁嫚官府[8],试呼使前问其故。
“衣冠汉仪民父子[10],吏曹扰之至如此[11]。
穷乡有米无食盐,今日有田无米食[12]。
但愿官清不爱钱,长养儿孙听驱使[13]。”

题解

元丰五年(1082)四月,作者从太和县城出发,到乡下对新法中盐法执行的情况,深入实际地做了一番调查,写了十多首诗,此诗即其一。

首六句写上大蒙笼。“黄雾”二句写初上。雾气迷漫,出发早。石头上长着青苔,非常滑,稍稍不留神,就要摔倒。路上长满了草,已不成其为路,但也得走。“苦竹”二句写继续上。这里是老虎、野兔出没之地。累了,没有地方暂时休息一下,只得在虎坑、兔窝边歇一会。“阴风”二句写接着上。云“阴”,在丛林中行进,见不到阳光和天空,阴森森。云“搜”,风从树林深处发出,更显得阴。有一点动静,便以为真的是山鬼啸傲,这里是山鬼的世

界。走出丛林,便是千丈寒藤。云“崩”,藤绕的石随时都可倒掉下来,路就在这里。作者如实地写出了攀越的极度艰辛。

后十句写登上了大蒙笼,了解到住在那里的农民的疾苦。其一,农民对官府有一些不礼貌以至对抗的行动,是由官府和官员造成的,责任在于官府和官员。看来,农民和官府、官员的隔阂已经形成了很长时间。这是一个十分严重的问题。官府和官员一定说了许多不利的话,农民才嫚官府。其二,新法中的盐法对盐实行专卖,私人贩盐,处罚很重。大蒙笼的人原来吃商贩的盐,现在不准卖,国家专卖的盐因为深山交通困难运不到,所以“有米无食盐”。现在专卖的盐倒有了,但价钱太高,买不起,还是无盐吃。这就指出盐法本身有不完善的地方,加上执行不当,更加重了农民的痛苦。其三,陈述了农民的愿望是“官清不爱钱”。“但愿”二句用的几乎是农民的口语。农民朴实、善良、守本分的形象,跃然纸上。可以想像,作者当时受到了很大的感动。作者虽然没有直接表示对农民的态度,但其倾向于农民一方的意思十分明显。这是一首具有强烈现实意义的叙事佳作。

注 释

〔1〕诗题下史容原注:“乙卯晨起。”疑此注为作者自注。　〔2〕黄雾:早上的雾。早雾呈现黄色。冥冥:迷蒙一片,看不清楚。　〔3〕苔衣:青苔铺盖了石,好像石着了衣。　〔4〕苦竹:竹的一种,桿矮小,节长于他竹,四月中生笋,味苦不中食。李白《劳劳亭》:“苦竹寒声动秋月。”　〔5〕迒(hánɡ):兽迹。蹊:道路。　〔6〕清风源:上了大蒙笼,清风阵阵吹来,那个清风来源的地方,便是“清风源”。此三字十分新鲜,有创意。　〔7〕“牛羊”句:此句意为,那里的人家有牛羊放在山上,山上还有桑和麻。　〔8〕陆梁:嚣张,强悍。嫚官府:官府要求做的事,不积极地去做。嫚,同慢,怠慢。　〔9〕呼使前:叫他到面前来。试:试着;因为那里的农民个性强悍,

叫他恐怕他不来，故云“试”。　〔10〕“衣冠”句：此句意为，我们老百姓父辈、子辈，都受了朝廷教化，都是懂得道理、懂得礼节的人。衣冠汉仪：穿、戴都按照朝廷仪式。汉，汉代，这里指朝廷。　〔11〕吏：官吏。曹：官府办事的人。扰：侵扰，骚扰。　〔12〕“今日”句：史容注：“此句当作‘今日有盐无食米’。”　〔13〕听驱使：听朝廷、官府驱使。

彭　蜞〔1〕

彭蜞之水清且泚〔2〕，屈为印文三百里〔3〕。
呼船载过七十馀，褰裳乱流初不记〔4〕。
竹舆呕哑山径凉〔5〕，仆姑呼妇声相倚〔6〕。
篁中犹道泥滑滑〔7〕，仆夫惨惨耕夫喜〔8〕。
穷山为吏如漫郎〔9〕，安能为人作嚆矢〔10〕。
老僧迎谒喜我来，吾以王事笃行李〔11〕。
知民虚实应县官〔12〕，我宁信目不信耳。
僧言生长八十馀，县令未曾身到此。

题　解

此诗作于元丰五年(1082)。

首四句写经过彭蜞。云“屈为印文”，十分形象地写出了彭蜞的曲曲折折。呼船过彭蜞达七十多次，褰裳而过者更多，可见作者的勤于政事。“竹舆”四句写山行。云“仆姑”(布谷)，此诗写的当是三四月间的景象，因为布谷鸟的出现是这时候。这时一场雨过后，刚刚放晴，“仆夫”一句写出了两种人对雨的不同感受，一个苦不堪言，一个欢天喜地，老天爷难得使所有的人都感到他是公正无私的。对比之中凭添几分活跃气氛。

“穷山”四句写至山寺。表明自己翻山渡水，是为了调查了解情况，为老百姓实地办一点事，不是为了扬自己的名声。大约那时有人以小人之心度君子之腹，所以在这里做一番表白，这就是“安能”句的依据。

最后四句再作一番表白。“我宁”一句是自己的为官箴言。实际也应是所有为官者的箴言。作者所到的这个地方，至少已有八十多年县令没有来过。说明北宋时期的州县官吏是如此不关心老百姓生活，吏治已经到了十分腐败的程度。作者这种勤劳“王事”深入实际关心老百姓的作风，该是何等可贵。这对研究作者的思想非常重要。

注 释

〔1〕彫：同“雕”。陂：堤岸。　〔2〕泚(cǐ)：水非常清。　〔3〕“屈为”句：史容注：“韩文公《城南联句》：沙篆印平回。沙篆，鸟迹之在沙者，印如篆文。”此句意为彫陂曲曲折折，和篆文一样，长二百里。此乃为彫陂得名来源。彫，自然雕刻如篆文。　〔4〕“呼船”二句：史容注：“乘舟七十馀渡，徒涉者不可复记。”褰裳：挽起衣服来，即徒涉。乱：横绝中流(水深、急)，一直渡过去。　〔5〕竹舆：用竹子编成的小轿。呕哑：轿夫抬轿轿竿和轿磨擦发出的声音。径：道路。　〔6〕仆姑：即布谷，亦称鸠妇，鸟名。阴天把配偶赶走，晴天则呼之，有“天将雨，鸠逐妇”的谚语。此句意为天已放晴，故仆姑呼妇，其声与竹舆声相应和。　〔7〕篁：竹。泥滑滑：竹鸡发出的声音。　〔8〕“仆夫”句：仆夫叫苦是因为刚下雨路滑，耕夫喜因田里需水。〔9〕穷山：谓太和山多，民穷。漫郎：唐诗人元结自称。他关心老百姓。〔10〕嚆矢(hāo shǐ)：带响声的箭，发射时响声比箭先到，常以比喻在先发生的事物。此句意为我自是为民办事，怎么能替别人作响箭呢(也许当时有人说他是讨好朝中那些推行新法的人)。　〔11〕王事：朝廷的事情。笃：老老实实。行李：即行理，使者。此句意为我是奉朝廷之命来到这里办事的，

就一定要老老实实地把事办好。　〔12〕县官:皇帝。应县官:应皇帝、朝廷的要求。

登　快　阁[1]

痴儿了却公家事[2],快阁东西倚晚晴[3]。
落木千山天远大[4],澄江一道月分明[5]。
朱弦已为佳人绝[6],青眼聊为美酒横[7]。
万里归船弄长笛[8],此心吾与白鸥盟[9]。

题　解

此诗作于元丰五年(1082)秋。

首二句叙事,叙登快阁。说自己是痴儿,有一点自我嘲讽意味。大约人们因为他认真处世,未免说他傻,于是以此自称。实际也是这样。作者好容易处理完公务,登上了快阁。云“东西”,自东到西,从西到东,要尽情,尽兴观赏。云“晚晴”,点时间和气候,为三四句做了准备。

三四句写阁上所见。第三句写远。连绵不断的群山上树叶已经脱落,群山枕着天空,群山的上面、左面、右面,都是天空。因为是秋天,因为是晴天,天空就显得特别的高,特别的远,特别的大。由于千山落木,更加显现出来。如果不是秋天,不是晴天,如果群山树木葱茏,那就将是另一种景象。这句诗表现了特定条件下的特定色彩。第四句写近。澄清的赣江水就在快阁下流过。云“一道”而不云“一线”,因为“线”显得远,而且细,气势不足。说“道”,就在眼前,显得特别亲近。傍晚,月亮已上来,月亮映在江水中,是那么分明清晰,因为上面已说了,赣江水是澄清的。大

地是那么宁谧、安恬。天空、地面、上下左右，都囊括在作者这两句中。这两句历来传为名句。清代评论家张宗泰谓作者之诗“意境天开”，“实能辟古今未洩之奥妙”(《鲁岩所学集》卷十四《跋张戒岁寒堂诗话》)，以此诗为代表。而此诗又以此二句为代表。

五六句由阁外转而写阁内。阁内有朱弦可以弹。然朱絃乃为知音弹，知音不在，早已无心弹了。阁内有美酒，虽然兴致不高，还是喝了一点。这两句一变上二句情调。如果循着上二句的气势写下去，可以写长篇歌行，痛快淋漓地说一番，然后作转折。而作者以之纳入七律诗的对偶中，显示出高超的艺术力量。

末二句表现了因公务羁身而不能自由自在地领略大自然壮美的情绪。沿着这个思路，作者也大可以滔滔汩汩地说一番。然而作者却点到“归”，归乡，以作收束。在这里，给我们展示了一个海阔天空的新境界，与三四句呼应，气势豪放。前人赞美作者“能移[李]太白歌行于律诗”(方东树《昭昧詹言》卷二下)，这该是何等气魄。

此诗是作者的代表作。

注 释

〔1〕登快阁：史容注：“快阁在太和。山谷《送吕知常赴太和丞》云：……‘快阁江风六月寒。’”《大清一统志·吉州府》：“快阁……在太和县治东澄江(赣江)之上，以江山广远，景物清华得名。”　〔2〕“痴儿”句：《晋书·傅咸传》谓夏侯济与傅咸书：“生子痴，了官事，官事未易了也。了事正作痴复为快耳。”晋时人认为把官事办得好是痴。乃此句所本。我们今天读此诗，只可以此为参考。　〔3〕倚：倚靠。倚着栏杆、柱子看晚晴。也可以理解为全神贯注于晚晴，就好像靠着天边。　〔4〕落木：落叶。杜甫《登高》：“无边落木萧萧下。”又《天河》：“秋至辄分明。”李白《金陵城西楼月下吟》：“解道澄江净如练，令人长忆谢玄晖。”柳宗元《游南亭夜还叙志七十韵》：

“木落寒山静，江空秋月高。”庭坚融汇唐人诗意妙语，演化出新的意境。〔5〕澄：澄清。澄江：赣江。　〔6〕“朱弦”句：《吕氏春秋·本味篇》：“钟子期死，伯牙破琴绝弦，终生不复鼓琴，以为世无复足为鼓琴者。”为此句“绝弦”所本。朱：红色。佳人：本意为美人，这里是说品德、才智俱优的人。〔7〕青眼：出《晋书·阮籍传》。阮籍能为青白眼。青眼，眼睛正视，眼珠子在中间，对人的印象好。翻眼睛，露出眼白，表示看不起。横：横斜着眼睛看。对美酒原无动情之意，但因其是美酒，还是喝了一点。聊：姑且。因：因为。〔8〕万里归船：杜甫《绝句》：“门泊东吴万里船。”弄：吹奏。　〔9〕白鸥盟：《列子·黄帝篇》：“海上之人有好鸥鸟者，每旦之海上，从鸥为游，鸥鸟之至者百数而不止。”此句之意为辞官归乡隐居。

和答魏道辅寄怀十首〔1〕

其　四

剑埋丰城狱〔2〕，气与斗牛平〔3〕。
皇明烛九幽〔4〕，湔祓用神兵〔5〕。
谁言黄沙碛〔6〕，矢尽鼓不鸣〔7〕。
至今门下士〔8〕，落涕为荆卿〔9〕。

题　解

此诗为哀悼徐禧（德占）为国捐躯而作。禧与作者皆为分宁人。元丰五年（1082），朝廷为防备西夏入侵，派禧建永乐城（今陕西米脂县西北），九月，西夏集中所有力量攻永乐，围城，援兵不至，城陷，禧战死，乃作此诗。

诗首二句盛赞徐禧乃天下难得英才。《豫章黄先生文集》卷二一祭禧文谓禧“文足以弼亮天功，武足以折冲樽俎，识足以超万

人之毁誉，量足以任百世之荣名”。可以为理解此二句的重要参考。

三四句盛赞朝廷委徐禧以重任。宋神宗即位以后，希望国家很快富强起来。他认为西夏是心腹大患，决定对西夏用兵。徐禧是一个布衣之士，喜论兵。经人推荐，宋神宗召见与论天下事，予以任用。诗中“烛九幽”谓此。神宗用他，希望发挥他的军事才能，云“神兵”谓此。

末四句写徐禧战死战场。永乐城建筑在茫茫的黄沙碛之上，水源缺乏，当永乐城被西夏围困的时候，战斗进行得极其艰难困苦。云“矢尽”，徐禧一马当先，率领士兵，同西夏军进行殊死战斗（《宋史·徐禧传》），可以想见其壮烈。就是在这样的情况下，徐禧为国战死，强有力地表现他的英雄气概。徐禧的战死，朝廷赐谥忠愍，苏轼、释惠洪等有哀词、悼文，许多人为之痛哭流涕。作者以荆轲相比，更突出了他的视死如归的壮志。作者这一时期多诗哀悼徐禧，是他的爱国主义思想的集中表现。

注 释

〔1〕魏道辅：名泰，襄阳人。有《东轩笔录》，今传。　〔2〕“剑埋”句：《山谷外集诗注》卷九《羊城》诗史容注：“《张华传》：斗、牛之间，常有紫气。华邀豫章雷焕问之，焕曰：‘宝剑之精，上彻于天，在豫章羊城。’即补焕为羊城令。焕到县，掘狱基，入地四丈馀，得一石函，中有双剑，并刻题，一曰龙泉，一曰大阿。送一与华，留一自佩。华诛，失剑所在。”张华，西晋人。《晋书》有传。史容注又云焕剑堕水中为龙。羊城，今江西南昌附近。此句比喻徐禧是埋藏在羊城狱的神箭的化身。　〔3〕斗、牛：二十八星座中的两个星座。古人把地上的国、州、郡与天上的星座对应，与斗、牛对应的有江西。王勃《滕王阁》序：“龙光射斗、牛之虚。”参注〔2〕。　〔4〕“皇明”句：史容注：“《文选·西都赋》云：散星明以烛幽。《山海经》曰：赤水之北有神，其瞑

(闭上眼)乃晦,其视(睁开眼)乃明,是烛九阴(幽),是谓烛龙。"此句比喻皇上和朝廷以其强烈的光辉照亮了大地上各个偏僻的角落,以寻访那些有真才实学而隐居山林的人。皇:大。皇明:强烈的光芒。烛:照亮。九:多。九幽:各个不为人知的隐僻、偏僻角落。 〔5〕湔(jiān)祓:剪除旧恶。神兵:《山谷外集诗注》卷九《羊城》史容注:"张景阳《七命注》曰:剑能威天下,故谓之神兵。《南史·沈庆之传》:文帝北侵,庆之处分旬日,内外整办,时皆谓神兵。杜诗:近贺中兴主,神兵度朔方。"此句意谓朝廷决定用兵西夏,除掉此心腹之患。 〔6〕碛(qì):沙漠,不生草木的沙石地。 〔7〕"矢尽"句:此句与上句言战况惨烈。此次战争,宋军大败,原因是多方面的。就徐禧而言,其为国牺牲精神,永远值得后人纪念。然而他终究是一个书生,没有战斗经验,《宋史·徐禧传》责其"轻敌"。这应该是一个惨痛的教训。当然,最根本的还是朝廷措施失当。 〔8〕门下:门庭之下。这里是说徐禧的晚辈。 〔9〕荆卿:谓荆轲。据《史记·荆轲传》,轲为燕太子丹使秦,左手把秦王之袖,而右手持匕首刺秦王,秦王左右助他把荆轲杀了。此处以荆轲比喻徐禧,说徐禧和荆轲一样悲壮。

次元明韵寄子由〔1〕

半世交亲随逝水〔2〕,几人图画入凌烟〔3〕。
春风春雨花经眼〔4〕,江北江南水拍天〔5〕。
欲解铜章行问道〔6〕,定知石友许忘年〔7〕。
脊令各有思归恨〔8〕,日月相催雪满颠。

题解

此诗作于元丰五年(1082),参孔凡礼撰《苏辙年谱》。

首二句感叹友人中为朝廷重用入台辅者甚少。这里自然包括了自己。他在此前给苏辙的信中,已明显地表达了从出仕以来

沉抑于下僚而不得志之意。作者少时就读苏辙的作品，对他很尊崇，这里亦有辙堪入台辅之意。首联对仗，笔势宏放。

三、四句写景，更横阔。作者承上句叙交亲之情，叙自身兄弟之情及苏辙兄弟之情。前者着眼于时间。春风吹大地，春雨连绵，一些花开了，一些花落了，这里的花开了，那里的花落了。我们都亲身经历了，时间过了。后者着眼于空间。苏辙之兄轼在黄州，在大江之北，苏辙和作者兄弟在大江之南。从江北望江南，巨浪滚滚，从江南望江北，亦复如是。不言思念，而思念之意即深寓其中。何止是思念，我们从这两句诗里，还可以很自然地引起许多联想，这就是好诗好句。春风春雨，江南江北，人们的口头语。花经眼、水拍天，前人用过。一入作者笔下，便如“出自肺腑”（杨万里《诚斋诗话》），这不仅是镕铸，而且是创造，这里表现的是崭新的艺术境界。

五六句入题叙情。叙欲往访而结为忘年交之意。出于内心，没有不适当的颂扬，切合双方的实际，甚为得体。读书人之交，文人之交，君子之交，便是如此。作者的愿望没有实现，直到元祐元年(1086)，才晤面于汴京。

末二句兼叙苏辙。皆欲归故里而兄弟相聚而又有所不能，恨由此生。归既不能而岁月相催，以至满头白发生转入深沉的思念中。兄弟情深，十分亲切。

清人方东树谓“此诗足供揣摩取法”（《昭昧詹言》卷二十）。这是一首合乎规范的格律诗，没有拗句。

注 释

〔1〕诗题下史容注：“山谷兄大临，字元明。《寄子由》诗云：‘钟鼎功名淹管库，朝廷翰墨写风烟。’管库谓监筠州盐酒税也。”筠州，今江西高安。子由：苏辙之字，轼弟。　〔2〕半世：快半世。作者时年三十八。交亲：朋友、

亲戚、亲属。逝水:像流水一般地过去了。　〔3〕“几人”句:史容注:“《唐书》:贞观中,功臣图形凌烟阁。”　〔4〕花经眼:杜甫《曲江二首》其一:“且看欲尽花经眼。”　〔5〕雨拍天:史容注:韩愈诗:“海气昏昏雨拍天。”按《全唐诗》卷三四四韩愈《题临泷寺》诗作“水拍天。”　〔6〕“欲解”句:史容注:“《汉官仪》:县令秩五百石,铜章墨绶。欲解铜章,可见太和作。”　〔7〕石友:石交,金石交。谓友情坚定如金石。忘年:忘年友,年龄差别比较大。苏辙长作者六岁,而欲以忘年称,是对苏辙的特别尊重。　〔8〕脊令(ling):即鹡鸰,鸟名。《诗经·棠棣》:“脊令在原,兄弟急难。”

再次韵寄子由

想见苏耽携手仙[1],青山桑柘冒寒烟[2]。
骐驎堕地思千里[3],虎豹憎人上九天[4]。
风雨极知鸡自晓[5],雪霜宁与菌争年[6]。
何时确论倾樽酒[7],医得儒生自圣颠[8]。

题解

此诗作于上诗略后。

首句雄奇,完全出乎人的意料。苏辙这样一个在生活中的谨厚君子,竟然成了仙人,而且自己也是仙人,与苏仙非常亲热。次句从神仙世界一下子回到现实世界。苏仙这么一个仙人,守着青山,靠种柘树养蚕为生,厨灶里冒出几缕淡淡的寒烟。把这些话集中到一点,就是现实生活中的苏辙生活很苦。

三四句所要说的是苏辙从小有抱负,但不得志。如果直说,那就显得过于平淡。于是把苏辙此喻成千里马,把阻碍苏辙前进的势力比喻为把守天门的虎豹,这样,现实生活中的苏辙形象就更加突出了。

五六句赞扬苏辙的高尚品格。在任何艰难困苦的环境中，他都坚持自己的操守，执行自己的职责。他赞美苏辙是青松，在雪霜中傲然挺立。

中四句天上地下，风雨雪霜，气强力劲。后人谓为“妙绝天下，黄诗所以不朽，全赖此等”（陈永正《黄庭坚诗选》转引）。

末二句既叙自己，也叙苏辙。作者已视苏辙为知己。通过书简和诗篇的交流，友情在不断加深。他以几乎达到狂妄程度的“自圣颠”自称，毫无顾忌，便可为证。

作诗需要才力，也需要学力。此诗是二者比较好的结合。如果没有那么多的书卷供作者巧妙驱使，他就不可能把自己的思想表达得如此完美、深刻。适度、恰当地用典，可以增强作品的表现力。

注 释

〔1〕“想见”句：史容注：“《神仙传》：苏仙公，桂阳人，汉文帝时得道仙去，后有白鹤来止郡城东北楼上。人或挟弹弹之，鹤以爪攫楼板，以漆书书云：‘城郭是，人民非。三百甲子一来归，吾是苏君弹何为。’又一说，苏耽者，桂阳人也，少以至孝著称。初去时云：‘今年大疫，死者略半，家中井水，饮之无恙。’果如所言。出《洞仙传》。”　〔2〕柘（zhè）：柘树，常植于村边，叶可喂蚕。　〔3〕骐驎：千里马。喻贤士。　〔4〕“虎豹”句：史容注：“宋玉《招魂》云：魂兮归来，君无上天些。虎豹九关，啄害下人些。”虎豹：上天九关的把守者。喻权臣。　〔5〕“风雨”句：《诗经·郑风》：“风雨凄凄，鸡鸣喈喈。”极知：十分了解。鸡自晓：鸡到时自能风雨无阻地啼叫报晓。　〔6〕“雪霜：句：史容注：“《庄子·逍遥遊》：朝菌不知晦朔。……诗意谓松柏冒霜雪，岂与朝菌较修短耶！”松柏用以比子由，菌类则比小人。　〔7〕确论：着着实实讨论。此句意为什么时候见面，一面喝完杯中的酒，一面着着实实研究一下下一句的问题。　〔8〕“医得”句：作者自注：“出《素问》。”史容注：“今按《素问》五十九难曰：狂颠之病，何以别之？自高贤也，自辩智也，自贵倨

也，妄笑出歌乐也。”自：自以为；自圣：自以为是圣人。颠：颠狂病。此句意为，怎么治得好儒生的自大狂的病。

夜发分宁寄杜涧叟[1]

《阳关》一曲水东流[2]，灯火旌阳一钓舟[3]。
我自只如常日醉，满川风月替人愁[4]。

此诗作于元丰六年(1083)。

首句写分别。为了送别作者，杜涧叟在河岸边或舟中设了酒宴。《阳关》一曲道不尽离别之情，开船的时刻终于到了。不云“船开”，而云“水东流”，表现双方的思念之情，犹如东流水一样，永远流不尽。一片惆怅。

次句写到旌阳。岸上的灯火与水中的灯火相映成趣，如此难得美景，应该令人陶醉，然而作者却无心于此，他觉得此身不过是一个渔翁，自己所坐的小船不过是一钓舟。一方面是恋家乡，念老友，一方面十馀年仕途东奔西走，不免有漂泊之意。归结成一个愁字。

末二句抒情。第三句借酒自我浇愁、消愁。第四句写风月替我愁，十分耐人寻味。山间的明月和江上的清风之所以美，是因为它们能给人们以无穷无尽、不计任何报酬的享受，人人皆可“耳得之而为声，目遇之而成色”。然而风月现在却替人发起愁来了。因为人们沉浸在深沉的愁绪之中，无心理会它们，对它们视而不见，听而不闻。写“风月替人愁”，意在加强表达作者内心深处郁积的愁。这样发展下云，风月也将陷入愁中不能自解，从而进一

步加深作者的愁。第三句淡淡言之，衬出第四句。立意之妙，不能不令人抚卷惊叹。

此诗除“《阳关》”用典外，皆以平易、晓畅之语出之。是作者七绝的代表作之一。

注 释

〔1〕诗题：作者有《题杜槃涧叟冥鸿亭》诗，知涧叟名槃。史容注：“山谷居双井，隶分宁县。” 〔2〕“阳关”句：指古曲《阳关三叠》，又名《渭城曲》，源自王维诗。史容注：“‘渭城朝雨浥清尘，客舍青青柳色新。劝君更尽一杯酒，西出阳关无故人。’此王维《送元二使安西》诗，遂为歌曲。”《阳关》一曲，即谓别离。 〔3〕旌阳：史容注引《太平寰宇记》：“旌阳山在分宁县东一里，仙人许旌阳曾游，故以为名。” 〔4〕“我自”二句：这是历代传诵的借酒消愁的名句。宋词中每见类似描写。如陈与义《虞美人》：“明朝酒醒大江流，满载一船离恨，向衡州。”秦观《江城子》：“便做春江都是泪，流不尽，许多愁。”都是借江山风月的美景烘托愁绪，感人至深。

寄晁元忠十首[1]

其 五

楚宫细腰死[2]，长安眉半额[3]。
比来翰墨场[4]，烂熳多此色[5]。
文章本心术[6]，万古无辙迹[7]。
吾尝期斯人[8]，隐若一敌国[9]。

题解

此诗作于元丰六年(1083)。

首二句说的是两个故事。初读觉得有些可笑,细想想,却觉得很有道理。古代如此,现代也如此。现代人为了细腰,轻盈多姿,一味节食,节出了病。为了整容修眉而得到相反结果的事也听说过。这是就事论事。实际应用范围要广阔得多。这两个故事具有寓言的性质。

此诗采用了比兴的手法。首二句是兴,引起三四句,由古到今。宋仁宗嘉祐二年(1057)苏轼参加礼部试时,盛行险怪奇涩的文风,轼代之以无所藻饰的朴实文风。到作者写此诗时,秾丽浮夸华而不实的文风在文坛影响仍很大,五花八门,成为一种时尚,引起了作者的忧虑。三四句说的就是这种情况。

五六句论文章创作,极其精辟。其要旨有二:一为创作活动是每个作者独立的心灵活动,不是他人可以代替。二是创作没有一成不变的模式,如果人云亦云,一味趋时尚,创作出来的作品就会失去生命力,创作生命也就要窒息。此二句乃针对当时文坛不良倾向而发。

末二句寄晁元忠以厚望。《豫章黄先生文集》卷十九《答晁元忠书》,称元忠之诗"兴寄深远,不犯世故之锋,永怀善怨,杂然类《骚》"。元忠《西归》诗"安得龙山潮,驾回安河水,水从楼前来,中有美人泪"(宋吴幵《优古堂诗话》、明杨慎《升庵诗话》),格调高雅,为传诵名句。作者以"斯人"称之,足见其敬重。惜元忠之诗仅见于此。

此诗对了解当时文坛也很有意义。

注释

〔1〕晁元忠:名端中,长晁补之三岁,是补之叔父。事迹见《鸡肋集》卷六

十八《雄州防禦推官晁君墓志铭》。一字元升。卒于宋哲宗元符三年(1100)。 〔2〕细腰:纤细的腰身。《墨子·兼爱》中:"昔者楚灵王好细腰,灵王之臣,皆以一饭为节,脅息然后带,扶墙而后走。"此传说又见《荀子·君道》、《韩非子·十二柄》、《管子·七主七臣》等多书。参下条。〔3〕"长安"句:《后汉书·马援传》:子廖上疏长乐宫云:"传曰:'吴王好剑客,百姓多创瘢。楚王好细腰,宫中多饿死。'长安语曰:'城中好高髻,四方高一人。城中好广眉,四方且半额。城中好大袖,四方全匹帛。'斯言如戏,有切事实。"广眉,谓妇女喜欢画阔眉。眉半额:把眉画满半个额头。〔4〕比来:近来。翰墨:笔墨。翰,毛笔,古代以羽毛为笔(翰本意为鸟羽),故以翰代称。翰墨场,读书人做诗、做文、画画的场所。 〔5〕烂熳:色彩鲜丽。 〔6〕"文章"句:此句意为,文章是反映人的心灵活动的手段办法。术:技术,方法,办法。 〔7〕辙迹:车子过去以后车辙留下的痕迹。〔8〕期:希望。斯人:这个人,带有十分尊敬的意味。 〔9〕"隐若"句:《后汉书·吴汉传》:"诸将见战阵不利,或多惶惧,失其常度。汉意气自若,……力修战攻之具,……隐若一敌国。"隐:稳重。敌国:抵挡、抗禦强大的敌对力量,强大到了可以和一国的力量相比。此句意为,希望晁元忠坚持自己创作中的高雅格调,不为时尚潮流所动。

过　　家[1]

络纬声转急[2],田车寒不运[3]。
儿时手种柳,上与云雨近[4]。
舍旁旧傭保[5],少换老欲尽[6]。
宰木郁苍苍[7],田园变畦畛[8]。
招延屈父党[9],劳问走婚亲[10]。
归来翻作客,顾影良自哂[11]。
一生萍托水[12],万事雪侵鬓[13]。
夜阑风陨霜[14],干叶落成阵[15]。

灯花何故喜[16]，大是报书信[17]。
亲年当喜惧[18]，儿齿欲毁龆[19]。
系船三百里[20]，去梦无一寸[21]。

元丰六年(1083)十二月，作者自知江西吉州太和县移监山东德州德平镇，途经家乡分宁，作此诗。

作者二十岁前，离开生长他的村落，至此已二十多年。首八句写村落景象。“络纬”二句点“寒”，写到家季节，略显苍凉。“儿时”二句写儿时所种柳长大，概叹岁月流逝。此言树木。“舍旁”二句写雇工面孔几乎全非，亦叹岁月流逝。此言人事。“宰木”二句写坟墓和田园的变化。作者对长时间萦绕在梦中的人和事，一一数来，十分亲切。

中八句着重抒发回村后的深沉感慨。“招延”二句写拜候家族中的长辈，走走亲戚。此乃自古以来代代相传，实为人情之常。“还乡翻作客”一句极其真切。史容注引唐刘长卿诗“还乡反为客”，似无此必要。作者写此句时，未必想到刘长卿的诗。我个人就有这样的体验。我既没留意刘长卿的诗，也没留意作者的诗，我在一九八〇年返乡时，就有“我是主人翻作客”之句。大抵此类感受，具有一种普遍性，不必以出处求之。“萍托水”是作者从仕漂泊十多年的生活的形象概括。“夜间”二句所实际描绘的萧飒、衰落景象，反映了与自己实际年龄不相称的暮年心态。十多年屈处下僚，志不得伸，其“良自哂”亦以此。

作者此次到家乡，母亲和孩子在三百里以外的舟中，没有同回。末六句转而写对他们的思念。高兴地接到了家书。母亲身体健康，自然是好事；但她的年龄终究渐渐地大了，还是令人担

忧。啊,儿子到了换牙的年龄,该换牙了。每天晚上都梦见他(她)们,虽然在三百里外,但在梦中只不过一寸地,就如在眼前。

此诗写了不少生活中的细节,有的甚至很琐碎,但写得真实,越读越有味。初学写诗的人易于接受。

注 释

〔1〕过家:《四部丛刊续编》影元刊本《山谷外集诗注》卷五谓此诗作于元丰四年(1081)。未明所据。 〔2〕络纬:蟋蟀。蟋蟀的叫声和纺纱织布的声音一样。声转急:叫出来的声音像织布机织得很快的声音。似乎是渲染回家时的气氛。 〔3〕"田车"句:此句是说打猎的车因冷不运转。田车:田猎、打猎的车。气氛与上句不协调。作者的心态有些矛盾:一方面想回家,一方面又怕回家。 〔4〕"儿时"二句:意为小时候亲自栽种的柳长得很高,与天空中的云和由冷热空气相碰撞而形成的雨接近了。 〔5〕傭保:雇工。 〔6〕少换:年轻的换了。老欲尽:年龄大的差不多都去世了。 〔7〕宰木:坟墓上的树。宰,坟墓。郁苍苍:枝叶茂盛。 〔8〕畦:在田里用土埂围着的小区。畛(zhěn):田间的小路。 〔9〕招延:招待、延请。屈父党:委屈了和我父亲一辈的人。此句意为,按照道理,我这个做晚辈的,应当招待、延请他们,现在正相反,他们招延我,岂不是委屈。 〔10〕劳问:慰劳、问侯。婚亲(qìng):指母亲、妻子、已出嫁的妹妹和女儿一方的戚属。此句意为,亲戚们走到我家来劳问我。 〔11〕哂:笑,嘲笑。 〔12〕萍托水:浮萍依托水浮在水面上。 〔13〕万事:世上各种。雪侵鬓:双鬓渐渐被侵扰,成了雪(白)色。 〔14〕夜阑:夜深。风陨霜:刮起了大风,霜降下了。陨,降。 〔15〕落成阵:不是一片一片地落,而是一批一批成阵式地落。此句很形象。 〔16〕灯花:油灯灯芯在燃烧时结成的花状的东西。油,一般为菜籽油,灯芯一般是灯草(一种植物)。旧时人们以灯花为喜事的预兆。 〔17〕大是:大约是。报来信:预报有书信来。 〔18〕"亲年"句:《论语·里仁》:"父母之年,不可不知也,一则以喜,一则以忧。"此句本此。 〔19〕龀(chèn),小孩子换牙。约为七八岁时的事。 〔20〕"系

船”句:《四部丛刊续编》影元刊本《山谷外集诗注》注:“分宁至太和,水道三百里。”其时作者的母亲和孩子都还在太和。　〔21〕“去梦”句:此句意为,离梦境不及一寸远,也就是说,在梦中不及一寸远。去梦,离梦。

渡　河[1]

客行岁晚非远游,河水无情日夜流。
去年排堤注东郡[2],诏使夺河还此州[3]。
忆昔冬行河梁上[4],飞雪千里层冰壮[5]。
人言河源冻彻天[6],水底犹闻沸惊浪[7]。

题　解

元丰六年(1083)冬,作者自太和赴监德州德平镇新任,过黄河,作此。

首二句点河。云“客”,此去德平,不过是作客,平静之中略略有点涟漪。而时值“岁晚”,心绪不免加重了几分。云“非远游”,作者作了一些自我宽解,虽然岁晚仆仆道途,但并不是去很远的地方。这里表现了一种复杂的心态。云“无情”,一是说黄河水长时间以来给人民带来的灾难,感到有些无可奈何;一是说时光的流逝,重点自然是前者。

三四句承“河水无情”,写实。黄河决口改道,多少老百姓田园庐舍被毁,饥寒交迫,转徙他乡,老幼葬身沟壑。夺河修堤,是非常浩大的工程,负担还是落在贫苦老百姓身上。面对如此情景,虽未明点忧念,然忧念已深寓文字之中。

下四句笔调一转。“飞雪”句表现黄河的壮伟,和伟人毛泽东的“千里冰封”、“大河上下,顿失滔滔”是一个境界。云水底“沸

惊浪”，则显示出黄河源头的神奇。这里面该是蕴藏着多么大的能量、热量而可以取之不尽、用之不竭啊。苏轼《黄河》首二句“浩浩何人见混茫，昆仑气质本来黄”则显示出黄河源头的浑厚。二者同样是值得仔细吟诵的歌颂黄河的名句。

作者笔下的黄河是不可驯服的。这是此诗前后不同情调统一的支点。作者是否想到把黄河蕴藏的巨大的能量、热量释放一些出来，把黄河驯服？读者可以自己作出回答。不管怎样，作者独到的着眼点和相应的表现力，令人惊叹。

注 释

〔1〕渡河：渡黄河。　〔2〕去年：已经过去的一年，与一般用以说此前一年者不同。东郡：史容注：“汉东郡治濮阳，今澶州所治县也。”濮阳属今河北省。元丰四年，黄河决口，流入东郡。诗所云的“去年”，即指元丰四年。〔3〕“诏使”句：元丰四年，黄河决口，六月，神宗诏：“东流已填淤不可复，将来更不修闭小吴决口，候见大河归纳，应合修立堤防。”（《宋史》卷九二《河渠志二》）使黄河回到河北故道。　〔4〕河梁：桥梁。这里的河，兼有黄河之意。　〔5〕层冰：冰上加冰，一层一层，很厚。　〔6〕河源：黄河的源头。黄河发源于青海巴颜客喇山北麓。彻天：通天，通到了天。　〔7〕水底句：句意为，黄河河源的水底下，还可以听到波涛翻滚你推我赶像是受了惊似的不断向前奔去的声音。

次韵吴宣义三径怀友〔1〕

佳眠未知晓，屋角闻晴哢〔2〕。
万事颇忘怀〔3〕，犹牵故人梦〔4〕。
采兰秋蓬深〔5〕，汲井短绠冻〔6〕。
起看冥飞鸿〔7〕，乃见天宇空〔8〕。

甚念故人寒[9]，谁省机与综[10]。
在者天一方[11]，日月老宾送[12]。
往者不可言[13]，古柏守翁仲[14]。

题解

此诗作于元丰七年(1084)。

起四句写得友人吴宣义诗。正在好梦中，忽然听到鸟叫，大约今天是晴天，鸟叫得特别欢。诗所云“屋角”，不一定是在作者的卧室内自家养的鸟，而是在屋檐外边到这里做窝的鸟。作者生活在一个幽静的环境中。说万事忘怀，照应了好梦。说牵梦，自然是指吴宣义。联系鸟叫，知道有好消息，原来是吴宣义的诗篇来了。

以下六句写系念吴宣义。云故人寒，知吴宣义生活在穷愁潦倒之中。欲为之荐引，无奈阻力重重，势单力薄，无人理睬。起看冥鸿万里自由自在翱翔太空中，慨叹生活艰辛，无法和飞鸿比。而友人之中又有几人真正关心到他衣着寒暖，亦令人慨叹。作者系念之深，令人感动。

末四句与吴宣义同怀念友人。生者天各一方，太阳和月亮一日复一日地接送他们。至于死者只有翁仲一日复一日地忠实地陪伴他们，护卫他们。如此而已。对于活着的人，我们很少有往来，对于死者，我们没有一叩他们的坟墓，不言怀念，而怀念之意深涵其中。

清代评论家黄爵滋高度评价此诗，谓此诗乃效陶渊明体“而得其神理”(《读山谷诗集·五言古》)。陶诗平淡、朴实，然经得起咀嚼，读之久其味乃出。所谓“质而实腴”，此诗得之。

注释

〔1〕吴宣义：不详其名与字。“三径怀友”：原作之题。宣义，即宣议郎，

从八品。知吴宣义属于下僚。吴宣义的原韵,早已失传。 〔2〕哢(lòng):鸟叫声。陶潜《癸卯岁始春怀古田舍》:“鸟哢欢新节。” 〔3〕“万事”句:此句意谓对各种事不很放在心上。颇:很。怀:心上。 〔4〕“犹牵”句:此句承上句意谓只有一件事不能忘,夜梦中还是牵挂老朋友。〔5〕兰:香草。蓬深:蓬草深。 〔6〕绠:绳索。从井里汲水时,绳索短,到不了井底,水汲不上来。绳索冻,完全无法汲。此句与上句,任渊注:“香草蔽于蓬艾,汲井穷于短绠,言荐引之难也。” 〔7〕冥飞鸿:鸿在高杳的天空中飞翔。冥,深,远。 〔8〕空:空阔、广阔。 〔9〕寒:寒冷。指生活状况不佳。 〔10〕“谁省”句:此句意谓谁还会牵挂他,送给他一些布帛之类的物品让他禦寒呢。机:织布机。综:织布机上一缕一缕的线。机与综:谓织成品。省:记挂,牵挂。 〔11〕天一方:分散各地。 〔12〕宾:迎接,引导。 〔13〕往者:死者。不可言:没有什么可说。 〔14〕翁仲:任渊注:“言冢间石人也。”

次韵刘景文登邺王台见思五首[1]

其 二

旧时刘子政[2],憔悴邺王城[3]。
把笔已头白[4],见书眼犹明。
平原秋树色[5],沙麓暮钟声[6]。
归雁南飞尽,无因寄此情[7]。

题 解

此诗作于元丰七年(1084)秋。时初到监德州德平镇任。

首句高度评价刘景文。其意即为:当代的刘景文,就是旧时的刘子政。二人皆姓刘,亲切。刘子政学识渊博,刘景文亦以博

称，有相似处。景文很早就以诗受到王安石的高度赞赏，又为将门之后，富于韬略，然长时间局处下僚，次句“憔悴”一词尽之，不仅尽于此时，亦尽景文一生。作者是刘景文的真正知已。景文长作者十馀岁，二人可谓忘年知已。

三四句写刘景文的基本生活：诗与书。景文本武职，可谓儒雅风流。“已”突出他的爱诗，“犹”突出他的爱书。他别无积蓄，而藏书至三万卷。此二句乃写实，正因为写实，景文其人就令人钦慕。

五六句写景，同时是抒情，二者完美地结合在一起。此二句脱胎于杜甫《寄李白》“渭北春天树，江东日暮云”。在诗的创作上，作者提出了著名的“脱胎换骨”(《冷斋夜话》)理论。脱胎的目的是换骨，即从脱胎(袭故)中创新。此二句所展现的是与杜诗不同的新境界。天高气爽，平原秋树，一望无际。黄昏将尽，大地显得安恬、宁静，沙麓钟声，很远很远的地方都能清晰地听到。眼前的世界该是多么广阔。面对这样的景象，双方都沉浸在无限的思念中。对照杜句，可加深对此二句的理解。

这种思念之情如何传达出去？末二句就此落墨。自古以来，雁就是传送友情的使者。然而秋深了，雁都已南飞了，“无因寄此情”，留下了无限怅惘。细味此诗，有唐人遗意。

注 释

〔1〕刘景文：名季孙，开封祥符人。父平，为国死难。与苏轼为挚友。卒于元祐七年(1092)，年六十。原有诗集，已佚。《全宋诗》有辑录。邺(yè)：古代都邑名。邺王城：在今河南安阳市境内。东汉末献帝时，曹操为魏王，建都于此。当时是中原地区最繁荣、富庶的都市。曹操在邺城内建铜雀台、金虎台、水井台等。今已不存。　〔2〕刘子政：名向。西汉名儒。有《新

序》、《说苑》传世。旧时：过去。　〔3〕憔悴：面容枯槁。　〔4〕把笔：拿、握起笔来，谓作诗。　〔5〕“平原”句：史容注：“平原，今德州。”德州地处平原，亦可以平整的原野来理解。　〔6〕“沙麓”句：史容注引《太平寰宇记》：“沙麓在魏州（北京，今河北大名）元城县东。”其地当时与德州同属河北路，相距不远。　〔7〕无因：没有因由，没有办法。

次韵清虚喜子瞻得常州[1]

喜色侵淫动搢绅[2]，俞音下报谪仙人[3]！
惊回汝水间关梦[4]，乞与江天自在春[5]。
罨画初游冰欲泮[6]，浣花何处月还新[7]。
《凉州》不是人间曲[8]，伫见君王按玉宸[9]。

题解

此诗作于元丰八年（1085）春。

首二句叙事。次句在前，首句在后，倒装。这样做是为了突出苏轼得请自便居常州这件事在士大夫中引起的广泛影响。他们得知这件事，我传你，你传他，奔走相告，认为是大喜事，细味“侵淫”、“动”可知。苏轼在包括作者在内的广大文人中有着崇高的声望，无人能替代。

三四句写此时此际苏轼的喜悦心态。云“自在”，在常州居住，可以不像贬官黄州时那样只能住在黄州，行动不再受到限制。苏轼的父亲苏洵原有意居嵩山、洛水（邻近汝州）之间，苏轼亦有意汝、颍间，现在苏轼回常州不去汝州，第三句十分巧妙地把握了这一矛盾心态，通过“梦”，圆满地解决了。

第五、六句遥想苏轼略后行动。第一，马上回常州，估计到常

时，罨画溪上的冰还没有完全解冻，那也不要紧，未完全解冻，亦自有其妙。第二是回成都去，回眉山去，那大约不大可能。成都和眉山的月色永远是那么皎洁，但浣花溪、成都、眉山，在苏轼看来，已变得相当渺茫。作者有意用“何处”一词，表达这种微妙心理。

末二句展望苏轼未来。作者预测，苏轼将被重用。此前，作者已称苏轼乃是天上谪降到人世间的仙人。这里，作者安排苏轼实地以仙人的身份出现，在这以后不久应召来到后苑玉宸殿，为君王奏只有天上才应有的《凉州》曲。出现这样一个场面，意味着什么，不言可喻。在作者的心目中，只有苏轼，才能进入这个场面。至此，作者对苏轼的尊崇之意得到了进一步表达。留给读者的是广阔的艺术空间。艺术之所以高尚，也由于此。

诗中充满高度喜悦之情。作者诗作中，类此者很少。其时，他还没有和苏轼见过面。诗中所言皆发自内心，都是真性情的流露。也因为如此，其所言才能有广泛的代表性，才能深深地感动人。

注 释

〔1〕诗题：苏轼自元丰二年（1079）十二月谪黄州，七年春，量移汝州（今属河南），四月离黄州，八年正月十九日得请自便居常州（今属江苏）。详《苏轼年谱》各该年纪事。苏辙（子由）尝为王巩（定国）作《清虚堂记》，清虚：王巩。巩与二苏关系在师友之间。　〔2〕侵淫：渐渐深入进去的样子，亦作“浸淫”，谓像水一样，渐渐渗透浸湿。《文选》宋玉《风赋》：“夫风生于地，起于青蘋之末，侵淫溪谷，盛怒于土囊之口。”搢绅：插笏于带间。搢，插。绅，大带。古时作官的人垂绅搢笏，搢绅遂为士大夫的通称。动搢绅：感动了士大夫。即苏辙《子瞻墓志铭》所说的“上有意复用”，“士大夫知上之卒喜公也。”　〔3〕俞音：《书·尧典》及《舜典》，多用“都俞”、“吁咈”字。都俞表示许可，吁咈表示不许可。以后遂称帝王答应臣下的请求为俞允。谪仙人：

指苏轼。此句与上句意为，神宗皇帝允许苏轼自便居常州的诏命下达到苏轼的消息，在士大夫间一步步传开了，士大夫们个个喜形于色，产生了震动。〔4〕汝水：汝州境内有汝水。间关：言一路之上，崎岖难行，十分不容易。此句意为，苏轼自黄州经过了不少地方，在路上吃了不少苦，为了到汝州去。现在皇上答应了他在常州居住，惊喜之余，觉得到汝州去，就像做梦，梦做了一半，就不做了。　〔5〕“乞与”句：此句谓苏轼请自便居常州。乞：请。江天：谓常州。常州近大江。此句与上句倒装，先请，后得请。　〔6〕“罨画”句：常州有罨画溪。冰欲泮：冰要溶解。此乃作者估计苏轼到常州时，冰要融化了。实际上，他到常州为五月二十二日。　〔7〕“浣花”句：史季温注此句云：“浣花溪在成都，此言东坡未有还蜀之日。”　〔8〕凉州：曲名。史季温注：“《明皇杂录》：明皇自蜀回，乘月登楼，命歌《凉州》。《凉州》即贵妃所制，亲御玉笛，为倚楼曲。因广其曲，传于人间。”　〔9〕“伫见”句：史季温注：“宋次道《东京记》：后苑有玉宸殿。”按：抑，往下压；和抚一样，都是奏乐器时的动作。伫(zhù)：长时间的站立。伫见：终将见到。此句与上句意为，《凉州》不是人间曲，而是仙人的曲，仙人的曲要由仙人演奏，仙人是谁？苏轼。苏轼将被皇上请到玉宸殿，为他奏《凉州》。归结到一点，皇上还是要重用他。

寄黄几复〔1〕

我居北海君南海〔2〕，寄雁传书谢不能〔3〕。
桃李春风一杯酒，江湖夜雨十年灯〔4〕。
持家但有四立壁〔5〕，治病不蘄三折肱〔6〕。
想得读书头已白〔7〕，隔溪猿哭瘴溪藤〔8〕。

题解

此诗作于元丰八年(1085)春，时作者在德州德平镇。

首二句叙与几复相隔南北。“北海”、“南海”，用《左传》现成典故，显得亲切。德州德平镇可谓渤海之滨，亦符合实际。几复大约希望时通音问，而作者事实上做不得，云“谢”，表示歉意，也表示诚恳。能如此说，足见二人交情实非泛泛可比。还有，此时雁已南归，无雁可托。

三四句是传诵名句。第三句写众多会晤中的一个场面。春风轻拂，桃李花盛开，举杯畅饮，有说不尽的知心话，人生之乐，莫过于此。笔调欢快。第四句转而为深沉，写的是双方一段人生经历。云“江湖”，水深波浪阔，随时有危险。加之以狂风大作，暴雨交加，处境就更危险。“江湖风雨”是这些年经历的形象概括和归纳。云“十年”，举成数。略略接近十年可以云“十年”，超过十年也可云“十年”。此取后者。云“灯”，静夜青灯相对，思念友人，回忆过去，遥望未来，有理不清的思绪。“春风”、“桃李”、“一杯”、“酒”、“江湖”、“风雨”、“十年”、“灯”这些普通字眼，一经巧妙组合，便产生出无穷无尽的魅力。你可以此诗的每一句为题写一篇散文，但你仍不能把诗的丰富的内蕴说出来，因为这是诗。

五六句写黄几复，稍顿。几复家里只有四壁，云“持家”，无家业可持，令人辛酸。然而他却是善于处理政事的人。他熟悉社会各方面的情况，了解老百姓的疾苦，在问题将要出现的时候，他能预见到；问题出现了，能迅速解决。贫困并没有影响他的政事，而正是因为贫困，所以能替别人着想。作者高度赞美了他的美德。

末二句遥想几复读书，复扬。他越穷越读书，读得头发过早地白了。这是何等高尚的襟怀。然而几复并不孤独和寂寞。正在他发愤读书时，隔着山溪的猿在迷漫的瘴气中倚着枯藤悲泣。他的读书声与猿的悲泣声相呼应，形成一种悲壮的气氛。黄几复的形象升华到了一个新的高度，贫困而志不馁。

这是作者的名篇。有的句子(如末句)本身就很奇崛。有的句子(如三四句)看似平淡,但却是千锤百炼而成。全篇"兀傲纵横,一气涌出"(清方东树《昭昧詹言》卷二十)。

注 释

〔1〕作者题下原注:"乙丑年(1085)德平镇作。"黄几复名介,已见此前《读书呈几复二首》。时在广东四会为官,见任渊注引作者之跋。 〔2〕"我居"句:《左传·僖公四年》:"君处北海,寡人处南海,惟是风马牛不相及也。" 〔3〕"寄雁"句:传说雁的足能系帛书,见《汉书》卷五四《苏建传》附《苏武》。为此句"寄雁传书"所本。 〔4〕"桃李"二句:任渊注:"两句皆记往时游居之乐,今既十年矣。" 〔5〕四立壁:《史记·司马相如传》:"家居徒四壁立。"形容家境贫窘。今言"立壁",突出了"立",更显得空荡荡无依靠。 〔6〕蕲(qí):希望。三折肱:《左传·定公十三年》:"三折肱,知为良医。"任渊云"此借用,言其谙练世故,不待困而后知也"。肱,臂。医生经过多次挫折,不断总结经验,积累经验,才能成为好医生。此句用他的反意,即:不需多积累经验,凭他对社会情况的了解,亦能解决问题。 〔7〕想得:料想。此句意谓读书读白了头。任渊注引"东坡诗:读书头欲白,相对眼终青。" 〔8〕"隔溪"句:任渊注:"四会在广东,故云瘴溪。"瘴:瘴气,南方山林中的一种湿潮而散发不出去的气体。过去人们认为这是导致一些传染病(如虐疾)的病源。四会,在广州之西。

送范德孺知庆州〔1〕

乃翁知国如知兵〔2〕,塞垣草木识威名〔3〕。
敌人开户玩处女〔4〕,掩耳不及惊雷霆〔5〕。
平生端有活国计〔6〕,百不一试薶九京〔7〕。
阿兄两持庆州节〔8〕,十年骐驎地上行〔9〕。

潭潭大度如卧虎[10]，边头耕桑长儿女[11]。
折冲千里虽有馀[12]，论道经邦政要渠[13]。
妙年出补父兄处[14]，公自才力应时须[15]。
春风旌旗拥万夫[16]，幕下诸将思草枯[17]。
智名勇功不入眼[18]，可用折箠笞羌胡[19]。

元丰八年(1085)八月，范德孺知庆州，元祐元年(1086)春作者作此诗送之。

首六句写德孺之父仲淹仁宗时知庆州。自仲淹经略西事，宋军声威大振，西夏首领赵元昊不得不称臣请和。“塞垣”一句足尽其声威之盛、之广。作者热情赞颂范仲淹传奇式的神速用兵方略。只此前四句，他作为一个杰出的军事家的高大形象，便跃然纸上。范仲淹同样是杰出的政治家，然为其杰出的军事家声名所掩，作者首句“知国如知兵”的“如”字，就是指这个事实，其用词极为准确。范仲淹在仁宗庆历间施行新政时，系统地提出了他的治国革新主张，然不久新政夭折，其主张也就付之东流。五六句着重说的就是此事，作者为此深为惋惜。此六句，大体上概括了范仲淹的一生。

中六句写德孺之兄纯仁知庆州。范纯仁的时代和其父仲淹的仁宗时代不同。范纯仁认为，要根本铲除西夏这个心腹大患，不是一下子就能办到。他立足于长远，立足于稳重，作者“卧虎”一词，形象地表现了他所处的姿态。他是虎，在西夏人面前显示出威猛不可侵犯；他是卧虎，随时皆等待进击的时机，冷静地注视着形势的发展。在此种思想指导下，给边民创造出休养生息的环境，积蓄力量。他同样是治理国家大政的人才，后来官至宰相。

作者举范德孺父、兄的业绩，旨在激励德孺。末六句即扣题写

德孺。由于父、兄的声威远被，此时由德孺知庆，说“应时须”，符合实际。作者精心创造了一个十分壮阔的场面：春风浩荡，旌旗招展，数以万计的将领和士兵，簇拥着范德孺，出现在庆州，个个鼓足了劲，准备凉秋九月塞外草枯时与西夏人一比高低，以雪耻辱。大家一心为国，都把个人的荣誉、功劳不放在心上。大家都认为，只有这样，才能折下自己的马鞭子，狠狠地打击西夏人。最后二句自然也可以作为作者对范德孺的激励来理解。清代评论家方东树盛赞此诗的收四句“阔远简尽”(《昭昧詹言》卷十二)，点到正题上。

此诗结构严谨，层次分明。父、兄、弟各六句；各为一段，贯串着尽心国事、报效国家这条红线，是作者精心之作。

注 释

〔1〕范德孺：名纯粹，仲淹子，《宋史》有传。庆州：今甘肃庆阳县，与西夏接近，是防禦西夏前哨。　〔2〕乃翁：范德纯之父仲淹。知国：通晓和处理国家大事。知兵：通晓军事，运用军事理论指挥战争。任渊注：“仁廟(仁宗)时，赵元昊(西夏首领)反，公(仲淹)自请守鄜延，徙知庆州。又为环庆路经略安抚使，决策取横山，复灵武(今宁夏境内)，而元昊称臣请和。庆历中为参知政事。”　〔3〕塞垣：边境地带。　〔4〕“敌人”句：任渊注引《孙子》：“始如处女，敌人开户。”乃此句所本，意谓西夏人轻敌，完全不把宋军放在心上。　〔5〕“掩耳”句：任渊注引《唐书·李靖传》：兵机事以速为神，震霆不及掩耳。《淮南子·兵略训》：“疾雷不及塞耳，震霆不及掩目。”此句合二典，意谓雷霆以最快的速度施展其猛烈的威力，等到知道有雷霆时，雷霆已经过去了，雷霆是在完全意想不到的情况下。比喻范仲淹的军队是神兵。〔6〕“平生”句：《续资治通鉴长编》卷一四三庆历三年(1043)纪事：宋仁宗召见参知政事范仲淹、枢密副使富弼，范仲淹等奏十事，一曰明黜陟(官吏的降或升)，一曰抑侥倖，三曰精贡举，四曰择长官，五曰均公田，六曰厚农桑，七曰修武备，八曰推恩信，九曰重命令，十曰减徭役。以上十者，皆治国要务，

可为此句“活国”注释。端,的的确确,实实在在。　〔7〕百不一试:以上治国措施,当时虽颁行天下,然迅速撤消。故云“百不一试”。历史上所称的“庆历新政”,迅速失败。九京:宋任渊注:“《礼记》,晋献文子曰:‘从先大夫于九京。’注谓晋卿大夫之墓地在九原。”后代泛指墓地。　〔8〕阿兄:范纯仁,仲淹次子。字尧夫。熙宁七年(1074)、元丰八年两知庆州。节:符节。古代使臣执以示信之物。《周礼·地官·掌节》:“掌守邦节而辨其用,以辅三命。”守邦国者用玉节,守都鄙者用角节。持庆州节:拿着朝廷的符节来守庆州。以后指上任做官。　〔9〕骐驎:良马名。《商君术·画策》:“骐驎騄駬,每一日走千里。”杜甫《骢马行》:“肯使骐驎地上行。”骐驎,比喻有远大志向的人。此句意为,十年以来,范纯仁直像骐驎一样在地上行走,发挥出独自的杰出作用。　〔10〕潭潭:同沉沉。潭水深,故有此义。意为非常稳重沉厚。任渊注:“‘卧虎’言不动声色,为敌人所畏。”　〔11〕边头:边境。长儿女:养儿育女,让儿女成长。　〔12〕“折冲”句:任渊注引《晏子春秋》引孔子曰:“不出樽俎之间,而折冲千里之外,晏子之谓也。”冲:战车。折冲:击败敌人的战车。此句赞扬范纯仁的制边之才,从容折退敌人千里之外,尚有馀力。　〔13〕论道经邦:研究、探讨国家的大计,治理国家。道:治理国家的根本之道。经:治理。邦:国家。政:同正。渠:他,谓范纯仁。纯仁自庆州调回。　〔14〕妙年:最好的年龄(为国家建功立业)。出补:外出继任空缺的官职。德孺乃继纯仁之任。　〔15〕应时须:应合时势的需要。　〔16〕拥万夫:即万夫之意。谓范纯粹知庆州,广大将士拥戴。〔17〕幕:营幕,帐幕。《文选》李陵答苏武书:“凉秋九月,塞外草衰。”草的枯、衰,是用兵的好时机。思草枯:将士们希望与西夏人一战,显示身手。〔18〕不入眼:不放在眼里。箠:鞭子。折箠:折下马鞭。笞(chī):打。羌胡:指西夏。羌,古代的少数民族,居我国西北境内。胡,古代泛称我国北方和西方的少数民族。

有怀半山老人再次韵二首〔1〕

其　一

短世风惊雨过〔2〕,成功梦迷酒酣〔3〕。

草《玄》不妨准《易》[4]，论诗终近《周南》[5]。

此诗作于元祐元年(1086)秋。

据《宋史·哲宗纪》，王安石以是年四月初六日卒。此诗可作为王安石挽诗看待。

首二句评王安石的政治活动。首句说王安石的一生是“短世”，惋惜之中兼有几分无可奈何。王安石一生的辉煌首在变法，用风雨比喻变法运动，十分新鲜。王安石提出的“天不足畏”、“众不足从”、“祖宗不足法”(《名臣碑传琬琰之集·中集》卷一八范镇《司马光墓志铭》)的变法口号，是一股强大的风暴，惊动和震动华夏大地。那场暴风雨，现在已经过去了。神宗去世后，主要的新法都逐渐废除了。以上所云，就是“风惊雨过”的丰富内涵。

次句云“成功”。王安石在宋神宗全力支持下，推出新法，这个事实本身就具有成功的意义。新法在推行过程中，虽然由于经验不足、用人不善出了一些毛病，但还是有不小收获，有的学者就此做过深入研究。这更是成功。作者作为一个正直的诗人，对王安石和他的变法活动做了冷静的对待，是很可贵的。然而这一切就好像一场令人痴迷其中的美梦，就好像一杯令人陶醉其中的美酒，现在，梦醒了，酒也撤了，都已经成为历史了。作者在惆怅和惋惜之中指出：王安石没有取得最后的成功。

第三句评价王安石的学术活动。王安石有《三经新义》等书，对一些经典经籍做出了自己的解释，遭到了不少人的非议。作者以王安石比扬雄，既然扬雄可以以《易》为准则撰《太玄经》，他也“不妨”有《三经新义》，“不妨”一词用得极妙，这里分明有提倡学术活动的自由的意思。作者还是一个正直的学者。

末句评价王安石的诗歌创作。《诗经·周南》一向被视为诗的创作思想性和艺术性的最高典范。说他的诗"终近《周南》"是符合实际的高度评价。

只二十四个字,就对一个重要历史人物的一生做出有独到见地的评价,实属难能。

注 释

〔1〕诗题:《苏轼诗集》卷二七《西太一宫见王荆公旧诗偶次其韵》引宋人注:王荆公(安石)诗云:柳叶鸣蜩绿暗,荷花落日红酣。三十六陂春水,白头相(蔡絛《西清诗话》引此诗作'想')见江南。"乃安石原韵。作者此诗之前,为《次韵王荆公题西太一宫壁》,即用苏轼诗之韵。此为再次韵,只不过用其韵,内容与安石诗与苏轼诗无涉。半山老人:王安石。安石晚年所居,在金陵(今南京)钟山之半,故曰半山,见任渊注。 〔2〕短世:智暂的一生。 〔3〕"成功"句:任渊注此句与上句:"追念熙宁间一时建立之事,今已堕渺茫,如醉乡梦境。"谓变法。 〔4〕"草玄"句:西汉扬雄草创《太玄》,以为经莫深于《易》,故作《太玄》。见《汉书·扬雄传》。准《易》,以《易》为榜样。 〔5〕"论诗"句:任渊注此句与上句:"上句谓其经学,下句谓其诗。"终近:终究接近。《周南》:《诗经》十五国风之首。

和答钱穆父咏猩猩毛笔〔1〕

爱酒醉魂在〔2〕,能言机事疏〔3〕。
平生几两屐〔4〕,身后五车书〔5〕。
物色看《王会》〔6〕,勋劳在石渠〔7〕。
拔毛能济世〔8〕,端为谢杨朱〔9〕。

题解

元祐元年(1086),钱勰(穆父)奉使高丽归。他在高丽得猩猩毛笔,作诗,作者和答此诗。钱诗已佚。

首二句用典写猩猩。猩猩喜欢喝酒。起初,它怕上人们的当,酒摆在那里也不喝。后来,经不起酒味又美又甘的诱惑,喝了,喝得不可收拾,醉了,只得任人收拾。猩猩会说话,不防人,又被人算计了。作者嘲笑猩猩。

三四句点到猩猩毛笔。猩猩为了穿上屐,丢掉了性命。它们怎么不想想,一生能穿几双屐呢?嘲笑之中带有叹息。猩猩死了以后,身上的毛被制成了笔,就是猩猩毛笔,人们用猩猩毛笔写成了五车书。它们终究是兽类,身上的有用之物,终究为人所用。此二句对仗非常精切,清代评论家王士祯盛赞此二句落笔"超脱"。

第五六句写猩猩毛笔的珍贵和它所作的贡献。其珍贵,是由于来自华夏的邻邦高丽,很不容易。其贡献,则在于用猩猩毛笔写录成的书,典藏在石渠之中,成为国家文献。笔调由诙谐一变而为庄重。

末二句亦庄亦谐,立意高远。作者对那些拔一毛不愿利天下而未免有点自私的人,开了一个不大不小的玩笑,而"济世"则是一个伟大的高尚主题,永远如此。清代评论家王士祯所说的"超脱",比较起来,更与此处切合。

作者作诗,喜欢用典,善于用典,此诗可以为例,其"使事处犹觉天趣洋溢"(清贺裳《载酒园诗话》卷一)。这是一首咏物诗,清代评论家纪昀以为此诗其"点化甚妙,笔有化工,可为咏物用事之法"(《瀛奎律髓刊误》卷二七)。

注 释

〔1〕钱穆父(1034—1097):名勰。五代时吴越王钱鏐之后。时为中书舍人,权知开封府。乃苏轼挚友。有《会稽公集》,已早佚。　〔2〕"爱酒"句:任渊引《唐文粹》所载裴炎所作《猩猩说》:狌狌在山谷间,数百为群,喜酒,人们在它们来往的路上准备了酒。狌狌喜欢着屐,乡里人编织了许多草鞋,依次放在那里。狌狌见到了,知道乡里人想用此引诱它们,以便捕捉。它们知道这样做的那些乡里人祖上的名字,呼叫他们的名字骂他们,说要捕捉它们,对乡下人的引诱不理会。它们后来一而再、再而三地经过这里,不免动了心,商量了一番,说:"姑且试试,多少尝一点。"于是喝了起来,因为酒味太美,再也放不下,就都醉了,穿起了草鞋。于是被乡里人擒获(草鞋穿上,再也跑不动了),刺它们的血染一些毛织品。诗云"醉魂在"是说它们贪酒被杀其魂犹在。　〔3〕"能言"句:参注〔2〕。机事:重要的不能公开的机谋。《易·系辞上》:"几事不密则害成。"此借用其意。几通机。此句之意为,猩猩会说话,但不小心把不该说的机密话说出去了。它们不应该把乡里人要捕杀的话说出去,因为这样一来,乡里人就另有主意;应该装做不知道。〔4〕平生:一生。《晋书·阮孚传》:"未知一生当着几量屐。"量通两。两:双。屐(jī):即木屐,底有二齿。以后泛称为鞋。　〔5〕"身后"句:任渊注:此句谓"作笔写书"。身后:死后。《庄子·天下篇》:"惠施多方,其书五车。"言其多。　〔6〕物色:访求,寻找。任渊注:"《汲冢周书》有《王会篇》,郑玄曰:王城(京城)既成,大会诸侯及四夷也。"猩猩毛笔出自高丽,在高丽访求到;高丽时属"四夷"之列。　〔7〕石渠:即石渠阁。汉宫中藏书之处,在未央宫殿北。汉初萧何建,以藏入关所得秦之图籍。其下砻石为渠以导水,因为阁名。此处谓藏典籍之所。　〔8〕"拔毛"句:任渊注:"《孟子·尽心下》曰:"杨子取为我,拔一毛而利天下,不为也。"《列子·杨朱篇》:"禽子问杨朱曰:'去子体之一毛以济一世,汝为之乎?'杨子曰:'世固非一毛之所济。'"作者此句否定杨朱之意。　〔9〕端:实在,应该。谢:告诉。杨朱:战国时魏国人,字子居。又称杨子。战国时众多学派代表者之一,其说重在利已。其著作不传。

奉和文潜赠无咎篇末多以见及以既见君子云胡不喜为韵[1]

其 四

北寺锁斋房[2]，尘钥时一启[3]。
晁张登然来[4]，连璧照书几[5]。
庭柏郁葱葱[6]，红榴罅多子[7]。
时蒙吐佳句[8]，幽处万籁起[9]。

其 七

荆公六艺学[10]，妙处端不朽[11]。
诸生用其短[12]，颇复凿户牖[13]。
譬如学捧心[14]，初不悟已丑[15]。
玉石恐俱焚[16]，公为区别不[17]。

题 解

此组诗作于元祐元年(1086)。

作者那时住在汴京酺池寺。其四之首二句写寺的斋房。斋房的门锁都蒙上了灰尘，因为只是偶尔开一次，说明来的人很少。这里非常安静。这就是作者生活的环境。

三四句写晁、张来访。由于这里来的人少，听到他们走路的声音就非常高兴。也许原来以为是一般的人，到了以后，才知道是晁、张，更加令人高兴。于是，开了斋房的门，把他们请进去。原来这里有书几，不仅安静，而且雅静。称晁、张为连璧，极为妥

贴。二人年龄较作者略小，是当代最为杰出的文学精英。作者由衷地赞美他们，更衬托出内心的喜悦。

五六句写庭柏与红榴，雅静之中，充满了和谐与生机。这自不能无诗，自不能无好诗。末二句说晁张他们在这里时时写出描绘这种和谐、宁静生活的美妙诗篇。

作者此诗所表现的就是上述和谐、宁静的生活，其格调是幽雅，其特点是作者自己所说的“籁”，合乎自然，没有做作。

元祐元年至四年六月苏轼赴知杭州任前这段时间，作者与二苏、晁、张皆在京师。此一时期，作者创作旺盛。此诗实为当时生活的一个缩影。

其七评价王安石的学术活动。首二句不仅表现出作者卓越的见识，而且表现出超乎寻常的勇气。在宋神宗去世以后，王安石的新法渐次废除之际，作者作为一个学者基于自己的良心和道义表达这种观点，自属难得。今天读起来，犹凛凛有生气。

王安石的《诗义》《书义》《周礼义》有不足之处，是正常的现象，作者也承认这一点，这正是他经深入考察以后得到的认识，是实事求是的。然而，一些人却抓住王安石的不足之处不放，企图全部否定，这却是不对的。此诗中四句严正地予以指出：这些反对者所用的方法是“凿户牖”。用今天的说法，就是不科学。

末二句作者忧心忡忡地指出这样做的严重后果，即玉石俱焚。作者的忧心不幸成为事实，王安石的上述著作终究没有完整地传下来。从历史的角度看问题，这是学术上不可弥补的损失。九百多年后我们读此诗，不由得不为之慨叹。

注 释

〔1〕文潜：名张耒，淮阴（今属江苏）人。《宋史》卷三四四有传。无咎：

名晁补之，巨野（今属山东）人。《宋史》与耒同传。耒、补之及秦观（少游），加上黄庭坚，俱游苏轼门，天下称为四学士。见《宋史·文苑传六》。“既见君子，云胡不喜”乃《诗经·风雨》诗句。　〔2〕“北寺”句：任渊注：“北寺，谓汴京酺池寺，山谷寓几砚于此。”斋房，寺里面的客房，为前来游览寄宿的人准备的，吃斋（素），如北京西门头沟的潭柘寺的西廊各有一排房屋，原都是斋房。　〔3〕启：开。　〔4〕跫（qióng）然：脚步的声音。《庄子·徐无鬼》：“夫逃空虚者，……闻人足音跫然而喜矣。”晁、张，晁补之、张耒。〔5〕连璧：双璧，一双白玉。比喻晁、张。几（jī）：矮小的桌子。　〔6〕庭柏：酺池寺的庭院前柏树苍翠茂盛。　〔7〕“红榴”句：此句意为，红石榴熟了，裂开了，露出了一排排的子。罅，空隙，裂开。　〔8〕吐：说。意为晁、张才气高，作诗不用在纸上起草，想好了就说出来，即所谓“口占”。由此可以想见他们一起唱酬的情况。　〔9〕籁（lài）：古代的一种箫，三孔。引申为大自然的孔穴里发出的声音。此句意为，他们吐出妙句以后，大自然的各个幽静的洞穴里同时发出美妙的声音以相应和。化用杜甫《玉华宫》诗：“万籁真笙竽，秋色正萧洒。”　〔10〕荆公：王安石。元丰三年（1080）封荆国公。六艺：《六经》，《易》、《书》、《诗》、《春秋》、《礼》、《乐》。《乐经》已佚。熙宁八年（1075），王安石等所撰《诗义》《书义》《周礼义》（又称《三经新义》）颁行，此书集中阐述了他的经学学说（稍后又作修订），诗所云“六艺学”，即经学学说，主要指此书。　〔11〕端：的确，实在。　〔12〕诸生：指在国子监（国家最高学府）攻读的太学生。用其短：不去研讨《三经新义》的精华妙处，而以找它的缺点为目的，进而进行攻击。　〔13〕颇复：更加。复，更；颇，进一步。户牖：门户、门窗。任渊注引唐玄宗《孝经序》：“希升堂者，必自开户牖。”注云：“言穿凿也。”谓“诸生”穿凿、牵合、附会经书的意思，以自开门户，希望以此得到别人的承认（升堂）。任渊注复引孔安国注《鲁论》，谓一些人“于大道妄作穿凿，以成文章”，亦可参。　〔14〕学捧心：出《庄子·天运》，谓西施心脏的部位不舒服，捧着心脏的部位，其邻居中长得丑陋的人以为美，也捧着。　〔15〕初：开始。不悟：不了解，不觉得。此句与上句之意谓：你本长得丑，不配去仿效西施，仿效了就显得更丑。当时有一股反对王安石六艺学的潮流，有不少人并不真懂得王安石的六艺学，

学问又缺乏根底，只是跟着别人的后面说，更加显得自身的空虚疏漏，很可笑。　〔16〕“玉石”句：《书经·胤征》：“火炎昆冈，玉石俱焚。”大火在昆冈上烧起来，玉和石都被焚，好、坏都归于尽。此句意谓，王安石的六艺学，其中有玉有石，这样下去，恐怕要失传。　〔17〕公：谓晁、张。此句表面的意思是，你们二位能否区别一下哪些是玉，哪些是石；深层次的意思则为，为挽救荆公的六艺学出一把力。

谢公定和二范秋怀五首邀予同作〔1〕

其　三

采莲涉江湖〔2〕，采菊度林薮〔3〕。
插鬓不成妍〔4〕，谁怜飞蓬首〔5〕。
平生耦耕地〔6〕，风雨深稂莠〔7〕。
谢公遂如此〔8〕，永袖绝絃手〔9〕。

题　解

此诗作于元祐元年(1086)。

首二句意蕴深长。莲出污泥而不染，象征纯洁。菊虽然残了，但“还有傲霜枝”(苏轼《赠刘景文》)，象征高洁。“采莲”、“采菊”，是作者的人生追求。采莲须涉江湖，而江湖有风波之险；采菊须越林薮，而林薮有虎豹之忧。可以看出，作者在人生的追求中，付出了何等艰辛的代价。

次二句承上二句。作者如此严肃地对待人生，理应得到人们的理解，予以相应的尊重，然事实则否。他采来了莲，采来了菊，插在自己的鬓上，人们视而不见，更谈不上对自己的赞美。啊，我明白了，我那乱蓬蓬的头发，任凭怎么用心打扮，也不能改变人们

对我的印象。作者为没有一个知音而苦恼。

知音还是有的。五六句中，作者想到了结发妻子，想到曾经有过的那一段恩恩爱爱的生活。我们风风雨雨之中一起耕地。也许由于我们做庄稼不是内行，田里的杂草还是又长又密，但我们心里仍然觉得甜蜜。作者生花的笔，轻轻一点，就情趣盎然。

作者写到妻子，想用来自慰，但妻子已离我而去七年了。最令他悲痛的，是了解他最深，关怀他最深的知音——岳父谢公景初也已离他而去了。末二句写对他的悼念。前六句的抒怀和叙写，凝结到最后爆发。作者由此承受的情感重压，可以想见，从而表达对谢公深切的怀念。凄惋之情，令人不能卒读。

注 释

〔1〕谢公定：名悰，岳父景初（师厚）之子。作者少受知于景初。从之学诗，景初以女嫁之。　〔2〕“采莲”句：《古诗十九首》：“涉江采芙蓉。”此句袭之而创造出新的境界。涉：经过有水的地方。　〔3〕“采菊”句：此句与上句任渊注：“言用心之苦也。”薮（sǒu）：湿泽之地。　〔4〕鬓：鬓脚。宋时有插花的习俗。还有簪花的，苏轼就有“人老簪花不自羞”（《吉祥寺赏牡丹》）之句。妍：美好。　〔5〕“谁怜”句：此句与上句任渊注：“言无知己也。”飞蓬首：《诗经·卫风·伯兮》：“自伯（兄）之东（到东边去），首如飞蓬。岂无膏沐（用润泽皮肤洗洗），谁适为容（把面容修饰了又为了谁）。”　〔6〕耦耕：两人各持一耜，并肩而耕。谓夫妻同耕。　〔7〕稂莠（láng yǒu）：外形像禾苗的那种杂草。深：长得很深。　〔8〕谢公：谓师厚。遂如此：就这样，谓去世，讳言死。　〔9〕“永袖句”：此句意谓永远把手放在袖子里不弹琴，因为没有知音。绝絃：详《登快阁》注。

司马文正公挽词四首[1]

其　四

毁誉盖棺了[2]，于今名实尊[3]。
哀荣有王命[4]，终始酌民言[5]。
蝉冕三公府[6]，深衣独乐园[7]。
公心两无累，忧国爱元元[8]。

题　解

宋哲宗元祐元年(1086)九月初一日，司马光(君实)卒，见《苏轼文集》卷十六《司马温公行状》。诗当为此年冬所作。

一个人活着的时候，人们对他的评价往往高出实际，他去世以后，情况也就渐渐有了改变。这几乎形成了一种习俗。然而司马光却不是这样。他在世的时候，讨厌别人对他阿谀奉承，对于别人发自内心对他赞美的话，他也不愿接受；相反，他倒是喜欢听到关于他过失的话。现在他去世了，人们蕴积已久的赞美他的话可以说出来了，他受到了极大的尊崇。此诗首二句突出了司马光这个有宋一代士大夫中少有的高尚形象。

三四句写朝廷对司马光的尊崇。神宗在位时，他长期居洛阳。神宗去世，先被任命为门下侍郎(副相)，后拜左仆射(左丞相)。他的去世，哲宗和太皇太后高氏(神宗之母，哲宗祖母，当时主持国政)亲临吊丧，赠为太师、温国公。司马光在老百姓和士大夫中，有极高的声望。神宗去世他赴京师临丧，老百姓拦住道路高呼“公无归洛，留相天子”，所在几千人围着看(《司马温公行

状》)。作者这里说“终始酌民言”,意为朝廷上述措施顺应了民意。

五六句写司马光为官、为民时的生活。他做宰相或任其他官职,处理公务,都是朝冠朝服。为什么不可以随便一点?这是因为,他认为朝冠朝服代表的是朝廷,代表的是皇上。着朝冠朝服,就觉得皇上在身旁,必须兢兢业业,一丝不苟。他自号迂叟,也许是意识到别人笑话他工作太刻板不知变化。其实这个“迂”,正是他高度严肃认真的表现。他在洛阳住了十五年,穿着老百姓的服装,以老百姓的姿态出现。他所居的独乐园,非常狭小。宋代在职官员俸禄很优厚,闲散人员及退休养老人员的待遇也很高。苏轼在黄州谪居近五年,还能拿出一点钱在宜兴买田,就可以证明。司马光长期为官,长期领祠禄,他可以在洛阳买个较大的园子更宽松一些,可是他没有。他大约习惯了过清俭的生活。作者所举的这两个方面,都十分感动人。

末二句很自然地归结到司马光高尚情操的思想根源,一是“忧国”,一是“爱元元”,二者又紧密结合一起。这里,“累”字下得极为准确。对于国家,司马光献出了全部,无“累”,没有什么负担,他完全对得起国家。他对于老百姓也是如此。

元代学者刘壎高度评价此诗格调高雅,“超轶绝尘”(《隐居通议》卷六《诸贤挽词》),无一点尘俗之气。因为作者所写的都是尽人皆知的事实,无通常挽词所不可避免的虚夸。根本原因在于司马光“超轶绝尘”的人格魅力深深地感动了作者。

注 释

〔1〕文正:司马光之谥。大臣去世后赐谥,文正是最高的。任渊注引司马光之语:“文正谥之至美,无以复加,虽以周公之才,不敢兼取。”司马光之

前宋得“文正”谥者有范仲淹。　〔2〕“毁誉”句:任渊注引杜甫诗:“丈夫盖棺事乃定。”(按今杜甫诗集中无此句)人死了,装进棺材里,棺材有盖,盖上了盖,这个人的形象就永远消失了。以后遂以“盖棺”为人死了的意义,并有“盖棺论定”的成语,意为人死了以后,一生是非功过,始有公平的结论。〔3〕“于今”句:任渊注此句与上句:“言人死则毁誉亦随而泯,独公死后,其名尤重。”　〔4〕王命:朝廷之命。　〔5〕“始终”句:任渊注此句与上句:“朝廷用公于久外(长时间不在朝廷),恤公于既殁,皆取天下之公论也。”酌:汲取。　〔6〕蝉冕:即蝉冠,汉代侍从官员之冠,加金貂,附蝉为文,貂尾为饰。后引申为侍从显贵之官。司马光官至左仆射,自可冠以蝉冕。三公:辅助国君掌握最高军政大权的官府。三公府:司马光办公和居住之地。〔7〕深衣:古代诸侯、大夫、士在家的衣服,又是庶人的常礼服。衣裳相连,前后深长,故云深衣。独乐园:在洛阳,司马光熙宁六年(1073)始建,并有《独乐园记》。宋李格非《洛阳名园记》:独乐园,极卑小,不可与他园班,其曰读书堂者数椽屋,浇花亭、弄水种竹轩尤小。洛阳以名园著称,他园谓其他园。《苏轼诗集》卷十五《司马君实独乐园》谓其园仅五庙。　〔8〕元元:平民,老百姓。《战国策·秦》:“制海内,子元元。”

子瞻诗句妙一世乃云效庭坚体盖退之戏效孟郊樊宗师之比以文滑稽耳恐后生不解故次韵道之〔1〕

我诗如曹郤〔2〕,浅陋不成邦〔3〕。
公如大国楚〔4〕,吞五湖三江〔5〕。
赤壁风月笛〔6〕,玉堂云雾窗〔7〕。
句法提一律〔8〕,坚城受我降〔9〕。
枯松倒涧壑〔10〕,波涛所舂撞〔11〕。
万牛挽不前,公乃独力扛〔12〕。
诸人方嗤点〔13〕,渠非晁张双〔14〕。

袒怀相识察[15]，床下拜老庞[16]。
小儿未可知[17]，客或许敦厖[18]。
诚堪婿阿巽[19]，买红缠酒缸[20]。

此诗作于元祐二年(1087)，对研究作者与苏轼的关系有重要意义。作者作《古诗二首上苏子瞻》时，还未与苏轼见面。作此诗时，双方在汴京交往已一年，相知益深。

首四句盛赞苏轼诗，切合实际，今天犹可借鉴，发自内心。作者自我谦逊之言，十分得体，亦发自内心。均令人感动至深。

“赤壁”二句写苏轼善处逆境，亦善处顺境，不论逆、顺，处之以泰然。这里深层次的意义是描写苏轼独到的超然的人生境界。“句法”六句着重写苏轼在诗的创作领域和理论领域所取得的杰出成就，并形成了一种其势无前的强大力量。他领导着当代诗坛，不断克服各种困难，推动宋诗的创作的繁荣和兴旺，作者对此心悦诚服，并以极具气势的语句做了有力表达。苏轼和作者和其他诗人所拥有的这个诗坛，除作者以外，没有人能作出这样的表达。

末八句作者转而着重写个人。他尊苏轼为前辈，常常拜于他的床前，可以见其亲密。二者亲密之极，至欲黄苏联姻，一个严肃话题，至此变而为儿女终身大事，情趣倍增。不能不惊叹作者用笔之妙，益可见作者和苏轼之间的关系远远超过一般。

苏轼以发现在诗文创作上具有很大潜能特别是有可能有辉煌前景的作者为己任。熙宁五年(1072)，他第一次见到作者诗文，赞之为“精金美玉”，到处为之宣扬(《苏轼年谱》325 页)。正因为如此，作者才于元丰元年(1078)给苏轼写诗和信，得到苏轼

极大的鼓励。从那以后，作者诗作日进，到元祐元年时，以他的字为名的诗体——“鲁直体”出现。苏轼作诗效之，以扩大其影响，作者因此更为感动，于是作此诗。苏轼的诗和作者的诗，是当时诗坛佳话，是诗坛一件很重要的事。

作者作诗，常用窄韵、僻韵。苏轼原韵效之，写得很成功，得到清代评论家纪昀的赞扬(《苏轼诗集》第五册第1480页)。作者此诗，是用窄韵的佳作。元代刘壎赞扬他“押韵险处，妙不可言”；他举此诗“坚城受我降”的“降”字为例，说：“此一‘降’字，他人如何押到他！奇健之气，拂拂意表。”(《隐居通议》卷六《山谷诸作》)

作者作诗主张“无一字无来历”(《豫章黄先生文集》卷一七《答洪驹父书》)。此诗可以为例。但作者不是照搬古人，而是溶化古人的诗，予以创新。如“枯松”、“波涛”、“万牛”等皆有源可寻，而其境界则是全新的。这是了解作者的诗时应该注意到的。当然，我们学作格律诗，切切不可从此下手。

注 释

〔1〕诗题：子瞻诗句：乃《苏轼诗集》卷二八《送杨孟容》，云：“我家峨眉阴，与子同一邦。相望六十里，共饮玻璃江。江山不违人，遍满千家窗。我若窗中人，寸心不自降。子归治小国，洪钟噎微撞。我留侍玉座，弱步敧丰扛。后生多高才，名与黄童双。不肯入州府，故人馀老庞。殷勤与问讯，爱惜双眉庞。何以待我归，寒醅发春缸。”《苏轼诗集》此题之下引宋人赵次公注：“先生自谓效鲁直体。鲁直云：子瞻诗句妙一世，乃收敛光芒，入此窘步以自效，盖退之戏效孟郊、樊宗师之比，以文滑稽耳。恐后生不解，故追韵道之。”其“乃收敛”云云十二字，不见诗题。这十二字很重要。由这十二字可以理解到，当时人们所云“鲁直体”，其特征之一，是用窄韵。退之：唐韩愈之字。孟郊、樊宗师：唐诗人。韩愈有《答孟郊》、《酬樊宗师》等诗，分别摹仿

孟、樊的艺术风格。滑稽:玩笑。文滑稽:用文彩修饰这个玩笑,使人觉得不是滑稽。实际上,苏轼是很严肃的。作者这样说,有意识冲淡由于苏轼这么说而引起的许多人都来模仿他的气氛。因为那样,他会感到不安。后生:晚辈。苏轼原韵次此诗元祐二年,而《山谷诗集注》次元祐元年,今从前者。〔2〕曹邹:西周初期分封的两个小诸侯国。曹,今山东境内。邹,今河南境内。　〔3〕"浅陋"句:据《左传》,吴国的公子季札听到邹、曹的音乐后,没有发表意见,因为它们小,不值得评论。此为"不成邦"出处。此句意为,我的诗浅陋,够不成一种体。　〔4〕"公如"句:此句意为苏轼之诗自是大家。〔5〕吞五湖三江:《周礼·职方氏》:"扬州,其川三江,其浸五湖。"三江五湖,泛指楚国境内的江、湖。古代扬州,约当楚国之境。此句意谓苏轼之诗包涵万象,气魄宏大。　〔6〕赤壁:今湖北黄州境内。苏轼谪黄五年,有赤壁二赋,赏黄州风月。《苏轼诗集》卷二一《李委吹笛》诗,其序称生日置酒赤壁矶下,李委吹笛。　〔7〕玉堂:学士院正厅。元祐元年,苏轼自中书舍人迁翰林学士。韩愈诗:"云窗雾阁事恍惚。"谓仙境。作者意为,苏轼在学士院,就像在仙境一般。此句与上句任渊注:"谓东坡无穷达之异也。"意为苏轼胸怀宽广,穷(黄州)也好,达(玉堂)也好,都能自得其乐。　〔8〕句法:诗乃一句一句地写,得到一个好的句子叫得句,意为诗的创作。此句意为,在诗的创作上,苏轼自己提出自家一家的作诗的应遵守的律。　〔9〕坚城:坚固的城池。意谓苏轼诗的创作和理论,有广泛的影响,已经建立起了坚实的基础,成为不可攻破的力量。受我降,意为诚心诚意地拜苏轼为师,苏轼已经接受。降:投降。　〔10〕"枯松"句:李白《蜀道难》:"枯松倒挂倚绝壁。"此句谓枯松倒挂在涧壑之中。　〔11〕"波涛"句:韩愈诗:"洪涛舂撞禹穴幽。"此谓枯松卷到凶猛的急流中,波涛不断地撞击它。舂,把一种坚硬物体放在石舂内,施外力把它不断击得和粉一样,如舂米;这里是说重撞激。〔12〕"公乃"句:此句意谓那株巨大的枯松用万头牛的力量也拉它不动,苏轼独力扛起来。杜甫《古柏行》:"大厦如倾要梁栋,万牛回首丘山重。"这里是说苏轼诗笔力之大、之强,有力地领导了诗坛。　〔13〕嗤点:挑毛病,指指点点。　〔14〕渠:他。晁、张:晁补之、张耒。此句意谓诸人挑作者的毛病,说他与晁、张不能并列。　〔15〕"袒怀"句:此句意谓苏轼与自己敞开

心扉，从交往与观察之中，不断加深认识和了解。袒怀：敞开心扉。〔16〕老庞：谓东汉末庞德公。德公，襄阳人。诸葛亮（孔明）每次到他家里去，都拜于他的床下。此句以“老庞”比苏轼。苏轼与作者元祐元年初在京师晤面后，二人来往甚多。　〔17〕小儿：据任渊注，谓黄相，时年三四岁。〔18〕敦庞（pāng）：敦厚、朴实。　〔19〕阿巽：据任渊注，乃苏轼长子苏迈之女。　〔20〕缸：瓶。任渊注：“今人定婚者，多以红彩缠酒壶。”此句意谓作者为黄相与苏阿巽定婚。据任渊注，此婚后未成，阿巽嫁范百禄（子功）之孙涇。

咏雪奉呈广平公[1]

连空春雪明如洗[2]，忽忆江清水见沙[3]。
夜听疏疏还密密，晓看整整复斜斜。
风回共作婆娑舞，天巧能开顷刻花[4]。
政使尽情寒至骨[5]，不妨桃李用年华[6]。

题　解

此诗作于元祐二年（1087）春。

首句写雪，是在一个广阔的范围内写。点“明”突出了春雪的特点。次句补充上句之意。

三四句是名句，广为传诵。有一个故事，说是欧阳修的第四个儿子欧阳辨（季默）一天问苏轼，作者的诗何处是好，轼不答，但极称重作者的诗。举出此二句，轼说“此正是佳处”。那么，佳在何处？先说第三句。“疏疏”，雪下得小，没有声音，或者声音很小。“密密”，雪下得紧，下得大，树枝上的雪承受不了继续下的大雪的压力，扑簌扑簌地往下掉，这时就会出现较大的声音。有时风卷着雪，树干有时也经受不住，雪掉下来的声音就更大。苏轼

《雪后书北台壁》其一“半夜寒声落画簷”的“寒声”就是说雪声。再说第四句。“整整”是说雪从天空中直接掉下来,“斜斜”则是经风吹时雪下落的姿态。这是天亮以后看雪。云“复”则是说雪一阵子整整地下,一阵子又斜斜地下。几乎每个人都有这种体验,但道不出来,而作者能道出来,说明他观察体验事物之细,说明他有发现诗、捕捉诗的才力。其佳就佳在表现了下雪时的神韵。

下雪是动态,但有相对的稳定性。风为雪助兴,则变化无穷,气象万千。“婆娑舞”、“顷刻花”都是它们的杰作。作者在第五六句赋与这些变化中的事物以神奇的色彩。作者是写景的高手,是咏物的高手。

末二句景中寓议。下雪气候变冷。但雪水可以滋润桃、李,让它们更快地成长。春雪过后,一个桃、李盛开自逞其风流的季节就要到来,我们可以尽情观赏。这样说来,现在这点冷算什么呢?以此种深刻立意作为结尾,岂是一般作者所能作到。

注释

〔1〕广平公:任渊注:“宋盈祖。”唐代名臣宋璟,其先世广平(在今河北境内)人,故以此称宋盈祖。　〔2〕连空:空中和地上连在一起。此句言雪之大。春天下雪时,天空中的云不多,不像冬天下雪时那样云层密布,故云“明”。因为天空明亮如洗,映在地面上也显出亮光,加上春雪容易消溶,也显出明亮,故云“明”。　〔3〕“忽忆”句:谓江里的水清能见到沙,以沙比喻雪,因沙为白色。唐刘禹锡《浪淘沙》:“卷起沙堆似雪堆。”韩愈《答张十一功曹》:“山净江空水见沙。”作者袭用刘、韩诗句出新意。　〔4〕“天巧”句:此句意为,天公顷刻之间,巧妙地让雪开成了花。因为风的作用。
〔5〕政:正。尽情:让雪由着自己的性子下。寒到骨:寒到了骨头,极冷。
〔6〕用:享用。用年华:让桃、李充分显示自己的魅力,吸引众多的人来观赏,以享用盛开时这段极为难得的美妙时光。

次韵宋楙宗就居甘泉坊雪后书怀[1]

汉家太史宋公孙[2]，漫逐班行谒帝阍[3]。
燕颔封侯空有相[4]，蛾眉倾国自难昏[5]。
家徒四壁书侵坐[6]，马耸三山叶拥门[7]。
安得风帆随雪水[8]，江南石上对窪尊[9]。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

首二句写宋楙宗不得志于时。我国古代有优良的修史传统，对修史人才十分尊重，而宋楙宗的祖父宋祁就是这样的人才。以“汉家太史”称，显出宋楙宗出身高贵，而这样秉承家学的人却不能施展其所长，郁处下僚，作者深为之惋惜。

次二句不仅为宋惋惜，而且为之不平。他堂堂一表人才，有报国之愿，理应为国家建功立业，受封侯之赐，而事实则不然。“蛾眉倾国”更强有力地突出了他是难得人才。

五六句乃名对。家里没有什么陈设，而屋内却到处都是书，连座位都被书占了。他虽有一匹瘦马，却瘦得见了骨头，大约出门也不能骑它了；门外面堆满了树叶，大约没有仆役扫，也极少有人来访。宋楙宗是一个物质财富的穷匮者，又是精神财富的富有者。他是一个清官，无任何积累。诗人入木三分地刻画出来了宋代正直下层官吏的清苦形象。

末二句希望朝廷让他到江南一带去，做个州县小官，实现他做一个唐代元结式的好官的愿望。“风帆随雪水”，随意点到，又照应了题面，自然、巧妙。

在作者的七言律诗中，这是一首工整、畅达的佳作。起句很有气势，二、三、四转入低沉，五、六复转而为深沉。末二句复扬，情调一变。起伏有致。

注 释

〔1〕宋楙宗：名肇。宋祁之孙。曾官巫山令。与苏轼有交往。参《苏轼诗集》卷三一《和宋肇游西湖次韵》题下注、《苏轼年谱》第二册第819页。僦居：租的房子。　〔2〕太史：官名。汉时设太史令，掌管记载史事，编写史书，兼管国家典籍、天文历法等。汉家太史：即指宋祁，曾与欧阳修同修《唐书》，今称《新唐书》。宋祁，《宋史》卷二八四有传，为宋名臣。　〔3〕漫：随随便便。逐：随着。帝阍：皇宫的门。阍，门。此句意为，姑随着百官的行列，拜谒宫门。其时，宋楙宗大约在朝中任品级低的小官职。　〔4〕"燕颔"句：《后汉书·班超传》："相者曰：'生燕颔虎颈，飞而食肉，万里侯相也。'"颔，下巴。燕颔宽阔。此句意为，宋肇有封侯相（燕颔），没有封侯。〔5〕娥眉：女子长而美的眉毛，代称美人。倾国：《汉书·外戚传上》："李延年歌曰：'北方有佳人，绝世而独立。一顾倾人城，再顾倾人国。'"佳人，绝色的美人。倾国是说美人的魅力，君王看到了，连国都不顾了。昏：同婚。〔6〕徒：只有。书侵坐：书到处都是，连座位都没有。　〔7〕"马耸"句：任渊注："山谷此句用'官清马骨高'之意。"三山：马的肩胛骨。马瘦，肩胛骨突出，约成三座山峰状。　〔8〕安得：怎么能。　〔9〕窪尊：即窊尊。元结《窊尊铭》，其序云："道州城东有左湖，湖东三十步有小石山，山巅有窊石可以为樽，乃为亭樽上，刻铭为志。"其铭在湖北黄州对江不远处。

双井茶送子瞻〔1〕

人间风日不到处〔2〕，天上玉堂森宝书〔3〕。
想见东坡旧居士〔4〕，挥毫百斛泻明珠〔5〕。

我家江南摘云腴[6]，落硙霏霏雪不如[7]。
为君唤起黄州梦[8]，独载扁舟向五湖[9]。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

首句好像从什么地方飞来，令人感到突然。细细读来，原来是作者有意识地突出苏轼现在完全不同于过去的生活。他现在所住的“人间风日不到处”，就是次句所说的“天上”，就是现在的玉堂。三、四句就接着写想像中他现在的生活。在玉堂里，整整齐齐地陈列着许多珍贵的典籍，他文思泉涌，正在挥毫代表皇上写出一篇篇诏文、敕词。在作者笔下，苏轼此时正是得意非常，在他看来，这就是神仙(前面《子瞻诗句妙一世》诗“玉堂云雾窗”也有这个意思)。这里，作者轻轻地点了一个“旧”字，既巧妙，又深刻。意思是，你现在这么得意，可不要忘记在黄州受的苦。作者在政治上并不怎么乐于进取，与苏轼“早岁便怀齐物志”(《苏轼诗集》卷六《次韵柳子玉过陈绝粮》其一)，有所不同。作者这样做，是出于对苏轼真诚的关心。此诗首句来得那么突然，意在引起苏轼的注意，以至警惕。

以上四句寓议论于描绘之中，五六句始点茶、点送茶，这在整首诗中，只处于陪衬地位。作者盛赞家乡茶之美，表示自己对苏轼的一片情意，算是进入叙事。

末二句明白点出送茶之意；即：离开玉堂，到人间去，驾着扁舟，徜徉于五湖之上。前四句也有此意，但说得含蓄。苏轼此时与作者的关系，实在师友之间，作者对苏轼的了解，已更深了一层，故以直言相劝。古人如此深厚地对待情谊，令人感动。

注 释

〔1〕诗题:任渊注:“双井在洪州分宁县,山谷所居也。”《苏轼诗集》卷二八《黄鲁直以诗馈双井茶次韵为谢》,清人查慎行注转引《茶事叙录》谓双井在分宁西三十里,“其南溪心有二井,士人汲以造茶,为草茶第一”。 〔2〕人间风日:任渊注:“《梁四公记》曰:罗子春为梁武帝入龙洞求珠,得食如花药膏饴,食之香美,赍食至京师,得(见到)人间风日,乃坚如石,不可食。”作者写此句时,当想到了这个神话故事;但无此神话故事,此句一样可通。姑录之。 〔3〕玉堂:学士院所在。苏轼时为翰林学士。森:整齐排列。宝书:珍贵的典籍。 〔4〕“想见”句:苏轼谪黄州,自号东坡居士。居士:在家修道的人。后来一些文人,自号居士,与学道无直接关系。 〔5〕挥毫:杜甫《八仙歌》:“挥毫落纸如云烟。”谓挥动笔。百斛泻明珠:比喻才思敏捷,下笔即成至妙之文。宋·阮阅《诗话总龟》,引用苏轼《百斛明珠》中所收轼题跋杂记之类文字。此《百斛明珠》之名,非轼自定,乃宋人据作者此诗句所定,可见影响之大。《百斛明珠》原本已早佚。 〔6〕云腴(yú):比喻茶叶。茶生长在山腰云雾之中,故云“云”;腴,美,肥美,丰盛。 〔7〕碨(wèi):即碨,小石磨,研磨茶叶。霏霏雪:细细的雪花。此句意为把茶叶放在碨里,研得细细的,连细雪花都比不上。 〔8〕“为君”句:此句意为饮此茶时回想起黄州那段谪贬的生活。 〔9〕扁舟:小船。五湖:谓太湖。

戏呈孔毅父〔1〕

管城子无食肉相〔2〕,孔方兄有绝交书〔3〕。
文章功用不经世〔4〕,何异丝窠缀露珠〔5〕。
校书著作频诏除〔6〕,犹能上车问何如〔7〕。
忽忆僧床同野饭〔8〕,梦随秋雁到东湖〔9〕。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

上面已经说过,作者在政治上不大乐于进取,但也不能说他就那么守本分。诗人是最敏感的,否则就不能成为诗人。对世间事,总是有这样那样的看不惯之处,有时难免要发一点牢骚,把牢骚发出来,就是"戏",这是此诗的主旨。

首二句很有气势,散文句式却对仗整齐。说作文章的没有肉吃,说拥有万贯家财的人看到你受冷受饿,你去求他他却翻脸不认人。这分明是愤激之词,自嘲挥毫为文的士大夫没有吃肉封侯相,不能升官发财。内心压抑不住,就爆发了出来。惟如此,心里也许还能平静一点。有气势的诗句,有力地衬托了内心的活动。

三四句好像由一个高处走到平地,转入议论。作者又自嘲写文章对治理国家、改善老百姓生活起不了什么作用,和蜘蛛网上的露珠一样,于世无补,自是理所当然的事。谁叫你自己无用呢!

五六句复转入现实的叙述。校书郎、著作郎的任命一个接一个地接到,登上车子遇到熟人拱拱手表示一点问候的意思就行了。言外之意,文章还是发挥了经世的作用。他对此淡然。

此四句跌宕生姿,跌宕之中深化了内心的情感。

末二句,作者思想转入一个新的境界。咳,不管这些吧。你还记得吗?那年我们一起僧床野饭,无拘无束,自由自在,真令人难忘。当作者这样想的时候,他已经消除了现实中的烦恼,梦中回到了心中时刻都在思念的南昌东湖。清代评论家说此结尾"远韵"(《昭昧詹言》卷一二),很有积极启发意义。潘伯鹰《黄庭坚诗选》说:此诗"以很少的句子,很窄的韵脚,写出很高的境界,深远的思路,又要自然,又要变化,又要有风神。"正是作者难能可贵处。

注 释

〔1〕孔毅父:名平仲,清江(今属江西)人。兄文仲(经父)、弟武仲(常父)皆有名当世,世称清江三孔。　〔2〕管城子:谓笔。韩愈《毛颖传》(谓笔,乃愈游戏文章),说秦始皇给它封到管城,"号管城子"。《后汉书·班超传》说相者给他看相,说他"飞而食肉,此万里侯相也"。　〔3〕孔方兄:谓钱。出《晋书·鲁褒传·钱神论》:亲之如兄,字曰孔方。钱中有一个孔,用绳线穿起来,清朝末期犹使用,人谓之铜钱。　〔4〕经世:治理国家、社会。〔5〕窠:蜘蛛网。丝窠:蜘蛛吐的丝。缀露珠:露珠停留在蜘蛛网上。〔6〕校书:校书郎,属秘书省,掌校勘书籍。著作:著作郎,属秘书省,掌编纂国史。任渊注引《实录》(记录当代国家大事的书,如《神宗实录》、《哲宗实录》):"山谷元丰八年四月为校书郎,元祐二年正月为著作佐郎。"频诏除:接连任命。《颜氏家训·勉学》:"梁朝全盛之时,贵游子弟,多无学术,至于谚云:'上车不落则著作,体中何如则秘书。'"作者暗用此典,自嘲尸位而已。〔7〕问何如:坐车见到人问一声好之意。　〔8〕床:《释名·释床类》:"人所坐卧曰床。床,装也,所以自装载也。"僧床野饭,携带寺庙里僧人的床到野外共餐。　〔9〕东湖:在江西南昌,今尚在。作者前所作《徐孺子词堂》及之。

陈留市隐　并序

陈留江端礼季共曰[1]:"陈留市上有刀镊工[2],年四十馀,无室家、子姓[3],惟一女,年七岁矣。日以刀镊所得钱与女子醉饱,则簪花吹长笛,肩女而归。无一朝之忧,而有终身之乐[4],疑以为有道者也。"陈无己为赋诗[5],庭坚亦拟作[6]。

市井怀珠玉[7],往来人未逢[8]。
乘肩娇小女[9],邂逅此生同[10]。
养性霜刀在[11],阅人清镜空[12]。

时时能举酒[13]，弹镊送飞鸿[14]。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

首二句字面没有点“隐”，实际是写隐。理发工穿行在南来北往熙熙攘攘的人群中，从事普通人的职业，穿着普通人的衣服，操着普通人的口音，没有一点与一般人不同的地方。然而他是一个有很高很深修养的有道者，别人看不出来，自己也没有意识到。他只是自自然然去做，如果自己意识到了或者透漏了这一点点，那就不是“隐”。

三四句写理发工肩女来往。有人认为“邂逅此生同”缺乏亲情，因为他把亲生女儿当作偶然见到和捡来的一般。这是对“邂逅”一词的片面理解。老战友几十年未见，亲人长期失散，一旦偶然相遇，该是何等欢乐。这里是说理发工每天都像长时间没有见面而偶然见到时那样的亲热，这正是热烈亲情的表现。况且，第三句明明点出“娇”字，已足够说明亲情。

五六句有深意，值得深入领会。上句言自我修养。《庄子·养生主》有一个著名的庖丁(从事屠宰工作的人)解牛故事。庖工工作十九年，所用的刀还是和第一次使用时那样崭新。因为他熟悉牛的身体的细微结构，所以解剖牛很准，刀就不会损坏(当然还有保养)。这说明庖丁的技艺已经进入至高的境界，即“化境”，而他又能说出一番道理，自然是有道者。这个理发工的刀用了很长时间(至少有二十年)，还是和新的一样，说明他的理发技艺同样进入了化境。技艺进到这种境界，而能自自然然地做到不显露出来，这就是有高度道德修养的表现，就是有道者。

理发工接触了社会上各种各样的人，熟悉他们，冷静地丝毫

不介入其间，所以能观察准确。下句就是写他对待社会、对待人与人的关系。这里面，长时间培养起来的超越寻常的观察力是很重要的。所有这一切，自非有道者不可。

末二句写理发工的精神生活。他常喝点酒，常常独自一个人目送飞鸿远去。他无求于人，自食其力；无负于人，心态平衡。他悠然自得，精神世界充实。从这里也可以说明以“邂逅此生同”为不重视亲情，是理解上的片面。

此诗以四十个字塑造了一个自食其力的劳动者的有道形象，堪称高手。像理发工这样的人，在宋人著作中还可以见到。他们是博大精深的中华文化的产物，从这里，我们可以了解北宋丰富多采的社会生活的一个侧面。

注 释

〔1〕陈留：属开封府，在府东五十二里，见《元丰九域志》。市隐：隐居于街市者。语出《晋书·邓粲传》：“夫隐之为道，朝亦可隐，市亦可隐。”江端礼：又字惇礼、子和、季恭（一作共）。晁说之《嵩山文集》卷一九有墓铭。与苏轼有交往，参《苏轼年谱》第 606 至 607 页。　〔2〕刀镊（niè）工：理发的。镊，原为用镊子拔取之意。　〔3〕室家：妻子。子姓：同姓，同族。〔4〕终身：一辈子。　〔5〕陈无己：乃师道之字，徐州人，与作者有倡酬，与苏轼交往颇多。　〔6〕四库全书文渊阁本该诗序文与以上文字不同，有参考意义，兹录于下：“陈留市中有刀镊工，与小女居，得钱，父子饮于市，醉则负其子行歌，不通名姓。江端礼传其事，以为隐者。吾友陈无己为赋诗，庭坚亦拟作。”师道诗见《后山集》。　〔7〕怀珠玉：比喻藏有非常美好的才能而不露出来。　〔8〕未逢：见不到（不是见不到，而是见到了不知道）。〔9〕乘肩：骑在肩上。　〔10〕邂逅：没有料到见面而见面。此生同：这一辈子都一样。　〔11〕霜刀：剃发的刀像霜一样有寒气，完全和新的一样。〔12〕清镜：和照镜子一样清楚。空：指所有的人。　〔13〕举酒：拿起杯子

饮酒。　〔14〕“弹镊”句:用于理发的刀镊,当时能弹。弹:敲击。

谢黄从善司业寄惠山泉[1]

锡谷寒泉椭石俱[2],并得新诗蚪尾书[3]。
争呼烹鼎供茗事[4],晴江急雨看跳珠[5]。
是功与世涤羶腴[6],令我屡空常晏如[7]。
安得左轓清颍尾[8],风炉煮茗卧西湖[9]。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

首三句为叙事。惠山泉的泉水天下驰名,煮茶最好。黄从善不仅寄来了水,还寄来了能令水不浊的椭石,保持水的新鲜。因为从无锡到汴京,舟车以千里计,时间长了,水就会变质。黄从善想得周到。黄从善寄来了诗和所书的字,足见他是高雅的不俗之士。二人相知甚深,诗中不云谢字,谢即在其中。作者饮茶,已经成为他生活上必不可少的一部分,云“急呼烹鼎”,可见其早已殷切希望。

第四句描写烹茶水沸以后水珠往上腾跃之象,十分形象,显出内心非同一般的喜悦之情。

五六二句转入论,论茶的功用。云“涤羶腴”,有益肠胃消化,有益健康。云“常晏如”,在困境中煮一杯茶,细细品来,越品越有味,也就把忧愁和苦恼置之度外了。论起茶的好处,可以说许多话,作者这两句抵一大段。

最后二句转折。希望到颍水边上去做一个州县小官,天天用水质纯净的颍州西湖水来煮茶,享受茶的美。这个转折,也可以

说许多话，但是作者仍只是用了两句诗。

这是一首七古诗中的短篇。七古诗中适合于开合起伏，纵横驰骋，可以发大议论，可以叙很复杂的事，长篇较多，短篇七古写来尤难。作者这方面的作品，受到后人很高的评价。他的短篇，层次多，以此篇而论，分叙、写、论、转折四个层次，和读七古长篇一样，有变化、曲折的感觉。清代评论家方东树认为此诗“章法好”(《昭昧詹言》卷一二)，可以作为此类作品的典范。

注 释

〔1〕诗题：任渊注：“从善名降，一名隐。”司业：全称国子监司业，正六品，佐祭酒总领诸学之政令与教法。　〔2〕“锡谷”句：唐·张又新《煎茶水记》载，刘伯刍“称较水之与茶宜者，凡七等。”“无锡惠山寺石水第二。”任渊注又云：“椭音妥，圆而长曰椭。‘椭石’所以澄水也。山谷有《从人乞杨华店井水帖》云：取井旁十数石，置瓶中，令水不浊。”令不浊，即保鲜。　〔3〕“并得”句：任渊注引《法书苑》：“(晋)索靖草书绝代，名曰银钩蠆尾。”据此，知道黄从善喜欢草书，他寄来的是草书。　〔4〕鼎：古代器物名，常见者为三足两耳，用于烹煮食物。这里是说用鼎(比如锅)来煮茶，宋人饮茶与现在不同。任渊注：“《晋书》孔群曰：今年田得七百石，不足了麴糵事。此云‘茗事’，亦其比也。”麴糵谓饮酒。茗事谓饮茶。　〔5〕晴江急雨：晴朗的江上下起了雨。形容突然，形容急，喻茶在煮沸时的景象。　〔6〕涤羶腴：洗涤食物中的羶味，减肥。腴，肥。　〔7〕屡空：谓常吃不上饭，盛粮食的器物常常是空的。晏如：平平静静，像什么事没有发生一样。晏，平静。　〔8〕“安得”句：任渊注：“《汉书·景帝纪》：长吏千石至六百石，朱左轓。注云：轓，车之蔽也。”此句意为，怎么能到清清的颍水的下游去做一个州县官。〔9〕西湖：时颍州有西湖。今安徽省阜阳市为宋时颍州之治，西湖早已干涸。唐·陆羽《茶经·器》曰：“风炉以铜铁铸之，如古鼎形，凡四窗，以备通飚漏烬之所。”“茗”原作“饼”，今从《豫章黄先生文集》本。

题《阳关图》二首[1]

其 一

断肠声里无形影，画出无声亦断肠。
想得阳关更西路[2]，北风低草见牛羊[3]。

题 解

此诗作于元祐二年(1087)。

负有盛名的画家李伯时的朋友应聘到抗夏边防重镇熙河去做幕宾(参谋人员)，他以所画《阳关图》赠之。作者见到了伯时的画，乃作此诗。

首句云“断肠声里”，须略作说明。原来，王维那首诗(已见注〔1〕)，传诵很广。后来便谱成了乐曲，因为末句“西出阳关无故人”点“阳关”，遂以《阳关曲》命名；末句反复唱三次，名之曰“阳关三叠”。王维的诗，是艺苑中的上乘之作，有非常强的感染力，充分发挥了诗歌作为文字艺术的效力。谱成乐曲以后，充分发挥了音乐作为声音艺术的效力。二者相结合，不能不令人悲伤、凄惋，不能不能人肝肠寸断。这里的“断肠声里”说的就是《阳关曲》；此句所云“无形影”，过渡到次句。

画是形影的艺术，次句写《阳关图》。画能够把诗中所包含的深厚底蕴用形影表现出来，而这却不是乐曲所能代替。次句所云“画出无声”就是这个意思。人们看到的是送别时的具体的人、具体的场景，而且时时在眼前，这就更能感动人。故云“亦断肠”。苏轼也看到了这幅画，有“画出阳关意外声”(见《苏轼诗集》卷

三〇《书林次中所得李伯时〈归去来〉〈阳关〉二图后》其二)之句,也是这个意思。

末二句是想像之词。也许李伯时的友人还要去或者希望去的熙河以西的地方,将是一片什么样的景象呢?那里只是空旷和怅惘。

清代评论家朱彝尊以为此诗"可追踪唐贤",另一评论家和诗人王士祯以为然(《带经堂诗话》卷九)。其着眼点当在此诗之抒情。首二句"断肠"、"无"、"声",反复低回,得"阳关三叠"遗意。末二句馀韵不尽,有无穷无尽的惜别之意在其中。

注 释

〔1〕诗题:唐诗人王维《送元二安西绝句》云:"渭城朝雨浥清尘,客舍青青柳色新。劝君更尽一杯酒,西出阳关无故人。"《阳关图》,宋·李伯时根据王维诗意作。据宋·周密《志雅堂杂抄》,此图"备尽别离悲泣之态"。已佚。〔2〕阳关:在今甘肃敦煌西南,以居玉门之西而名,唐置,为古代通西域的要隘。《汉书》谓阳关距长安二千五百里。 〔3〕"北风"句:句出北齐斛律金《敕勒歌》:"天苍苍,野茫茫,风吹草低见牛羊。"

戏答仇梦得承制二首〔1〕

其 二

横槊不为万骑先〔2〕,传杯把笔过年年〔3〕。
怀中黄石闲三略〔4〕,道上青旗漫百篇〔5〕。

题 解

此诗作于元祐二年(1087)。

首句写一个将领、一个武官手中拿着武器，不身先士卒，冲锋陷阵。这是不是批评，或者进一步是斥责呢？因为身先士卒应是将领或武官的本分。然而不是。他不曾冲锋陷阵并不是他的责任。他“结发从征听鼓鼙”，以“未曾一展胸中奇”（此诗其一）为恨。他之所以没有得重用（甚至可以说没有被发现），是因为自元丰五年（1082）西夏大败宋军以后，宋军一蹶不振，没有一个根除外患的长久方略，只求以金帛换取暂时的和平。仇梦得未能一展身手，根本原因就在此。

次句写仇梦得以诗、酒为伴。一个武将，能赋诗饮酒，自是儒雅风流。然而仇梦得没有那份闲情逸致，他赋诗饮酒，只不过用以排除心中的苦闷和压抑。

首句云“横槊”，是说仇梦得武艺高强，第三句云“三略”，是说他熟读兵书，精通兵法。他是一个难得的将才。仇梦得以“横槊”武官得不到重用，而作为将才的他，也只是以诗打发年华，第四句进一层抒发了深沉的感慨。

此诗只是写仇梦得的生活状况，其他未置一词。这是一篇强烈针对现实、具有高度思想性的作品。在元祐初诗人的诗作中，极难见到。其表现力即寓于初读起来似乎平淡的描叙中。

注 释

〔1〕仇梦得：作者友人。承制：全称内殿承制，武阶名。宋前期为七品，元丰官制、《元祐令》为正八品。　〔2〕槊（shuò）：古代兵器，即长矛。横槊：横着长矛，在行军中常在马上采取这种战斗姿态。先：走在前面。〔3〕传杯：依照座位顺序，一个一个举起杯子饮酒，和传递杯子一样。把笔：拿起笔，喻写作。　〔4〕“怀中”句：史容注：“兵书有《黄石公三略》二卷。”闲：熟悉。　〔5〕“道上”句：史容注：“‘青旗’谓〔诗〕置筒上加旗也。元、白号诗筒。”唐、宋时，诗人作诗，以竹筒盛之，谓之诗筒。唐白居易、元稹诗

筒来往不断。此句意为，在行进途中，作好了诗，放在诗筒里，加上旗。不经意之间，就作了百篇诗。

次韵子瞻和子由观韩干马因论伯时画天马[1]

于阗花骢龙八尺[2]，看云不受络头丝[3]。
西河骢作蒲萄锦[4]，双瞳夹镜耳卓锥[5]。
长楸落日试天步[6]，知有四极无由驰[7]。
电行山立气深稳[8]，可奈朱鞟白玉羁[9]。
李侯一顾叹绝足[10]，领略古法生新奇[11]。
一日真龙入图画[12]，在坰群雄望风雌[13]。
曹霸弟子沙苑丞[14]，喜作肥马人笑之[15]。
李侯论干独不尔[16]，妙画骨相遗毛皮[17]。
翰林评书乃如此[18]，贱肥贵瘦渠未知[19]。
况我平生赏神骏[20]，僧中云是道林师[21]。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

首八句写天马。“于阗”二句写马的高大，英骏的身躯和不驯性格。“西河”二句写马身的斑纹、双眼和双耳，显示其不凡。“长楸”二句写马有走到天边不在话下的劲头，可惜无由实现。“电行”二句写马的气质深稳和深稳之中仍然带着由于长期大草原的生活所带来的野性。从外在到内在，或则刻画生动，或则寓意深沉。其云“看云”，人化了马，显示其行空独得之姿，更是妙笔。

“李侯”二句写李伯时如何画天马，即在“领略古法”的基础上生新生奇。“一日”二句写画成后产生的神威，由此而显示出画的

魅力。下面八句写论李伯时画天马。

这里列出五个对画马的看法。曹霸的弟子韩干喜欢画肥马；李伯时认为韩干画马以“骨相”见长，喜瘦马；自然，对韩干画马的认识，也就是李伯时自己的认识；苏轼评书不分肥瘦，作者认为，这也适用于评画马（苏轼《书韩干牧马图》赞扬韩干“肉中画骨”的高度造诣，实际上，他是取瘦的）；作者则以不分肥瘦，能画出马的神骏就是好画。作者当然希望自己的看法能为更多的人接受，但事实上并不会如此。因为画马是艺术。这个结尾，恰到好处，显得笔势稳健。如果再说一些话，就流入了滑俗，显得弱了。

注 释

〔1〕伯时：姓李，名公麟，舒城人。著名画家。伯时藏有唐代以画马见长的著名画家韩干所画的马，苏辙（子由）看到了，为赋《韩干三马》诗（见《栾城集》卷一五）。兄轼次其韵，题作《次韵子由书李伯时所藏韩干马》（见《苏轼诗集》卷二八）。《苏轼文集》卷二一《三马图赞》之引云：“元祐初，……西域贡马，首高八尺，龙颅而凤膺，虎脊而豹章。出东华门，入天驷监，振鬣长鸣，万马皆瘖，父老纵观，以为未始见也。……轼尝私请于承议郎李公麟，画当时三骏马之状，……藏于家。”李伯时画了，即此诗首八句所写的马。而苏辙所写之诗，乃以韩干画为题材，而轼诗乃写亲见的从西域来的马。

〔2〕于阗：今新疆维吾尔族自治区境内的和阗县。《周礼·夏官》：“马八尺以上为龙。”骢（cōng）：青白色的马。　〔3〕络头丝：把马头羁束起来的缰绳。　〔4〕“西河”句：任渊注：“‘西河’当谓熙河之地。”今甘肃、青海一带。蒲萄锦：谓马身上的花斑像蒲萄纹锦。　〔5〕双瞳：谓眼。双瞳夹镜：谓双眼好像夹着两块明镜，言其亮和有神。颜延之《赭白马赋》有“双瞳夹镜”之语。卓：直立。耳卓锥：耳殼像竖立的锥子，听着四面八方的动静。

〔6〕楸（qiū）：一种高大的落叶乔木，道路两旁常栽之。试天步：马试着走走。此马称为天马，故其步亦以“天”称之，极言其珍贵。　〔7〕“知有”句：任

渊注:“《尔雅》‘四极’注曰:四方极远之国。”此句意为,天马知道有四方极远之国,想去驰骋但无法驰骋。 〔8〕电行:马走得像电那般快。山立:站在那里不动,和山一般。气:气度,气质,气势。 〔9〕“可奈”句:此句意为,怎么可以忍受得了珍珠织成的鞍鞯、用白玉镶嵌出来的络头的拘束呢。鞯(jiān):衬在马鞍下的垫子。羁:马络头。 〔10〕李侯:谓李伯时。侯,对有官职的人的尊称。一顾:一看。叹绝足:感叹这是能以最快速度行走的马。 〔11〕领略:领会,理解,明白。古法:包括韩干在内的画马之法。生新奇:创新出奇。 〔12〕“一日”句:此句意为,有一天,他把这些天马画成了图画。 〔13〕在坰(jiōng):在很远的郊野。此句意为,郊野那一群群雄骏的雄马都望风而变成柔弱的雌马了。极言李伯时把天马的神威表现出来了,言其画在艺术上造诣高。望风:影响及于远方,好像因风吹来,群雄马远处望到天马来,就自惭不如。此句极富表现力。 〔14〕曹霸弟子:谓韩干,干为沙苑丞。霸乃唐代名画家,尤善画马。 〔15〕“喜作”句:韩干喜画肥马。杜甫《丹青引》:“干惟画肉不画骨,忍使骅骝气彫丧。”骅骝,名马。人们不喜欢画中的肥马。 〔16〕“李侯”句:此句谓李伯时论韩干与杜甫的看法不同。 〔17〕“妙画”句:此句意为,李伯时认为,韩干所画马的妙处是画出了马的骨相,突出了马的气质,捨弃了表面的东西。 〔18〕翰林:苏轼,轼时为翰林学士。 〔19〕“贱肥”句:苏轼《孙莘老求妙墨亭诗》:“杜陵评书贵瘦硬,此论未公吾不凭。短长肥瘦各有态,玉环飞燕谁敢憎。”(《苏轼诗集》卷八)渠:他。渠未知:他不知道,他未说;苏轼这里是论书法,故这样说。然作者引用苏轼的话,意在说明不必以肥瘦论画马。〔20〕神骏:极富神采的最好的马。 〔21〕“僧中”句:任渊注:“《高僧传》:支遁字道林,尝养马,人有讥之者曰:‘爱其神骏,聊復蓄(养)尔。’亦见《世说》。”此句意为,如果说我是僧人,我就是道林师。只要是好马,不分肥瘦。

次韵子瞻题郭熙画山〔1〕

黄州逐客未赐环〔2〕,江南江北饱看山〔3〕。

玉堂卧对郭熙画[4]，发兴已在青林间[5]。
郭熙官画但荒远[6]，短纸曲折开秋晚[7]。
江村烟外雨脚明[8]，归雁行边如叠巘[9]。
坐思黄柑洞庭霜[10]，恨身不如雁随阳[11]。
熙今头白有眼力，尚能弄笔映窗光[12]。
画取江南好风日，慰此将老镜中发[13]。
但熙肯画宽作程[14]，十日五日一水石[15]。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

首四句写苏轼为郭熙题画山。黄州五年，苏轼饱看了黄州大江南北的山，对山有特殊的感情。现在朝夕面对着郭熙所画的山，等于看了黄州的山，两种山在苏轼心中处于同一个位置。这正是苏轼所要说的话，作者立言十分得体，同时又赞美了郭熙的画。

次四句写郭熙的画。“郭熙”句指出他的画风。“短纸”句概括地描写这幅画。“江村”二句细致生动地写画面，本来还可以继续写，作者有意识顿住，不往下写，不把话说尽，因为说尽了，读者有时反而感到意味索然了。

“坐思”二句作者转入自我抒写。作者任自己的想象驰骋、飞翔，已经化身入南飞的雁群中(字面上所云“恨身不如”，实际正期望如此)，境界宽阔。

“熙今”四句的主旨是索画。清代评论家方东树评论此四句显得“枯窘”，值得仔细、认真地思索。诗贵含蓄。话说到无法可说，就是“窘”；词用到无词可用，就是“枯”。索画可以，但不要说得那么露骨。作者以其杰出的才力，当然可以用另一种方式写，也许他和郭熙的关系十分融洽，所以才那么直接地说。但不管怎

样，方东树的这条见解，还是值得重视的。

同一个评论家方东树却高度评价此诗最后二句："馀情远韵，力透纸背。曲折驰骤，有江海之观、神龙万里之势。"（俱见《昭昧詹言》卷一二）作者在这里放开了，而又随时可以收得住。这就是巨大的力量。两种不同的评价同时列出，有助于分析。

注 释

〔1〕郭熙：宋郭若虚《图画见闻志》："河阳温人。熙宁初，为御画院艺学。工画寒林山水。"苏轼诗见《苏轼诗集》卷二八，题作《郭熙画秋山平远》。　〔2〕黄州逐客：谓苏轼。轼于元丰二年十二月底谪黄州，七年四月离黄州。详《苏轼年谱》元丰七年纪事。环：同还。此句意为，苏轼在黄州不得还朝。　〔3〕"江南"句：黄州在长江北岸。苏轼在黄州期间，有充分的时间游览离黄州不远的长江南、北两岸的山，故云"饱"。　〔4〕"玉堂"句：元祐元年九月，苏轼为翰林学士、知制诰。玉堂：谓学士院。苏轼原韵："玉堂昼掩春日闲，中有郭熙画春山。"　〔5〕发兴：引发游兴。已在：谓苏轼之心已在。　〔6〕官画：郭熙时为待诏，待诏是当时从事画画的一种官职的名称，所以称当时所画的画为官画。但：只是，亦可理解为大多。荒远：郭熙的画，擅长荒寒平远。　〔7〕短纸：任渊注："言所画但小景，未尽江南之胜。"短纸犹言卷轴短。开秋晚：展开画卷，晚秋的景色就在眼前展开。〔8〕江村：江边的村落。烟外：稍远处，薄薄的烟笼罩。雨脚：飘洒到地面的细雨。明：村落显得十分分明。此正为秋晚之景。　〔9〕巘（yǎn）：小山。此句意为，一行一行自北往南飞的雁群边上，好像是重重叠叠的小山。一则雁群飞得密，一则雁群中有飞得高的，有飞得较低的，所以有重叠的感觉。〔10〕黄柑：洞庭湖周围出产，霜降后成熟。　〔11〕随阳：《书经·禹贡》："阳鸟攸居。"注云："随阳之鸟，鸿雁之属。"杜甫《同诸公登慈恩寺塔》："君看随阳雁，各有稻粱谋。"此句与上句意为，坐在那里想，洞庭湖周围的黄柑过了霜降，已经熟了，恨自己不能随雁到那里，以尝一尝黄柑。　〔12〕弄笔：谓作画。　〔13〕"画取"二句：希望郭熙画一幅以江南好风月（作者家

乡)的画,来安慰即将进入暮年的白髮老人。 〔14〕宽作程:放宽作画日程。 〔15〕"十日"句:杜甫《戏题王宰画山水图歌》:"十日画一水,五日画一石。"乃此句出处。意为郭熙只要肯画,五日一水,十日一石,怎么都可以。

题郑防画夹五首〔1〕

其 一

惠崇烟雨归雁〔2〕,坐我潇湘洞庭〔3〕。
欲唤扁舟归去〔4〕,故人言是丹青〔5〕。

题解

诗作于元祐二年(1087)。

这首诗本身就是一个优美的故事。为了叙述方便,姑称作者为我。

烟雨迷迷蒙蒙之中,一群群、一队队大雁从遥远的北方向衡阳方向飞云。潇湘洞庭是它们定要经过的地方。这时,我正在那里,啊,大雁来了,排着整齐的队形来了。我双目迎接着它们,仿佛自己也是大雁队伍里的一员。它们都过去了,我也有些累了,该回汴京秘书省了。于是四处高声叫小船,决定乘船回去。正在这时,我的一位老朋友在我背后猛拍一下,喂,你不是没有出去吗?我一惊,定了定神,壁上挂着惠崇的《烟雨归雁图》,才明白过来,我刚才进入了惠崇的画中。

这个故事确实有点离奇,然而它还是有些道理。达到最高境界的艺术作品,能使人如醉如痴,其身与之化。在作者看来,惠崇的作品就达到了这个境界。达到了这个境界的标准是真实,不是

现实生活的简单照搬，而是其概括，其提高，因而更真实——艺术的真实。

有一个大家都熟悉的画龙点睛的故事，说是南北朝梁朝的大画家张僧繇画了四条白龙，没有点眼睛，其中两条点了，便立即雷電大作，破壁飞去（唐·张彦远《历代名画记》卷七）。龙点了睛，神情才完全具备，龙活了，画神化了。惠崇的画已经进入了神化。

李白的“白发三千丈”是诗中个别的夸张，此诗则是整体夸张。前者只是说白发，后者则是一幅画的整体。艺术允许夸张，需要夸张，只要合情合理。

这是一首富有情趣和艺术启迪意义的诗。

注 释

〔1〕郑防：疑“防”后脱去“御”字，“防御”是防御使的简称，从五品，无职事，乃武臣的官阶。画夹：画册。按《东坡续集》误收此诗，题作《惠崇芦雁》。〔2〕惠崇：宋初“九僧”之一，能诗善画。宋·施元之、顾禧《注东坡先生诗》引《图画见闻志》：“建阳僧惠崇，工画鹅雁鹭鸶，尤工小景，为寒汀远渚，潇洒虚旷之象，人所难到。”　〔3〕坐：名词作动词用。坐我：是画吸引了我，使我坐（入画中）。潇湘：潇水和湘水，在今湖南省境内，流入洞庭湖。〔4〕扁舟：小舟。　〔5〕故人：老朋友。丹青：画。

次韵王定国扬州见寄〔1〕

清洛思君昼夜流〔2〕，北归何日片帆收〔3〕。
未生白发犹堪酒〔4〕，垂上青云却佐州〔5〕。
飞雪堆盘脍鱼腹〔6〕，明珠论斗煮鸡头〔7〕。
平生行乐亦不恶〔8〕，岂有竹西歌吹愁〔9〕。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

首二句写思念。不云自己思,而云清洛思,清洛日夜流,清洛日夜思。清洛对王定国如此多情,是因为王定国多情,王定国日夜思清洛。清洛就是清汴,清汴就是说汴京。王定国日夜思汴京,汴京日夜思王定国。这么稍稍一变,境界便大为开阔。

次二句抒安慰之情。云"未生白发",自是好事,羡慕王定国。而"犹堪酒"转而为二人心灵的交流。大凡文人学士多敏感,总有这样那样的愁,有愁则大多以酒浇之。王定国之愁,可以多饮酒,因为他年岁较轻,经得住;而作者之愁,则不胜酒力,因为他比定国大几岁,有不及定国处。王定国可以有作为于朝廷,今为扬州通判,难免有压抑之感。第四句乃就此而言,并抒不平之气。此二句乃反复锤炼而成,前一句"犹"表示递进,后一句"却"表示转折,顿挫有致。

五六句写扬州风物之美,旨亦在安慰。鱼与鸡头乃扬州特产,写二者意在写扬州风物,王定国即在此,可尽情享受,以舒心中郁结。此二句如果直说,就是"脍鱼腹飞雪堆盘,煮鸡头明珠论斗"。这样一来,不仅平仄不谐,而且诗味平平。现在把"飞雪"、"明珠"这样形象特别鲜明的词,置之每句之首,分别以"堆盘"、"论斗"相接,句子的气势立即变得峭拔。这种倒装,就是炼句。

作者的诗以工力胜,中四句可为证。

末二句仍为抒安慰之情,然意犹未尽。第七句"平生行乐"乃承五六句而言。作者明知此诗不足以尽宽王定国之怀,故有"岂有"之语。"岂有"是作者的悬念,也是构思上的巧妙处。

注释

〔1〕诗题:此次韵,乃次苏轼(子瞻)之韵。轼诗乃《苏轼诗集》卷二九

《次韵王定国倅扬州》(按,"倅扬州"应据宋刻十行本《东坡集》、施元之顾禧《注东坡先生诗》改"扬州倅")。任渊注《奉同子瞻韵寄定国》"忽以口语去"二句:"东坡以十科荐定国,其后言者谓定国谄事东坡,遂自宗正丞出倅扬州。" 〔2〕清洛:任渊注:"神庙元丰中,导洛水入汴河,谓之清汴。" 〔3〕"清洛"二句:任渊注:"扬州,水所过之地也。诗意谓相思之心,与水无极。"汴水入运河,运河经扬州。 〔4〕"未生"句:王巩时年四十,小苏轼十四岁,较作者小五岁,见《苏轼年谱》卷一。王巩当时未生白发。轼原唱亦有"尚喜朱颜映黑头"之句。 〔5〕垂:快要,即将。卢仝《闻贬韩职方有感诗》:"力小垂垂上,天高又不登。"青云:高空,比喻高官显爵。 〔6〕"飞雪"句:杜甫《设鲙歌》:"无声细下飞碎雪。"此句本此。飞雪:细细切碎的鱼肚,像雪片一样,堆满盘中。鲙(kuài):细切的鱼肉,通"脍"。 〔7〕鸡头:《政和证类本草》:"鸡头实(果实)一名芡实。蜀本《图经》云:此(谓鸡头)生水中,叶大如荷,皱而有刺,花子若拳大,形似鸡头。"明珠:谓煮熟的鸡头像一颗颗明珠。论斗:以斗量,言其多。 〔8〕平生行乐:平生有乐事可作,有乐事可享。亦不恶:也不差。 〔9〕竹西:扬州地名。歌吹(chuì 读去声):笙、竽等乐器的演奏、鼓吹。任渊注引唐杜牧诗:"斜阳竹西路,歌吹是扬州。"(通行本杜牧《题扬州禅智寺》诗"斜阳"作"谁知")竹西歌吹,实为竹西路歌吹。此句意为,有竹西路那样热闹的鼓吹,随时可以行乐,心里难道还有什么愁不能割舍。

戏答陈元舆〔1〕

平生所闻陈汀州〔2〕,蝗不入境年屡丰。
东门拜书始识面〔3〕,鬓发幸未成老翁〔4〕。
官饕同盘厌腥膻〔5〕,茶瓯破睡秋堂空〔6〕。
自言不复蛾眉梦〔7〕,枯淡颇与小人同〔8〕。
但忧迎笑花枝红〔9〕,夜窗冷雨打斜风〔10〕。
秋衣沉水换熏笼〔11〕。

银屏宛转复宛转[12]，意根难拔如薤本[13]。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

首二句写陈无舆是一个好的地方官。蝗虫不入境，古人的解释是，好官一心一意为老百姓办好事，这种精神感动了蝗虫。虽然是传说，陈轩是好官则是事实。

次二句写识面。所幸都未老，同朝为官，交往自然多些。五六句写同参加朝廷宴会，吃多了腥腻，喝多了浓茶，睡不着聊天，于是引出了“自言”以下七句十分精彩的文字。

陈元舆说他心已如槁木死灰，见了美女子，就好像没有见到一样。作者不相信他说的是真心话，而是假正经(此诗开始说他是好官，也是映衬假正经的意思)，“但忧”五句就是戏弄他的话。

陈元舆大约有一个温馨的家庭，有一个美丽的妻子(或许是妾，姑且说她是妻子)。你看，元舆回来了，她花枝招展，满面笑容迎上去，那已经是夜晚，斜风从窗外把冷雨打进去，她倚着他进入内室，把他的秋衣脱下来放在熏笼上。他到银屏后躺了下来，辗转反侧，就是睡不着，那颗想和她亲热亲热的心总是压抑不下来。

以上涉及夫妻家庭生活情爱的话，虽是戏弄，但有事实依据，因为彼此都很了解。这些话，在宋词里可以见到，在宋诗里却极少见，大约人们认为诗应该比词表现得庄重些。这样说来，作者当时作这诗，还需要一点勇气。其实，朋友之间开个玩笑，活跃活跃气氛(只要不涉及猥亵)，自是好事。家庭生活也是这样，作者尺度把握得好。作者这首诗写得好，富于情趣，因为他表现了生活中不可缺少的一面。

注 释

〔1〕陈元舆:名轩,《宋史》有传。任渊注:"《实录》(按,已佚):元祐二年八月,陈轩为主客郎中。"戏,玩笑,诙谐。往往涉及文人的生活隐秘,可以看出他们真实面貌的一个侧面。 〔2〕陈汀州:陈轩元丰六年(1083)知汀州,见《开庆临汀志》(中华书局影印本)。在汀州有善政。 〔3〕东门拜书:任渊注:"当是拜诰(诏命)于东上阁门。"并引韩愈《送石洪序》:"拜受书札于门内。"北宋有东、西上阁门。有东、西上阁门使,引接亲王、宰相、百僚、藩国相见。 〔4〕"鬓发"句:此句意为鬓发尚未如老翁一样染白。 〔5〕饔(yóng):熟食。官饔同盘:朝廷把供应官员的熟食(菜肴)放在盘子里,大家一起吃。腥:鱼;腻:肥肉。 〔6〕瓯:盆盂一类的瓦制品。破睡:睡不着。大约因为吃腥腻的东西过多,喝浓茶消食,但浓茶喝多了又睡不着。秋堂空:睡不着,只好睁着双眼看空空的堂屋。秋,点季候。 〔7〕蛾眉:蚕蛾的触须,弯曲而细长,如人的眉毛。后以比女子长而美的眉毛。再以后遂以此比喻美女。 〔8〕枯淡:枯槁、冷淡,指对待情爱的态度,如见了美女不动心。小人:一般指读书人以外的农民、商人等。这里,对"小人"存在明显的歧视。 〔9〕但忧:只是忧虑,只怕。 〔10〕打斜风:斜风吹雨,雨打进室内。 〔11〕沉水:香名,放在熏笼里烧,满屋都是香味。此句意为把秋衣脱下来,放在熏笼上。 〔12〕银屏:银色的蜡烛光照在屏风上。唐·杜牧《秋夕》诗:"银烛秋光冷画屏。"宛转:展转。睡在屏风后,展转不能眠。 〔13〕"意根"句:佛家有六根之说,即眼根、耳根、鼻根、舌根、耳根、意根。意根,人的意志、情感。薤(xiè):植物名,草本。鳞茎名薤白,可食。薤本:薤的地下鳞根。

次韵游景叔闻洮河捷报寄诸将四首〔1〕

其 三

汉得洮州箭有神〔2〕,斩关擒敌不逡巡〔3〕。

将军快上屯田计[4]，要纳降胡十万人[5]。

题解

此诗作于元祐二年(1087)。

首句言宋军声威。公元前206年，刘邦建立汉帝国，后来汉武帝(刘彻)北败匈奴，声威大振，使当时的汉帝国，成为世界第一强国。从这以后，直到今日，人们常引以自豪。“汉族”以此得名。“汉”遂成为强大的象征。此句首云“汉”，极有力量。今天的宋军就是当年汉军的继承者，就是汉军。箭是战争的重要武器。箭有神，说明战士们平日训练有素，箭法高超。这里是以箭概括了战士们在战斗中充分发挥了各种武器的作用。

次句写将士们的勇敢善战。敌军熟悉当地地形、地貌，适应当地特殊的气候，供应线比较短，有很多有利因素。宋军要取得胜利，除掉发挥前仆后继、毫不退却的战斗精神以外，还需要智谋。宋军能在不利条件下取得胜利，就是二者的结合。

首二句说的是胜利的取得，末二句则是说胜利的巩固。作者立足于长远，经过深思熟虑，认为屯田是切实可行的巩固胜利的方法。考虑到补给线长、气候不怎么适应、地理不熟悉诸多因素，留一部分军队来屯田，既可照顾防务，又可增加生产，减少后方的供应量，还有，军队不致骄横生事、懒惰，有助于军事力量的提高。在当时条件下，这也是最好的办法。

胜利巩固了，必然要发展。作者充满豪情地希望，要准备能容纳十万人的地域，留给归降者开荒、生产，接受中原先进文化的熏陶。这该是多么令人鼓舞啊。

这首诗是一首充满激情的、庆祝洮州胜利的充满爱国主义精神的佳作。这种精神，平时深藏不露，一旦爆发，便会成为鼓舞前

方将士、后方老百姓的巨大力量。

注 释

〔1〕诗题:任渊注:游景叔,名师雄。张舜民作《种谊墓志》(按,此文今已佚)云,元祐初,与西夏连结的羌族的一个部落的首领鬼章,与夏阴相结连,自引兵占领洮州,并建为城。知岷州种谊,刺得其情,条具攻取十利,闻于朝。朝廷遣将作监丞游师雄就商利害,议与谊合。谊败敌,敌据洮州城拒守。晨雾蔽野,谊亲自击鼓,身先士卒,破洮州,擒鬼章。其擒鬼章之日,乃元祐二年八月十九日。见宋·孙汝听《苏颍滨年表》。洮河,亦称洮水,在今甘肃省西南。 〔2〕洮州:本羌族属地。其故城在今甘肃者临潭县西南,洮河所经。 〔3〕不逡巡:不犹疑不决,勇往直前。 〔4〕将军:谓游景叔。屯田:自汉以来,政府利用军队或农民、商人,垦种土地,征取收成以为军饷。有军屯、民屯、商屯之例。作者在这里所建议的是军屯。 〔5〕纳:容纳,住得下。

观伯时画马礼部试院作〔1〕

仪鸾供帐饕虱行〔2〕,翰林湿薪爆竹声〔3〕,
风帘官烛泪纵横〔4〕。
木穿石磐未渠透〔5〕,坐窗不遨令人瘦〔6〕,
贫马百赍逢一豆〔7〕。
眼明见此玉花骢〔8〕,径思着鞭随诗翁〔9〕,
城西野桃寻小红〔10〕。

题 解

据此诗注〔1〕所引苏轼文,知此诗作于元祐三年(1088)三月初的试院。是年苏轼知贡举,作者点检试卷(即阅卷),李伯时为

考校官。

首三句言试院供应简陋，甚至到了寒酸的地步。说试院中的帷帐有蝨子爬行，这里可能有很强的夸张成份，只不过极言其不清洁、不干净。说“湿薪”烧起来发出“爆竹声”，确实是如此。风能透过帘子吹入，使得官烛流泪，说明住的环境不严实。一句话，在试院中，住、烧、用都苦。礼部试是三年举行一次的国家最高级别的考试，是国家大典，参与考试的阅卷和其他工作人员，都是一个时代的精英，却受到如此待遇，作者是在发牢骚。

中三句还是发牢骚，诉苦。封闭式的阅卷工作就像用木钻来钻穿石磐，没有一个了结时。整天整天锁在试院里，眼看人一个个都瘦了，就像营养不良的马，所吃的是别的马吃剩下的剁碎的草。这里主要说的是工作，兼言生活。可以想见，有一些事实依据，但主要是夸张，撒撒气。

末三句点题，观李伯时所画的马。借马引路，情调一变而为欢乐。欢乐的主要因素，是因为有“诗翁”——本次礼部试的主考官、诗坛文坛和词坛的统帅苏轼——和大家在一起。于是自然想到骑上李伯时所画的马，跟随诗翁，一起出城西，到大自然中去观赏正在盛开的泛着红晕的小桃花。牢骚早已飞向天外。这一结尾，清代评论家方东树谓进入了“神化”（《昭昧詹言》卷一二）。苏轼在众诗人中享有崇高的位置。

这是一首富有个性的诗。作者发的是欢乐的牢骚。

注　释

〔1〕诗题：《苏轼文集》卷六八《书试院中诗》：“元祐三年二月二十一日领贡举事，辟李伯时为考校官。三月初，考校既毕，待诸厅参会，故数往诣伯时。伯时苦水悸，愊愊（bìbì）不欲食。作欲骢马以排闷。黄鲁直诗先成，遂

得之。”此乃作者作此诗时具体情况。苏轼次韵之作，见附录。〔2〕仪鸾：谓仪鸾司，乃官署名称，掌供奉帷帐之事。供帐：帷帐。饕虱行：谓帷帐弊坏，卒徒以为卧具，故有贪饕之虱行于其间。参见任渊注。〔3〕翰林：司名，掌供御酒茗汤果，及游幸宴会内外筵设。详见任渊注。〔4〕“风帘”句：任渊注谓上三句乃言供应寒陋。官烛：朝廷专门机构供应的蜡烛。〔5〕木穿石磐：任渊注：“《真诰》曰：太极老君与傅先生木钻，使穿一石磐，厚五尺许。积四十七年而石穿，遂得神丹。”未渠透：谓钻石磐钻到夜深也没有钻透。未渠：夜未央，夜深。透：穿。此句谓试院工作繁重。〔6〕遨：游，动。坐窗不遨：谓整天靠着窗坐着看试卷，不能出去。〔7〕贫马：营养不足的马。蒘(xián)，牛马吃剩下来的草节(大约和竹子的节一样)。百蒘逢一豆：谓食料质量极差。豆，牛马食料中有营养的。任渊注此三句：“言锁宿甚久，出院未有期，郁郁自苦，如贫马之得瘦。”〔8〕“眼明”句：杜甫《丹青引》：“先帝天马玉花骢。”玉花骢乃最好的马。〔9〕径思：直接想到。翁：任渊注：“谓东坡。”〔10〕野桃：自然成长起来的桃树。寻小红：寻找野桃的小红花。

附录：苏轼《次韵黄鲁直画马试院作》

少年鞍马勤运行，卧闻刍草风雨声。
见此忽思短策横。
十年髀肉磨欲透，那更陪君作诗瘦，
不如芋魁归饭豆。
门前欲嘶御史骢，诏恩三日休老翁，
羡君怀中双橘红。

(《苏轼诗集》卷三〇)

题伯时画严子陵钓滩[1]

平生久要刘文叔[2]，不肯为渠作三公[3]。

能令汉家重九鼎[4]，桐江波上一丝风[5]。

题解

此诗作于元祐三年(1088)试院。

首二句为叙。叙严子陵不愿为官。严子陵和刘文叔是老同学，是平生最信得过的老朋友。按照一般情理，撇开刘文叔皇帝的身份，单纯作为老朋友，当需要的时候请他帮忙，他也应该接受。而严子陵没有那样。刘文叔不愧为一代有作为的皇帝。他三番五次地请严子陵，真正做到了礼贤下士；当严子陵不愿应聘的时候，他尊重严子陵，没有勉强他。

在世俗人的眼光里，三公和庄稼汉，其差别何止天上与地下，而严子陵毅然决然选择后者。人各有志，遵志而行，金钱、名誉、地位，他连想也没有想过。严子陵是一个真正纯洁的人。

末二句是论，形象化的论，而且是大议论。“桐江”句是写李伯时所作《严子陵钓滩图》的画面。富春江边，清风缓缓吹来，水里荡起了微微的波浪，垂钓者在钓鱼；微风轻轻掠过他的钓丝，他似乎没有觉察到。作者没有写垂钓者，但垂钓者那种悠然自得、陶醉于大自然的神情，仍然可以想像到。这就是严子陵的人生最高享受。用现在的话说，适应了个性。

东汉一代多名节之士，东汉在当时以至后世都以此著称，因而提高了东汉一代在历史上的位置。作者认为，这是严子陵高尚行为所产生的影响。这就是作者的论。作者给予严子陵以崇高的评价。这种论，有时比长篇大论的论还容易为人们所接受，因为这是诗，耐人揣摩，便于记忆。

全面看问题，严子陵能自由自在地过隐居生活，还是因为有一个宽松的大环境。而营造这个大环境的是他的老朋友汉光武

帝刘文叔。光武帝尊重他的选择，没有干扰过他。光武对严子陵的尊重是在昭示天下，朝廷十分尊重高尚名节之士。这一举动深入到了士大夫的心中，形成了一个时代的良好风尚，巩固了国家的根基。这一点也不可忽视。

注 释

〔1〕诗题：伯时：乃当时名画家李公麟之字。《后汉书·逸民传》载，严光字子陵，少与汉光武帝（东汉开国之主）刘秀同学。光武帝即位，派人去请他，请了三次才来，任命他为谏议官，他不接受，乃于富春山上耕田。后人名其钓处为严陵濑。参注〔5〕。　〔2〕久要（yāo）：旧约，旧交。《论语·宪问》："久要不忘平生之言。"刘文叔：据《后汉书·光武帝纪》，乃光武帝刘秀之字。　〔3〕渠：他，指光武帝。三公：指高官。东汉时以太尉、司徒、司空合称三公，共同负责军政的最高长官。　〔4〕令：使得。汉家：《汉书·宣帝纪》："汉家自有制度。"家有朝廷之意。九鼎：古代象征国家政权的传家之宝。《史记·武帝纪》："禹收九牧之金，铸九鼎，象九州。"此句意为，能令人们把汉朝朝廷看得比九鼎还重。　〔5〕桐江：即富春江。流经浙江桐庐。桐庐县南，有严子陵垂钓处。任渊注此句与上句："桐庐今属严州。东汉多名节之士，赖以久存。迹其本原，政在子陵钓竿上来耳。"

急雪寄王立之问梅花〔1〕

红梅雪里与蓑衣〔2〕，莫遣寒侵鹤膝枝〔3〕。
老子此中殊不浅〔4〕，尚堪何逊作同时〔5〕。

题 解

此诗作于元祐三年（1088）。史容注谓作于贡院后。按，是年知贡举为苏轼，正月二十一日轼入贡院后，有《大雪乞省试展限兼

乞御试不分初覆考札子》(《苏轼文集》卷二八),二月九日,轼奏《大雪论差役不便札子》(见同上)。据此,此诗乃作于贡院中(据《苏轼年谱》,出贡院是三月的事,雪已经不下了)。

大约因为梅花气质特殊高贵,诗人都喜欢梅花,作者也是如此。都二月了,大雪还是下个不停,而且是急雪,一阵比一阵紧。这下可把在试院阅卷的作者急坏了。王立之家里的花园他是经常去的,他十分喜爱花园里的红梅,他担心这么大的急雪,红梅是否经得住?于是急急忙忙写此诗,派人送给立之。

首二句叮嘱立之要为红梅添衣服。要添的衣服就是蓑衣。蓑衣是草做的,可以御寒挡雪。红梅本来就瘦,如果不能给它添衣服,它的身体就会遭到损伤。作者像记挂受冻的婴儿一样记挂红梅。作者如此多情,实在令人感动。这就突出地表现了作者对生活的热爱。

雪中赏红梅,正是诗人雅兴。末二句作者自述其诗兴大发。他叮嘱立之呵护红梅,就是为他到园中赏梅做诗做准备。他不只是想一般地抒发对红梅的情怀,应应景,而是决心和著名的何逊梅花诗比一比高低。作者豪情满怀,同样表现为对生活的强烈热爱。

此后不久,王立之诗报梅花已落尽,作者有诗次韵戏答之,见《山谷内集诗注》卷九。此一时期,苏轼、苏辙兄弟和张耒(文潜)、晁补之(无咎)等都在朝,倡酬不断,创作旺盛。此即兴佳作就充分反映了他此时的好心情。

注 释

〔1〕王立之:字直方。世居开封浚仪,有别墅在城南。时苏轼及其门下士以盛名居北门东观,立之喜欢和苏轼等前辈交往,苏轼他们常常到他家集

会。立之生于熙宁二年(1069),与作者可谓忘年交。写此诗时,立之不过二十岁。立之有《归叟诗话》(即《王直方诗话》)六卷,已佚。今有辑本,郭绍虞收入《宋诗话辑佚》(中华书局版)中,尚有五百多条。卒于大观三年(1209)。参晁公武《郡斋读书志》卷三下《归叟诗话》条、晁说之《嵩山文集》卷十九王立之墓铭。 〔2〕蓑衣:草制,披在背上防雨用。 〔3〕鹤膝:史容注:"《吴都赋》:家有鹤膝。……借此以言梅枝之瘦也。"鹤膝乃矛之一种,《方言》谓乃骹细如鹤胫者。 〔4〕"老子"句:"〔晋〕庾亮在武昌,诸佐吏乘秋夜共登南楼。俄而亮至,诸人将起避之,亮曰:"老子于此处兴复不浅。"盖欲与众人共游赏。参见(《晋书·庾亮传》。)老子:自称,同老夫。作者自谓。作者长立之二十四岁,可以这样说。 〔5〕"尚堪"句:史容注引《三辅决录》:"何逊在扬州,见官梅乱发,赋四言诗,人皆传之。"何逊:南朝梁时人。

题伯时天育骠骑图二首〔1〕

其 一

玉花照夜今无种〔2〕,枥上追风亦不传〔3〕。
想见真龙如此笔〔4〕,蒺藜沙晚草迷川〔5〕。

题解

此诗作于元祐三年(1088)。

首二句感慨早已没有唐玄宗时代的玉花、照夜等名马,至于传说中的秦始皇所乘的名马追风马,更是早已绝迹。玉花、照夜的出现,是在大唐帝国的开元盛世;追风马的出现是在秦始皇统一六国、意气风发的时候。言外之意是概叹当今国势衰弱。一是每年要向北边的契丹、西边的西夏送去大量的银、绢、茶等,国内

官僚机构痈肿，开支庞大，国库空虚，买不起周边产马地区（如西域）的良马，即使有马，也养不起。二是周边地区有时友好地送来为苏轼所称的“首高八尺”的汗血马，也因为“兵革不用”而没有接受（《苏轼文集》卷二一《三马图赞·引》），更令人感到悲哀。此二句“今无种”、“亦不传”，显示出深沉的节奏感。

第三句盛赞李伯时的画，不说“此笔”如“真龙”，而说“真龙如此笔”，意为李伯时画的马比“真龙”还要真。稍一变化，画马就顿显出更令人注目的神彩。

末句写了一个场面，也许就是李伯时的画面，境界开阔，显示出作者非同凡响的笔力。已经接近黄昏，一望无际一马平川长满蒺藜的沙原上，几匹或者几十匹像玉花、照夜、追风那样的名马，已经奔走了一整天，带着剩下不多的体能，仍然在前进。在即将到来的黑夜里，它们将奔向何方，人们不知道，它们自己也不知道。

此句悲壮苍凉，寓意很深。是否是说国有良马而不能善养，而不能善用？是否兼寓国有良才而不能善待以至不能善用？可以联系首二句，联系当时积弱的国势、松弛的武备来深入考虑。

这是一首格韵很高的绝句。

注 释

〔1〕诗题：杜甫有《天育骠骑歌》。天育：天子所育，一说为马厩名。骠：飞快。骑：骑马者。骠骑：骑得飞快的队伍（或一群人）。杜甫的诗的背景是唐代开元（713—741）盛世，有“当时四十万匹马”之句。这些马有一些来自西域。李伯时的《天育骠骑图》大约是写杜甫诗的诗意。　〔2〕“玉花”句：杜甫《韦讽录事宅观曹将军画马图歌》：“曾貌先帝照夜白。”先帝谓唐玄宗。《杜诗详注》引《明皇杂录》：“上（玄宗）所乘马有玉花骢、照夜白。”无种：没有良种马，绝迹已经有一段时间。　〔3〕“枥上”句：杜甫《徒步归

行》:“须公枥上追风骠。”《杜诗详注》:“枥,马槽也。《古今注》:秦始皇七马,一曰追风。《洛阳伽蓝记》:后魏河间王琛,遣使至波斯国,得千里马,号曰追风。”　〔4〕“想见”句:杜甫《丹青引》:“须臾九重真龙出,一洗万古凡马空。”真龙是说画工所画的唐玄宗所乘的玉花骢马,和真的一样,言画工画技之高。龙:谓马。此笔:谓李伯时的画。此句意为,唐玄宗当时所育的马,就是李伯时所画的马。　〔5〕蒺(ji)藜:即茨。生于砂地,布地蔓生,实表面突起如针状。

戏和舍弟船场探春二首〔1〕

其　一

雨馀禽语催天晓〔2〕,月上梨花放夜阑〔3〕。
莫听游人待妍暖〔4〕,十分倾酒对春寒〔5〕。

题解

此诗作于元祐三年(1088)。

细细体会首句,作者似乎有点情绪。现在正是春天,白天累了一天,晚上,刚刚下过一阵雨,正是美美睡上一觉的时候。唐人诗“春眠不觉晓”就可以为证。然而,就在这时,讨厌的百舌、布谷却在窗外的树上叫个不停,让人不能好好地睡,你说烦不烦?其实,说烦,还另有原因,且看次句。

寒食、清明,正是梨花盛开的季节;盛开的梨花是白色,稍早一点是淡白色。就是现在这个季节了。月亮把银辉洒在大地,洒在梨花上,两相映衬,更显出了它的天然美——白。月下赏梨花,正是诗人雅兴所在。

首二句可以不对仗而自然、和谐地对仗,增添了节奏感。

末二句承首二句，因为下雨而影响了月下深夜赏梨花。春雨之后春寒，待晴和数日，梨花更盛时赏之，岂不更好。然而诗人兄弟没有这么想，于是，在人们眼前，便出现了一道引人注目的风景线：寒气阵阵袭来，诗人兄弟兴致大发，面对梨花共酌。末二句为此诗凭添了一道波澜。这正是诗人兄弟的性格。诗人兄弟热爱大自然，热爱人世间一切美好的事物。他们对梨花情有独钟，就像后来陆游在他的诗句“为爱名花抵死狂”(《海棠》)的诗句中所抒发的对海棠那份情意一样。表达了至情至性，就是诗。如果只是写随大溜去玩，那就意味索然了。

从这首小诗中，可以悟出一点做诗的道理。

注 释

〔1〕舍：舍下，有自谦的因素。舍弟：我家弟弟，谓知命。知命名叔达，很有诗才，《黄庭坚诗集注》附有叔达诗十九首。　〔2〕天晓：天亮。〔3〕夜阑：夜深。　〔4〕妍：美好。此谓春光明媚。　〔5〕倾酒：把酒倒在酒杯中。十分倾酒：尽情地喝。

次韵子瞻以红带寄王宣义[1]

参军但有四立壁[2]，初无临江千木奴[3]。
白头不是折腰具[4]，桐帽棕鞋称老夫[5]。
沧江鸥鹭野心性[6]，阴壑虎豹雄牙须[7]。
鹘鹬作裘初服在[8]，猩血染带令翁无[9]。
昨来杜鹃劝归去[10]，更待把酒听提壶[11]。
当今人才不乏使[12]，天上二老须人扶[13]。
儿无饱饭尚勤书[14]，妇无复裈且着襦[15]。

社瓮可漉溪可渔[16]，更问黄鸡肥与癯[17]。
林间醉着人伐木[18]，犹梦官下闻追呼[19]。
万钉围腰莫爱渠[20]，富贵安能润黄垆[21]。

题解

此诗作于元祐三年(1088)。

首二句言王庆源之穷。一“有”，一“无”，突出了穷，跌宕生姿。穷到如此地步，如果辞官不做，回到家乡眉州青神，将何以为生。作者站在客观的立场上，实言王庆源不可回乡。

“白头”四句写王庆源决定回乡。联系首二句，突出他的品格的高尚。“白头”句起转折作用，很有力量。其所以决定归去，一是不愿向长官折腰，二是天性喜欢与鸥鹭为伍。“阴壑”句以“虎豹”比喻王庆源不愿受制于人，不是一般诗人所能想像得出，乃“造创奇警”的“惊人”之句，为作者所独有(清方东树《昭昧詹言》卷十一)。

“鹅鹳”六句写回乡。“鹅鹳”句写初服仍在，言王庆源本无意久居官位。“猩血”句点题；要把红带给乡亲们看看，表明是苏轼所赠，表明苏轼的乡情深重。“昨来”二句写杜鹃、提壶劝归，足见王庆源辞官不做，经过了反复考虑，因为穷毕竟是不可不虑的现实问题。还有，他当官时，是一个关心老百姓的好官，骤然离去，对老百姓还是有些牵挂。作者在这里写得很细致。最后还是决定了，其因素是，朝中有文彦博、吕公著这样的重臣，朝政清明，可以放心走了。说明王庆源是很关心国事的，是可以不归的。

末尾“儿无”八句写回到家乡后的生活。作者写了他的穷困，写了他的怡然自得，不用担心惊扰，这些自然是事实。末二句似乎是作者的话，似乎是作者转述王庆源的意思。细细体会，王庆

源此时仍有很深的压抑，这正是作者实事求是的地方。

注 释

〔1〕诗题：苏轼原韵见《苏轼诗集》卷三十，题作："庆源宣义王丈，以累举得官，为洪雅主簿，雅州户掾。遇吏民如家人，人安乐之。既谢事，居眉之青神瑞草桥，放怀自得。有书来求红带，即以遗之，且作诗为戏，请黄鲁直、秦少游各赋一首，为老人光华。"少游，观字。庆源名淮奇，苏轼之妻王闰之之叔父。宣义：全称宣议郎。为文臣京朝官寄禄官三十阶之第二十七阶，从八品。　〔2〕四立壁：见《寄黄几复》诗注。参军：苏轼诗题所云"户掾"乃户曹参军，州的属官，一般掌管户籍、赋税、婚姻、田宅、仓库交纳等。〔3〕"初无"句：任渊注："《襄阳记》：李衡于武陵龙阳洲上种橘千树，临死敕儿曰：'吾州里有千头木奴，不责汝衣食，岁上一匹绢，亦足用矣。'"武阳洲在江边，临江。　〔4〕折腰：古代下官见上官，要折腰跪拜。晋陶潜不愿为五斗米折腰。具：工具。白头不是用来低头跪拜的。苏轼之子苏过所撰《斜川集》，其《王元直碑表》一文云庆源官雅州，以论事不合，取官长怒，乃辞官。〔5〕"桐帽"句：任渊注："桐帽本蜀人作，以桐木作而漆之。……棕鞋本出蜀中，今南方丛林亦作，盖野夫黄冠之义。"又谓：《曲礼》云大夫七十而致仕（退休）。致仕后可自称老夫。此句是说王庆源已告老。　〔6〕沧江：见此前《大雷口阻风》注文。野心性：本性疏野，向往大自然。　〔7〕深壑虎豹：生活在深山绝涧中的虎豹。雄牙须：牙齿和胡须都雄健。以比王庆源。〔8〕肃鹙：鸟名。鹙鹙裘：用鹙鹙鸟毛做的裘。初服：未做官时所穿的衣服。〔9〕猩血染带：用猩猩血染的红带。当即指苏轼所给的红带。传说猩血点染的衣服，保持色泽鲜明。　〔10〕杜鹃：鸟名，又名子规，其叫声似云"不如归去"。　〔11〕提壶：鸟名。梅尧臣《四禽言·提壶》："提壶卢，沽美酒。"提壶卢谓提壶的叫声。　〔12〕不乏使：犹言不缺乏。　〔13〕"天上"句：任渊注此句："时文潞公（彦博）、吕申公（公著）皆以大老平章军国重事。"二人年事皆高，乃元老。　〔14〕勤书：努力读书。　〔15〕复褌：夹衣。襦：裙。　〔16〕社：古代老百姓为祭祀社神方便而结合起来的组织。

解放前今安徽省西部农村到处可见社庙，又名社坛庙、土地庙，一间屋略小，无人看管。古时有春社、秋社，村社的老百姓饮酒作乐，祭祀社神。社瓮，村社里面酿的酒。漉：滤过，漉酒，用布把酒糟分开。这里犹言饮。〔17〕癯：瘦。乡下人最重视老母鸡，以其营养价值高，今犹然。〔18〕“林间”句：此句意谓在树林中间醉着，听到伐木的声音。〔19〕“犹梦”句：任渊注此句与上句：“闻伐木喧噪之声，犹以为追呼也。”〔20〕万钉：古人在腰带上钉上玉片，万钉言其多，多则官大。渠：它。〔21〕黄垆：《淮南子·览冥训》曰：“上际九天，下契黄垆。”高诱注云：“上与九天交接，下契至黄垆，黄泉下垆山也。”此谓葬身九泉之下。润：滋润。再有钱有势也不能对死去的人起任何作用。

老杜浣花溪图引〔1〕

拾遗流落锦官城〔2〕，故人作尹眼为青〔3〕。
碧鸡坊西结茅屋〔4〕，百花潭水濯冠缨〔5〕。
故衣未补新衣绽〔6〕，空蟠胸中书万卷〔7〕。
探道欲度羲黄前〔8〕，论诗未觉国风远〔9〕。
干戈峥嵘暗寓县〔10〕，杜陵韦曲无鸡犬〔11〕。
老妻稚子具眼前〔12〕，弟妹飘零不相见〔13〕。
此公乐易真可人〔14〕，园翁溪友皆卜邻〔15〕。
邻家有酒邀皆去〔16〕，得意鱼鸟来相亲〔17〕。
浣花酒船散车骑〔18〕，野墙无主看桃李〔19〕。
宗文守家宗武扶〔20〕，落日蹇驴驮醉起〔21〕。
愿闻解鞍脱兜鍪〔22〕，老儒不用千户侯〔23〕。
中原未得平安报〔24〕，醉里眉攒万国愁〔25〕。
生绡铺墙粉墨落〔26〕，平生忠义今寂寞。
儿呼不苏驴失脚〔27〕，犹恐醒来有新作〔28〕。

常使诗人拜画图，煎胶续弦千古无[29]。

题解

此诗作于元祐三年(1088)。

诗写杜甫乱离中流落成都，在碧鸡坊西结茅屋而居，在富有神话般色彩的百花潭里洗濯冠缨。虽然“故衣未补新衣绽”，日子过得紧，但“老妻稚子”相依，其乐亦怡然，惟“弟妹飘零”，未免牵挂。

诗写杜甫乐易近人。渔翁、溪钓者都是他的好朋友。他已经成为他们中间的一员，有酒都邀他去饮，没有把他当外人，他是一个地地道道平民化的诗人。他在这里享受到了在士大夫中间享受不到的乐趣。他爱上了这里，天上的鸟，水中的鱼，地面的一草一木，他都觉得亲热。老杜的胸怀更宽广了。

于是，有老杜《浣花溪图》之作。

在桃李花盛开的季节，他和邻里老朋友一起到郊外春游，因为高兴，喝多了酒，醉了，他的小儿子宗武(骥子)搀扶着他，把他扶上了驴，那正是落日时分，画家就画了这个场面，作者以“落日蹇驴驮醉起”七个字作了表述。这七个字所表述的形象，和一个乡下庄稼老汉没有什么区别，老杜完全平民化了。还不仅仅是平民化，而且有点放浪形骸超脱。作者的朋友著名诗人陈师道在《和饶节咏周昉画李白真诗》盛赞此诗此句时，称作者为“仙子”，似乎此句有仙气，杜甫有仙气，这样评价杜甫的不多，倒是值得注意。

作者称老杜在流落期间，不停地“探道”、“论诗”，这正是老杜永葆旺盛创作青春的源泉。

老杜一饭不忘君，作者“中原未得平安报，醉里眉攒万国愁”

句，明瞿佑《归田诗话》卷中称为“能道出少陵（老杜）心事”。这是由于作者学习杜诗，对杜诗有深入的研究，有深厚的感情。故能于“老杜一生心事，写到十足，洵是知己，他人无此实落”（清黄爵滋《读山谷诗集》）。

注 释

〔1〕老杜：谓杜甫。此图不知作者，久佚。引：序。　〔2〕拾遗：谓杜甫。甫官拜左拾遗。锦官城：成都。成都以织锦驰名，有专门官府，管理织锦。杜甫《春夜喜雨》诗：“花重锦官城。”　〔3〕故人：剑南节度使严武。尹：官。眼青：见《登快阁》注。　〔4〕“碧鸡”句：杜甫《西郊》诗：“时出碧鸡坊。”碧鸡坊在成都西南。　〔5〕“百花”句：杜甫《怀锦水居止二首》其二诗：“万里桥西宅，百花潭北庄。”百花潭，即浣花溪。史容注：“节度使崔宁妻冀国夫人，家于浣花溪上。夫人初为儿童，有异僧过其家，遍身疮秽，夫人奉之甚谨。僧持弊衣谓曰：‘为我濯此。’夫人即就溪浣之，莲花随出潭中。及贵，俗呼百花潭。”　〔6〕故衣：旧衣服。绽：裂开，破了。　〔7〕“空蠹”句：杜甫《奉赠韦左丞丈二十二韵》诗：“读书破万卷。”空蠹：这些书卷就像蛟龙一样盘在心中，没有发挥作用。　〔8〕探道：探求治国修身之道。度：度过。羲黄：伏羲、黄帝。　〔9〕“论诗”句：《诗经》有《国风》，后世奉之为诗的典范。　〔10〕干：盾牌；戈：长戈。武器。引申为战乱。峥嵘：原谓山的高耸，此谓到处都是堆积如高峰那样的武器，到处都是战乱。寓：同宇。宇县，指华夏大地。　〔11〕杜陵韦曲：长安城南。无鸡犬：言战乱之甚，鸡和犬都没有了。　〔12〕具：都在，杜甫《江村》诗：“老妻画纸为棋局，稚子敲针作钓钩。”　〔13〕“弟妹”句：杜甫《遣兴》诗：“干戈犹未定，弟妹各何之。”又《忆弟二首》其一云：“丧乱闻吾弟，饥寒傍济州。人稀书不到，兵在见何由。”　〔14〕此公：谓杜甫。乐易：乐呵呵的，平易近人。可人：合人意，人们喜欢接近。　〔15〕园翁：种菜的老人。溪友：溪边钓鱼的朋友。皆卜邻：他们都选择杜公作为邻居。卜，占卜。杜甫《解闷十二首》其一：“溪友得钱留白鱼。”又《园人送瓜》：“共少及溪老。”　〔16〕“邻家”句：杜甫

《寒食》诗:“田父邀皆去,邻家问不违。”不违:按人家的意思办。 〔17〕得意:高兴的时候。 〔18〕浣花酒船:上了浣花溪的酒船。散车骑(qì):车骑散开。盖谓到郊外去游玩,有的坐船,有的乘车、骑车。 〔19〕“野墙”句:杜甫《绝句漫兴九首》其二:“手种桃李非无主,野老墙低还是家。”此句言郊外景物。 〔20〕宗文、宗武:杜甫之子。宗武扶:谓郊游由宗武搀扶。 〔21〕“落日”句:苏轼《续丽人行》诗:“蹇驴破帽随金鞍。”蹇(jiǎn):跛脚。 〔22〕兜鍪(dōu móu):头盔。 〔23〕老儒:谓杜甫。杜甫《忆昔》其一:“老儒不用尚书郎。”千户侯:古代食邑千户的侯。意为这个一千户的邑的赋税供生活。此言做官。 〔24〕“中原”句:此句谓中原未恢复。 〔25〕眉攒:眉的皱纹聚到一起。万国:犹万方。国,邑。 〔26〕绡:生丝织成的薄纱、薄绢。生绡:薄绢。生绡铺墙:用薄绢画的画铺在墙上。 〔27〕呼不苏:叫不醒,睡得很熟。 〔28〕“犹恐”句:此句谓儿子恐怕父亲醒来有新作。谓杜甫梦中亦在醞酿忧国之诗。 〔29〕“常使”二句:任渊注:“东方朔《十洲记》:煮凤喙麟角,合煎作胶,名为续弦胶。《博物志》:汉武时,西海国献胶五两,以付外库。馀半两。使者佩以自随。后从帝射于甘泉,帝弓絃断,西使乞以所馀胶续之。弦遂相著(黏上了)。使力士各引一头,终不相离,因名续弦胶。杜诗:‘麟角凤觜世莫辨,煎胶续弦奇自见。’杜牧之《读韩杜集》云:‘杜诗韩笔愁来读,似倩麻姑瘙处搔。天外凤凰谁得髓,无人解合续弦胶。’”意谓能继承杜甫诗杰出的创作成就和杜甫高尚的品德很难。注中所引杜诗,题作《病后过王倚饮赠歌》。

次韵答曹子方杂言〔1〕

酺池寺汤饼一斋盂〔2〕,曲肱懒著书〔3〕。
骑马天津看逝水〔4〕,满船风月忆江湖〔5〕。
往时尽醉冷卿酒〔6〕,侍儿琵琶春风手〔7〕。
竹间一夜鸟声春〔8〕,明朝醉起雪塞门〔9〕。
当时闻说冷卿客〔10〕,黄须邺下曹将军〔11〕。

挽弓石八不好武[12]，读书卧看三峰云[13]。
谁怜相逢十载后，釜里生鱼甑生尘[14]。
冷卿白首太官寺[15]，樽前不复如花人[16]。
曹将军[17]，江湖之上可相忘[18]，
舂锄对立鸳鸯双[19]。
无机与游不乱行[20]，何时解缨濯沧浪[21]。
唤取张侯来平章[22]，烹茶煮饼坐僧房[23]。

理解

此诗作于元祐三年(1088)。

首四句写自己现在的生活。作者自元丰末到京师至此时，有苏轼等为诗伴，创作颇为旺盛，然长期居史局闲官，仍未免有失意之感，他寄居酺池寺，实有进一步研究佛学以满足精神需求之意。云“斋盂”，可见其清苦。宋代官员收入不薄，他是有意识这样做。苏轼也潜心佛学研究，但不及作者如此执着。作者还是志在江湖，就是在骑马游天汉桥时，也忘不了过去在江湖上的满船风月。

自“往时”以下十二句，写友人冷卿、曹子方十年间的变化和与他们的友谊。冷卿十年前，酒筵盛开，宾客满堂，家中歌妓奏琵琶佐酒，其奏技之高，令人如醉如痴，实为汴京一时之选。而今居太官寺冷官，歌姬早已星散。十年前，曹子方“挽弓石八”，何等英武，读书神驰华山三峰，何等儒雅，文武皆备，实为当世英才，而今抱负不得施展，致有饮食不继之忧。

冷、曹二人都是政治上的失意者，作者对此充分理解和同情。

作者写冷卿，是因为他与曹子方都是他的门下客，二人结缘于此。写冷卿只是陪衬，主要写曹子方，末七句扣题，为自己与曹子方未来作安排，归隐于江湖。照应一开始就提到的“忆江湖”。

作者十七岁时所作《清江引》，即眷恋大自然，数十年后，其情未变。所不同者，前者纯情，后者杂以世故（遭遇上的失意）。然二者仍联系紧密。

宋神宗去世后，太皇太后高氏当政，重用旧臣，渐次罢去新法，难免后世评论。然而在她当政期间，政局稳定，人民乐业，文化呈现出一片繁荣景象，人称女中尧舜，未为无因。此时此际，仍有不少失意之士，足见古代社会，失意之士普遍存在。此诗所着重的，就是这样一种社会现象。

此诗为杂言，三言、五言、七言、八言杂出，在作者的诗作中，很有代表性。此诗因为杂言杂出，适合表达起伏跌宕的感情。起二句跌，次二句宕开。五至八句写冷卿盛时，起。九至十二句写曹子方英武，又起。十三至十六句写冷、曹失意，落。然后以“曹将军”三字突起，至篇末约归隐，趋向平静。结构紧密，错落有致。“侍儿琵琶”、“卧看三峰”等皆妙句。

注 释

〔1〕曹子方：名辅，号静常先生。嘉祐八年（1063）进士第。初以诗得名于苏轼、苏辙兄弟。乃饱学之士。见《苏轼年谱》第 838 页。　〔2〕“酺池”句：任渊注引《太平寰宇记》：“酺池寺在开封府浚仪（祥符）县西北，古大梁城内。”汤饼：汤煮的面食。斋盂：和尚吃素，他们用来盛斋饭（素饭）的缽盂。任渊注谓作者此时持戒律甚严。盖认真习佛法。　〔3〕曲肱（gōng）：曲起胳膊。曲：弯曲。曲肱，是躺着姿态。　〔4〕“骑马”句：任渊注：“《东京记》：崇济坊西有天汉桥，桥南朱雀门，与宣德门相直。此诗云‘天津’，盖唐之洛都（洛阳）有天津桥，因借用尔。”逝水：流着的水。　〔5〕忆江湖：回忆过去江上、湖上的生活。以江湖概括过去。　〔6〕冷卿：冷官。有谓为文彦博之子及（及甫）者。任渊注引《实录》：“元祐三年十月，文及为光禄少卿。”《麈史》卷下谓“光禄”为“饱卿”，盖言无事可做或可做事不多。其称

以冷，当谓此。光禄卿为从四品。有谓为冷庭叟者，则冷为姓。〔7〕侍儿：女奴婢。此句意谓侍儿手奏琵琶，带来阵阵春风，则此侍儿乃歌妓。〔8〕“竹间”句：此句意谓琵琶声非常美妙，一整夜就好像春天的鸟在竹林中鸣叫。〔9〕“明朝”句：此句意为，因为被琵琶声迷住了，一面回味琵琶声，一面喝起了酒，一醉醒来，才知下起了大雪，大雪把门堵住了。〔10〕冷卿客：冷卿家的客人。〔11〕黄须：《三国志·魏书》载：曹操的儿子曹彰，征战中立了功，归功诸将。曹操用手握住曹彰的胡须，说黄须儿（谓彰）真是非同寻常。邺下：曹操为魏主以邺为都城，邺在今河北临漳县境内，早不存。曹将军：谓曹子方。此以邺下曹彰比子方。据此句，知上句之意为，听说曹子方当年为冷卿客。〔12〕石（dàn）：一百二十斤。石八，一石又八斗，合二百一十六斤。古代以石作为张度单位。挽弓：拉弓。〔13〕三峰：谓华山三主峰，西为芙蓉峰，东为朝阳峰，南为松桧峰、落雁峰（一峰二顶）。〔14〕“釜里”句：《后汉书·范丹传》载：丹字子云，为莱芜（今属山东）之令，住的地方很简陋，有时绝粒，穷居自若，乡里人作歌，说：“甑中生尘范史云，釜里生鱼范莱芜。”釜：锅。甑：蒸笼。这里是说曹子方生活很贫困。据《山谷诗集》卷首任渊注，曹子方时为太仆寺丞（太仆寺统掌内外厩牧、车舆之政令，设丞一人）。为闲官。这里极言其失意。〔15〕太官：任渊注：“《通典》：太官掌百官之馔（膳食）。”寺，当时中央一级的机构。〔16〕“樽前”句：此句意为冷卿在饮酒时，再也没有如花似玉的歌姬作陪了。〔17〕曹将军：谓子方。作者以将军称之，认为他以武事见长，应该在这方面有作为。〔18〕可：可能，有很大的灵活性。〔19〕舂锄：即鹭鸶，据《尔雅》。据此句与上句，可能曹子方有一段时间没有作官而徜徉于江湖之上的往事，在那里，鹭鸶与鸳鸯成双成对自由自在地飞翔，一片宁静和谐；也有可能是作者和曹子方共同经历的。〔20〕无机：没有机心，不算计人，不欺诈。与游：和鹭鸶、鸳鸯等游。不乱行：不扰乱他们的行别。《庄子·山木篇》：孔子逃于大泽（湖泊、沼泽地带），人兽不乱群，人鸟不乱行。尊重兽和鸟。〔21〕濯缨沧浪：《孟子·离娄上》：“沧浪之水清兮，可以濯我缨。”比喻操守高洁。缨，帽带。〔22〕张侯：任渊注谓“似是张仲谋”。仲谋，已见《雪后登南山茅亭简张仲谋》。平章：商量，商议。《山谷外集诗注》

卷一六有《送曹子方福建路运判兼简运使张仲谋》诗。〔23〕"烹茶"句：此句意为请张仲谋到酺池寺来。

题竹石牧牛 并引

子瞻画丛竹怪石，伯时增前坡牧儿骑牛，甚有意态[1]，戏咏。

野次小峥嵘[2]，幽篁相倚绿[3]。
阿童三尺箠[4]，御此老觳觫[5]。
石吾甚爱之，勿遣牛砺角[6]。
牛砺角尚可，牛斗残我竹。

题解

此诗作于元祐三年(1088)。此《竹石牧牛》，为专业大画家李公麟(伯时)和文人大画家苏轼(子瞻)合作，堪称画苑佳话。

首二句咏竹石。云"小峥嵘"，说明苏轼所画怪石奇峰突出，气概不凡。石旁一片小竹林，翠绿峭拔。这里离村落稍稍有一点路，竹、石宁静相处，怡然自得。

次二句咏牧牛。一个牧童赶着几头又老又瘦的牛来了，他挥舞着三尺长的鞭子，不过用来调动牛的行动，他可捨不得打它们，他早已喜欢上它们了。由于他和它们的到来，大地宁静之中，增添了生机与活力。这个竹石牧牛的画面，是一首优美的田园牧歌。这个画面所表现出来的浓厚的农村气息，在华夏大地上，不仅当时有，而且在近现代还有。杰出的艺术品可以超越时间和空间，使人如身临其境。

上四句写画面，下四句写对画中竹、石的关爱。诗人多情，而

且天真，他竟然要让那画中牧童不要让牛在石上磨角，因为那会损坏石，更要他防止牛打架以免损伤竹子。有了这份天真，才有好诗。这里一方面表现了作者对大自然竹、石的关爱，更表现了作者对苏轼所画竹、石的关爱。激起波澜，进一步深化了主题。有人认为“牛砺角”、“牛斗”皆有所指，牵涉到政治，也许是这样吧，其实大可不必。诗就是诗。

注 释

〔1〕意态：意境和神态。　〔2〕野次：在野外的地方，指距离村落有一定的路。次：中间。峥嵘：山势高耸的样子，此谓不同一般。　〔3〕幽：幽静。篁：竹。　〔4〕箠(chuí)：鞭。　〔5〕御：管理，控制。觳觫(hūsù)：恐惧战慄的样子。这里指牛。《孟子·梁惠王》：“舍之(谓牛)，吾不忍觳觫”　〔6〕砺：磨。

题子瞻枯木〔1〕

折冲儒墨阵堂堂〔2〕，书入颜杨鸿雁行〔3〕。
胸中元自有丘壑〔4〕，故作老木蟠风霜〔5〕。

题 解

此诗作于元祐三年(1088)。

首句论苏轼的学术活动。“折冲儒墨”是说苏轼学术活动的特点。“折冲”一词极为准确。战国时期，墨家影响非常大。这里是以“儒墨”概括诸子百家。至汉，以老、庄为代表的道家代替了墨家，而与儒家并列。东汉佛教传入，迅速融入华夏文化。苏轼思想实出入儒、道、佛之间，而以儒为归。说“阵堂堂”，就不是一

个人，而是以苏轼为代表的强大学术阵营。写文章、作诗和词的人不专门讲学术，但离不开儒、释、道思想。苏轼这方面的影响，当时无人能及。

次句论苏轼的书法。《苏轼文集》卷六九多文盛赞颜真卿之书及其为人，赞扬凝式之书颇类颜的行草。他中岁学颜、杨，尝自比颜。《豫章黄先生文集》多文论之。苏轼与作者、米芾、蔡襄合称北宋书法四大家，而苏为首。此句论其书法高度成就及其渊源所自。

末二句论苏轼的画。其“丘壑”用典，寓意深刻。一则云苏轼进行画的创作前，对所画内容，已完全了然于心，即苏轼评文同（与可）画竹所云“胸有成竹”。一则云深厚、坚实的学术和书法艺术的根柢为他的画创作打下了基础，其立意高，其意境广。其所画枯木，即可以为证。其蟠屈风霜，寄寓着他长时间以来历经艰难困苦而积累起来的抑郁不平之气。其实，不仅限于苏轼个人，而要广阔得多。此诗诗题云“枯木”，而诗句作“老木”。这里孕育着强大的生命力，总有一天有新枝出现。

此诗乃历经锤炼而成。宋任渊注所引第一、第三、第四各句异文，即可以为证。这种创作精神，令人感动。

注 释

〔1〕诗题：苏轼（子瞻）喜作“枯木”。　〔2〕折冲：使敌人的战车合退，即击退敌军。冲，战车。在战斗进行的过程中，需要反复周旋，进出对方阵地，然后才能取胜。这里取周旋、出入之意。儒：以孔子为代表的儒家学派。墨：以墨翟为代表的墨家学派。儒、墨是我国春秋、战国时期诸家学派中的两大学派，这里泛指儒、道、释思想。阵堂堂：阵营强大。　〔3〕颜、杨：颜真卿（鲁公）、杨凝式（风子），唐代大书法家。鸿雁：大雁。鸿雁行（háng）：苏轼和颜真卿、杨凝式，就像大雁一样，飞在同一行列。行，行列。这里是说

并行、平行。入:进入。这里是说苏轼的书法艺术,是从学习颜、杨二大家进入书壇的。　〔4〕丘壑:出《晋书·谢琨传》,谢琨说胸中有丘壑。本意为深山幽谷。谢琨之意为深谋远虑。此诗所引之意为画的结构布局,如哪里画山,哪里画壑等。　〔5〕蟠:盘屈。

戏答俞清老道人寒夜三首[1]

其　一

索索叶自雨[2],月寒遥夜阑[3]。
马嘶车铎鸣[4],群动不遑安[5]。
有人梦超俗[6],去发脱儒冠[7]。
平明视清镜[8],政尔良独难[9]。

题　解

此诗作于元祐三年(1088)。

首二句写俞清老当和尚时的清静寂寞的生活。僧房的外面是大树,云"叶自雨",说明树叶像雨点一样落得快,下得急,比"叶纷落"一类的描述就形象多了。树叶降落多,说明现在已是秋深。月亮透着寒光,夜已经很深。云"遥",从客观上说,天明还得一个时候。从主观上说,就有什么时候才能天明的意思,表现俞清老此时的一种心理状态。从这个意义上讲,有轻微的嘲讽。

次二句写早上生活。马叫车铃鸣,是天一亮就有的沸腾的活生生的现实。人们都开始行动起来。云"不遑安",再也无法让内心宁静下来了。也许那些修养高深的高僧能不为所动,一般僧人怎么能撇得下。做一个合格僧人是不容易的事。俞清老这一关

不容易过。

五六句写俞清老走入佛门。他当初入佛门，是要“超俗”，从纷纷扰扰的世俗中解脱出来，然而这只是“梦”，只不过是一时兴起，一时想到，没有足够的思想准备。“梦”字耐人细细寻味。有人当然是指俞清老，故意不说出来，让他自己去想。

末二句点出诗旨。云“视清镜”，一个人喜怒哀乐之情，总要在脸上表现出来，想掩盖，怎么也掩盖不了。“视清镜”这个行动本身，就说明俞清老已经从美好的梦幻中走了出来，回到纷纷扰扰的世俗，是自我的嘲讽。作者在诗中，喜欢用典，善于用典。这里并没有用典，一样把要表达的思想表达得那样深刻。难怪苏轼喜欢此诗，屡哦“以为妙”（任渊注文）。

注 释

〔1〕俞清老：金华（今属浙江人），字子中。作者同学。后来作了和尚，法号紫琳，字清老。又过了几年，因耐不住做和尚的寂寞，遂儒冠还俗。见宋任渊注引《王立之诗话》。　〔2〕索索：树叶掉下来的声音。白居易《谕友》：“干叶不待黄，索索飞下来。”又《秋夕》：“叶声落如雨，月色白似霜。”此化用白诗出新意。　〔3〕夜阑：夜深。　〔4〕车铎：车铃。　〔5〕群动：天一亮，新的一天开始了，人们都行动起来。借用陶渊明《饮酒》诗语：“日入群动息。”不遑：顾不上。不遑安：内心安定不下来。《诗经·小雅·小弁》：“心之忧矣，不遑假寐。”　〔6〕超俗：超脱世俗。　〔7〕去发：剃去头发，做和尚必须剃去头发。儒冠：读书人戴的帽子。　〔8〕平明：早上。清镜：对照镜子看看自己。　〔9〕政：同正。正尔：这个样子。良：很。此句意为，我现在这么个样子，看来，做和尚真是很不容易呀。独：独独，只有，指做和尚。

嘲小德[1]

中年举儿子[2]，漫种老生涯[3]。
学语哔春鸟[4]，涂窗行暮鸦[5]。
欲嗔王母惜[6]，稍慧女兄夸[7]。
解著《潜夫论》[8]，不妨无外家[9]。

题解

此诗作于元祐三年(1088)。充满天伦之乐。

首二句对小德寄予厚望。云“种”，十分妙。庄稼人种地，是为了养活自己，养活家里人。作者生了儿子，把他教养成人，这也是“种”。所“种”者何？老年生涯有依靠，有寄托。还是传统的养儿防老之义，不过说得特别亲切感人，因为说的是心里话，表达的也是和平常人一样的感情。

次二句写小德的可爱。小德说话像春鸟叫那般清脆动听。小德拿起笔墨来，在窗子上到处乱涂乱画，这正是读书人家的小孩子初学写字时的情景，这里有淘气未免令人生厌烦的一面，但更多的是天真可爱，况且这在小孩子看来也是学习。

五六句写家里人对小德的疼爱。小孩子幼稚，活动有时未免出格，大人要发脾气，老祖母总是出来呵护。小孩子喜欢表扬，字写得长进了一点，书背得熟了一点，姐姐都要夸他。用现在的话说，这个家庭可谓温馨和谐。

末二句意味深长。此二句有明显的时代因素。《苏轼诗集》卷三十有此诗次韵，谓小德之母出身低微，是作者的妾。这就决定了他与作者出身官宦之家的妻子所生子女在家庭地位和社会

地位上的非常大的差异。作者无力改变这个已经承袭了一两千年的习俗。他唯一的希望就是小德自己努力发愤，成为一个像东汉大学者王符那样的不计名声但对别人有用的人。作者厚望之中带着几分苦涩。

作者拳拳爱子之心，令人感动。中间四句，十分贴近生活。

注 释

〔1〕诗题：陈师道《后山集》有《赠黄氏子小德》诗，云及小德“眉如长松眼如漆”，为作者特别喜爱。又云“只今数岁已动人”。估计作者写此诗时，小德不过五六岁。既喜之，为何又嘲之，盖以其母出身低微，妨碍了小德的前途。此嘲，实为可惜之意，类似情非得已的苦笑。　〔2〕举：生。〔3〕老生涯：老年生涯。　〔4〕哔：鸟叫时，宛转发声音。　〔5〕“涂窗”句：唐·卢仝《示添丁》：“忽来案上翻墨汁，涂抹诗书如老鸦。”行（háng）暮鸦：在书本上东一行西一行乱画，就像傍晚的老鸦乱飞一样。　〔6〕王母：祖母。时作者之祖母在。惜：怜爱。　〔7〕女兄：姐姐。　〔8〕《潜夫论》：东汉大学者王符著，讥讽当世得失。其书今传。王符的家乡看不起妾所生之子，他母亲的出身低贱，连娘家都找不到，乡里人看不起他，于是隐居著书，书名“潜夫”，就是把真姓名隐藏起来，不让人知道。事迹见《后汉书·王符传》。潜，藏起来。此句意为希望小德懂得王符著《潜夫论》的意思。解，懂得。　〔9〕“不妨”句：此句意为，希望把其母出身低微的事放在心里。

忆邢敦夫〔1〕

诗到随州更老成〔2〕，江山为助笔纵横〔3〕。
眼看白璧埋黄壤〔4〕，何况人间父子情〔5〕。

题 解

此诗作于元祐三年(1088)。

首句云“更老成”,说明邢敦夫的诗的风格到随州以后的变化。“更”字下得很有分量。说他原来的诗“老成”,有作者作为老一辈的诗人对年轻诗人的鼓励因素。现在说“更老成”,就是实际意义的老成。老成包括练字、练句、运用典故、表现技巧这些基本功。从多少有一些稚嫩到老成,这是非常大的提高。

次句云“纵横”,赞扬邢敦夫的诗表现内容、表现境界,都大为扩大。从京师到随州沿途所见,到随州以后的生活,对年轻的诗人邢敦夫,都是新鲜的事情。内容和境界的变化实由于此。而邢敦夫能巧妙地运用、驱使、驾驭这些新鲜诗材,这是“纵横”的另一方面的意义。作者把这些归结到“江山为助”。事实正是这样。南宋陆游所云“君诗妙处吾能识,尽在山程水驿中”、范成大所云“江山得句有神功”,也是这个道理。生活是诗的创作源泉。

首二句是忆作者,高度赞扬了邢敦夫的诗。他极有发展前途,作者对他寄予很大的希望(细味诗句便知)。然而他过早地凋谢了。末二句抒发悲痛之情。云“眼看”,作于闻敦夫去世之报时。云“白璧”,不仅说明他诗才超绝难得,而且他本质纯洁,更加令人悲伤。眼睁睁地看到在自己面前不应该出现的事,用什么力量也阻止不了,人的力量太微弱了,这一句所包含的悲痛的深度,是无法计量的。

作者作为诗界长辈,对邢敦夫的过早凋谢,已经如此悲痛,此时此刻,可以想见他的父亲该是何等悲痛。作者把悲痛之情推向了高潮。敦夫的去世,对于诗坛、对于师友,对于亲人,都是无可弥补的。此诗没有用典,一样具有震撼的力量。

注 释

〔1〕邢敦夫:名居实。十四岁时赋《明妃引》,苏轼称之。年二十七以病肺吐血卒。作者及苏轼均哀其早逝。敦夫有《呻吟集》,已佚。参《苏轼年谱》卷二八。　〔2〕"诗前"句:任渊注:"敦夫父恕,为起居舍人。……元祐元年正月,谪知随州,敦夫侍焉。"随州,今湖北随县。老成:一个作者由于长时间创作实践而形成的老练和成熟的风格。邢敦夫是少有的早熟作者,所以说老成。　〔3〕江山:雄伟壮丽的山川,其实还包括广阔的大地。江山为助:江山能激发人的才思、灵感;这就是助。人自身的灵感和才思是主体。　〔4〕白璧:一点污点都没有。邢敦夫就是这样的纯洁。黄壤:黄色的土壤。人死,埋进黄土里,故如此说。　〔5〕何况:更进一层。上句实际包含"既然如此"、"已经如此"之意,以为呼应。

同元明过洪福寺戏题〔1〕

洪福僧园拂绀纱〔2〕,旧题尘壁似昏鸦〔3〕。
春残已是风和雨〔4〕,更著游人撼落花〔5〕。

题 解

此诗作于元祐四年(1089)三月。

首句云"绀纱",即有一点"戏"即轻微的嘲讽之意。唐代王播少时家里很穷,住在寺庙里,后来当上了宰相,寺里把他题的诗用碧纱笼了起来,进行了保护,于是他有"三十年来尘扑面,如今始得碧纱笼"之句(《唐摭言》)。吕元明旧题已布满尘土,而且是绀纱,显出读书人的寒酸不得志。

次句还是"戏"。草书写得好的是"寒林棲鸦":寒冷的冬天,乌鸦在树林里栖息,周围没有别的鸟,突现出它们的傲然神彩。而今是昏鸦,早已没有寒林栖息时的那种姿态。其实,当初吕元

明题壁时，何尝不是神彩飞扬，而今如此，是因为自身落寞，寺里遂听之任之。

末二句就吕元明所题内容以为“戏”。大约作者和吕元明等人到洪福寺游览的时候，正是一阵春雨过后，而吕元明所题文字云及“风和雨”，作者即兴以“风和雨”入诗，一则现成，二则妥贴，三则大家（特别是吕元明）看了，感到十分亲切。吕元明所题文字云“使骑升撼花”，那就请几位游客骑到桃花树上，或者李花树上，或者别的花种的树上，摇动花树，让大家共同欣赏落花飞舞的美景吧。这样一来，吕元明当日所见景象，就和今天演电影一样，再次显现出来。

这就是“戏”，是富于情调的“戏”。

也许“着游人撼落花”，只是作者的想法，没有真去实现。那也没有关系。因为这个想法是美好的，充满诗意的。

这是一首格调开朗之作。显示出了作者与友人间，浓浓的友情，富于读书人之间的那种生活气息。

有人认为此诗末二句讽刺时政，希望当政者不要把国事弄糟了。如果这样理解，这首诗便没有诗味了。

注 释

〔1〕诗题：任渊注：“旧本有山谷序云：三月中，同吕元明、毕公叔至洪福寺，见元明壁间旧题云：与晋之醉后，使骑升木撼花，以为笑乐，戏题。”谓爬到树上去，骑在树身上。洪福寺花多，苏轼诗云：“玉仙洪福花如海。”〔2〕僧园：洪福寺当很大，里面有园圃，所以苏轼云“花如海”。拂绀（gàn）纱：扫去绀纱上的尘土。绀，稍带红的、黑色。　〔3〕“旧题”句：任渊注：“《法书苑》曰：邬彤善草书，如寒林栖鸦。”知吕元明所题者乃草书。昏鸦：黄昏时的乌鸦，已经飞了一天，缺乏活力，意为吕元明的旧题已经渐渐失去了光泽。　〔4〕春残：快要告别了春天。知作者游洪福寺为三月末或将近三月末。　〔5〕着：着人，叫人去。

六月十七日昼寝

红尘席帽乌靴里[1]，想见沧州白乌双[2]。
马齕枯萁喧午枕[3]，梦成风雨浪翻江[4]。

题解

此诗作于元祐四年(1089)。

首句写酷暑。六月正是大热天，中午又是最热的时候。大道上尘土飞扬。尘土何以云“红”，因为太阳晒。赤日炎炎，“赤”就是红。云“席帽”，知在行进中。云“乌靴”，知此时正在为公务奔忙，身不由己，不得不如此。再不能行进了，于是找了一个地方躺了下来。躺下来是为了避暑。

避暑就思凉，次句写思凉。躺在床榻上，想见沧江之上，白鸟一双一双地自由自在地不受任何拘束地翱翔在太空中，它们饱吸着大自然恩赐给的永远享受不尽的凉爽的空气。心静自然凉，暑热顿时减退了，觉得阵阵凉风习习吹来。也就入睡了。

作者此时歇息的地方大约是官舍。官舍里养着马匹，准备官员们驱使。第三句就写马吃饲料发出喧嚣的声音。知道是一群马。大约因为太累了，这种声音便没有惊醒作者，而是进入了他的梦境，在梦境中，起着微妙的作用。

末句写梦境。突然间，狂风暴雨大作，大江上波涛翻滚，好一派令人震惊的景象。

作者这里写的是自己生活中所经历的小插曲，细细品来，其味隽永。人们要问，马吃饲料的声音何以做这样的梦？其实，作者已有伏笔。一是他躺下的时候想见“沧江”，二是“风声本似〔马

齕枯萁]吞噬之声"(钱钟书《谈艺录》第252页,中华书局版)。二者作用于脑神经,形成此梦,是很自然的事。作者作诗,讲究脉络。此诗脉络细密,很有代表性。从这里,也可看出作者创作态度的严肃、认真。

注 释

〔1〕席帽:主要用芦苇、篾竹(把芦苇、竹子剖成很薄的片)等编成的帽子。乌靴:黑色的长筒靴。乌,黑色。靴,本来为北方少数民族所穿,后传入中原。乌靴乃官服。 〔2〕沧州:靠水的地方,《文选》:"复协沧洲趣。"写隐居者之乐。白鸟:谓白鸥一类的鸟。 〔3〕马齕枯萁:马细细咀嚼干枯的豆稭。 〔4〕"梦成"句:任渊注此句与上句:"闻马齕草声,遂成此梦也。《楞严经》曰:如重睡(睡得很沉)人,眼熟床枕。其家有人于彼睡时,捣练舂米。其人梦中闻舂捣声,别作他物,或为击鼓,或为撞钟。此诗略采其意,以言江湖之念深。兼想与因,遂成此梦。"任注中所云梦中"别作他物",但与原来的物还是有些关系。

竹枝词二首 并跋[1]

其 二

浮云一百八盘萦,落日四十八渡明[2]。
鬼门关外莫言远[3],四海一家皆弟兄[4]。

题 解

绍圣元年(1094)哲宗亲政,贬斥旧党,蜀党中坚的黄庭坚遂被贬为涪州(治所在今四川涪陵县)别驾、黔州(治所在今四川彭

水县)安置。次年(1095)赴贬所途中作此诗。原题二首,兹选录其二。诗后自跋云:"古乐府有'巴东三峡巫峡长,猿啼三声泪沾裳',但以抑怨之音,和为数叠。惜其声今不传。予自荆州上峡,入黔中,备尝山川险阻。因作二叠,与巴娘,令以《竹枝》歌之。前一叠可和云:'鬼门关外莫言远,五十三驿是皇州。'后一叠可和云:'鬼门关外莫言远,四海一家皆弟兄。'或各用四句,入《阳关》(《小秦王》)亦可歌也[5]。绍圣二年四月甲申。"由此跋可知这是诗人学习民歌填作的歌词,并讲明了曲调及演唱方法。诗人巧妙运用数字地名作对仗,语言通俗,格调清新。

注 释

〔1〕竹枝词:乐府"近代曲辞"名。原为巴渝(今四川东部)民歌,唐代诗人刘禹锡改填新词,咏三峡风光与男女恋情。后人拟作渐多,皆为七言绝句。多拗体。《竹枝》后人教坊曲并演化为词牌名。　〔2〕"浮云"二句:宋人任渊注云:"'一百八盘'及'四十八渡',皆自峡州往黔中路名。"句意谓:一百八盘路,浮云萦绕;四十八渡路,夕阳明丽。　〔3〕鬼门关:在峡州路(今湖北宜昌市)东北,有两山对峙如关隘,形势险要,是古代通往黔中地区的要冲。诗云"莫言远",带有自嘲意味。　〔4〕"四海"句:《论语·颜渊》:"子夏曰:商闻之矣,死生有命,富贵在天。君子敬而无失,与人恭而有礼,四海之内皆兄弟也。"《荀子·议兵》:"四海之内若一家。"诗人化用古语以解嘲。　〔5〕阳关:指《阳关曲》,词牌名,因王维《送元二使安西》诗"西出阳关无故人"句而得名。又称《小秦王》。单调二十八字,四句三平韵。诗人的意思是说,这首诗也可以仿《阳关曲》词的歌唱方法来演唱,因为苏轼就认为,《阳关曲》的后三句在演唱时要重唱、出和声的。按《竹枝》作为词牌,晚唐五代作者有在每句第四字下合声"竹枝",第七字下合声"女儿"的。这里黄庭坚对《竹枝》演唱方法有了新的创议,并让"巴娘"付诸实践。后代《竹枝》歌词不再附注演唱法者,大多数实应遵循山谷所示唱法了。

梦李白诵竹枝词三叠

予既作《竹枝词》[1]，夜宿歌罗驿[2]，梦李白相见于山间，曰："予往谪夜郎[3]，于此闻杜鹃，作《竹枝词》三叠，世传之不？"予细忆集中无有[4]，请三诵乃得之[5]。

其 一

一声望帝花片飞[6]，万里明妃雪打围[7]。
马上胡儿那解听[8]，琵琶应道不如归[9]

题 解

这是绍圣二年(1095)赴贬所黔州途中，诗人托梦李白而创作的另一组《竹枝词》，情调悲凉。从诗前小序可知，诗人将自己被贬黔州与唐代大诗人李白晚年被贬往夜郎相提并论。李白在安史之乱中追随永王璘，稀里糊涂卷入皇权之争，因而遭贬；但他没写过什么《竹枝词》。黄庭坚是在北宋元祐党争中追随恩师苏轼，因而遭贬，遂借传李白《竹枝》而自怨自艾。政治上的失意将唐宋两位大诗人的心紧连在一起了。原作三首，今选注一首。

注 释

〔1〕予既作《竹枝词》：此指《山谷内集诗注》卷十二收录的两首《竹枝词》，其第二首见前篇。　〔2〕歌罗驿：驿站名。　〔3〕往谪夜郎：公元756年，安禄山叛乱后，诗人李白追随永王璘投入平叛斗争。后永王璘不服从新皇帝唐肃宗调遣被视为叛逆，李白受牵累被贬往夜郎(今贵州正安县北)。　〔4〕子细：即仔细。按《李太白集》中未见《竹枝词》。李白未曾创

作过《竹枝词》。　〔5〕请三诵乃得之：请求李白吟诵三遍于是得到下面三首《竹枝词》。这是托梦代言之作。　〔6〕望帝：相传战国末年蜀帝杜宇治水患有功，死后其魂化为子规即杜鹃鸟。蜀人思之，号曰望帝。杜鹃春天鸣声悲凉，诗人每谓杜宇魂化者，以寄托悲苦哀切之情。杜鹃花红，春日盛开，诗人每谓是杜鹃（望帝之魂）啼血所致也。杜甫《曲江》（其一）云："一片花飞减却春，风飘万点正愁人。"山谷用其诗意，此句说，杜鹃花片片飞舞令人生愁。是暮春景色。　〔7〕明妃：王昭君。打围：游猎。《汉书·匈奴传下》载，汉元帝时宫妃王昭君，于公元前33年匈奴呼韩邪单于入朝求和亲时，自请出塞嫁匈奴，换得两国间数十年的和平共处。此句说王昭君不远万里嫁给匈奴单于，而匈奴人只好雪天游猎打围。　〔8〕马上胡儿：指匈奴。解听：谓理解曲中含意。　〔9〕"琵琶"句：杜甫《咏怀古迹》（其三）："千载琵琶作胡语，分明怨恨曲中论。"此化用杜诗，谓匈奴人听不懂琵琶妙曲深意，那曲调分明如杜鹃啼鸣"不如归去"。这是贬谪边远地区后悲凉又无奈的心声。

和答元明黔南赠别[1]

万里相看忘逆旅[2]，三声清泪落离觞[3]。
朝云往日攀天梦[4]，夜雨何时对榻凉[5]。
急雪脊令相并影[6]，惊风鸿雁不成行[7]。
归舟天际常回首[8]，从此频书慰断肠[9]。

题解

此诗为绍圣二年（1095）诗人在黔州与其兄元明相别时的倡和之作。该年正月山谷接到"谪涪州别驾、黔州安置"的朝命后，便与其兄元明经尉氏许昌（在今河南省）、由汉沔趋江陵（在今湖北省），入夔峡（长江三峡之一，即瞿塘峡。在今四川省），四月底到黔中。元明一路陪同山谷，在贬所滞留数月不忍离去。入冬，

山谷弟知命已护送山谷家室子女抵黔南，安置妥当后，元明告别有诗，山谷作此诗答之。因后会无期，故诗语悲哀。

注释

〔1〕元明：山谷之兄黄大临，字元明。绍圣间知萍乡县。山谷《书萍乡县厅壁》载，元明陪同山谷直抵黔州摩围山下，“淹留数月不忍别，士大夫共慰勉之乃肯行。掩泪握手，为万里无相见期之别。”临行写有《留别》诗，用“觞”字韵。　〔2〕逆派：客舍，旅舘。此句说，远隔万里而得以相聚，令人忘记身在旅舍中了。　〔3〕三声清泪：化用《水经注》引古歌谣：“巴东三峡巫峡长，猿鸣三声泪沾裳。”觞（shāng）：古代盛酒器。此句说：猿鸣凄厉，催落清泪滴入离别宴的酒杯中。　〔4〕“朝云”句：宋玉《高唐赋》载，楚怀王梦遇巫山神女自称：“妾在巫山之阳，高丘之岨；旦为行云，暮为行雨。朝朝暮暮，阳台之下。”故为立庙，号曰“朝云”。攀天：汉刘向《九思·遭厄》：“攀天阶兮下视。”谓登仙。这里则借喻入朝廷而近天帝（皇上）。此句谓与元明共渡巫峡，忆往日在朝为官如同巫山神女梦，美好而不切实际。〔5〕“夜雨”句：唐·韦应物《示全真元堂》诗：“宁知风雨夜，复此对床眠”。宋·苏轼《送刘寺丞赴馀姚》：“中和堂后石楠树，与君对床听夜雨。”风雨之夜对床而眠，喻亲友相聚的欢乐。此句说：此番告别，不知何时才能再相聚，夜雨对床话清凉？　〔6〕脊令：鸟名。《诗·小雅·常棣》：“脊令在原，兄弟及难。”又作鹡鸰，后用作兄弟的代称。此句谓元明、山谷兄弟如脊令在雪中那般形随影、并忧患。　〔7〕“惊风”句：《文选》沈约《咏湖中雁》：“悬飞竟不下，乱起未成行。”此借用，谓风惊鸿雁乱飞，在空中排不成行列。喻元明被迫离别，心情杂乱无序。　〔8〕“归舟”句：《文选》谢朓《之宣城出新林浦向版桥》：“天际识归舟。”又王粲《七哀》：“回首望长安。”此化用前人诗句，意谓遥望元明归东的船消逝在天边，猜想元明也在频回首把山谷弟思念。〔9〕“从此”句：《文选》曹丕《燕歌行》：“念君客游思断肠。”句意谓今后只能靠书信频交往，来慰藉天各一方的断肠人了。

〔附录〕黄元明《留别》诗：

桄榔笋白映玉箸，椰子酒清宜具觞。市井衣裘半夷夏，阴晴朝暮变炎凉。莫推月色共千里，不寄江南书一行。无赖笳声上云汉，晓来偏绕九迴肠。（录自《山谷外集》卷七）

赠黔南贾使君[1]

绿髮将军领百蛮[2]，横戈得句一开颜[3]。
少年圯下传书客[4]，老去崆峒问道山[5]。
春入莺花空自笑[6]，秋成梨枣为谁攀[7]？
何时定作风光主[8]，待得征西鼓吹还[9]。

题解

此诗作于绍圣五年(1098)三月前，山谷在黔中贬所。山谷初到黔南时，知州为曹谱字伯达；后来由贾某接替他，贾亦文武全才。山谷告别黔州前，写此诗赠贾。与山谷其它黔中诗有别的是，该诗显出了一丝难得的豪情，扫除了凄清的情调。也可看出诗人遭贬后仍不忘杀敌报国，壮志寄托在友人身上。

注释

〔1〕使君：对州郡长官的尊称。贾使君：应是接替曾伯达知黔州的，生平事迹无考。　〔2〕绿髮：青黑润泽的髮。百蛮：在古代通称西南少数民族为百蛮，此处特指黔中是少数民族聚居地区。句意谓贾使君正当壮年来黔州，以“绿髮将军”而统领百蛮，成为黔州最高的军政长官。　〔3〕横戈：横持戈表示作战。唐·元稹《唐故工部员外郎杜君(甫)墓系铭》：“曹氏父子鞍马间为文，往往横槊赋诗。”宋·苏轼《后赤壁赋》：“横槊赋诗，固一世之雄也。”此句形容贾使君横戈躍马而赋诗，得好诗句笑开颜。夸赞贾使君文武

全才如曹操。　〔4〕圯下传书:《史记·留侯世家》载,张良年轻时漫游到下邳圯桥(故址在今江苏邳县南沂水桥),遇老父传授给他《太公兵法》,张良读后遂通兵谋,成为汉高祖刘邦的军师。此句赞扬贾使君如同张良得圯桥兵书,自少年时就精通军事。　〔5〕崆峒:一作空同,山名,在今甘肃平凉市西。《庄子·在宥》载,黄帝"闻广成子在于空同之上,故往见之,曰:'敢问至道之精'。"此句说贾使君老了之后学黄帝精研道术。　〔6〕笑:喻莺啼花开。此句说,贾使君的故园春暖花开,黄莺鸣唱,却无人欣赏。　〔7〕"秋成"句:谓秋后故园中梨枣丰收无人摘。此上二句暗喻贾使君忙于军政公务而无暇治家。　〔8〕风光主:谓真正成为故园美景风光的主人。暗喻返回故园,告老还乡。　〔9〕征西:即西征。北宋末年,西北有西夏,西南有百蛮,都对中原王朝构成威胁。鼓吹还:指军乐齐鸣,胜利凯旋。暗示建功西部边陲。

次韵黄斌老所画横竹〔1〕

酒浇胸次不能平〔2〕,吐出苍竹岁峥嵘〔3〕。
卧龙偃蹇雷不惊〔4〕,公与此君俱忘形〔5〕。
晴窗影落石泓处〔6〕,松煤浅染饱霜兔〔7〕。
中安三石使屈蟠〔8〕,亦恐形全便飞去〔9〕。

题解

这是一首题画诗,作于元符二年(1099)。山谷当时在戎州(治所在今四川宜宾市西南),与画家黄斌老交流倡和。诗中描述了画家的创作环境与心态,如闻如见;描述了"横竹图"的内容特色与寓意,栩栩如生。佈局、用典均极巧妙,构思与众不同,平韵仄韵交替使用增强了节奏感,也显示了作者炼句的功力。

注 释

〔1〕黄斌老:潼川府安泰(今四川梓潼)人,北宋著名画家文同的妻侄,善画墨竹。时任戎州倅丞。按文同与苏轼为中表兄弟,山谷是"苏门四学士"之一,故在僻远的戎州与文同内侄黄斌老交游甚笃,二人倡和诗各有十馀首。 〔2〕"酒浇"句:《世说新语·任诞》:"阮籍胸中垒块,故须酒浇之。"原意谓胸中郁闷不平须借酒浇愁。此处更进一层,说酒浇块垒仍不能平。暗示蔡京、章惇为首的"新党"当政,时局动荡,元祐众臣纷纷遭贬,山谷与黄斌老一样郁结烦闷,在僻远而不开化的戎州难销不平之气。 〔3〕"吐出"句:《文选》鲍照《舞鹤赋》:"岁峥嵘而愁暮,心惆怅而哀离。"李善注:"《广雅》曰:峥嵘,高貌。岁之将尽,犹物之高。" 吐:抒发,抒写。此连上句,谓胸中块垒"吐"到画面上形成了岁暮傲霜寒的"横竹"。苏轼《郭祥正家醉画竹石壁上》诗:"空肠得酒芒角正,肺肝槎牙生竹石。"盖醉笔翰墨画竹石,自有不同凡响的气势,精神振奋而昂扬。 〔4〕卧龙:《三国志·蜀书·诸葛亮传》:"徐庶谓先主曰:'孔明者,卧龙也。'"喻隐居的杰出人材,此借用比况横竹的意象。偃蹇(yǎnjiǎn):横斜状。此句形容所画横竹硬朗如卧龙,不为风雷所惊,不为高压所屈,其气节有如孔明之刚强。 〔5〕公:指黄斌老。此君:指竹。《晋书·王徽之传》:"尝寄居空宅中,便令种竹。或问其故,徽之但啸咏,指竹曰:'何可一日无此君耶!'"此指所画横竹图。忘形:《庄子·让王》:"故养志者忘形,养形者忘利。"此句说,画家黄斌老与所画横竹都是高风亮节,故皆忘我而合为一体,处变不惊了。 〔6〕石泓(hóng):原谓凹石积水的小潭,此指石砚中凹处贮存墨水。此句形容斌老作画的情景,先说晴日窗景倒落在石砚泓水中。 〔7〕松煤:此指用松烟煤制成的墨。 浅染:淡色渲染。 霜兔:用白兔毫毛制成的笔。此句形容斌老用兔毫笔饱蘸松烟墨,浓淡相间画好横竹图。 〔8〕"中安"句:谓画中添放三个怪石,压得卧龙横竹屈曲盘绕着。可见此图意境幽雅而深奥。 〔9〕"亦恐"句:唐·张彦远《历代名画记·张僧繇》载,僧繇在金陵安乐寺画"四白龙不点眼睛,每云:'点睛即飞去。'人以为妄诞,固请点之。须臾,雷电破壁,两龙乘云腾去上天,二龙未点睛者见在。"这里借指三石镇压的卧龙横竹

图，寓意深远，只怕“画龙点睛”后，形全神具的图中卧龙竹也会飞逝。按此连上句，说斌老画技高超，画意耐人寻味。潘伯鹰说：“杜甫的题画鹰诗最后二句云：‘梁间燕雀休惊怕，亦未腾空上九天。’这与山谷此二句有同一的巧妙，愈从反面松松地说，愈是在正面加了力量。山谷学杜大抵如此之例。”（引自《黄庭坚诗选》）

次韵黄斌老晚游池亭二首

其 一

路入东园无俗驾[1]，忽逢佳士喜同遊[2]。
绿荷菡萏稍觉晚[3]，黄菊拒霜殊未秋[4]。
客位正须悬榻下[5]，主人自爱小塘幽[6]。
老夫多病蛮江上[7]，颇忆平生马少游[8]。

题解

此诗作于元符二年（1099）秋初，山谷在戎州贬所。东园是戎州少有的一处园圃，山谷与黄斌老以此为题互相倡和，各自写过八首诗，今选其中一首，可以看出其贬谪生涯中的闲适与哀愁。值得注意的是，诗中同时出现“遊”“游”二字作韵脚，而律诗当避重韵，潘伯鹰先生说“此诗韵脚”，“应是例外”。（见《黄庭坚诗选》）按“遊”、“游”古音同属平声“尤”韵。在游览、交游等意义上，古代通用；唯涉及水中活动一般用“游”不用“遊”。今简化字合併作“游”。大约黄斌老原作就同时使用“遊”“游”作韵脚了，故山谷次韵亦依从之。但为避免重韵，此诗中还是分别用“遊”“游”二字为妙，不应合併用简体“游”。

注 释

〔1〕俗驾:俗人的车驾。此代指车子的主人。　〔2〕佳士:学问品德优良之人。此借喻黄斌老。　〔3〕绿荷:绿色荷叶。菡萏:荷花。　〔4〕拒霜:木芙蓉的别称,丛生,叶大而歧,九月霜降时开红花,故名拒霜。按以上四句描绘东园秋景,绿色的荷叶与黄色的野菊争艳,晚开的荷花与拒霜花相映红。诗人兴高采烈地与"佳士"黄斌老,一同遊览东园的池亭。　〔5〕"客位"句:《后汉书·徐穉传》:"太守陈蕃不接宾客,惟(徐)穉来特设一榻,去则悬之。"意谓东园主人特别欢迎诗人山谷亲自的造访,隆重接待客人。〔6〕小塘幽:幽雅的小池塘。呼应诗题"池亭"。　〔7〕老夫:作者自指。蛮江:四川青衣江;亦泛称南方少数民族聚居地的江河。当时戎州仍属蛮荒之地,故称。　〔8〕"颇忆"句:《后汉书·马援传》载,伏波将军马援屡建军功,被封为新息侯,设酒宴慰劳军士时,对下属发表演讲道:"吾从弟少游常哀吾慷慨多大志,曰:'士生一世,但取衣食裁足,乘下泽车,御款段马,为郡掾史,守坟墓,乡里称善人,斯可矣。致求盈馀,但自苦耳。'当吾在浪泊、西里间,虏未灭之时,下潦上雾,毒气熏蒸,仰视飞鸢跕跕坠水中,卧念少游平生时语,何可得也。今赖士大夫之力,被蒙大恩,猥先诸君纡佩金紫,且喜且惭。"大意是说,马少游胸无大志,但求衣食温饱,乘安全车,驾缓行马,做郡州佐吏,守住祖坟,乡里称为善人,就足够了。再求富贵盈馀,只能自找苦吃。黄山谷在戎州贬所蛮荒之地,壮志难酬,于是感悟到马少游的话更切合实际。由此看出诗人的一缕哀怨与消沉情绪,不愿再奢谈壮志。

和蒲泰亨四首

其 一

我已人间无所用,鬓飘霜雪眼生花〔1〕。
东坡兄弟来虽晚,折箭堪除蚀月蛙〔2〕。

其 二

东坡海上无消息[3]，想见惊帆出浪花[4]。
三十年来世三变[5]，几人能不变鹑蛙[6]？

题 解

元符三年(1100)五月，宋徽宗即位。山谷复官宣德郎，监鄂州在城盐税。因江水涨而未能出三峡。七月自戎州出发，乘船先到眉州青神，省其姑(张祉介卿之母)，八月抵青神。当时青神人蒲泰亨仰慕山谷诗才，送酒款待山谷，山谷写过五首诗送泰亨，今选二首。宋时青神属眉州，而眉州眉山县是山谷恩师东坡的故乡；东坡前妻王弗也是青神人氏。故山谷来到青神，自然想念同时遭贬的东坡兄弟。在慨叹世事三变，时局动荡，贤良遭贬的同时，也庆幸新党章惇之流的罢免，并牵挂东坡的政治命运。由此显示出东坡与山谷的友情老而弥深。按当时东坡遇赦已抵廉州，而山谷毫不知情。该年九月初山谷写给王观复的书简中，还念念不忘“东坡胸中有百斛明珠，昔迁于儋耳，今还合浦，盖天公之政清矣。”又鼓励王观复说：“昔东坡常云：‘熟读《檀弓》二篇，当得文章体制。’此确论也，愿以此求之。”王观复曾以书简至戎州从山谷问学，山谷今欲引荐给苏轼，看得出山谷对东坡文章钦佩之至，对东坡兄弟一往情深。

注 释

〔1〕“我已”二句：慨叹自己鬓髮如霜眼也花，年老体衰难有大做为。劫后余生，有些心灰意冷。　〔2〕折箭：北魏吐谷浑族阿豺、元祖先朵奔篾儿干妻阿阑豁阿，都曾以一箭易折、多箭难折为喻，教育诸子同心协力。事见

《魏书·吐谷浑传》、《元朝秘史》卷一。　蚀月蛙：《史记·龟策列传》褚先生曰："日为德而君于天下，辱于三足之乌；月为刑而相佐，见食于蝦蟆。"古代神话传说，谓月中有蟾蜍，即蝦蟆精，食月。故唐·卢同《月蚀诗》云："传闻古来说，月蚀蝦蟆精。"韩愈《月蚀诗效玉川子作》云："尝闻古老言，疑是蝦蟆精。"但苏轼在熙宁五年写的《送杭州杜戬陈三掾罢官归乡》诗云："君言失意能几时，月啖蝦蟆行复皎。"认为杭州录事杜子方、司户陈珪、司理戚秉道三人无辜失官，犹如蝦蟆精制造的月蚀之灾，终将过去，月仍会皎明如初。山谷此诗也以月蚀为喻，化用苏诗旨意，谓众贤臣齐心协力，终于驱除了食月的蝦蟆精，人间再见光明。暗喻新党作恶多端终于败而罢官，时局逆转，东坡兄弟理应雪冤。　〔3〕"东坡"句：按元符三年五月大赦天下，东坡量移廉州（治所在今广西合浦），得以离儋州而北归。但山谷未得准信，不知内情，以为东坡仍在海外。　〔4〕"想见"句：刘禹锡《浪淘沙词》其二："无端陌上狂风急，惊起鸳鸯出浪花。"苏轼《八月十五日看潮》诗："欲识潮头高几许，越山浑在浪花中。"山谷化用前人诗语，此谓诗人猜想东坡理应惊帆渡海，乘其浪花，而风驰电掣地离开贬居地儋州北归。　〔5〕"三十年"句：回顾北宋神宗、哲宗、徽宗三朝政局三次巨变：王安石变法；元祐党争；绍圣绍述。朝廷各党派争权夺利，社会不得安宁。　〔6〕鹑蛙：指鹑雀和蝦蟆精。前者喻小人，后者喻贪官。谓残酷党争中一些人暴露了真面目，清高守节者已不多见。

次韵杨明叔见饯十首

杨明叔从予学问〔1〕，甚有成。当路无知音〔2〕，求为泸州从事而不能得〔3〕。予蒙恩东归，用"蛟龙得云雨，雕鹗在秋天"作十诗见饯〔4〕，因用其韵以别。

其　二

杨君清渭水，自流浊泾中〔5〕。

今年贫到骨，豪气似元龙[6]。
男儿生世间，笔端吐白虹[7]。
何事与秋萤，争光浦苇丛[8]。

题解

元符三年(1100)五月，宋徽宗即位大赦天下。十一月，山谷“蒙恩东归”，几经周折后改知舒州(治所在今安徽潜山县城)。离戎州前，他的学生杨明叔作十首诗饯别，山谷遂次韵十首作答。山谷的和诗仍谆谆告诫杨明叔要胸怀大志，勤于攻读，不斤斤计较一时的挫折。这里选录其中第二首和诗。

注释

〔1〕从予学问，追随我学写诗、作学问。　〔2〕当路：当权者。此句说掌实权的上司并不赏识学业有成的杨明叔。　〔3〕泸州：在今四川省。从事：州郡长官自行任免的佐吏。此言泸州知州不愿任用杨明叔。　〔4〕“蛟龙”句：杨明叔的饯行诗十首，分别用“蛟龙得云雨雕鹗在秋天”为韵。其第二首用“龙”为韵，故山谷此首和诗也叶“龙”字韵。　〔5〕“杨君”二句：将杨明叔比作清澈的渭水，并且流入混浊的泾水亦不改其清。意谓杨君不肯同流合污，自显高洁。　〔6〕“今年”二句：《三国志·魏书·陈登传》载，陈登字元龙，有威名，许汜拜见他，元龙以汜“求田问舍，言无可采”，故意怠慢他。后许汜与刘备谈及此事，说“陈元龙湖海之士，豪气不除”。此连上句，意谓杨明叔尽管贫窘彻骨，却如陈元龙“豪气不除”。其壮志乃“贫贱不能移”也。　〔7〕“男儿”二句：任渊注：“言文章有光焰也。”赞扬杨明叔不愧世间好男儿，下笔为文如吐白色长虹一般，诗文颇有气势。　〔8〕“何事”二句：谓杨明叔何必与秋天萤火虫一般的小人，到浦苇丛中去争光斗气呢！鼓励学生与日月争光，不理睬鄙微小人。

戏题巫山县用杜子美韵[1]

巴俗深留客[2]，吴侬但忆归[3]。
直知难共语[4]，不是故相违[5]。
东县闻铜臭[6]，江陵换袖裌衣[7]。
丁宁巫峡雨[8]，慎莫暗朝晖[9]。

题解

此诗作于建中靖国元年(1101)初夏。山谷离戎州东归，出三峡，到荆南(今湖北江陵)待命。读杜甫《巫山题壁》诗“卧病巴东久，今年强作归”句，用以为韵作此诗。

按此诗互见于明成化间《东坡续集》卷二及明万历间《东坡先生外集》。清代学者查慎行考订认为原诗应为山谷作。按宋刊本《山谷集》已收该诗，明人误编入《东坡集》，查说近是。

山谷离开戎州贬所，是义无反顾的。出峡东归，是迫不及待的。“用杜子美韵”，崇拜杜甫也是痴迷而心悦诚服的。

注释

〔1〕巫山县：今属重庆市，邻接湖北省，长江横切境内巫山形成的巫峡，是长江三峡之一。巫山十二峰分列江岸边，是著名风景区。杜子美：即唐代大诗人杜甫，字子美。大历三年(768)正月写有《巫山县汾州唐使君十八弟宴别兼诸公携酒乐相送率题小诗留于屋壁》诗，见《杜诗详注》卷二十一。诗云：“卧病巴东久，今年强作归。故人犹远谪，兹日倍多违。接宴身兼杖，听歌泪沾衣。诸公不相弃，拥别借光辉。”山谷诗非但次杜甫诗韵，亦袭用其告别巴东的悲凉情意。　〔2〕“巴俗”句：任渊注引《巫山石刻》，“深留客”作

"殊亲我",与《瀛奎律髓》文句暗合。此言巴东风俗,真情留客,待远道而来的诗人很亲切。〔3〕吴侬:吴地方言,自称曰"我侬"。故亦用"吴侬"指代吴人。此借用,乃山谷自称。〔4〕直:简直。难共语:难有共同语言。此言戎州蛮荒,风土人情与内地迥异,山谷在此无法适应。杜甫《戏作俳偕体遣问》其一:"异俗吁可怪,斯人难并居。"山谷化用杜诗意。〔5〕相违:陶渊明《归去来兮辞》:"世与我而相违。"谓彼此违背,不和谐。〔6〕东县:指巴乐地区。铜臭:任渊注:"旧见山谷跋云:'铜臭'乃退之'照壁喜见蝎'之意,盖过巫山用铜钱也。按巫山江上有二石,俗名铜钱、铁钱堆,盖与归州巴东县相接,荆、夔自此分界。"《瀛奎律髓》亦云:"蜀人用铁钱,过巫山始用铜钱。"此言暗示已离蜀。〔7〕江陵:在今湖北省长江沿岸,荆州古城在此。裌衣:有里有面中间无絮的衣服。此句任渊注云:"江陵即荆南,山谷度至此时已初夏矣。"以上两句说,在巴东尚可闻到铜臭味而亟盼东归;到江陵就换上裌衣已是秋凉了。〔8〕丁宁:再三嘱告。巫峡雨:宋玉《高唐赋》载,楚王梦见巫山神女愿荐枕席,辞别时说:"妾在巫山之阳,高丘之阻;旦为朝云,暮为行雨;朝朝暮暮,阳台之下。"后遂借喻男女幽会。〔9〕朝晖:指神女。宋玉《神女赋》:"其始来也,耀乎若白日初出照屋梁。"晋·陆机《日出东南隅行》:"扶桑升朝晖,照此高台端。"这是用朝阳馀晖喻美女。此连上句,以朦胧的景色和神女的典故,语意双关地暗示其出峡东归,对未来的东山再起充满希望。

病起荆江亭即事十首

其一

翰墨场中老伏波〔2〕,菩提坊里病维摩〔3〕。
近人积水无鸥鹭〔4〕,时有归牛浮鼻过〔5〕。

其三

禁中夜半定天下〔6〕,仁风义气彻修门〔7〕。

十分整顿乾坤了[8]，复辟归来道更尊[9]。

其 七

文章韩杜无遗恨[10]，草诏陆贽倾诸公[11]。
玉堂端要直学士，须得僧州秃鬓翁[12]？

其 八

闭门觅句陈无己[13]，对客挥毫秦少游[14]。
正字不知温饱未[15]，西风吹泪古藤州[16]。

题 解

此诗作于建中靖国元年(1101)夏末秋初。该年四月，朝廷召山谷为吏部员外郎。山谷以病辞，乞知太平州，留荆南待命。于是仿杜甫写下这组拗体绝句。诗人直抒胸臆，追念故友，发表对时局的见解。大量运用散文句式、白描手法，写得清淳淡雅，感情真挚，代表山谷晚年诗风。

注 释

〔1〕病起：当时山谷“病痈初愈”(参见黄罃《山谷年谱》)。即事：就当前事物(含人事)赋诗。　〔2〕“翰墨”句：南朝·宋·谢瞻《张子房》诗：“粲粲翰墨场。”犹云笔墨之林，谓文坛。《后汉书·马援传》载，东汉名将马援屡建战功，被封为伏波将军。“武威将军刘尚击武陵五溪蛮夷，误深入，军没。”马援“时年六十二”，请战说：“臣尚能被甲上马。”帝令试之，“援据鞍顾盼，以示可用。帝笑曰：‘矍铄哉是翁也。’”这里山谷用以自比，说自己是如今文坛上的伏波老将军，仍可大有做为。　〔3〕“菩提”句：任渊注引《华严经》：“佛在菩提道场，始成正觉。”又引《维摩经》曰：“毗耶离城中，有长者名

维摩诘,其以方便现身有病。”此处山谷也用以自比,说自己又像是菩提道场生病的维摩诘。菩提场即菩提道场,是佛祖释迦牟尼彻悟得道成佛处。维摩诘是佛祖同时代的大乘居士,曾称病向释迦遣来的舍利佛、文殊师利等现身说法。山谷晚年信佛,好用佛典。以上二句是组诗中唯一说到自身情况的,看来遇赦东归之初,山谷颇为自命不凡,希望东山再起。　〔4〕“近人”句:谓荆江亭靠近人家,有积水池沼,却不见鸥鹭等水鸟。言外之意是仍觉荒凉。　〔5〕“时有”句:《北梦琐言》引唐人陈泳诗:“隔岸水牛浮鼻渡,傍溪沙鸟点头行。”任渊注:“此本陋句,一经妙手,神采顿异。”遂成为“点铁成金”的范例。按以上两句是组诗中唯一描写荆江亭景色的诗句,脍炙人口,神采自然。任渊注又云:“山谷此句,当有所指。或云:运判陈举颇以为憾,其后遂有宜州之行。”谓山谷后因此诗获罪而再遭贬谪。　〔6〕“禁中”句:此诗述及钦圣皇太后策立徽宗事。《宋史·徽宗本纪》载,元符三年(1100)正月哲宗崩,无子嗣,钦圣皇太后向氏垂帘,决定立端王(即徽宗)即位。诗句化用《后汉书·孝安帝纪》故事:“殇帝崩,太后……定策禁中,其夜使(邓)骘以王青盖车迎帝。”此谓执政大臣意见不统一,章惇持异议。皇太后定了天下大计。　〔7〕“仁风”句:《后汉书·章帝纪》:“功烈光于四海,仁风行于千载。”《礼记·乡饮酒》:“此天地之义气也。”山谷借用经史语赞颂钦圣皇太后仁义之举。修门是古楚都郢城之门,宋时属江陵,山谷恰寓此地,遂寄意言迁客得归故里。　〔8〕“十分”句:杜甫《洗兵行》:“二三豪俊为时出,整顿乾坤济时了。”山谷化用杜诗句,“乾坤”指天下,“十分”犹全部,赞颂皇太后安定时局。　〔9〕复辟:帮助失位的君王重新掌权。此指徽宗亲政,太后撤帘。《宋史·徽宗本纪》载,元符三年七月,“奉皇太后诏,罢同听政。”徽宗始亲理国事。《老子》五十一章:“道之尊,德之贵,夫莫之命而常自然。”此句说皇太后归政于徽宗,是尊道贵德的明智之举。以上两句是散文句式而平仄合律,显出山谷诗艺愈加纯熟。　〔10〕“文章”句:原注:“此篇属东坡。”按此句谈东坡诗如杜甫、文如韩愈,波澜老成,虽因此而获罪,亦毫无遗恨。　〔11〕“草诏”句:《新唐书·陆贽传》载,唐德宗召陆贽为翰林学士,从狩奉天,“书诏日数百,贽初若不经思,逮成,皆周尽事情,衍绎敦复,人人可晓。旁吏承写不给,它学士笔阁不得下,而贽沛然有馀。”

意谓陆贽做翰林学士，草诏敏捷周备，他人皆不及贽。此用以比苏轼。苏轼于元祐元年(1086)二月迁中书舍人，寻除翰林学士知制诰。今存《东坡内制集》十卷，《外制集》三卷，可证东坡草诏不逊于陆贽，确能倾倒其它学士朝臣。　〔12〕"玉堂"二句：宋代称翰林院为"玉堂"。直：刚正不阿。儋州秃鬓翁：指苏轼。绍圣四年(1097)苏轼累贬为琼州别驾昌化(儋州)安置。元符三年(1100)遇赦北归时，鬓髮脱尽。此二句言，如果翰林院真的需要刚正的学士，那就必须是儋州归来的苏老夫子来担当了。按山谷受苏轼牵累被贬，但他无怨无悔，依然心悦诚服拥戴东坡。　〔13〕"闭门"句：宋·徐度《却扫编》载，陈无己。"与诸生徜徉林下，或愀然而归，径登榻，引被自覆，呻吟久之，矍然而兴，取笔疾书，则一诗成矣。"按陈师道(1053—1101)，字无己，号后山居士，彭城(今江苏徐州)人。北宋文学家，"苏门六君子"之一。绍圣元年受苏轼牵累贬监海陵酒税，元符三年召为秘书省正字。著有《后山集》《后山诗话》《后山长短句》等，诗与山谷齐名并称，是江西诗派重要作家。此句说陈无己诗绝妙，诗句皆冥思苦想而得之。　〔14〕"对客"句：毫：毛笔；挥毫：运笔创作书画；对客挥毫：形容文思敏捷，吟诗作文顷刻即成。此句赞扬同为"苏门四学士"之一的秦观。秦观(1049—1100)，字少游，号淮海居士，高邮(今属江苏)人。北宋文学家。绍圣初亦受苏轼牵累入"元祐党籍"，贬监处州盐酒税，削职徙郴州、雷州。徽宗即位，放还，行至藤州(在今广西藤城县)卒。著有《淮海集》、《淮海居士长短句》等。文辞清丽，诗风洒脱，最受苏轼爱重。按以上二句人名对仗极工巧。　〔15〕"正字"句：谓一生贫寒的陈无己，得以除秘书省正字，不知他能否借此改善窘境得温饱。表达了诗人对挚友的生计的关怀。　〔16〕"西风"句：谓秦观自雷州北归，卒于藤州光化亭，诗人为此而"西风吹泪"。按宋·曾敏行《独醒杂志》卷三载："秦少游之子湛，自古藤护丧北归，其婿范温侯于零陵，同至长沙，适与山谷相遇。"山谷"与二子者执手大哭，遂以银二十两为赙。"秦湛辞谢，"山谷曰：'尔父，吾同门友也，相与之义，几犹骨肉，今死不得预敛，葬不得往送，负尔父多矣。是姑见我不忘之意，非以贿也。'湛不敢辞。"可见山谷对诗友秦观的深情厚谊，亲如骨肉。按此诗四句，两句说健在的陈无己，两句谈故去的秦少游，皆诗人挚友。其章法全仿杜甫《存殁口号》，怀念生者，追悼死者，二句分顶，对比鲜明。堪称山谷学杜的成功范例。

次韵马荆州[1]

六年绝域梦刀关[2]，判得南还万事休[3]。
谁谓石渠刘校尉[4]，来依降帐马荆州[5]。
霜髭雪鬓共看镜[6]，茱糝菊英同送秋[7]。
他日江梅腊前破[8]，还从天际望归舟[9]。

题解

此诗作于建中靖国元年(1101)。山谷在荆州待命时，曾与荆州军政长官马瑊唱和，写过九首诗，这是其中的第一首，很能代表山谷晚年淡雅自然、挥洒自如、炼句自重的诗风。这首七律最显著的艺术特色是对仗的工稳。颔联二句意思贯通，笔势相连，形成得意的流水对；巧妙化用古人刘向、马融之别称作对，而两名古人分别借指山谷与马瑊，贴切又扣题；刘向讲经处“石渠(阁)”对马融授徒处“绛帐”，也是独具匠心的设置与安排。颈联句中自对又两句相对，亦属工对：“霜髭”对“雪鬓”、“茱糝”对“菊英”，时令配形体，植物配食品，自对工整；“霜髭雪鬓”对“茱糝菊英”也算工整；“共看镜”对“同送秋”，虚词(共、同)、动词(看、送)、名词(镜、秋)各自相对也很工整了。

注释

〔1〕马荆州：马瑊字中玉(一作忠玉)，北宋维扬(今江苏扬州)人。清·查慎行《补注东坡诗》引《咸淳临安志》：“元祐五年(1090)八月，宣德郎马瑊自提点淮南西路刑狱改两浙路刑狱。”冯应榴《苏诗合注》引《吴兴备志》：“(马瑊)绍圣三年(1096)知湖州，累知荆州。坐与黄庭坚善，置海州。”(参

见中华书局版《苏轼诗集》校点本 p. 1761)。今人孔凡礼编《苏轼佚文汇编》收入苏轼《与马忠玉》书简二首。则马瑊与东坡、山谷均有交往。　〔2〕六年绝域:按山谷于绍圣三年(1095)四月到贬所黔州,后移戎州;于元符三年(1100)夏秋离戎州,次年到荆州待命。前后在蛮荒"绝域"的黔、戎地区滞留整六年。绝域:与外界隔绝的僻远之地,此指远离中原的黔、戎。梦刀:谓官吏升迁,典出《晋书·王濬传》:"濬夜梦三刀于卧屋梁上,须臾又益一刀。濬惊觉,意甚恶之。主簿李毅再拜贺曰:'三刀为州字,又益一者,明府(县令,指王濬)其临益州乎?'及贼张弘杀益州刺史皇甫晏,果迁濬为益刺史。"刀头:喻还归,典出唐·徐彦伯《芳树》:"藁砧刀头未有时,攀条拭泪坐相思。"刀头有环,与还同音,用做归还的隐语。按此处山谷合用双典,意谓贬谪黔戎已六年,魂牵梦绕的是升迁和还乡。得"梦刀头"吉兆,自然欣慰。〔3〕判:通"拚",甘愿。南还:即东归,离开黔、戎贬居地。万事休:一切了断,按唐·柳宗元《奉酬杨侍郎丈因送八叔拾遗戏赠诏追南来诸宾二首》其二云:"一生判却归休,谓著南冠到头。"卢仝《解闷》云:"但有樽中物,从他万事休。"山谷盖合用柳、卢诗意,说自己但得还乡则万事皆休,更无它求。似已万念俱灰矣。　〔4〕"谁谓"句:《汉书·楚元王传》载,刘向字子政。"讲论五经于石渠。"颜师古注引《三辅旧事》:"石渠阁在未央大殿北,以藏秘书。"本传又载,刘向在汉成帝时"迁光禄大夫","为中垒校尉"。　〔5〕"来依"句:《汉书·马融传》载,马融字季长。"常坐高堂,施绛纱帐,前授生徒,后列女乐。"又曰:"三迁,桓帝时为南郡太守。"南郡治所在今湖北江陵北,即古荆南地。按此连上句,黄山谷曾任校书郎,故自比石渠阁讲五经的刘向;马瑊与马融同姓,又同为荆州(南郡)太守,故以马融比马瑊。身份官位暗合,比喻贴切。又用"谁谓""来依"分属上下句,借人名地名官名形成绝妙的流水对。这两句表面意思是:谁说西汉学者刘向欲依附东汉名儒马融?言外之意是:谁说我黄山谷想归附荆州的马瑊?我山谷朝思暮想的是还乡(江西修水)。　〔6〕"霜髭"句:意谓山谷与马瑊共同照镜时发现各自的髭鬚如霜、鬓髮如雪,早已花白了。　〔7〕茱糁(zhūsǒu):似指茱萸掺米的调味羹。茱萸有香气可入药。菊英:菊花酒。此句谓山谷与马瑊一起用茱糁与菊花酒送别秋光。　〔8〕"他日"句:杜甫《江梅》:"梅蕊腊前破,梅花

年后多”。这里化用杜诗点时令。　〔9〕“还从”句：南朝·齐·谢朓《之宣城出新林浦向版桥》：“天际识归舟，云中辨江树。”这里化用谢朓句意写马瑊“家有似梅人”，而思妇盼夫归。按此连上句，任渊注云：“中玉维扬人，官当满。明年之冬，道出当塗，于时山谷已赴太平州矣，故有‘望归舟’之语”。则是山谷预祝明年马瑊荆州任满而荣归故里。尾联语意双关，即写马瑊亲人盼其归乡，也写山谷预测明年在太平州迎候马瑊（马瑊若返维扬，途经太平州）。然而实际上，这个愿望或说预祝并未实现，山谷并未留守太平州。此系后话了。

次韵中玉水仙花二首〔1〕

其　二

淤泥解作白莲藕〔2〕，粪壤能开黄玉花〔3〕。
可惜国香天不管〔4〕，随缘流落小民家〔5〕。

题　解

此诗作于建中靖国元年（1101），山谷在荆州与马瑊唱和，原题二首，兹选其二。任渊注云：“此诗盖山谷借以寓意也。按高子勉所作《国香诗序》云〔6〕：‘国香，荆渚田氏侍儿名也。黄太史自南溪召为吏部副郎〔7〕，留荆州，乞守当塗待报〔8〕。所居即此女子邻也。太史偶见之，以谓幽闲姝美，目所未睹。后其家以嫁下俚贫民〔9〕，因赋此诗以寓意，俾予和之。后数年，太史卒于岭表，当时宾客云散。此女既生二子矣，会荆南岁荒，其夫鬻之田氏家〔10〕。田氏一日邀予，置酒出之，掩抑困悴〔11〕，无复故态。坐间话当时事，相与感叹。予请田氏名曰国香，以成太史之志。政和三年春〔12〕，京师会表弟汝阴王性之，问太史诗中本意，因道其详，乃为

赋之。'诗曰:'南溪太史还朝晚,息驾江陵颇从款。綵毫曾咏水仙花,可惜国香天不管。将花托意为罗敷,十七未有十五馀。……却把水仙花说似,猛省西家黄学士……。'此诗和者甚众,故併录之。"宋·张邦基撰《墨庄漫录》卷十亦载该诗本事云:"山谷在荆州时,邻居一女子,闲静妍美,绰有态度,年方笄也[13]。山谷殊叹息之。其家盖闾阎小民也[14],未几,嫁同里,而夫亦庸俗贫下,非其偶也。山谷因和荆南太守马瑊中玉《水仙花》诗,……盖有感而作。后数年,此女生二子,其夫鬻于郡人田氏家。憔悴顿挫,无复故态,然犹有馀妍[15]。乃以国香名之。"任渊、张邦基所述该诗本事是可信的,然则这首咏物诗,亦应是袭用香花美人的传统表现手法,寄寓个人身世之慨,发泄诗人郁郁不得志的愁怨。

注 释

〔1〕水仙花:石蒜科多年生草本植物,圆卵形鳞茎,条形叶,伞形白花中心泛黄色,腊冬至早春开花,有香气,供观赏,可入药。马瑊先以水仙为题写两首七绝,山谷次韵和之。　〔2〕"淤泥"句:此以生长在淤泥中的白莲藕比喻白色水仙花。兼有"出淤泥而不染"的寓意。　〔3〕"粪壤"句:此以从秽土中开出的黄玉般的美花比喻花心黄色的水仙花。山谷又有《吴君送水仙花》诗云:"折送南园栗玉花。"栗玉花与黄玉花一样,均指水仙花。粪壤:髒土,秽壤。按以上两句都用来暗喻邻女国香"幽闲姝美"、"绰有态度"而下嫁贫寒庸俗之夫,命运不济。但诗句本意不符合水仙花的科学栽培法。水仙不用泥土粪壤,一般适合沙质土壤或用水培法,诚如山谷次韵诗第一首所云:"借水开花自一奇,水沉为骨玉为肌。"　〔4〕"可惜"句:《左传·宣公二年》:"以兰有国香,人服媚之如是。"唐·温庭筠《中书令裴公挽歌词》:"国香苟令去,楼月庾公来。"秦观《河传》词其二:"闷损人,天不管。"此借用,盖以秀花水仙喻人的品格高洁,谓苍天不爱护香花。暗示朝廷不重视人才。　〔5〕"随缘"句:谓随从命运的摆布而流落到贫寒小民之家。按以上

两句山谷自注云:“时闻民间事如此。”可见确是为邻女美妍而遭弃鸣不平遂赋此诗。暗示大批人才散落民间不得重用。 〔6〕高子勉:名荷,自号还还先生,江陵人。他是黄山谷在荆州的诗友,山谷有十八首诗赠高子勉,见《山谷内集诗注》卷十六。 〔7〕黄太史:即黄庭坚。按庭坚曾任著作佐郎,古称太史,故尊称之为黄太史。南溪:指戎州。吏部副郎:此指建中靖国元年四月,朝廷召山谷以为吏部员外郎;山谷以病辞免。见《山谷年谱》。〔8〕当塗:在今安徽省;宋时太平州治所在此。《山谷年谱》载,山谷辞吏部。乞守太平州,留荆州待命。 〔9〕下俚:鄙俗贫寒。 〔10〕鬻:卖。此句谓国香之夫卖妻为婢,妻到田家。 〔11〕掩抑困悴:压制抑郁,困顿憔悴。〔12〕政和三年:公元 1113 年。 〔13〕笄:古谓女子十五岁成年。即高子勉诗所云“十七未有十五馀”之意。当年国香乃少女。 〔14〕闾阎:里巷内外的门。泛指民间。 〔15〕馀妍:苏轼《雪后便欲与同僚寻春刘景文和顺阁黎诗见赠次韵》:“残花怒久病,剩雨泣馀妍。”以残花馀妍喻体态娇美。此借用,谓国香衰颓而仍有娇美之态。

王充道送水仙花五十枝欣然会心为之作咏〔1〕

凌波仙子生尘袜〔2〕,水上轻盈步微月〔3〕。
是谁招此断肠魂〔4〕,种作寒花寄愁绝〔5〕。
含香体素欲倾城〔6〕,山礬是弟梅是兄〔7〕。
坐对真成被花恼〔8〕,出门一笑大江横〔9〕。

题解

此诗作于建中靖国元年(1101),山谷时在荆州沙市。先后有马中玉、王充道、吴君、刘邦直送来水仙花,山谷为此作过八首咏物诗赞水仙,这是为王充道所咏七古一篇。按四库全书本《山谷

别集》卷十三“简尺”收黄庭坚《与李端叔》(其二)云:“数日来骤暖,瑞香、水仙、红梅盛开,明窗净室,花气撩人,似少年时都下梦也。但多病之馀,懒作诗耳。”可见山谷是怀着愉悦的心情写成这首名篇的。明代画家杜堇创作的黄山谷《水仙诗》诗意图亦因之而享有盛名了。此诗前四句用传说中的洛神比附水仙花高雅素洁的神态和幽绝愁绝的灵魂,传统的比兴手法和人格化的描写,被清代学者评为“奇思奇句”。押入声韵,音调压抑。后四句拉来山礬花与红梅花同水仙花作对比,议论抒情,粗犷豪放。押平声韵,开朗达观。纪昀《书山谷集后》评其七古云:“离奇孤矫,骨瘦而韵达,格高而力壮。”可谓说透了此诗的艺术特色。

注 释

〔1〕王充道:当是作者在荆州的友人,生平仕履不详。会心:情意相合,心领神会。　〔2〕“凌波”句:三国·魏·曹植《洛神赋》:“凌波微步,罗袜生尘。”原谓洛神踏波漫步,罗袜沾上细尘。此处用来比附水仙花的意态犹如洛神般优闲自得。山谷又有《刘邦直送早梅水仙花》诗云:“得水能仙天与奇。”与此句同意。　〔3〕“水上”句:《洛神赋》:“仿佛兮若轻云之蔽月,飘飘兮若流风之回雪”;“虽潜处于太阳,长寄心于君王。”原谓洛神婀娜多姿,身轻如云蔽月,舞动如风捲雪;潜居月宫而心念君王。此借用,谓水仙“冰肌玉骨”的意志,如洛神在微月下轻盈舞动,寄兴高远。　〔4〕“是谁”句:杜甫《乾元中寓居同谷县作歌》云:“呜呼五歌兮歌正长,魂招不来归故乡。”按《楚辞》有《招魂》诗,汉·王逸“题解”谓“宋玉怜哀屈原忠而见弃,愁懑山泽,魂魄放佚,厥命将落,故作《招魂》。”仇兆鳌注杜诗也说是为生者招魂。又李白《清平调》:“一枝红艳露凝香,云雨巫山枉断肠。”形容悲思之深。此化用李杜诗意,明说洛神为爱情而断肠,故为之招魂;实写水仙花如精魂欲失肠欲断的幽怨美感,应为之招魂也。　〔5〕“种作”句:陶渊明《九月闲居诗》:“寒花徒自荣。”咏秋菊。杜甫《北风》诗:“愁绝付摧枯。”畏寒也。山

谷借其语而翻出新意。此连上句谓招回水仙之魂，仍化为寒天绽开的白瓣黄心的水仙花，来寄托幽愁与哀怨。赞美水仙犹如秋菊，凌寒不屈的品格。〔6〕“含香”句：正面描写水仙花如清香洁雅的倾城美女。晋·陶潜《闲情赋》：“表倾城之艳色，期有德于传闻。”此借用“倾城”形容美女艳丽，比附水仙。是对洛神比兴的总结并过渡到下文。　〔7〕“山礬”句：连用两种花卉比喻水仙。山礬：常绿灌木，俗称郑花。木高数尺，春开白花，极香，叶可染黄。山谷将之喻为水仙花之弟，后人遂以山礬代指弟弟而赋诗填词。参见黄庭坚《戏咏高节亭边山礬花序》（载《山谷内集诗注》卷十九）。梅花：落叶乔木，早春开花，白色或淡红，味清香，是有名的观赏植物。山谷将梅花比作水仙花之兄。则水仙花的秀美品格，高于山礬而逊于梅。按此喻并不贴切，与前四句神女喻花也不连贯，代表了山谷晚年信笔挥洒随意所适的自由浪漫的别样诗风。　〔8〕“坐对”句：杜甫《江畔独步寻花七绝句》其一：“江上被花恼不彻，无处告诉只颠狂。”此借用杜诗意，谓独自赏花，无人陪伴，故烦恼。　〔9〕“出门”句：李白《南陵别儿童入京》诗：“仰天大笑出门去，我辈岂是蓬蒿人。”此借李白句意，谓赏花后出外散心，笑见大江横亘于前。暗喻倣效李白离开荒疏之地，必将大有做为。

和高仲本喜相见〔1〕

雨昏南浦曾相对〔2〕，雪满荆州喜再逢〔3〕。
有子才如不羁马〔4〕，知公心是后凋松〔5〕。
闲寻书册应多味〔6〕，老傍人门似更慵〔7〕。
何日晴轩观笔砚〔8〕，一樽相属要从容〔9〕。

题解

此诗又见于明刊本《东坡续集》，题为《赠仲勉子文》，文字小异。清代学者查慎行认为是“讹入《东坡集》中”，“其为黄作无

疑”。查说有理。按《山谷年谱》载，山谷于建中靖国元年(1101)自戎州赦还，三月至峡州，作《万州太守高仲本宿约游岑公洞而夜雨连明戏作二首》(载《山谷内集诗注》卷十四，亦曾误入《东坡续集》)。年底再与高仲本相逢作此诗。该诗首联对仗，且用天文地理的工对，平淡中见功力。颔联散文句式，属对自然。颈联深一层写高仲本好学与孤傲的品格，纯用白描。尾联扣题再表欣喜赠诗的心意。感情真挚，叙事晓畅，一气呵成。

注 释

〔1〕高仲本：即高宿，时任万州太守。　〔2〕南浦：即万州(今属重庆市)，唐代为南浦郡。按山谷自蜀赦还过万州时，太守高宿约游岑公洞，不料却遇连夜雨，山谷有诗记此事。此句忆旧事。　〔3〕“雪满”句：叹今朝再相逢。“雪满荆州”表明山谷在荆州沙市待命到建中靖国元年岁末降雪时。反证此诗必是山谷所写，而与东坡行迹不侔也。　〔4〕不羁：《汉书·司马迁传》引司马迁《报任少卿书》云：“仆少负不羁之才。”颜师古注：“不羁言其材质高远，不可羁繫也。”此借用，谓高仲本有儿子才华横溢，如同骏马不受拘束。　〔5〕“知公”句：《论语·子罕》：“岁寒然后知松柏之后凋也。”此化用，谓高仲本心性刚毅，如岁寒而后凋的青松一样坚贞。　〔6〕“闲寻”句：谓高仲本闲暇时寻书检册兴味盎然。赞其好学深思，读书自娱。〔7〕“老傍”句：《东坡志林》载，门神曰：“吾辈不肖，方傍人门户。”此反其意而用之，谓高仲本虽年老而保持独立人格，不肯依傍人家。慵：谓懒得去趋炎附势。　〔8〕笔砚：泛指文具，借喻笔墨书写、诗文创作。句意谓何时才能在晴明的轩窗下亲睹您挥毫创作诗文的盛景，这是诗人的企盼和祝愿。〔9〕“一樽”句：唐·韩愈《八月十五夜赠张功曹》云：“一杯相属君当饮。”属，谓斟酒相劝。杜甫《春日忆李白》：“何时一樽酒，重与细论文。”此借用，谓斟满一杯清酒相劝共饮，从容谈诗论文话友情。

次韵高子勉十首

其 一

雪尽虚檐滴[1]，春从细草回[2]。
德人泉下梦[3]，俗物眼中埃[4]。
久立我有待[5]，长吟君不来[6]。
重玄锁关籥[7]，要待玉匙开[8]。

其 四

君不居郎省[9]，还应上谏坡[10]。
才高殊未识[11]，岁晚喜无它[12]。
枥马羸难出[13]，邻鸡冻不歌[14]。
家炉馀几火[15]，灰里拨阴何[16]。

题 解

此诗作于崇宁元年(1102)春初，山谷仍在荆南。高荷字子勉，自号还还先生。江陵人。曾以五言律三十韵呈山谷，中有警句："蜀天何处尽，巴月几回弯"。山谷赏之，遂知名。山谷有近二十首诗赠高荷，兼指导其写作。高荷著有《适适集》，诗入江西诗派。然则晚为童贯客，得通判兰州；后知涿州，卒。时论不高，诗亦不传。参见《石林诗话》《瀛奎律髓》。《山谷集》卷二十六《跋高子勉诗》云："高子勉作诗，以杜子美为标准，用一事如军中之令，置一字如关门之键，而充之以博学，行之以温恭，天下士也。"给予高子勉诗较高的评价。山谷次韵诗原题凡十首，兹选其一、

其四。其四别入《东坡续集》,题作《答子勉三首》之一。查慎行断为山谷所作误入坡集,其说有理。

注 释

〔1〕虚檐:《文选》王融《三月三日曲水诗序》:"飞观神行,虚檐云构。"指凌空的屋檐。此借用,句意谓秋雪融化成冰水,从凌空屋檐上滴落。〔2〕"春从"句:杜甫《阆水歌》:"正怜日破浪花出,更复春从沙际归。"《文选》丘迟《侍宴乐游苑送张徐州应诏》诗:"轻黄承玉辇,细草藉龙骑。"此句合用杜甫、丘迟诗意,谓春意盎然从小草泛青而显现。细草:小草。以上首联对仗。 〔3〕"德人"句:《庄子·天地》:"德人者,居无思,行无虑,不藏是非美恶。"原指道德高尚有节操的人。任渊注:"'德人'当谓东坡、少游。"当时苏轼、秦观均已去世,只能托梦于黄泉下。故山谷借庄子语句怀念并赞扬其师友,痛失"德人"。 〔4〕"俗物"句:《世说新语·排调》:"嵇(康)、阮(籍)、山(涛)、刘(伶)在竹林酣饮,王戎后往,步兵(阮籍)曰:'俗物已复来,败人意。'"此借用,谓世俗庸人非我同类知音,却如尘埃眯眼随时可见。〔5〕有待:有所期待。此句谓久久伫立期盼友人的到来。盖山谷以高子勉为诗友也。 〔6〕"长吟"句:任渊注引曾慥《集仙传》载吕洞宾《题汴都峨眉院法堂屋山》云:"明月斜,秋风冷。今夜故人来不来?教人立尽梧桐影。"此借用仙人诗句,谓独自吟咏长叹,友人还不来。 〔7〕"重玄"句:《文选》陆机《汉高祖功臣颂》:"重玄匪奥,九地匪沉。"李善注:"重玄,天也。"此句用以喻古人思想的奥秘。又王巾《头陀寺碑文》:"于是玄关幽捷,感而遂通。"李善注:"玄关幽捷,喻法藏也。"诗中用以喻诗法难通。任渊注引同安和尚《十玄谈》曰:"金锁玄关留不住,行于异类且轮回。"籥:通鑰,锁钥。〔8〕"要待"句:《黄庭经》曰:"玉题金籥常完坚。"此连上句,任渊注:"言高君可发古人之秘也。"意谓古有玄关把守诗的门户,只待高君用华美的玉钥匙来开启,即可通往深奥的写诗入门之道了。山谷借用典故,点化前人诗文佳句,表达了渴望高子勉奋发自励开掘出古人作诗的秘诀。可见山谷与高荷师生间情深意长,故多诱导与鼓励。 〔9〕郎省:此指初入尚书省、协助皇

帝处理政务的尚书郎。　〔10〕谏坡:谏议大夫。此连上句,赞高子勉才华能力无人赏识。而山谷认为高君即便不做尚书郎,也应当谏议大夫。总之应入朝为官,身居要职,辅佐皇帝,治理国家。　〔11〕殊:竟然。此句叹朝廷仍埋没人材。　〔12〕它:古蛇字。无它:无祸患。按此连上句为高子勉的怀才不遇鸣不平,写法却奇特。谓高君才高而朝廷竟无人赏识,因而到了岁暮可窃喜也没招来意外之祸。弦外之音是自己和东坡等也是"才高"曾有人识,做了高官却招来多年的贬谪之祸。而高君反倒无官一身轻,过得平平安安。可见诗人此时对出世与入世的矛盾仍未很好解决,犹疑不定。〔13〕"栎马"句:谓厩中的马因瘦弱而难以外出。　〔14〕"邻鸡"句:谓邻家的鸡因挨冻而不再鸣叫。按《苏轼文集》卷六十七《书鸡鸣歌》:"余来黄州,闻黄人二三月皆群聚讴歌,其词固不可分,而其音亦不中律吕,但宛转其声,往反高下,如鸡唱耳。与庙堂中所闻鸡人传漏,微有相似,但极鄙野耳。《汉官仪》:'宫中不畜鸡,汝南出长鸣鸡,卫士候朱雀门外,专传鸡唱。'又应劭曰:'今《鸡鸣歌》也。'……余今所闻岂亦鸡鸣之遗声乎?土人谓之山歌云。"任渊注引此文,用以衬托高子勉创作的恶劣环境与苦吟成歌的毅力,暗示高诗有《鸡鸣歌》之遗声,山歌与庙堂之音相通。是"才高殊未识"句意的形象化补充。　〔15〕"寒炉"句:谓严寒中剩馀几多火种。　〔16〕"灰里"句:谓炉灰中拔火使燃,酝酿出阴铿、何逊那样的好诗来。此连上句,任渊注:"言作诗当深思苦求,方与古人相见也。《传灯录》:'百丈谓沩山曰:"汝拨炉中有火否?"师拨云:"无火。"百丈躬起,深拨得火,举以示之云:"此不是火?"师发悟礼谢。'"杜甫《解闷》:"颇得阴何苦用心。"按山谷晚年喜参禅论道,此处用佛典与杜诗意,教导高子勉努力探索和实践,学习阴铿与何逊,深思苦求写好诗。又按潘伯鹰《黄庭坚诗选》云:"后四句句法极精彩。文字皆经烹炼出来,而又非常妥帖,没有生硬槎枒的地方。末二句描写在炉旁作诗,推敲吟讽,改而又改。一边拨火灰,一边改诗句。最后将诗句改得与阴铿、何逊的一样好。但作者却用新的方法,自己的话语说'寒炉中剩下不多的火了呀,还要从火灰里拨出阴、何来呀!'山谷造句的技法,多半是像这四句的。"其赏析精当,引录备参。阴铿:南朝·陈时文学家,其诗以写景见长;有《阴常侍集》一卷传世。何逊:南朝·梁时诗人,擅写离情与绘景,讲究声律,有《何逊集》传

世。阴、何二人对唐宋文学家有很深的影响。

蚁 蝶 图

胡蝶双飞得意[1]，偶然毕命网罗[2]。
群蚁争收坠翼[3]，策勋归去南柯[4]。

题 解

此诗作于建中靖国元年(1101)春，山谷仍在荆州。任渊注："此篇盖有所属。陆龟蒙《蠹化》曰：'桔之蠹，蜕为胡蝶。翩旋轩虚，曳赮粉拂，甚可爱也。须臾犯蛛网而胶之，引丝环缠。人虽甚怜，不可解而纵矣。'"可能是有人据陆龟蒙《蠹化》文意绘蚁蝶图，山谷为此画题此诗，寓意何所指？已不得而知。或谓双飞蝶指苏轼、苏辙兄弟，可备一说而待考证。潘伯鹰《黄庭坚诗选》云："山谷这一首诗在集中是非常有名的一首，因为它的用字经济，用笔曲折，表现世事无常的人生观异常突出而自然。所谓言浅意深，言近指远，正是如此。"周振甫说："这首诗在艺术上的特点是只讲比喻，什么也不点明。作者的感情通过比喻的叙述来透露。"(《宋诗鉴赏辞典》)

注 释

〔1〕得意：《晋书·阮籍传》："当其得意，忽忘形骸。"此句形容胡蝶双飞，心满意足，忘乎所以。　〔2〕网罗：喻法网。此连上句，周振甫解析曰："胡蝶只是双飞得意，不触犯谁，是无辜的。正因为得意，缺乏警惕，就容易陷入死地。这说明当时到处有网罗。"潘伯鹰说："加'得意'二字，越显得有力。第二句胡蝶忽然碰到了蛛网而死，跌到相反的方面，正是描写(世事)无

常。”　〔3〕“群蚁”句：谓小蚂蚁争抢那坠落的胡蝶残翼。潘伯鹰说：“蚂蚁却意外地收到‘渔翁之利’，事态发展了，也正是无常。”又说：“‘争’字就是非常严肃的字，把蚂蚁争抢的可笑情况，如实写出。”周振甫说：“偶然毕命’，写它们的死只是‘偶然’陷入网罗，表达了同情。‘争收坠翼’又显出策勋的可笑。”　〔4〕策勋：《后汉书·光武帝纪下》：“于是大饗将士，班劳策勋。”李贤注：“其有功者，以策书记其勋也。”南柯：唐·李公佐《南柯太守传》载，淳于棼梦至槐安国，作驸马，封南柯太守，享尽荣华富贵。后领兵打仗战败，公主死，遭疑忌遣归。梦醒后在庭前槐树下见蚁穴，即梦中之槐安国。槐树南枝下又一蚁穴，即南柯郡。后人用“南柯一梦”喻梦幻空虚。此句用典，妙语双关。“南柯”是“群蚁”之家，又意味着“策勋”是一场空，群蚁争得的功勋原是梦幻而已。这里可能蕴含着对新旧党争、命途多舛、人生无常的总结。

雨中登岳阳楼望君山二首〔1〕

其　一

投荒万死鬓毛班〔2〕，生入瞿塘滟澦关〔3〕。
未到江南先一笑〔4〕，岳阳楼上对君山〔5〕。

其　二

满川风雨独凭栏〔6〕，绾结湘娥十二鬟〔7〕。
可惜不当湖水面〔8〕，银山堆里看青山〔9〕。

题　解

黄罃编《山谷年谱》卷二十九引山谷手书《雨中登岳阳楼望君山二诗·跋》云：“崇宁之元，正月二十三日夜发荆州，二十六日至

巴陵(按,治所在今湖南岳阳市),数日阴雨不可出。二月朔旦独上岳阳楼,太守杨器之、监郡黄彦并列,率同游君山。行二十里螺蚌中乃至,见住持僧,年八十,跛曳而出。登其绝顶,环望积水数百里,实壮观也。有野马二十馀群,游平泽中,猿猴辈出上下松楠间,景色甚野。”在山谷诗集中,这两首七绝以境界雄奇而巍然兀立,传诵千古。

注 释

〔1〕岳阳楼:即今湖南岳阳市西门古城楼。唐开元四年(716)张说谪守巴陵(今岳阳市),在三国·吴·鲁肃所建阅兵台遗址盖此楼。主楼三层,规模宏敞,雄奇壮观。登楼可远眺洞庭湖,成为风景名胜地。自宋初范仲淹撰《岳阳楼记》后,名益著。君山:在今岳阳市西南洞庭湖中,又名湖山、洞庭山,相传舜妃湘君游此,因而得名。登岳阳楼望之,君山尽收眼底。 〔2〕投荒:贬谪到荒远地区。此句自述贬居黔、戎六年,环境艰苦,九死一生,鬓发已斑白了。 〔3〕瞿塘:瞿塘峡乃长江三峡之一。西起今重庆市奉节县白帝城,东至巫山县大溪。以短窄雄奇而著称。滟滪(yànyù)堆:在瞿塘峡口,为长江江心突起的巨石,俗称燕窝石,是三峡险滩之一。1958 年疏通江道时被炸平。此句意谓终于离开谪地,冲出瞿塘峡险滩,得以生还故乡了。由“万死”到“生入”,值得庆幸和欣慰。“生入”语出《后汉书·班超传》:“(班超)上疏曰:‘臣不敢望酒泉郡,但愿生入玉门关。’” 〔4〕“未到”句:山谷此行第一目标是洪州分宁(今江西修水),回家乡省亲。诗中不谈“江南”在望而说“未到”;归心似箭,焦灼不安,却又“先一笑”。曲折表达了遇赦放归后的狂喜之情。 〔5〕岳阳楼上对君山:此句点题。登上岳阳楼眺望神异的君山。强烈的思乡之心油然而生。 〔6〕“满川”句:意即山谷诗跋所云“至巴陵,数日阴雨不可出;二月朔旦独上岳阳楼”。洞庭湖水在岳阳楼对面汇入长江,春季湖面略窄如“川”。 〔7〕“绾结”句:意谓远望君山犹如湘夫人盘起的十二螺髻一般壮美。 绾结:盘绕髮髻。湘娥:即湘夫人。传说尧有二女娥皇、女英为舜之妃,死后成为湘水之神居于君山,《楚

辞》有《湘君》《湘夫人》咏此事。任渊注:“君山状如十二螺髻。” 〔8〕当:正对着。湖:谓洞庭湖。句意即诗跋所云“登其绝顶,环望秋水数百里,实壮观也”。 〔9〕银山:唐·贾休《古意》其八:“五湖大浪如银山,满船载酒挝鼓过。”原为形容银白色的汹湧的波涛。此连上句,谓可惜不能正对着洞庭湖的水面,在白波万顷中欣赏君山青峦。壮思健笔,联想亦神奇。化用刘禹锡《望洞庭》诗意:“遥望洞庭山水翠,白银盘里一青螺。”

自巴陵略平江临湘入通城无日不雨至黄龙奉谒清禅师继而晚晴邂逅禅客谢道纯款语作长句呈道纯[1]

山行十日雨沾衣[2],幕阜峰前对落晖[3]。
野水自添田水满[4],晴鸠却唤雨鸠归[5]。
灵源大士人天眼[6],双塔老师诸佛机[7]。
白髮苍颜重到此,问君还是昔人非[8]?

题解

此诗作于崇宁元年(1102)春。诗题交代了诗人离岳阳后的旅行路线、天气情况与交游唱和等经过。这诗是他离分宁家乡后赴江州会家人途经黄龙山寺时所写。首联写日程绘景扣题。颔联两“水”对两“鸠”,叠字对仗法,模做前贤又有新意。颈联佛教人名作对,平淡而巧妙。尾联是警句,用佛典反诘句式,意味深长。

注释

〔1〕巴陵:岳州治所,即今湖南岳阳市。平江:在今湖南省东北部,邻接

湖北、江西。临湘:在今湖南省东北部,邻接湖北,长江南岸。通城:在今湖北省南部,邻接湖南、江西。黄龙:此指黄龙山,在洪州(治所在今江西省南昌市,辖修水),上有黄龙崇思院。清禅师:此指惟清禅师,自号灵源叟。禅客:参禅的高僧。　谢道纯:生平事迹不详。款语:恳谈,亲切会谈。此指与谢道纯参禅论道,探讨佛理。　〔2〕"山行"句:即诗题所谓"无日不雨"。谓从岳阳到通城在山中行走十日竟遇连阴雨。　〔3〕幕阜峰:即今湖北、江西边界武宁黄龙山之别峰,与黄龙山峰相对。　对落晖:即诗题所谓"继而晚晴"。这是诗人途经黄龙山、顺访旧友惟清和尚(即诗题所谓"奉谒清禅师")时所见实景。　〔4〕"野水"句:谓"十日"连阴雨后,野地积水入田中,已自漫田埂了。　〔5〕"晴鸠"句:宋·欧阳修《鸣鸠》诗:"天将阴,鸣鸠逐妇鸣中林,鸠妇怒啼无好音。天雨止,鸠呼妇归鸣且喜,妇不亟还呼不已。"此借用,谓天刚放晴,鸠便呼唤雨天被它驱逐的鸠妇回归。按宋·周紫芝《竹坡诗话》:"自古诗人文士,大抵皆祖述前人作语。梅圣俞诗云:'南陇鸟过北陇叫,高田水入低田流。'欧阳文忠公诵之不去口,鲁直诗……恐其用此格律,而其语意高妙如此,可谓善学前人者矣。"　〔6〕灵源大士:即诗人旧友惟清禅师,晚年自号灵源叟。山谷又有《寄黄龙清老三首》(见《山谷内集诗注》卷二十)等诗送给他,可见交情甚笃。山谷又有《与徐师川书》云:"平生所见士大夫,人品未有出此公之右者。"可见对惟清之尊崇。人天眼:谓能洞悉佛教教义。典出《传灯录》,灵树如敏禅师书一帖云:"人天眼目,堂中上座。"人天泛指众生,眼目喻指义理。　〔7〕双塔老师:指惟清的师祖惠南、师父祖心,都是禅宗临济派的代表人物。宋·洪觉范《僧宝传》载,当初晦堂祖心禅师得法于惠南,惠南死后埋于山塔中;后祖心死,葬于惠南塔东,号曰"又塔"。惟清则为"双塔"之法嗣,山谷又有《祖心塔铭》赞晦堂。诸佛机:任渊注引佛偈曰:"若人生百岁,不善诸佛机;未若生一日,而得决了之。"此指机锋,问答锐敏而含义深刻的语句。按此连上句,即诗题所谓"邂逅禅客谢道纯款语"的内容。三位禅师的人名事迹化用到对仗中,"人天眼"与"诸佛机"亦是禅家语作对句。山谷参禅入道的诗,技巧已是炉火纯青。　〔8〕"白髮"二句:欧阳修《醉翁亭记》:"苍颜白髮,颓然乎其间,太守醉也。"僧肇《物不迁论》:"梵志出家,白首而归。邻人见之曰:'昔人尚存乎?'

梵志曰:'吾犹昔人,非昔人也。'邻人皆愕然。"上句化用欧公文,下句化用佛教语,意谓如今已是白髮老翁重游黄龙山,设想僧友向我发问:"是否还是从前之我?"这里"犹昔人"是说六年贬谪得放归,"我还是我";宦海浮沉心意灰,"白髮苍颜"非昔日可比。几多感慨,心情复杂。人事无常,警语作结。

新喻道中寄元明用觞字韵[1]

中年畏病不举酒[2],孤负东来数百觞[3]。
唤客煎茶山店远[4],看人获稻午风凉[5]。
但知家里俱无恙[6],不用书来细作行[7]。
一百八盘携手上[8],至今犹梦绕羊肠[9]。

题解

此诗作于崇宁元年(1102)。山谷于该年四月到萍乡(今属江西省),与其兄元明相聚十五日;五月奔赴江州(治所在今江西九江市)与家人相会。途经新喻(今属江西新余,在萍乡之东)作此七律。然首句连用五仄声,拗而未救,似有意为之,乃律诗之别体少见者,却与因病戒酒孤负元明兄盛意的情调合拍。次句是语序倒装以适应平仄需要并出"觞"字韵切题。颔联扣题说"新喻道中"见闻,实景实写。颈联明白如话,虚词对仗亦属工整。尾联回忆当年元明送山谷赴贬所的艰难历程,反衬此刻遇赦东归的欣喜宽慰。山谷化用古书辞句而不露雕琢之痕,于漫不经意间显功力之非凡。全诗质朴而轻快,平淡中见深情。

注释

〔1〕用觞字韵:用"觞"字所在的平声阳韵。山谷与元明兄弟唱和之诗,

多用此韵。　觞:盛满酒的杯。　〔2〕举酒:南朝·梁·何逊《与苏九德别》:"踟躇暂举酒,倏忽不相见。"苏轼《赤壁赋》:"举酒属客。"此借指中年因病不再举杯饮酒。按山谷在戎州作《醉落魄》词序云:"老夫止酒,十五年矣。"可谓此句诗的自注。　〔3〕"孤负"句:句意是"东来孤负数百觞"。连上句意指此番"东来"萍乡,专门探视元明兄,本应开怀痛饮"数百觞",可惜我因病中年戒酒,孤负了元明兄的盛意了。以上二句忆萍乡欢聚。〔4〕唤客:招呼客人。煎茶:烹茶。按唐宋时期饮用的茶水,是用茶圣陆羽发明的茶具与工序均有考究的烹煮法制得。沸水沏茶是明清以来的制作方法了。山店:简陋的山中客店。此句说:烹茶待客的山店离得还远。　〔5〕"看人"句:谓但见农夫收割早稻,午风吹拂顿有凉意。按以上二句写"新喻道中"景况。　〔6〕无恙:《太平御览》卷七三九引汉·应劭《风俗通》:"无恙。俗说恙,病也,凡人相见及书问者曰'无疾病邪?'案,上古之时,草居野宿。恙,蜚虫也,善食人心。凡相劳问曰'无恙乎'?非为病也。"　〔7〕书来细作行:《后汉书·循吏传》序:"(光武帝)以手迹赐方国者,皆一札十行,细书成文。"杜甫《别常征君》诗:"各逐萍流转,来书细作行。"此借用,连上句写家人景况:但知家人平安无病,无须再密行细书频写家信了。　〔8〕一百八盘:参见《竹枝词二首》注〔2〕。此处形容山路曲折险阻。借喻仕途崎岖坎坷。　〔9〕羊肠:形容狭窄曲折的小路。按此连上句梦忆当年元明护送山谷到黔州贬所的情况。《山谷集》卷二〇《书萍乡县厅壁》:"初,元明自陈留出尉氏、许昌,渡江沔,略江陵,上夔峡,过一百八盘,涉四十八渡,送余安置于摩围山之下。"可谓此二句的真实写照。又南宋陆游《入蜀记》亦载,巫山县"隔江南陵山,极高大,有路如线,盘屈至绝顶,谓之一百八盘。"亦可佐证山谷兄弟携手登山,在羊肠小道上绕行的艰险。可见兄弟手足情深。

湖口人李正臣蓄异石九峰，东坡先生名曰“壶中九华”并为作诗[1]。后八年自海外归[2]，湖口石已为好事者所取，乃和前篇以为笑，实建中靖国元年四月十六日[3]。明年当崇宁之元五月二十日[4]，庭坚系舟湖口，李正臣持此诗来[5]，石既不可复见，东坡亦下世矣[6]。感叹不足，因次前韵

有人夜半持山去[7]，顿觉浮岚暖翠空[8]。
试问安排华屋处[9]，何如零落乱云中[10]。
能回赵璧人安在[11]，已入南柯梦不通[12]。
赖有霜钟难席卷[13]，袖锥来听响玲珑[14]。

题解

建中靖国元年七月，东坡在湖口见异石九峰，遂作《壶中九华诗并引》，又令幼子苏过继作七古一篇，借咏异石仙秀，自抒孤绝情怀。八年后异石不见了，东坡自和前韵以自嘲。晁补之《鸡肋集·书李正臣怪石诗后》亦记载过此异石及东坡诗。崇宁元年五月二十日山谷舟行至湖口时，但见东坡诗而不见异石矣，时东坡逝世将近周年，山谷感叹不已，遂次东坡韵作此诗，纪念良师益友苏东坡。潘伯鹰说：“这一首诗，实际上是借石头以追悼东坡。句

句说的石头，却句句影罩着东坡。是人是石，为一为二，竟至不可分了。这内在的悲感情绪是非常浓至的。但表面看去却起落安详，一无号咷字样。确是一篇纯熟自然，耐人反复讽诵的好诗。”（《黄庭坚诗选》64 页）。其说甚是，引以备参也。

注 释

〔1〕“湖口”至“作诗”：中华书局版《苏轼诗集》卷三八首载东坡《壶中九华诗并引》。按绍圣元年（1094）七月，东坡先谪英州、再谪惠州，赴任途经湖口时作此诗；诗引云：“湖口人李正臣蓄异石九峰，玲珑宛转，若窗櫺然。予欲以百金买之，与仇池石（按，指东坡所存另一异石）为偶，方南迁未暇也。名之曰‘壶中九华’，且以诗纪之。”苏过、晁补之、黄庭坚等对异石形状多有描述而不尽相同，恐皆不足取信，内有想像成份。　〔2〕“后八年”句：指建中靖国元年（1101）东坡遇赦自海南儋州北归事。　〔3〕“湖口石”至“十六日”：中华书局版《苏轼诗集》卷四五载《予昔作〈壶中九华〉诗，其后八年复过湖口，则石已为好事者取去，乃和前韵以自解云》，诗之题序原无月日，山谷此云“实建中靖国元年四月十六日”，当亦有所本。又按晁补之《鸡肋集》卷三三谓此“壶中九华”异石被“当塗郭祥正以八十千取去累月矣”。则“好事者”当指北宋诗人郭祥正。　〔4〕崇宁之元：指崇宁元年（1102）。〔5〕系舟：停船靠岸。此诗：指东坡《壶中九华诗》及自和“前韵”之作。李正臣当时保留的应是东坡手迹。　〔6〕下世：逝世。按苏轼于建中靖国元年（1101）七月二十八日病逝于常州。　〔7〕“有人”句：《庄子·太宗师》：“夫藏舟于壑；藏山于泽，谓之固矣。然而夜半有力者负之而走，昧者不知也。”此句追述“壶中九华”异石为“好事者”郭祥正高价收购取走之事，暗指存诗而卖异石的李正臣实为庸陋的“昧者”，似有责怪之意。　〔8〕浮岚：飘浮游动的山林雾气。暖翠：天晴气暖时青翠的山色。欧阳修《庐山高赠同年刘中允归南康》诗：“欲令浮岚暖翠千万状，坐卧常对乎轩窗。”山谷化用欧公诗句，借以形容“壶中九华”异石的怪状。任渊注：“下句谓失此石之清寒，遂觉瘴岚暖气浮动于太虚耳。”则又暗比东坡逝世。　〔9〕华屋：壮美的建

筑，豪华的屋宇。　〔10〕零落：哀败死亡。按此连上句为流水时，化用曹植《箜篌引》诗句："生在华屋处，零落归山丘"。曹诗喻指兴亡盛衰的迅疾无常，山谷借用说石头，意谓石头安置于豪华屋中，未必好于零落在云山。言外之意，即便东坡不死再入朝执政，未必会有好结局。因为元祐年间东坡也曾"安排华屋处"，入朝为翰林学士兼侍读学士，风光无限；随后又贬往定州、英州、惠州、儋州，病故于常州，犹如"零落乱云中"。山谷看透了北宋末年政局混乱，变幻无常，故持此悲观看法矣。　〔11〕"能回"句：《史记·蔺相如传》载，秦王要用十五座城池换取赵王保存的"和氏璧"，蔺相如自请奉璧使秦，并保证"城入赵而璧留秦，城不入（赵），臣请完璧归赵"。后见秦王无意偿城肯定负约，"乃使从者衣褐，怀其璧，从径道亡，归璧于赵。"秦王无计可施，兄好礼遇相如放其返回赵国。山谷借用此典，仍叹"壶中九华"石，说能让异石物归原主的人在哪里？能"完璧归赵"的人在哪里？　〔12〕"已入"句：任渊注："谓东坡已死，此段陈迹遂成幻境，不可复追寻也。"此连上句潘伯鹰注云："前一句说石去无人能使之返，即以比东坡逝世，无人挽回；后一句说东坡已死，如南柯成梦无法可通，即以比石头去如南柯的一梦。"　〔13〕霜钟：《山海经·中山经》："丰山有九钟焉，是知霜鸣。"郭璞注："霜降则钟鸣"。这里借指湖口的石钟山。元丰七年（1084）六月，东坡曾作《石钟山记》，考核命名石钟的缘由。　〔14〕"袖锥"句：东坡《石钟山记》："彭蠡之口，有石钟山焉。酈元以为下临深渊，微风鼓浪，水石相击，声如洪钟。是说也，人常疑之。……至唐李渤始访其遗迹，得双石于潭上，扣而聆之，南声函胡，北音清越，枹止响腾，馀韵徐歇，自以为得之矣。然是说也，余尤疑之。"后来苏轼亲自探访石钟山，"寺僧使小童持斧，于乱石间择其一二扣之，硿硿然；余固笑而不信也。"此连上句，意谓东坡鉴赏并题诗的"壶中九华"已不可复见，幸而还有东坡考查并作记的石钟山难以被人席卷而去，让我衣袖藏椎去敲击双石，倾听那清越的声响来追念东坡吧！"袖"是名词作动词用。"椎"是敲击撞打的工具。"玲珑"原指玉声，此指石钟山石被椎敲的悦耳之声。这二句也寄托着对东坡的深情悼念。

观化十五首 并引

南山之役[1]偶得小诗一十五首。书示同怀[2]，不及料简铨次[3]。夫物与我若有境，吾不见其边，忧与乐相遇乎前，不知其所以然。此其物化欤[4]？亦可以观矣，故寄名曰观化[5]。

其 九

柳似罗敷十五馀[6]，宫腰舞罢不胜扶[7]。
年年折在行人手[8]，为问春风管得无[9]。

其十一

竹笋初生黄犊角[10]，蕨芽已作小儿拳[11]。
试挑野菜炊香饭[12]，便是江南二月天[13]。

其十二

身入醉乡如避秦[14]，醒时尘事百端新[15]。
塞鸿过尽无家信[16]，海燕归来思故人[17]。

题 解

黄晞《山谷年谱》卷二十九，此诗次于《自巴陵略平江临湘入通城……作长句呈道纯》诗后，注云："诗中有'流落来从绵上州'之句，且多言乡里景物，故附于此。"参据诗序，应是崇宁元年(1102)六月初九，山谷到太平州任所，十七日便被罢免，辗转回到

荆州闲居半年，写下这组七绝，表述当时心境。原作十五首，皆明白如话，清新自然，多用散文句式入诗。今选注三首。“观化”，谓观察事物的变化。借用《庄子》语，似有冷眼旁观、看破红尘之意。

注 释

〔1〕南山之役：此指崇宁元年出守太平州，到任九天便罢职，重返荆南。南山：在今安徽省当塗县东，这里代指太平州。役：谓差遣，供职。〔2〕同怀：情投意合的友人。　〔3〕料简铨次：清理检查，拣择编次。〔4〕物化：《庄子·齐物论》：“昔者庄周梦为胡蝶，栩栩然胡蝶也；自喻适志欤，不知周也。俄然觉，则蘧蘧然周也。不知周之梦为胡蝶欤，胡蝶之梦为周欤？周与胡蝶，则必有分矣。此之谓物化。”山谷借用庄子语，感叹人生无常也。　〔5〕观化：《庄子·至乐》：“生者假借也，假之而生，生者尘垢也，死生为昼夜。且吾与子观化，而化及我，我又何恶焉！”山谷借用其语似已超然，实乃无可奈何的自嘲。　〔6〕罗敷：古代美女名。崔豹《古今注》：“《陌上桑》者，出秦氏女子。秦氏，邯郸人，有女名敷，为邑人千乘王仁妻。王仁后为赵王家令，罗敷出采桑于陌上，赵王登台见而悦之，因置酒欲夺焉。罗敷巧弹筝，乃作《陌上桑》之歌以自明，赵王乃止。”按《乐府诗集》卷二八“相和歌辞”中收《陌上桑》古辞咏罗敷事迹有云：“罗敷年几何？二十尚不足，十五颇有馀。”山谷盖借少女罗敷的品格比喻柳枝的婀娜柔美。　〔7〕宫腰：《韩非子·二柄》：“楚灵王好细腰，而国中多饿人。”谓女子细腰。又汉成帝皇后赵飞燕，体轻如燕善歌舞，见《汉书》卷九七下。白居易《东南行一百韵寄通州元九侍御》：“满扈那可灌，颓玉不胜扶。”此句借宫中美女细腰善舞不胜搀扶的景像，比喻柳枝轻柔多姿。　〔8〕“年年”句：《三辅黄图·桥》：“霸桥在长安东，跨水作桥。汉人送客至此桥，折柳作别。”古横吹曲有《折杨柳》，亦用以惜别怀远。　〔9〕无：用于句末表疑问的副词，如白居易《问刘十九诗》：“能饮一杯无？”此连上句，谓年年有行人折柳送别，柳枝岂不日渐减少，借问春风此事你管也不管？南宋初词人向子諲《南乡子》：“梅与雪争姝，试问春风管得无。”即袭用山谷此句入词矣。按此诗咏柳，将柳人格

化。比喻新奇，想像新奇，反诘春风亦新奇，叹春惜柳情意深。〔10〕黄犊角：杜甫《百忧集行》："忆年十五心尚孩，健如黄犊走复来。"此句形容初生时竹笋犹如小黄牛刚长出的牛角。〔11〕蕨芽：多年生草本植物蕨菜之芽，其端卷曲如小儿之手，可供食用并可入药。按宋·朱松《蔬饭》诗："蕨拳婴儿手，笋解箨龙蜕。"即由山谷此诗演化而来。〔12〕"试挑"句：谓试着挑拣些野菜挖来，煮出别具香味的饭食。暗示生活艰辛而别有情趣。〔13〕"便是"句：唐·徐铉《京口江际弄水》诗："退公求静独临川，扬子江南二月天。"此袭用其句，写春天的勃勃生机。〔14〕避秦：晋·陶渊明《桃花源记》："自云先世避秦时乱，率妻子邑人来此绝境，不复出焉。遂与外人间隔。"此句谓醉后梦入世外桃花源。〔15〕尘事：俗世杂事。百端：多种多样。陶渊明《辛丑岁七月赴假还江陵夜行涂口》诗："闲居三十载，遂与尘事冥。"此借用，谓梦醒后才发现俗世百般变新样了。按此连上句，追述以往贬谪生涯如入与世隔绝的桃花源；遇赦后如梦醒而百事不得其解，仍坎坷。〔16〕塞鸿：塞外的鸿雁。此句说，塞鸿春季北去，秋季南来，却未捎来亲人的家书。形容诗人孤寂思家的心绪。〔17〕海燕：古人认为燕产南方，渡海而来，故称其为海燕。此句说海燕回归引发对故人的思念。

跋子瞻和陶诗〔1〕

子瞻谪岭南〔2〕，时宰欲杀之〔3〕。
饱吃惠州饭〔4〕，细和渊明诗〔5〕。
彭泽千载人〔6〕，东坡百世士〔7〕。
出处虽不同〔8〕，风味乃相似〔9〕。

题解

经圣元年(1094)至元符三年(1100)，苏轼先后被贬往岭南惠州、海南儋州。此段时间内他完成了《和陶诗集》的创作。追和古

人诗既为苏子瞻首创，陶渊明的高风亮节与苏东坡的胸怀坦荡又为黄庭坚所敬佩，于是他在崇宁元年(1102)为《和陶诗》作跋。按此诗追怀陶渊明、悼念苏轼，叙事晓畅，语言平淡，感情真挚，意趣无尽。堪称为《山谷诗集》中的另类风格。

注 释

〔1〕子瞻和陶诗：苏轼字子瞻。著有《东坡先生和陶渊明诗集》四卷，今存宋版乃黄州刊本。中收苏轼追和陶渊明的五言诗一百零三首，四言诗四首(凡二十章)。苏辙为此书写有《子瞻和陶渊明诗集引》(见《栾城后集》卷二一)，并次韵东坡《和陶诗》若干首附载集中。　〔2〕子瞻谪岭南：绍圣元年(1094)闰四月，苏轼谪知英州；六月，再责授宁远军节度副使、惠州(在今广东省)安置。惠州在五岭以南(省称岭南)。　〔3〕时宰：当时的宰相是章惇(1035—1105)，字子厚。执政时号称“绍述”(谓继承宋神宗推行新法)而排除异己。　欲杀之：指绍圣四年(1097)闰二月，章惇策划再贬苏轼，责授琼州别驾，移昌化军(今海南儋州)安置。四月，苏轼与家人诀别渡海。章惇欲置苏轼兄弟于死地，陆游《老学庵笔记》卷四载，轼谪儋，辙谪雷，乃“戏取其字之偏旁”定贬所，并云“时相(章惇)之忍忮如此”。《鹤林玉露》卷十七有类似记载，补充谓“黄鲁直谪宜州，以宜字类直字也”。“此章子厚駸谑之意。”则绍圣末苏轼等人及崇宁末黄庭坚之谪，皆可见章惇残忍刻毒、愚弄嫉妒的杀气。　〔4〕“饱吃”句：苏轼《儋耳》诗：“残年饱饭东坡老，一壑能专万事灰。”又杜甫《病后过王倚饮赠歌》云：“但使残年饱吃饭，只愿无事长相见。”山谷合用苏、杜诗意，谓苏轼在惠州贬所随遇而安，豁达心宽，饱食终日，优闲自适。　〔5〕“细和”句：谓细心地品味陶渊明的人格与诗风而创作《和陶诗》。按苏辙《子瞻和陶渊明诗集引》中，谓东坡以为陶诗“质而实绮，癯而实腴”，又对渊明之“为人，实有感焉”，“乃欲以桑榆之末景，自托于渊明”。然则苏轼在惠州创作的《和陶诗》，仅《和陶归园田居》等约三十五首。最早完成的《和陶饮酒二十首》是元祐七年写于扬州，绝大多数《和陶诗》则写于海南儋州。故此连上句谓“饱吃惠州饭，细和渊明诗”，应理解为

典型事例，概括描述，非指《和陶诗》全写于惠州。　〔6〕彭泽：《晋书·陶潜传》载，陶渊明任彭泽（在今江西北部）令，“素简贵，不私事上官。郡遣督邮至县，吏白应束带见之。潜叹曰：‘吾不能为五斗米折腰，拳拳事乡里小人邪！’”乃辞官归乡。后人尊称他为“陶彭泽”。千载人：《世说新语·品藻》：“桓玄为太傅，大会，朝臣毕集，坐裁竟，问王祯之曰：‘我何如卿第七叔？’于时宾客为之咽气。王徐徐答曰：‘亡叔是一时之标，公是千载之英。’一坐欢然。”任渊注：“唐人张旭有帖云：‘贺八清鉴风流，千载人也。’”此借用，谓陶彭泽是千载难得的英豪。　〔7〕东坡：《宋史·苏轼传》：“（轼）以黄州团练副使安置，轼与田父野老相从溪山间，筑室于东坡，自号东坡居士。”百世士：《孟子·尽心下》：“圣人，百世之师也，伯夷、柳下惠是也。……奋乎百世之上，百世之下，闻者莫不兴起也。”此借用，谓苏轼堪称百世罕见的楷模。按此句与上句，用地名代人名、连数词接人事语，组成工整的对仗，从历史与人格的角度，对出处各异的陶渊明与苏轼做出公允而极高的赞许与评价。〔8〕出处：出仕和归隐。苏辙《子瞻和陶渊明诗集引》：“嗟乎！渊明不肯为五斗米一束带见乡里小儿；而子瞻出仕三十余年，为狱吏所折困，终不能悛，以陷大难。乃欲以桑榆之末景，自讬于渊明。……区区之迹，盖未足以论士也。”《梁谿漫志》说这段话是“东坡命笔改定”的。二人出处不同，仍有人品上的可比性。　〔9〕风味：风度，意趣。此连上句，谓东坡出仕，渊明归隐，出处各异，然则二人同心，敢于向恶势力抗争的不屈斗志，率性认真的生活态度，晚年平淡自然纯厚的诗风，仍是相似的，相通的。

题李亮功戴嵩牛图〔1〕

韩生画肥马〔2〕，立仗有辉光〔3〕。
戴老作瘦牛〔4〕，平田千顷荒〔5〕。
觳觫告主人〔6〕，实已尽筋力〔7〕。
乞我一牧童〔8〕，林间听横笛〔9〕。

题解

这首题画诗，作于崇宁元年(1102)。作者自比劳碌的“瘦牛”，对照“辉光”的“肥马”，心绪难平。又让老牛发牢骚，暗寓畏于仕途争进，只愿归隐还乡。犹如一首寓言诗，含蓄而深刻地表述了对时局的忧虑。

注释

〔1〕李亮功：名公寅，藏有戴嵩《牛图》。戴嵩：唐代著名画家，曾随韩滉学画，善画水牛，超越其师。所画出泽水牛及田家川原风景，独步当时。参见张彦远《名画记》。　〔2〕“韩生”句：杜甫《丹青引》：“弟子韩幹早入室，亦能画马穷殊相。幹惟画肉不画骨，忍使骅骝气凋丧。”此句借杜诗意境，谓唐代画家韩幹善于画肥马。　〔3〕立仗：苏轼《戏书李伯时画御马好头赤》：“岂如厩马好头赤，立仗归来卧斜日。”原指仪仗用马。《新唐书·李林甫传》：“君等独不见立仗马乎？终日无声，而饮三品芻豆；一鸣，则黜之矣！”喻尸位素餐的官员。此连上句，说幹画肥马，可入选仪仗马队，在庙堂上放光辉。暗喻朝廷大官尸位享清福还大放光彩。　〔4〕戴老：指戴嵩。所画水牛瘦骨嶙峋。　〔5〕“平田”句：谓瘦牛默默耕耘千顷荒田。此连上句，任渊注云：“韩生作富贵想，戴老作田野观，言胸怀异趣也。”山谷自比“瘦牛”，隐含着对多年贬居荒远的黔戎陷于贫病劳苦的抱怨。　〔6〕觳觫(húsù)：恐惧貌。暗寓对连遭贬谪的恐慌。　〔7〕尽筋力：竭尽全力，筋疲力尽。　〔8〕乞：请求给予。牧童：放牛娃。　〔9〕横笛：指牧笛。《南史·陶弘景传》：“(梁武帝)屡加礼聘，并不出，唯画作两牛，一牛散放水草之间，一牛著金笼头，有人执绳，以杖驱之。武帝笑曰：‘此人无所不作，欲学曳尾之龟，岂有可致之理。’”任渊注：“此诗颇采其意，山谷于时政以轩冕为累也。”按以上四句，诗人借用牛作第一人称人格化地战战兢兢地告诉它的主人：“我确实筋疲力尽了，请赐一牧童管我，让我在林间可以听到他的牧笛声以自慰吧！”这是诗人厌恶政治斗争、不求仕进的心声。

武昌松风阁[1]

依山筑阁见平川[2]，放阑箕斗插屋椽[3]。
我来名之意适然[4]。
老松魁梧数百年[5]，斧斤所赦今参天[6]。
风鸣娲皇五十弦[7]，洗耳不须菩萨泉[8]。
嘉二三子甚好贤[9]，力贫买酒醉此筵[10]。
夜雨鸣廊到晓悬[11]，相看不归卧僧毡[12]。
泉枯石燥复潺湲[13]，山川光辉为我妍[14]。
野僧早饥不能馆[15]，晓见寒溪有炊烟[16]。
东坡道人已沉泉[17]，张侯何时到眼前[18]。
钓台惊涛可昼眠[19]，怡亭看篆蛟龙缠[20]。
安得此身脱拘挛[21]，舟载诸友长周旋[22]。

题解

此诗作于崇宁元年(1102)九月。山谷赴太平州任所九日即罢，只得暂返荆州，舟行至樊口(在今湖北鄂城西北)，游松风阁时题写此诗。此诗真迹流传至今，乃行书写在研花的布纹纸上，亦成为书法艺术之珍品。诗是句句入韵的七古柏梁体，句法坚卓，层次分明，音调铿锵，宛转流畅。字亦刚劲峭丽，与诗风一致。

此诗前半绘景，后半抒情。“依山”三句写松风阁的地理位置、雄浑气势与命名由来，点明题旨。“老松”四句写“松风”，神异而美妙。“嘉二”二句过渡，补述众人游阁夜宴。“夜雨”六句，说醉中赏雨，晓见饥僧，盖写实也，清高脱俗，景象澄澈。“东坡”六句转入抒情，怀念师友，情真意切，结尾二句，表达了诗人对自由生活的向往，

隐含着对现实政治污浊、人生无常的不满。全诗章法严谨，语言平淡，意境超凡，笔势曲折，显示出炉火纯清的艺术功力。

注 释

〔1〕武昌：治所即今湖北鄂城，与黄州隔江相望。城西樊山松林茂密，阁建在山上。　〔2〕“依山”句：谓依靠樊山建筑高阁，借以俯瞰长江中游的广阔平原。交代松风阁地理位置。　〔3〕箕斗：星宿名。二十八宿中有箕宿四星、北斗七星。此句说，夜深时箕斗星宿犹如斜插在高阁屋椽上。交代松风阁浑弘气势。　〔4〕“我来”句：谓我来浏览樊山，为此阁定名为松风阁，自觉称心如意。交代松风阁命名之由。　〔5〕魁梧：高大健壮。此句形容樊山健美的百年老松。　〔6〕斧斤：斧头。斧是泛称斫物工具，斤是专用以斫木的斧头。赦：免罪。喻松免受斧斤之砍伐。此句谓老松当年被斧斤“特赦免刑”，遂得以长成参天大对。形容松树的雄姿。　〔7〕娲皇：女娲。神话传说是伏羲之妹，人类始祖。《史记·孝武本纪》：“泰帝使素女鼓五十弦瑟，悲，帝禁不止，故破其瑟为二十五弦。……作二十五弦及箜篌瑟自此始。”《封禅书》所载略同。按泰帝即伏羲氏，素女是传说中的仙女，始创琴瑟。山谷移用于女娲身上，增添了神奇色彩。此句说风吹松林掀起松涛，其鸣声犹如神女弹拨五十弦琴瑟，清泠美妙。　〔8〕“洗耳”句：苏轼《听贤师琴》诗：“归家且觅千斛水，净洗从前筝笛耳。”形容琴瑟清越非筝笛可比，应洗耳恭听。苏轼《菩萨泉铭·叙》：“今（武昌）寒溪少西数百步，别为西山寺，有泉出于嵌窦间，色白而甘，号菩萨泉。”山谷化用东坡诗文又叠进一层，谓倾听松涛无须用菩萨泉水洗耳了。言外之意是松声如瑟显神奇，可洗人耳，荡涤心灵，净化自身。以上四句写松声。　〔9〕二三子：诸君，几个人。语出《论语·八佾》：“二三子何患于丧乎？”宋·梅尧臣《春日游龙门山寺》：“还题二三子，共到凿龙游。”此借用其语，赞赏诸君的重贤好客。〔10〕“力贫”句：谓竭尽贫困之力摆酒设宴。此连上句点明与友人游阁时酒醉山寺事。　〔11〕“夜雨”句：谓连夜雨声在廊前直响到清晨。悬：形容雨大不止，雨脚如悬挂廊簷前。　〔12〕“相看”句：谓诗人与“二三子”彼此对视，

因雨大无法回家，留宿僧房睡在毡上。〔13〕“泉枯”句：谓枯竭的泉水，干燥的磴石，经一夜雨后又流水潺湲了。《楚辞·九歌·湘夫人》云：“慌忽兮远望，观流水兮潺湲。”此借用其语。〔14〕“山川”句：谓雨过天晴，山川泛光，为我焕然一新。〔15〕“野僧”句：谓野寺山僧因旱灾饥荒饿得吃不上粥。饘(zhān)：稠粥。用作动词，指吃稀饭。〔16〕“晓见”句：谓清晨却见寒溪隔松林升起炊烟。寒溪：任渊注引《寰宇记》曰：“樊山在鄂州武昌县西，山东十步有冈，冈中有寒溪。”张舜民《南迁录》曰：“寒溪即元次山故居”。以上六句写夜雨。〔17〕沉泉：李白《赠丹阳横山周处士惟长》：“抱石飞献玉，沉泉笑探珠。”原谓没入深渊，此借指死。按东坡元丰二年至七年(1079—1085)贬居黄州时，经常往来于江对岸的武昌溪山，有诗文为证。建中靖国元年(1101)六月，苏轼遇赦自海外北归，七月殁于常州。〔18〕张侯：指张耒(1054—1114)，字文潜。“苏门四学士”之一。任渊注：“崇宁元年(1102)七月，言者谓文潜(建中靖国元年)知颍州日，闻苏轼卒，饭僧缟素而哭。遂自管勾亳州明道宫，责授房州别驾，黄州安置。”此连上句怀念师友，谓东坡先生已亡故，文潜好友何时能来相聚呢？〔19〕“钓台”句：《读史方舆纪要》：“钓台在(武昌)县北门外大江中，孙权尝驻兵于此。”《文选》谢朓《和伏武昌登孙权故城》云：“钓台临讲阅，樊山开广讌。”李善注引《水经》曰：“武昌郡治城南有袁山，即樊山也，北背大江，江上有钓台。”又引《吴志》曰：“孙权于武昌钓台，饮酒大欢。”此句谓钓台之下，惊涛拍岸，可供昼日休憩。〔20〕“怡亭”句：欧阳修《集古录跋尾》卷七《唐裴虬怡亭铭》：“右，怡亭在武昌江水中小岛上，武昌人谓其地为吴王散花滩。亭，裴鹏造，李阳冰名而篆之。裴虬铭，李莒八分书刻于岛石，常为江水所没，故世亦罕传。”此句谓怡亭之上可观赏李阳冰那如同蛟龙盘绕的篆书刻石。按东坡曾游樊山，张耒必至怡亭。以上二句说自己游踪兼有怀念师友之意。〔21〕脱拘挛：摆脱俗务束缚。指离开官场。〔22〕周旋：任渊注：“魏晋间多以交游为周旋。”此句谓但求小舟载友长交游，充分享受生活乐趣。

追和东坡题李亮功归来图[1]

今人常恨古人少，今得见之谁谓无[2]。

欲学渊明归作赋[3]，先烦摩诘画成图[4]。
小池已筑鱼千里[5]，隙地仍栽芋百区[6]。
朝市山林俱有累[7]，不居京洛不江湖[8]。

题解

此诗作于崇宁元年(1102)。按元符三年(1100)岁末，苏轼作《李伯时画其弟亮功旧隐宅图》诗云："乐天早退今安有，摩诘长闲古亦无。五亩自栽池上竹，十年空看辋川图。近闻陶令开三径，应许扬雄寄一区。晚岁与君同活计，如云鹅鸭散平湖。"(见中华书局版《苏轼诗集》卷四四)。山谷用原韵追和东坡诗，亦有悼念东坡之意。山谷这首七律，对仗工稳，平淡自然，格调苍劲，诗笔老健，与苏轼诗异曲同工，皆为佳作。

注释

〔1〕李亮功(一作工)：名公寅，画家李公麟之弟。有文名，举进士，元符末倅韶州(治所在今广东韶关市)，东坡北归途中相遇，有诗及书简赠之。
〔2〕"今人"二句：《南史·张融传》载，融善草书，自比二王，"常叹曰：'不恨我不见古人，所恨古人又不见我。'"山谷借用张融语，谓今人常抱怨贤德如古人者太少，如今真得以见到了，谁还能说绝无古朴之人呢？此比李亮功。
〔3〕"欲学"句：想效法陶渊明辞官归隐作《归去来辞》。此句喻指李亮功旧隐宅。　〔4〕"先烦"句：谓先烦劳王维画好《辋川图》。唐代著名田园诗人、山水画家王维(？—761)，字摩诘，曾隐居终南山蓝田辋川别业，绘《辋川图》。此句喻指李李公麟(伯时)为其弟亮功所绘《归来图》。按唐·朱景玄《唐朝名画录》载，王维"画《辋川图》，山谷郁盘，云水飞动，意出尘外，怪生笔端。"传图有幽景二十，美不胜收。李公麟有《龙眠山庄图》，堪与《辋川图》相比。而据苏轼诗，《归来图》是据李亮功"旧隐宅"绘制，应有池竹丛生，鹅鸭成群，如云散平湖，乃田园风光图。然二图皆申归隐意则是同旨。

〔5〕“小池”句:《关尹子·宇》:“以盆为沼,以石为岛,鱼环游之,不知其几千万里而不穷也。”后魏·贾思勰《齐民要术》载,陶朱公《养鱼经》曰:“水蓄,所谓鱼池也。以六亩地为池,池中有九州。求怀子鲤鱼长三尺者二十头,牡鲤鱼长三尺者四头,以二月上庚日内池中,令水无声,鱼必生。……鱼满三百六十,则蛟龙为之长,而将鱼飞去。内鳖则鱼不复去,在池中周绕九州无穷,自谓江湖也。”此借用,谓筑起小池蓄水设“九州”,供鱼儿作千里之游,繁衍不息。　〔6〕“隙地”句:南朝·齐·左思《蜀都赋》:“其园则有蒟蒻茱萸,瓜畴芋区。”任渊注引“氾胜之书曰:种芋区方深皆三尺。”此句说,宅前屋后空隙地仍应栽种百畦芋头,聊供养生。　〔7〕“朝市”句:任渊注引韩愈《与大颠书》云:“著山林与著城郭无异。”晋·王康琚《反招隐》诗云:“小隐隐陵薮,大隐隐朝市。”此借指无论居朝市还是隐于山林,都受牵累。〔8〕“不居”句:赞赏李亮功既不居京洛也不归江湖,堪称真君子。京洛:指东京汴梁(今河南开封)和西京洛阳(在今河南省)。泛称大都市,借喻朝廷。表明不愿回朝为官,也不归隐江湖。此乃山谷由衷的心愿。

鄂州南楼书事四首〔1〕

其　一

四顾山光接水光〔2〕,凭栏十里芰荷香〔3〕。
清风明月无人管〔4〕,并作南楼一味凉〔5〕。

题解

崇宁二年(1103)夏作于鄂州。近人陈衍《宋诗精华录》卷二云:“山谷七言绝句皆学杜(甫),少学龙标(王昌龄)、供奉(李白)者。有之,《岳阳楼》《鄂州南楼》近之矣。”山谷此诗风格确实接

近王昌龄的和婉浑成与李白的飘逸闲雅，而以清新自然的绘景、含蓄蕴藉的抒情，显示出艺术手法的纯熟。四句散语，然首句“山光水光”与第三句“清风明月”各自形成句中自对；“光”“香”“凉”字叶韵又含有深意，音调铿锵，流畅多姿，馀韵悠长，令人回味。

注 释

〔1〕鄂州：治所在今湖北武汉武昌镇。南楼：在武昌黄鹄山顶，临长江，接东湖。《世说新语·客止》载，东晋征西将军庾亮“在武昌，秋夜气佳景清，使吏殷浩、王胡之（按二人分别为庾亮军府长史与记室参军）之徒，登南楼理咏，音调始遒”，庾亮率侍从来“与诸人咏谑，竟坐甚得任乐。”后人复建南楼纪念庾亮。山谷亦登南楼抒怀，对庾亮当年与下属无拘无束同咏共乐，充满向往之情。　〔2〕“四顾”句：《庄子·养生主》：“提刀而立，为之四顾，为之踌躇满志。”形容环视四周的得意之情。南朝·梁·沈约《泛永康江》诗：“山光浮水至，春色泛寒来。”唐·岑参《郡斋平望江山》诗：“山光围一郡，江月照千家。”苏轼《赤壁赋》：“白露横江，水光接天。”山谷借用前贤妙语，描绘月中所见山水景色，“接”字贴切，“光”字传神。　〔3〕“凭栏”句：谓月光下登南楼凭栏远眺，感受到十里荷塘飘来阵阵幽香。盖月下赏荷，难见红花翠叶之美，唯闻清香四溢，“香”字是实景实感而能意境出奇。　〔4〕“清风”句：《南史·谢譓传》：“有时独醉，曰：‘入吾室者，但有清风；对我饮者，唯有明月。’”苏轼《赤壁赋》：“惟江上之清风，与山间之明月，耳得之而为声，目遇之而成色，取之无禁，用之不竭，是造物者之无禁藏也。而吾与子所共适。”山谷化用前贤高论，谓清凉的风，明朗的月，是大自然赋予人间的美好享受，谁也不能独佔独享。“清风”补说“十里芰荷香”的由来，盖荷风送香气也；“明月”遥应“山光接水光”，呈显月景独有的魅力。　〔5〕“并作”句：上文“光”是视觉感受，“香”是嗅觉感受。在月夜游南楼时，在“清风明月”烘托下，全合併为清凉了。欧阳修《招许主客》请：“欲将何物招嘉客，惟有新秋一味凉。”山谷借其语，“凉”字有寄情山水、清高超凡的心境，值得玩味。

寄贺方回[1]

少游醉卧古藤下[2]，谁与愁眉唱一杯[3]。
解作江南断肠句[4]，只今唯有贺方回[5]。

题解

此诗作于崇宁二年(1103)，山谷在鄂州。《宋史·贺铸传》载："建中靖国(1101)时，黄庭坚自黔中还，得其'江南梅子'之句(按指贺铸《青玉案》词)，以为似谢玄晖。"崇宁元年(1102)六月，山谷赴太平州任所，九日而罢。时贺铸自泗州(治所在今安徽泗县)通判移倅太平州，得与山谷晤面。别后一年，山谷写此诗寄赠友人。这首七绝，悼念旧友，赞美新知，隐含着对时局的担忧和对接连不断的党争的厌恶与批评。感慨沉重，情意绵绵。

注释

〔1〕贺方回：名铸，自号庆湖遗老。北宋词人，北宋词人，孝惠皇后族孙。著有《庆湖遗老集》《东山乐府》等，终生悒悒不得志，《宋史》卷四四三有传。〔2〕少游：即秦观。醉卧古藤下：暗喻秦观已于元符三年(1100)放还途中死在藤州(今广西藤县)。按惠洪《冷斋夜话》："秦少游在处州，梦中作长短句曰：'山路雨添花，花动一山春色。行到小溪深处，有黄鹂千百。飞云当面化龙蛇，夭矫挂空碧。醉卧古藤阴下，杳不知南北。'(按，调寄《好事近》，见《全宋词》469页)后南迁久之北归，逗留于藤州，遂终于瘴江之上光华亭。时方醉起，以玉盂汲泉欲饮，笑视之而化。"贺铸《题秦观少游写真》："淮海多才士，徒希马少游。谁容老芸阁，自谶死藤州。"大概秦观词自谶之说流传甚广，故山谷亦借用之，痛悼好友秦观早逝。　〔3〕"谁与"句：宋·晏殊《浣溪沙》："一曲新词酒一杯。"苏轼《送牛尾狸与徐使君》："一樽遥想破愁眉。"

山谷借其语而翻新，谓谁人再唱新曲借酒破愁眉呢！“一杯”呼应首句“醉卧”，痛失诗友。　〔4〕“解作”句：贺铸《青玉案》：“凌波不过横塘路，但目送、芳尘去。锦瑟年华谁与度？月桥花院，琐窗朱户，只有春知处。　飞云冉冉蘅皋暮。彩笔新题断肠句。试问闲郎都几许。一川烟草，梅子黄时雨。”此词当时千口传诵，诗人为此赢得“贺梅子”雅号。《诗人玉屑》引山谷语：“此词少游能道之。”《能改斋漫录》卷十六则谓此词“山谷尤爱之，为作小诗以纪其事。”这里借用少游与山谷共同喜爱的贺方回名句，进一步悼念同为“苏门四学士”的秦观。　〔5〕“只今”句：此连上句意谓，至今能写出妙词，能“彩笔新题断肠句”的，也只有贺铸一人了。按这里包含了诗人无法明言的隐痛。章惇的“绍圣绍述”，将苏轼、苏辙及“苏门四学士”如黄庭坚、秦观、张耒等，一律贬往荒远地区。徽宗一度赦免了“元祐党人”，后来蔡京为相，更有“元祐党人碑”刻石全国，逼死了苏轼、秦观等人，黄庭坚、张耒也一贬再贬，不久于人世。历史印证了黄山谷这悲怆的预言，杰出文学词客即使不是“唯有贺方回”，也是损伤惨重、寥寥无几了。

离福严〔1〕

山下三日晴〔2〕，山上三日雨〔3〕。
不见祝融峰〔4〕，还泝潇湘去〔4〕。

题解

此诗作于崇宁三年(1104)赴宜州(治所在今广西宜山)途中。山谷在荆州作《承天院塔记》，被政敌断章取义，“以为幸灾谤国”，遂再贬宜州。崇宁三年二月，过洞庭，经潭、衡、永、桂等州，五六月间至宜州。当游经衡山县时，因雨受阻于福严寺，写下这首五绝。此诗乃山谷学习乐府民歌的成功范例，清新自然，不用景语，而雨中山景浮现眼前。诚如清·黄爵滋《读山谷诗集》云：“看此

外着不得字句，便是五绝胜景。”

注 释

〔1〕福严：任渊注引“张舜民《南行录》：‘福严在南岳，依岩架空为之。’盖思公道场，有三生塔，亦属衡山县。”又曰：“旧名般若寺。” 〔2〕“山下”二句：苏轼《秋怀》（其二）：“海风东南来，吹尽三日雨。”此借用其语，谓山下放晴而山上连阴雨。形容山高故而上下天气迥异。按山谷同时所作《胜业寺悦亭》诗亦曰：“苦雨已解严，诸峰来献状。”则此二句亦写实景感受也。〔3〕祝融峰：衡山主峰，罗泌《路史·前纪》谓传说中的古帝祝融死后葬于衡山之阳，因而得名。至今仍有望日台等名胜。韩愈《谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼》诗：“须臾静扫众峰出，仰见突兀撑青空。紫盖连延接天柱，石廩腾掷堆祝融。”或谓此乃“南迁得归之祥。”此句山谷说他因“山上三日雨”而“不见祝融峰”，则预示“归期未卜”。景中有情，含蓄婉转。 〔4〕泝：逆流而上。潇湘：潇水与湘江，泛指今湖南境。杜甫《去蜀》诗：“如何关塞阻，转作潇湘游。”此借用，谓见不到衡山美景，只好奔潇湘而去，直赴贬所宜州。怨天尤人背后，隐含着对仕途坎坷、归隐不得而一再遭贬的无奈。

戏咏高节亭边山礬花二首 并序[1]

江湖南野中，有一种小白花，木高数尺，春开极香，野人号为郑花。王荆公尝欲求此花栽[2]，并作诗，而陋其名[3]。予请名曰“山礬”。野人采郑花叶以染黄，不借礬而成色，故名山礬[4]。海岸孤绝处，补陀落伽山[5]。译者以谓小白花山，予疑即此山礬花尔。不然，何以观音老人坚坐不去耶[6]？

其 一

北岭山礬取意开[7]，轻风正用此时来[8]。

平生习气难料理[9]，爱着幽香未拟回[10]

其 二

高节亭边竹已空[11]，山礬独自倚春风[12]。
二三名士开颜笑[13]，把断花光水不通[14]

题 解

此诗作于崇宁三年(1104)，应与衡山花光寺诸诗同时所作。这两首咏花七绝及其诗序，很能代表山谷晚年诗文呈现的清新淡雅，含蓄蕴藉，信笔写来，直抒胸臆的风格。诗序交代了山礬花命名的由来；第一首咏花香，“取意开”传神，“幽香”写实，诗人难得有此一时好心情；第二首颂人，以山礬花及亭竹、春风、名士来衬托花光老僧的定力坚固。形象、色彩均极鲜明，而诗语浅显易通，韵味无穷。

注 释

〔1〕高节亭：应是衡山花光寺附近的一处名胜。亭名高节，当有来历，待考。山礬花：俗名郑花，王安石改名瑒花，山谷定名山礬。详见诗序。
〔2〕王荆公：即王安石(1021—1086)，字介甫，北宋政治家、文学家。曾在宋神宗支持下推行变法，封荆国公。黄庭坚虽与王安石政见不和并遭贬谪，但佩服其人品及诗文。　〔3〕陋其名：以“郑花”之名为“陋”。此盖与“郑声”有关，谓以“郑”为名，轻靡不雅，俗陋难听。宋·赵彦卫《云麓漫钞》卷四：“今瑒花即玉蕊花也。介甫以比瑒，谓当用此瑒字。盖瑒，玉名，取其白。”以花色改名。参见《苕溪渔隐丛话》前集卷四十七。　〔4〕“野人”三句：按山礬为常绿灌木，春开白花极香，其叶密枝肥，可用来染黄而无须借助于矾石生效。山谷从花叶功用着眼，改名山礬。　〔5〕“海岸”二句：补陀落伽山：又名普陀山，在今浙江定海东。化用宋·林逋《追和彭城太尉夏月

寄题湖上湛然大师房》诗句:“海岸空闻有孤绝,山中休道更清凉。” 〔6〕“何以”句:此系山谷设想也。意谓普陀山寺供奉的观世音塑像“坚坐不去”,是由于山上长满白花泛香的山礬。因而山名译意就叫“小白花山”。语涉戏谑,却显出诗人对山礬的无比喜爱。 〔7〕取意:随意,任情适意。北周·庾信《荡子赋》:“细草横阶随意生。”此谓北岭山礬随心所欲地盛开着,则喻示山花烂漫的景像。 〔8〕“轻风”句:谓恰好借用轻柔的风于此时送来山礬的香气。“正用”照应“取意”,充满野趣。《后汉书·刘玄传》:“韩夫人尤嗜酒,每侍饮,见常侍奏事,辄怒曰:‘帝方对我饮,正用此时持事来乎!’起,抵破书案。”此借用其语,谓恰到好处。 〔9〕习气:《华严经·普贤行愿品》:“摧伏众魔及诸外道,灭除一切烦恼习气,入菩萨地,进如来地。”料理:排遣。韩愈《饮城南道边》诗:“未逢桃树相料理,不觉中丞喝道来。”此借佛教语,谓残余的烦恼难以排遣掉。 〔10〕拟回:拟定回乡(隐居)大计。此句正语反说,本来是一再遭贬,诸多烦恼难消遣,却说因喜爱山礬的幽香而流连忘返,没制定好回家的计划。苦情用乐语道之,更觉其苦也。 〔11〕竹已空:似谓原有竹林一片,今已伐尽。 〔12〕“山礬”句:谓如今北岭只剩山礬花孤独地依仗春风吹拂而飘香了。 〔13〕二三名士:犹言“二三子”,几个名人。韩愈《山石》诗:“嗟哉吾党二三子,安得至老不更归。”开颜笑:谓脸上露出笑容。南朝·宋·谢灵运《酬从弟惠连》:“末路值令弟,开颜披心胸。”韩愈《纪梦》诗:“神官见我开颜笑。”此句意指同游的几个友人开怀大笑。 〔14〕“把断”句:任渊注:“言花光老(指衡山花光寺长老仲仁)定力坚固,独不为花所恼也。《传灯录》乐普云:‘末后一句,始到牢关,把断要津,不通凡圣。’禅门语曰:‘德山门下,水泄不通。’”按“定力”指消除烦恼妄想的禅定之力,借喻处变不惊的自持力。山谷借佛教用语及花光仲仁的得道高行警醒自己,暗示将坦然面对宜州之贬。

书磨崖碑后〔1〕

春风吹船著浯溪〔2〕,扶藜上读《中兴碑》〔3〕。

平生半世看墨本[4]，摩挲石刻鬓成丝[5]。
明皇不作苞桑计[6]，颠倒四海由禄儿[7]。
九庙不守乘舆西[8]，万官已作乌择栖[9]。
抚军监国太子事[10]，何乃趣取大物为[11]。
事有至难天幸尔[12]，上皇蹋蹐还京师[13]。
内间张后色可否[14]，外间李父颐指挥[15]。
南内凄凉几苟活[16]，高将军去事尤危[17]。
臣结春陵二三策[18]，臣甫杜鹃再拜诗[19]。
安知忠臣痛至骨[20]，世上但赏琼琚词[21]。
同来野僧六七辈，亦有文士相追随[22]。
断崖苍藓对立久[23]，冻雨为洗前朝悲[24]。

题解

此诗作于崇宁三年(1104)三月。山谷前往宜州贬所，途经浯溪(今湖南祁阳县西南五里)。这里曾是唐代诗人元结故居所在地，元结撰《中兴颂》碑文，著名书法家颜真卿手书刻石即在此，山谷目睹了这磨崖石刻后，写下这篇七古名作。开头四句点题，说出对《中兴颂》碑刻的向往钦慕之情。结尾四句追述游踪，再发感慨，首尾呼应。中间十六句则是由碑文“大唐中兴”引发的夹叙夹议，诗笔评述唐代安史之乱前后时局动荡与人事变迁。“明皇”四句怪唐玄宗宠信安禄山自食苦果，“安史”之乱逼得玄宗仓皇奔逃四川，两京失陷，众叛亲离。“监国”四句刺肃宗急取帝位，使玄宗蹋蹐难安。“内间”四句斥小人继续搅乱政局，无事生非。“臣结”四句叹玄宗幽禁，晚景凄凉。山谷对昏慵皇帝愚蠢行为的抨击，其实隐含着对北宋后期党争误国、政治腐败的担忧，应有借古讽今的旨意。全诗章法细密，层次分明，叙事曲折尽意，抒情蕴藉含蓄，议论尖锐有节，音

调激昂高古。宋人胡仔谓之“杰句伟论,殆为绝唱”。

注 释

〔1〕磨崖:磨平山崖石壁后镌刻的碑文题字。此指《中兴碑》,唐元结撰文,颜真卿书字,刻石于浯溪。是书法碑刻史上的名作。清·顾炎武《浯溪碑歌》纪此碑文:“真卿作大字,笔法名天下;磨崖勒斯文,神理遗来者。”〔2〕著(zhuó):著意。《楚辞·九辩》:“惟著意而得之。”朱熹注:“言存于心而不释也。”此句写景而拟人化,说春风有意吹送小船到浯溪。于是诗人探访《中兴碑》就是“春风”的特意安排了。〔3〕中兴碑:即《大唐中兴颂》的磨崖碑。颂文乃唐代诗人元结撰,内容是歌颂唐肃宗平定“安史之乱”,中兴唐室的功业。书法家颜真卿用大字书写后,刻于浯溪石崖。此句形容诗人迫不及待地扶着藜杖上山看《中兴碑》。〔4〕墨本:碑帖的拓本。颜真卿书《中兴碑》久负盛名,然则同为书法名家的黄庭坚,此前只见拓本未见过真迹。〔5〕摩挲(mósuō):抚摸。化用韩愈《石鼓歌》名句:“谁复着手为摩挲。”此言当自己亲睹并敬重而珍惜地抚摸着《中兴碑》石刻之时,已是鬓发斑白成丝的老翁了。以上四句从书法艺术着眼,写探访《中兴碑》的缘由和初见碑刻的感慨,犹如全诗的序引,以下进入正题。〔6〕明皇:即唐玄宗李隆基(685—762)。曾创“开元之治”;晚年吏治腐败,酿成连年战乱。《新唐书》《旧唐书》均有其“本纪”。苞桑:又作包桑。语本《易经·否卦》:“其亡其亡,系于包桑。”喻指帝王居安思危才能巩固国家基业。此句以下据碑文咏史伤怀。这里是批评唐玄宗晚年昏聩误国,没有深谋远虑巩固国防。〔7〕颠倒四海:谓使天下倾覆、败亡。禄儿:指安禄山(? —757),突厥人。曾任范阳节度使,天宝十四年(755)冬发动叛乱,攻陷洛阳、长安。后被其子安庆绪杀死。此句说,由于唐玄宗宠信安禄山,肇成安禄山、史思明相继叛乱,天下因此动荡不安了。此即元结《颂》文所说的“毒乱国经,群生失宁。”〔8〕九庙:帝王的宗庙。不守:指洛阳、长安相继失陷。乘舆西:指安禄山叛乱后,唐玄宗、杨贵妃率群臣西逃巴蜀。“乘舆”特指天子的车驾。此即元结《颂》文所说的“天子幸蜀,大驾南巡。”〔9〕“万官”句:描述百官在动乱

中的态度。即元结《中兴颂》指责的“百僚窜身(谓藏身),奉贼称臣。”按姚範《援鹑堂笔记》云:“谓群臣之向灵武(指新皇帝唐肃宗)而背上皇(指唐玄宗),杜子美所谓‘攀龙附凤’者也(语见《洗兵马》诗)。”谓指责群臣弃旧主,然与元结《颂》文不合,恐非是。 〔10〕“抚军”句:《左传·闵公二年》:“君行则守,有守则从。从曰监军,守曰监国:古之制也。”此句谓太子李亨留守讨贼乃古制规定的义务。 〔11〕大物:《庄子·在宥》:“夫有土者,有大物也。”成玄英疏:“九五尊高,四海弘臣,是称大物也。”喻指帝位。按元结《中兴颂》称:“储皇抚戎,荡攘群凶”;“宗庙再安,二圣重欢”,赞扬李亨平叛与中兴唐室的业绩。山谷似有不同看法,认为李亨是乘虚而入急取帝位,并不光彩。 〔12〕事有至难:谓平定安史之乱,历经千难万险,是元结《中兴颂》中原句借用。天幸尔:王维《老将行》:“卫青不败由天幸。”此袭用其语,谓平定安史之乱乃天赐侥幸成功。看来山谷并不认同李亨的奇功伟业,也是对元结《中兴颂》所谓“地辟天开,蠲除妖灾,瑞庆大来。凶徒逆俦,涵濡天休”的错位注释。下句倣此。 〔13〕上皇:指唐玄宗。事见《新唐书·肃宗本纪》:“(天宝)十五载,玄宗避贼,行至马嵬,父老遮道请留太子讨贼,玄宗许之。”七月甲子,太子李亨“即皇帝位于灵武,尊(玄宗)皇帝曰上皇天帝”。至德二载“十二月丙午,上皇天帝至自蜀郡。”“乾元元年正月戊寅,上皇天帝御宣政殿,授皇帝传国、受命宝符。”踘蹐(jūjí):局促不安。此言玄宗逊位非心甘情愿,则重返长安时难免拘谨畏缩,心神不定。 〔14〕“内间”句:谓宫中事要看张皇后脸色行事。按《新唐书·后妃传下》:“肃宗废后庶人张氏……与李辅国相助。多以私谒桡权。……又与辅国谋徙上皇西内。”肃宗“内制于后,卒不敢谒西宫。”后代宗立,张皇后被废为庶人。内间:里头。 〔15〕“外间”句:谓在宫外办事要听李辅国的颐指气使。按《新唐书·宦者下》载,随李亨参加平叛有功的宦官李辅国,被封为成国公。“宰相群臣欲不时见天子,皆因辅国以请,乃得可。”“诏书下,辅国署已乃施行,群臣无敢议。”“(宰相)李揆当国,以子姓事之,号‘五父’。”颐指挥:谓以下巴的动向示意来指挥人。语出《汉书·贾谊传》:“今陛下力制天下,颐指如意。”这里形容李辅国专宠与独裁,肃宗懦弱无能。外间:外面。亦俗语入诗。 〔16〕“南内”句:《新唐书·玄宗本纪》:“(至德二载)十二月丁未,

至自蜀郡，居于兴庆宫。”“上元元年，徙居于西内甘露殿。”任渊注：“兴庆即南内也。”又《新唐书·宦者下》载，李辅国离间唐玄宗与肃宗，“因妄言于帝曰：‘太上皇居近市，交通外人……愿徙太上皇入禁中。’先时，兴庆宫有马三百，辅国矫诏取之，裁留十马。太上皇谓力士曰：‘吾儿用辅国谋，不得终孝矣。’会帝属疾，辅国即诈言皇帝请太上皇按行宫中，至睿武门，射生官五百遮道，太上皇惊，几坠马。”此句谓唐玄宗幽居在甘露殿西内，晚景凄凉，苟活存命而已。按，山谷诗谓“南内”当属误记。　〔17〕高将军：指唐玄宗心腹宦官高力士，曾为“骠骑大将军，封渤海郡公。”“上皇徙西内，居十日，为李辅国所诬，除籍，长流巫州。”见《新唐书·宦者上·高力士传》。此句言高力士被贬谪后，唐玄宗命运更加孤危。按高力士是为保护唐玄宗而遭贬，据《新唐书·宦者下·李辅国传》载，当李辅国在睿武门制造事端时，高力士挺身而出，“厉声曰：‘五十年太平天子，辅国欲何事！’叱使下马，辅国失辔，骂力士曰：‘翁不解事！’斩一从者。力士呼曰：‘太上皇问将士各好在否？’将士纳刀呼万岁，皆再拜。力士复曰：‘辅国可御太上皇马！’辅国韂而走，与力士对执辔还西内。”“太上皇执力士手曰：‘微将军，朕且为兵死鬼。’左右皆流涕。”“自是太上皇怏怏不豫，至弃天下”。以上四句，涉及对张皇后、李辅国、高力士的述评，是超出元结《中兴颂》内容以外的咏史伤怀。　〔18〕“臣结”句：广德元年（763）元结任道州刺史时为民请命，撰《舂陵行》，诗序云：“道州（治所在今湖南道县）旧四万余户，经贼已来，不满四千，大半不胜赋税。”写此诗旨在“以达下情”。诗中追述民不聊生情况：“朝餐是草根，暮食仍木皮。”“欲令鬻儿女，言发恐乱随；悉使索其家，而又无生资。”“奈何重驱逐，不使存活为”。可谓对安史之乱后仍横征暴敛提出的抗议。诗人杜甫当时即有响应，作《同元使君〈舂陵行〉》，序云：“今盗贼未息，知民疾苦，得结辈十数公，落落然参错天下为邦伯，万物吐气，天下小安可待矣。”透露元结还两次上章请减免赋税。二三策：《孟子·尽心下》：“尽信书则不如无书，吾于武成，取二三策而已矣。”此借孟子语，谓元结《舂陵行》献计二三策有可取处。山谷此诗句可能在影射“绍圣绍述”之后的时局。　〔19〕“臣甫”句：上元二年，杜甫有感于玄宗失位，李辅国横行，遂作《杜鹃行》诗云：“虽同君臣有旧礼，骨肉满眼身羁孤。”再拜：表示恭敬，故拜了又拜。借用杜甫大历

元年《杜鹃》诗句:“杜鹃暮春至,哀哀叫其间。我见常再拜,重是古帝魂。”此句两用杜甫诗意,对唐玄宗表示同情和感伤。 〔20〕痛至骨:伤痛达于骨髓。形容极度悲痛。语本《后汉书·袁谭传》:“是以智达之士,莫不痛心入骨,伤时人不能相忍也。”《新唐书·姦臣传下》:谏臣“极言(卢)杞罪四海共弃,今复用之,忠臣寒膺,良士痛骨。”此句反诘指明忠臣良士对时局的痛入骨髓的感叹,切合山谷对当时时局的看法,借古喻今。 〔21〕琼琚词:《诗·卫风·木瓜》:“投我以木瓜,报之以琼琚。”原指精美的玉佩,借喻美妙的诗文。这里特指元结《春陵行》、杜甫《杜鹃行》,谓世人但知欣赏其优美的文辞,不理解作者痛骨的忠诚。这是山谷由《中兴颂》碑文引申出来的议论,可见其忧国忧民忠君爱国之心,与古贤是相通的。 〔22〕“同来”二句:此下补叙游踪作结。这二句记同游诸人。按黄罃《山谷先生年谱》云:“先生有真蹟刻石,题云:崇宁三年己卯,风雨中来泊浯溪。进士陶豫、李格、僧伯新、道遵同至中兴崖下。明日,居士蒋大年、石君豫、太医成权及其侄逸、僧守能、志观、德清、义明、崇广俱来。”野僧:山野僧人。文士:知书达礼能文之人。 〔23〕断崖:陡峭的山崖。苍藓:青翠的苔藓。此句谓面对陡崖青苔,久立而沉思。此句扣题说“磨崖”。 〔24〕冻雨:寒雨,冷雨。苏轼《游三游洞》:“冻雨霏霏半成雪,游人屡冷苍苔滑。”按任渊注:“冻音东,暴雨也。”然山谷游浯溪未见暴雨的记述,疑非是。前朝:过去的朝代。唐·刘禹锡《杨柳枝词》:“请君莫听前朝曲,听唱新翻杨柳枝。”山谷借用苏诗刘句,谓寒风苦雨中冲洗了对唐朝安史之乱的悲思。这里暗示着作者对北宋末年重用蔡京又掀党祸的担忧。作者同时所写的《太平寺慈氏阁》云:“谁与洗涤怀古恨,坐有佳客非孤斟。”盖与此“为洗前朝悲”同旨而诗义更显明,参见该诗题解。

太平寺慈氏阁〔1〕

青玻璃盒插千岑〔2〕,湘江水清无古今〔3〕。
何处拭目穷表里〔4〕,太平飞阁暂登临〔5〕。

朝阳不闻皂盖下[6]，愚溪但见古木阴[7]。
谁与洗涤怀古恨[8]，坐有佳客非孤斟[9]。

题解

此诗为崇宁三年(1104)三月在永州作。永州治所在今湖南零陵。永州有浯溪，是唐代诗人元结罢任后寄居之地；又有愚溪，是唐代大文学家柳宗元贬谪之地。山谷与友人游太平寺登高览胜，怀念先贤，同病相怜，感慨系之。此诗绘景奇丽，语言健美，是山谷晚年代表作之一。

注释

〔1〕诗题下原注云："晚与曾公衮同登。"太平寺慈氏阁应是永州名胜。曾公衮生平不详。　〔2〕琉璃：梵语 Vaidurya 之音译，青色宝玉，是佛经七宝之一。这里形容江水清澈如装在琉璃盆中。千岑：众多的峭丽山峰。按此句描绘江中千峰之倒映，谓如同插在琉璃盆中。景奇峻，诗人想像比喻更为奇特。语本韩愈《陆浑山火和皇甫湜用其韵》："豁呀钜壑颇黎盆，豆登五山瀛四尊。"颇黎即玻璃，琉璃之别称。　〔3〕无古今：不分古今。此句谓湘江水无论古今一样的清碧。按湘江发源于今广西灵川海洋山，春陵水为其支流之一。　〔4〕拭目：擦亮眼睛，密切关注。表里：内外。宋·司马光《初春登兴国寺塔》："为君作意登高处，试望皇州表里春。"此句反诘发问：到哪里才能擦亮眼睛，饱览山河内外的景象。　〔5〕太平飞阁：扣题，指太平寺慈氏阁。"飞"形容此阁气势如飞。登临：登山临水，语本《楚辞·九辩》："登山临水兮送将归。"　〔6〕"朝阳"句：元结《朝阳岩铭序》云："永泰丙午中，自春陵至零陵。爱其郭中有水石之异，泊舟寻之，得岩与洞。此邦之形胜也。以其东向，遂以朝阳命之。"《后汉书·舆服志》："中二千石、二千石皆皂盖(谓黑色篷伞)，朱两幡。"元结为春陵刺史，得用皂盖出巡。此句说，在元结命名的朝阳岩下，再也听不到当年那位关怀民生疾苦的太守出巡的车

马声了。　〔7〕“愚溪”句：唐代文学家柳宗元贬为永州司马后，撰写《愚溪诗序》曰：“灌水之阳有溪焉，东流入于潇水。或曰：冉氏尝居也，故姓是溪为冉溪。……余以愚触罪，谪潇水上。爱是溪，入二三里，得其尤绝者家焉。……更之为愚溪。……嘉木异石错置，皆山水之奇者。以余故，咸以愚辱焉。”此句说：如今在柳宗元命名的愚溪，只见古树遮天蔽日，绿叶成荫。
〔8〕洗涤：此指冲洗哀愁，荡涤怨恨。　怀古恨：意同《书唐崖碑后》的“前朝悲”，借古恨说今愁。山谷再用反诘句式，谓谁与我一起借酒浇愁洗涤幽恨？
〔9〕佳客：应指同游的友人曾公衮。孤斟：自斟独饮。此句说，座中有同游的友人陪饮，并非孤独的自斟。语本韩愈《县斋读书》诗：“诗成有共赋，酒熟无孤斟。”这里近乎自嘲。

宜阳别元明用觞字韵〔1〕

霜须八十期同老〔2〕，酌我仙人九酝觞〔3〕。
明月湾头松老大，永思堂下草荒凉〔4〕。
千林风雨莺求友，万里云行雁断行〔5〕。
别夜不眠听鼠啮，非关春茗搅枯肠〔6〕。

题　解

此诗作于崇宁四年(1105)春。按山谷于崇宁三年五六月间，抵达宜州贬所。十二月十七日，兄大临到宜州探望山谷并共度春节。明年一月六日，山谷在十八里津饯别大临，写此诗。与此前所作《和答元明黔南赠别》诗同韵。按大临对山谷老弟情意绵绵，关怀备至。山谷贬黔南，大临一路护送；山谷贬宜州，大临亲自来探视。此番饯别，实为永诀，故诗语更加凄清感人。

注释

〔1〕元明:即山谷之兄黄大临。觞字韵:绍圣二年(1095)元明送山谷到黔南贬所,滞留数月,后写《留别》诗赠山谷;山谷有《和答元明黔南赠别》诗。原诗与和诗皆用"觞"字韵,已见前注。今在宜州饯别大临,仍用"觞"字韵。此非一般的饮酒赋诗,盖用王羲之《兰亭集序》语:"一觞一咏,亦足以畅叙幽情。"　〔2〕霜须:白鬚。此句谓期望兄弟俩都白鬚如霜一同活到八十岁。

〔3〕酌:斟酒。九酝:经过重酿的美酒。《西京杂记》卷一:"汉制,宗庙八月饮酎,用九酝、太牢。"按以上两句山谷自注云:"术者言吾兄弟皆寿八十。近得重酝法,甚妙。"宋·范公偁《过庭录》载:"一相士黄生,见鲁直,恳求数字取信,为游谒之资。鲁直大书遗曰:'黄生相予,官为两制,寿至八十,是所谓大葫芦种也。一笑!'黄生得之欣然。士夫间莫解其意。先祖见鲁直,因问之,黄笑曰:'一时戏谑耳。某顷年见京师相国寺中卖大葫芦种,乃背一葫芦甚大,一粒数百金。人竞买。至春种结,仍乃瓠耳。'盖讥黄(生)术之难信也。"可见句中"仙人"亦戏称"术者"黄生,且对术者之言不以为然。相比之下,倒是"九酝"之"觞"的美酒聊以相慰了。　〔4〕"明月"二句:任渊注:"'明月湾','永思堂'皆在双井。堂在先墓之侧,故以'永思'为名。"杜甫《西枝村寻置草堂地夜宿赞公土室》诗:"惆怅老大藤,沉吟屈蟠树。"《文选》孔稚珪《北山移文》:"青松落阴,白云谁侣。磵石摧绝无与归,石迳荒凉徒延佇。"山谷化用前人诗文景语,谓家乡双井的明月湾头,祖墓前的青松已然老大;永思堂下的野草一片荒芜。这是作者想像故乡家园应是一派凄凉景象。　〔5〕"千林"二句:任渊注:"言鸟犹求友,而我独与兄别也。"白居易《春池闲汎》:"树集莺朋友,云行雁弟兄。"又《仆射(王起)来示,有'三春向晚,四者难并'之说,诚哉是言,辄引起题重为联句。疲兵再战,劲敌难降,下笔之时,矍然自哂,走呈仆射兼简尚书(刘禹锡)》联句诗有刘禹锡句云:"见雁随兄去,听莺求友声。"又刘禹锡《秋霖即事联句》刘句云:"断行随雁翅,孤啸耸鸢肩。"山谷合用白居易、刘禹锡佳句,谓千林万树急风苦雨中,莺儿仍在呼朋唤友;万里长空漫天乌云里,惊恐的大雁已然断了行列。盖以"断行"喻兄弟阻隔,悲怆哀怨之情尽在不言中。　〔6〕"别夜"二句:任渊

注:“别绪难为情,自不能寐,非以茗椀破睡也。”山谷谓离别之夜难以入睡,只听见老鼠咬嚼之声;此与春茶喝多了搅乱枯肠并无关涉。借用卢仝《茶歌》“三椀搜枯肠”词语,结束全篇。潘伯鹰《黄庭坚诗选》云:“前半首以长寿安慰元明,又兼故乡之思,已极悽恻;尤其后四句,沉痛不堪卒读。其技法方面的巧妙,也是采取现实的具体的描写手段,而绝不用‘悲哀’‘涕泪’等字。”

词



竹枝词二首[1]

其 一

三峡猿声泪欲流[2]，夔州《竹枝》解人愁[3]。
渠侬自有回天力[4]，不学垂杨绕指柔[5]。

其 二

塞上《柳枝》且莫歌[6]，夔州《竹枝》奈愁何[7]？
虚心相待莫相误[8]，岁寒望君一来过[9]。

题解

这二首词作于绍圣二年(1095)赴黔州(治所在今四川彭水县)贬所途中。此前一年哲宗亲政，在元祐党争中追随蜀党领袖苏轼的黄庭坚，最终被贬为涪州别驾，黔州安置。黄庭坚在其兄黄元明陪同下，出许昌(在今河南省)，经汉水，抵江陵(在今湖北省)，上夔峡，奔黔中。一路备尝山川险阻，曾作《竹枝词》二首付巴娘，歌词见于《山谷内集诗注》卷十二。山谷标示有两种演唱方法。一是每首词后二句合声重唱。二是用《小秦王》(即《阳关曲》)的唱法。这里的两首《竹枝词》原收在《山谷别集补遗》中。按《竹枝》原为“巴歈”民谣，经中唐诗人刘禹锡改造、白居易拟作后，盛传一时。《竹枝》先是成为教坊曲之一，后又演化为词牌名，晚唐五代拟作渐多，并曾入编《花间集》、《尊前集》及今人所编《全唐五代词》。宋、元、明、清历代《竹枝》作者数不胜数，作品何啻千百！今人编《全明词》《全清词》均有《竹枝》；而清人所编权

威的《词律》《词谱》均以《竹枝》为开卷首选的词牌。只有《全宋词》《全金元词》不收《竹枝》,这与宋金元词籍(含别集、总集与丛刻)的编纂情况有关。苏轼、苏辙、黄庭坚等著名宋代大诗人皆有《竹枝》歌词,却未入单行的词集,而是混编于各自诗文集中。考虑到他们的《竹枝》歌词,在创作经过(依声填词)、表现手法(语言通俗的民歌体)、演唱特点(有合声)、歌词内容(多咏风土人情)等方面,颇近"曲子词",故今人重编苏、黄词集,不妨也收入《竹枝》歌词,这有助于读者从音乐角度鉴赏之。今将《山谷内集诗注》所收《竹枝词》及代李白所作《竹枝词三叠》,仍从旧编置于黄庭坚诗选中(已见前,各选一首),而将《别集补遗》这两首《竹枝》,尝试改置"词选"中,略存"互见"之意。需要说明的是,苏、黄等人的《竹枝》歌词,无论编在诗文集还是词别集中,都不影响作品自身的美学价值。

注 释

〔1〕竹枝词二首:见于清·谢启崑编《山谷诗别集补》,题下注明写作时间是:绍圣二年(1095)。　〔2〕"三峡"句:北魏·郦道元《水经·江水注》引渔者歌曰:"长江三峡巫峡长,猿鸣三声泪沾裳。"此处化用古渔歌句烘托清凉气氛。　〔3〕夔州:治所在奉节县,今属重庆市。县东白帝城乃长江三峡西口。《巴歈》民谣在这一带流传,因此是《竹枝》发祥地。此句意谓听唱夔州《竹枝》民歌可以消解内心的愁苦。　〔4〕渠侬:方言,他或她。这里是泛指第三者。回天力:《贞观政要·纳谏》载,唐贞观四年给事中张玄素谏止太宗修治洛阳乾元殿,魏征叹曰:"张公遂有回天之力。"此借用其语,喻能让哲宗改变其惩处蜀党、洛党、朔党决策的强大力量。　〔5〕绕指柔:《文选》刘琨《重赠卢谌》诗:"何意百炼刚,化为绕指柔。"喻刚强之人屡遭挫折后也变随和柔弱了。此连上句,谓在激烈党争中,那些原有回天之力的执政大臣,不愿像垂杨一样变得绕指般柔弱。言外之意必然遭贬,在劫难逃

了。又,《垂杨》作为词牌名与《竹枝》隔句成对。语义双关正是民歌惯用技巧。咏风土的《竹枝》刚健清新,咏杨柳的《垂杨》柔细婉曲,都是助人消愁解闷的民歌。按照黄山谷在另二首《竹枝词跋》的解析,这后二句是要合声重唱的,强调对改变政局的期待。　〔6〕《柳枝》:即《杨柳枝》,原为专咏杨柳的民歌,进入教坊曲后又演化为词牌名。唐宋文人拟作《柳枝》者似更多,且入编词集中。　〔7〕奈愁何:拿愁怎么办?反诘口语表示终究对愁苦之心无可奈何。　〔8〕虚心相待:《管子·九守》:"安徐而静,柔节先定,虚心平意以待须。"谓心平气和地相待。此句意谓平心静气承受遭贬的现实,不再"相误"出差错。　〔9〕岁寒:山谷是绍圣二年春末到夔州的。此言期盼岁末冬寒日亲友(或指元明)再来探访重相聚。未别而期再聚,暗示去黔中之孤独寂寞。以上两句也应是合声重唱的,强调对再聚的期望。

定　风　波

次高左藏使君韵〔1〕

万里黔中一漏天〔2〕,屋居终日似乘船〔3〕。
及至重阳天也霁〔4〕,鬼门关外蜀江前〔5〕。
莫笑老翁犹气岸〔6〕,君看,几个黄菊上华颠〔7〕。
戏马台南追两谢〔8〕,驰射,风流犹拍古人肩〔9〕。

题　解

此词是绍圣间山谷贬居黔州时所作。次高左藏韵共作二首,今选其一。山谷在黔州所作诗词不多,从中看出山谷初不以迁谪为意,结识蜀中学者,讲学论道,诗词唱和,故作洒脱,以排遣郁闷。这首词就是描写欢度重阳佳节的情景,畅叙心曲,仍思奋发有为。

注 释

〔1〕高左藏：山谷之友，生平待考。使君：古代对州郡长官的敬称。〔2〕黔中：此指黔州府，治所在今四川彭水。漏天：白居易《多雨春空过》："浸淫似漏天。"形容连阴雨，如天漏而不止。盖黔中多雨。　〔3〕"屋居"句：房屋周围积满雨水，坐屋里如乘船。仍喻连阴雨将人堵在屋中难以外出。暗示其贬谪环境之荒远险恶。　〔4〕重阳：古以九为阳数之极，"重阳"乃九月九日，古人以此日为佳节，有登高游宴的风俗。霁：雨过天晴。此句写实，佳节得天霁则喜出望外。　〔5〕鬼门关：参见《竹枝词》注〔3〕。一说此鬼门关即陆游《入蜀记》中所谓"石门关"，在今奉节县东，两山相夹如门。待考。蜀江：指流经黔州的乌江。别名黔江、涪陵江。见《读史方舆纪要》("四川遵义府"条)。此连上句，写诗人在地势险要且万里之遥的黔州，与同僚高使君醉饮，欢度重阳佳节。　〔6〕老翁：作者自指。气岸：借用李白《流夜郎赠辛判官》诗句："气岸遥凌豪士前，风流肯落他人后。"谓气节高傲，意气风发。　〔7〕华颠：谓满头白髮。按古人有重阳节菊花插头的风俗。杜牧《九日齐山登高》："尘世难逢开口笑，菊花须插满头归。"此句呼应上句"老翁"，谓老当益壮，豪情满怀，黄菊插满白髮间，悠闲自得，不服老也。〔8〕戏马台：在今江苏铜山县南，传为项羽所建，高八丈，广百步。史载晋安帝义熙十二年(416)刘裕北征，至彭城(今江苏徐州市)，于九月九日重阳节在戏马台聚宴并赋诗为乐，著名诗人谢灵运和谢瞻，人称"两谢"，皆有诗。参见《宋书》及《文选》卷二十两谢各自所作《九日从宋公戏马台集送孔令诗》，并李善注。　〔9〕驰射：骑马射箭。风流：风雅洒脱。拍肩：轻拍对方肩以示友好。此指齐肩比美。句意谓在重阳节除饮酒赏菊外，又骑马射箭，仿效古贤，吟诗填词，英雄气概可与前辈诗人比美齐肩。

醉蓬莱

对朝云缓缕〔1〕，暮雨霏微〔2〕，翠峰相倚〔3〕。巫峡高唐，锁楚宫佳丽〔4〕。蘸水朱门〔5〕，半空霜

戟[6]，自一川都会[7]。虏酒千杯[8]，夷歌百转[9]，迫人垂泪[10]。　　人道黔南，去天尺五[11]，望极神京[12]，万重烟水[13]。悬榻相迎[14]，有风流千骑[15]。荔脸红深[16]，麝脐香满[17]，醉舞裀歌袂[18]。杜宇催人[19]，声声到晓，不如归是[20]。

题　解

此词作于绍圣二年(1095)奔赴贬所黔州时。同调二首，词语大同小异；此首原有题云“窜易前词”，可见是定稿。山谷在黔州写诗极少，今借该词或可探知其忧闷与哀怨之情。上片绘景颇神异壮观。云雨迷离，群峰迭翠，巧妙安插朝云暮雨的典故，诱发读者对巫山神女的遐想。用个“锁”字将高唐幽梦击碎，让“楚宫佳丽”也难重见天日。其中暗寓着诗人遭贬的悲哀与无奈。“蘸水”三句再用典缓解上述神奇壮美而压抑的场景，遂见贵族豪宅、高官门第，甚至是繁盛的大都会。也有地方官员的热情款待，饮酒千杯，听歌观舞，好不热闹。然而是“虏酒”、是“夷歌”，不开化，少文明，令人喜中反落泪。下片“人道”四句，述说万里投荒，巧借民谣说黔州与中原隔着万水千山，那里离“天”近了，离朝廷远了；回望京城，“万重烟水”阻断了。“悬榻”五句再写地方官为山谷接风洗尘，轻歌曼舞，宴会的主人又是风流武官，回应着上片的“朱门”，“霜戟”。但诗人却只听见杜鹃声声悲鸣：不如归去。诗人以乐景写哀，典雅华丽的场面反衬遭贬的愁苦。层次分明，婉转多情，是精心创作的悲歌。

注　释

〔1〕暧霼(aidai)：形容浓云蔽日。晋·潘尼《逸民吟》：“朝云暧霼，行露

未晞”。山谷移用其句。　〔2〕霏微：柳宗元《为王京兆贺雨表》：“霏微四施。”形容细雨濛濛。此处借用其语。按以上两句隐含宋玉《高唐赋》楚王梦会神女典故：“妾在巫山之阳，高丘之阻；旦为行云，暮为行雨；朝朝暮暮，阳台之下。”　〔3〕翠峰：柳永《卜算子》：“雨歇天高，望断翠峰十二。”形容青翠的巫山十二峰。倚：依傍。形容群峰连缀起伏，犹如互相牵挽依傍。〔4〕“巫峡”二句：宋玉《高唐赋序》：“昔者楚襄王与宋玉游于云梦之台，望高唐之观，其上独有云气。”又《神女赋》述楚襄王梦中与巫山神女幽会之事。此以“楚宫佳丽”指代巫山神女。高唐梦被“锁”，喻好梦难成，美事中断，寄寓自世之慨。按作者赴黔州途经巫峡，故写景及之。　〔5〕蘸水朱门：韩愈《游城南》诗：“蔷薇蘸水笋穿篱，马蹄无人朱门跡。”此借其诗意，“朱门”谓贵族之家。此指赴黔州也遇有贵族豪门。　〔6〕半空霜戟：杜甫《魏将军歌》：“五年起家列霜戟。”古制，官阶三品然后门列棨戟。半空：形容戟插空中。霜戟：寒光闪灼的画戟。此指赴黔州也有官阶三品的武将之家，门列霜戟，威风凛凛。以上二句渲染富贵气息。　〔7〕都会：指繁华大城市。此谓穿越三峡也可见到繁华大城市。　〔8〕虏酒：高适《营州歌》：“虏酒千钟不醉人，胡儿十岁能骑马。”原指北方少数民族酿制的酒。此借高适诗句形容黔州地区少数民族喝的酒。　〔9〕夷歌：《后汉书·西南夷传论》：“夷歌巴舞殊音异节之技，列倡于门外。”此指少数民族的歌舞。百转：《旧唐书·音乐志二》：“（舞者）旋身绕手，百转无已。”形容少数民族舞蹈的旋转多姿。以上二句进而描写黔州地区也有轻歌曼舞的场面。　〔10〕迫人：催人。　〔11〕“人道”二句：山谷之弟知命《次浮塘驿见张施州小诗次其韵》：“旧时去天一尺五，今日万里听猿叫。”任渊注中“老杜诗自注云：城南韦杜，去天尺五。”按老杜《赠韦七赞善》诗“时论同归尺五天”，自注引“俚语”如任注。此借用，形容黔州地势高，离天只有一尺五。大约当地有此类民谣，故谓“人道”（人们传说）。　〔12〕望极：极目远眺，视野的极限。神京：指京都，代指朝廷。回望京都以表忠心念君。　〔13〕万重烟水：无穷无尽的雾霭迷濛的水面。犹说千山万水。形容黔州远离朝廷，眺望京都不可见，表达凄婉与哀怨。　〔14〕悬榻：《后汉书·徐穉传》：“（陈蕃）在郡不接宾客，唯穉来特设一榻，去则悬之。”后人用悬榻比喻接待贤士，礼遇贵

宾。此句说地方官员不把山谷当“罪臣”,仍隆重款待他,欢迎他。 〔15〕千骑:唐武官名,皇帝游幸时的护从,善射。“千骑”之名是武则天所改。此句云“风流千骑”,是形容这位武官风流倜傥。大约接待山谷的地方官员中,有出自“千骑”者。以上两句回应“朱门”“霜戟”。 〔16〕荔脸红深:形容宴会上的歌女容颜红润如荔枝。此种形容乃山谷首创。 〔17〕麝脐香满:描写香气环绕宴席。麝脐:即麝香,采自雄麝肚脐和生殖器间的腺囊分泌物,故称。有独特香味。此句烘托温馨气氛。 〔18〕醉舞裀歌袂:柳永《少年游》:“舞裀歌扇花光里。翻回雪,驻行云。”此借其语。形容美女在地毯上轻歌曼舞,甩袖旋转的场景。 〔19〕杜宇:杜鹃。 〔20〕不如归是:宋·梅尧臣《杜鹃》诗:“蜀帝何年魂,千春化杜鹃;不如归去语,亦自古来传。”古人认为杜鹃的鸣声犹人言“不如归去”,用以表示催人还家。此借用,表示山川美景、神女传说,地方官的盛情,歌女的美艳,都阻挡不住诗人盼归家乡的心。

调金门

示知命弟〔1〕

山又水,行尽吴头楚尾〔2〕。兄弟灯前家万里〔3〕,相看如梦寐〔4〕。 君似成蹊桃李〔5〕,入我草堂松桂〔6〕。莫厌岁寒无气味〔7〕,馀生今已矣〔8〕。

题解

此词为绍圣三年(1096)作于黔州贬所。按山谷赴黔州未携家属,绍圣二年秋,其弟知命携一妾、一子及山谷之子相并其生母自芜湖登舟,于绍圣三年五月抵黔南。兄弟相见,山谷无诗,却写

此词赠知命弟，表达了兄弟间患难与共、唇齿相依的天伦之情。

注 释

〔1〕知命：即黄叔达，山谷之弟。存诗十九首，附载于《山谷内集诗注》卷十二（任渊注本）。　〔2〕吴头楚尾：《方舆胜览》："豫章之地为吴头楚尾。"豫章指今江西地区，春秋时为吴国西界、楚国东界，犹如吴头楚尾。此连上句，追述知命携眷属自芜湖西行，经过古代吴楚之地的千山万水，历尽险阻才来到黔州。　〔3〕"兄弟"句：谓兄弟竟离家（修水）万里到黔州来相聚。　〔4〕"相看"句：杜甫《羌村》诗："夜阑更秉烛，相对如梦寐。"此化用杜诗意境，形容喜相逢。　〔5〕"君似"句：《史记·李将军传》："谚曰：'桃李不言，下自成蹊。'此言虽小，可以喻大也。"比喻实至名归。山谷借用以赞知命弟德高望重。　〔6〕草堂松桂：《文选》孔稚圭《北山移文》："钟山之英，草堂之灵。""诱我松桂，欺我云壑。"原是讥讽周颙离开隐居地又出来做官。这里只借字词组句而不含讥刺意，用以形容环境凄冷。但以"草堂松桂"与"成蹊桃李"组成了工整对仗，可以看出诗人巧妙化用前人成语典故的手段确实高明，正所谓点铁成金也。　〔7〕"莫厌"句：《论语·子罕》："岁寒然后知松柏之后凋也。"唐·张籍《书怀寄元郎中》："转觉人间无气味，常因身外省因缘。"此借用古语，对谪居生活表示"莫厌"，实为无奈。〔8〕"馀生"句：意谓我的馀生怕要在贬谪中煎熬了。生还无望，情绪悲哀，长叹而已。散文句式作结。

鹧鸪天

坐中有眉山隐客史应之和前韵〔1〕，即席答之。

黄菊枝头破晓寒〔2〕，人生莫放酒杯干〔3〕。
风前横笛斜吹雨〔4〕，醉里簪花倒着冠〔5〕。　身

健在，且加餐。舞裙歌板尽清欢[6]。黄花白髮相牵挽[7]，付与时人冷眼看[8]

题解

此词为元符二年(1099)在戎州，重九登高宴饮时所作，同韵二首，今选其一。“眉山隐客”史应之是山谷友人，互相唱和中，排遣连遭贬谪的愁苦与愤懑。黄氏《蓼园词评》云：“菊称其耐寒则有之，曰‘破寒’更写得菊精神出。曰‘斜吹雨’、‘倒着冠’，则有傲兀不平气在。末二句尤有牢骚。然自清迥独出，骨力不凡。”可谓对该词较好的赏析。

注释

〔1〕史应之：名铸，眉山人。落魄无检，客居泸州、戎州间。山谷写过《戏答史应之》诗三首及《应之真赞》，又有《鹧鸪天》同调之《明日独酌自嘲呈史应之》词二首。看来山谷与这位蜀中隐士交往颇深，并从对方狂傲不羁的行止中，找到发泄自己连遭贬谪之激愤的契合点。史应之先有词呈山谷，山谷在重九宴席上写词答之。　〔2〕“黄菊”：李白《宣城九日闻崔四侍御与宇文太守游敬亭，余时登响山不同此赏，醉后寄崔侍御》诗：“手持一枝菊，调笑二千石。”唐·徐铉《九日雨中》诗：“唯有多情一枝菊，满杯颜色自依依。”山谷借李、徐诗意，此谓黄菊怒放驱散了拂晓的寒意。枝头：树梢，形容黄菊则词不达意，盖“即席答之”未能精确用语也。点明时间应在重阳次日。
〔3〕“人生”句：李白《将进酒》：“人生得意须尽欢，莫使金樽空对月。”山谷袭用其诗意，也借酒浇愁。　〔4〕“风前”句：谓面对斜风秋雨吹起横笛。
〔5〕“醉里”句：谓醉中头上簪花倒戴冠巾。古人重阳节有头插菊花的风俗。因渴醉了，插花未除，冠帽反戴。以上二句是追述欢度重阳节时醉酒情态，描绘傲岸不羁的狂士形象，符合史应之的身份和山谷当时苦中作乐的心态。
〔6〕“身健在”三句：谓但求温饱体健，歌舞清欢。歌板：歌唱时用以打拍子定

节奏的拍板。以反常的及时行乐掩饰内心的孤独气愤，正符合贬居戎州时的心理行止。〔7〕“黄花”句：谓满头白髮插满黄菊，不和谐的色调以“牵挽”硬扯在一起，然黄菊耐寒，白髮则老而弥坚，又有哲理相关。这种景象是暗寓自己不肯同流合污，与世俗妥协，放浪形骸之外矣。〔8〕“付与”句：唐·徐夤《上卢三拾遗以言见黜》诗：“冷眼静看真好笑，倾怀与说却为冤。”此袭用其诗意，谓我就如此狂傲形象，让世人冷眼旁观。这是对政治迫害的无言抗争，牢骚背后有悲怨与不服，调侃之中有愤怒与反击。

念奴娇

八月十七日，同诸甥步自永安城楼[1]，过张宽夫园待月[2]。偶有名酒，因以金荷酌众客[3]。客有孙彦立，善吹笛。援笔作乐府长短句，文不加点[4]。

断虹霁雨[5]，净秋空，山染修眉新绿[6]。桂影扶疏[7]，谁便道，今夕清辉不足[8]。万里青天，姮娥何处[9]，驾此一轮玉[10]。寒光零乱，为谁偏照醽醁[11]。　年少从我追游[12]，晚凉幽径[13]，绕张园森木[14]。醉倒金荷，家万里，难得樽前相属[15]。老子平生[16]，江南江北，最爱临风笛[17]。孙郎微笑[18]，坐来声喷霜竹[19]。

题解

此词作于戎州。按黄山谷于绍圣元年(1095)先贬往黔州(今四川彭水)；后于元符元年(1078)以避外兄张向之嫌而迁谪戎州(今四川宜宾市)。直到建中靖国元年(1101)才遇赦南还。陆游《老学庵笔记》谓山谷在戎州作此词并使用方言叶韵(详见注

〔17〕)。当时戎州属边荒之地,生意惨淡。诗人只能靠旷达与傲岸来抵御磨难,遂吟出一首豪迈的歌。上片绘景:"断虹"三句,写雨过天晴,云遮彩虹,苍山被冲洗得如美女修眉。"桂影"三句,暗示时间推移,迎来月影清辉。"万里"三句,喻月如玉,让嫦娥驾驭。"寒光"偏照美酒,回应词序点题。换头写人,先交代甥辈从游张宽夫园待月事,背景是"晚凉幽径"。"醉倒"二句说出对家乡的怀念和对晚辈的疼爱。"老子"三句显示了诗人的倔强与达观,不失为警句。"孙郎"即词序中的孙彦立,以优美的笛声回荡结束全篇。玄思瑰句伴着方音俗语,"年少"从游烘托"老子"豪情,学习东坡《赤壁》词,没有消沉和感伤,代表着山谷词的另一种格调。

注 释

〔1〕永安:即白帝城,在今重庆市奉节县西。　〔2〕张宽夫:作者友人。仕履不详。　〔3〕金荷:金制莲花酒杯。酌:斟酒。　〔4〕文不加点:《旧唐书·贺知章传》:"醉后属词,动成卷轴。文不加点,咸有可观。"形容创作过程,一挥而就,一气呵成,来不及圈点修饰。　〔5〕断虹:彩虹的一部分暂被云掩而如断开。霁雨:雨过天晴。　〔6〕"山染"句:谓雨后的山峦被洗染出青黛色,如同妇女修美的眉峰。设想奇,比喻巧。　〔7〕桂影:唐·骆宾王《秋月》诗:"凌霜桂影寒。"传说月宫有桂树,高五百丈。故以"桂影"代月影。扶疏:形容桂树叶茂枝繁。此句形容月光。　〔8〕清辉:形容月光清冷。杜甫《月圆》诗:"故园松桂发,万里共清辉。"此借用,谓月桂造成斑驳的阴影,无奈今夕清光不减。引起下文。　〔9〕姮娥:即嫦娥。传说是后羿之妻,偷吃了羿从西王母处要来的灵药,升入月宫。见《淮南子·览冥训》。为避汉文帝刘恒嫌名,改姮娥为嫦娥。　〔10〕驾玉:唐·张籍《送宫人入道》:"中官看入洞,空驾玉轮归。"此借用其语。按明月如玉轮,喻其皓洁纯净。此句设问:仙人嫦娥从何处驾驭玉轮般的明月运行到此?　〔11〕醽醁(línglù):美酒名。晋·葛洪《抱朴子·嘉遯》:"藜藿嘉于八珍,寒

泉止于醽醁。”又作醽渌，据《荆州记》载，醽湖（今湖南衡阳市东）及渌水（今江西万载县东）水美，取以酿酒极甘美，故称醽醁酒。此句回应词序“偶有名酒”，“金荷酌众客”。谓月光也偏爱名酒而照之。〔12〕年少：即词序说的“诸甥”。“从我追游”一作“随我追凉”。追述诸甥伴游事。〔13〕晚凉：一作“晚寻”。此句形容凉夜穿行于幽僻小路。〔14〕森木：茂密的树林。按以上三句以散文句式而化用杜甫《羌村》诗句：“忆昔好追凉，故绕池边树。”形容结伴从幽径赴张宽夫园待月，一派静谧淡雅的气氛。〔15〕樽：酒杯。属：劝酒。按以上三句语序倒装，意谓离家万里，难得相聚，得醽醁而互相劝酒，开怀畅饮，不惜在金杯前醉倒。〔16〕老子：老年人自称。《世说新语·容止》载，庾亮登武昌南楼与下属咏谑同乐，自称：“老子于此处兴复不浅。”这里借以形容山谷愿与年少诸甥同游赏月。〔17〕临风笛：陆游《老学庵笔记》卷二：“鲁直在戎州作乐府云：‘老子平生，江南江北，最爱临风笛。孙郎微笑，坐来声喷霜竹。’予在蜀，见其稿。今俗本改‘笛’为‘曲’以协韵，非也。然亦疑笛字太不入韵。及居蜀久，习其语音，乃知泸、戎间谓‘笛’为‘独’，故鲁直得借用，亦因以戏之耳。”按“笛”为入声锡部韵，“独”、“竹”皆为入声屋部韵，在词中不通押。〔18〕孙郎：即词序中的客人孙彦立。〔19〕坐来：唐宋间口语，即立刻、顿时之意。喷霜竹：谓吹寒笛。喷：喷发，指吹奏笛子。霜竹：即霜筠。《乐书》：“剪云梦之霜筠，法龙吟之异韵。”按篁竹皮白似染霜，可制笛，遂以霜竹代指笛。此句形容孙郎微微一笑，吹奏出美妙的笛曲，声情并茂，顿时令人陶醉。

木兰花令

当涂解印后一日〔1〕，郡中置酒〔2〕，呈郭功甫〔3〕

凌敞台上青青麦〔4〕，姑熟堂前馀翰墨〔5〕。暂分一印管江山〔6〕，稍为诸公分皂白〔7〕。　江山依旧云空碧〔8〕，昨日主人今日客〔9〕。谁分宾主强惺惺〔10〕，问取矶头新妇石〔11〕。

题解

崇宁元年(1102)六月初九,山谷抵达太平州(今安徽当塗)任所;九天后,即六月十七日罢任。又为姨母李氏逗留七日后始离当塗。其间曾于六月二十二日与郭功甫等在太平州后园石室共饮桂花酒,听杨姝弹琴(见《山谷集·太平州后园石室听杨姝弹琴题名》)。此词当为此时所作,叙述其知太平州上任与罢任一幕闹剧。上片借太平州名胜古迹点明到任,"暂分一印管江山"是实写其确曾履行公务,"暂"字用得妙。下片写罢任,"昨日主人今日客"也是实写,任期之短,一日之内见分晓,可谓荒唐之至。由此可见北宋末期政局的混乱,朝令夕改,已无规矩可言矣。带有嘲讽、戏谑的口气写政局时事,在山谷诗词中尚属罕见。

注释

〔1〕当塗:在今安徽省,宋太平州治所。解印:谓免职。按转运判官陈举承执政赵挺之风旨,摘举此前一年山谷在荆州所作《承天院塔记》中数语,以为"幸灾谤国",致使黄山谷于太平州"解印"罢官,一年之后再贬宜州。〔2〕郡中置酒:指六月二十二日在太平州后园石室饮酒饯别之事。〔3〕郭功甫:名祥正,自号醉吟先生。当塗人。北宋文学家,著有《青山集》。当时赋闲居家。按山谷有《木兰花令》四首及《虞美人》词一首送郭功甫,可证郭是他在太平州短暂十数日交往的主要友人。〔4〕凌歊台:遗址在今安徽当塗。南朝宋武帝刘裕于此筑离宫,南望诸峰,气势虚旷。青青麦:谓麦苗青青。点明时令。又箕子过殷墟,作《麦秀》诗,叹国破家亡,事见《史记·宋微子世家》。此句言凌歊台古迹麦苗青,诗人怀古伤今,寄托兴亡之慨,叹世事沧桑,反覆无常。〔5〕姑熟堂:当即姑熟亭。李白《夏日陪司马武公与群贤宴姑熟亭序》王琦题注引《江南通志》:"太平府当塗县有采虹桥,即下浮桥,唐李阳冰建亭在其上,李白序之,名姑熟亭,盖走芜湖道也。"序文称:"司马南邻(指武公,名幼成)当文章之旗鼓,翰林客卿(指李白自己)挥辞锋

以战胜。名教乐地，无非得俊之场也。”此句谓姑熟亭前贤诗文仍有馀香。以上两句借古迹说太平州颇具文明传统，如今诗友又以辞章相聚。〔6〕“暂分”句：谓暂得官印管理太平州政务。印：指知州的官印。象征官位。江山：疆土，政权。此指州郡政务。“暂”喻任职时间极短。〔7〕“稍为”句：谓稍微替大家分辨是非曲直。“稍为”喻超脱，平淡。山谷并未充分展示自己治政的才华便罢官了。〔8〕“江山”句：此处“江山”用其本意，指太平州的江河山岳。句意谓太平州江山依旧美，高空蔚蓝如故。〔9〕“昨日”：自叹昨日还是太平州知州，一州主也；今日则免职，成太平州的客人了。描述宾主间错位转换，迅猛异常，荒谬无稽。〔10〕惺惺：原指聪明机灵；这里也有惺惺相惜之意。此句谓何必强分谁当为宾谁为主？大家是惺惺惜惺惺而已。〔11〕问取：询问。“取”为语助词无实义。矶头：水边突出的岩石。新妇石：当即新妇矶。按《野客丛谈》引顾况《渔父词》：“新妇矶边月明，女儿浦口潮平。”山谷《浣溪沙》词借句改作云：“新妇矶头眉黛愁，女儿浦口眼波秋。”均是寄托相思情意。这里说的“新妇石”亦非确指，连上句谓求新妇石来辨明这瞬息间的宾主错乱颠倒吧！另一层含义即是说告别宴上不分宾主，离别后以新妇矶寄托彼此的思念之情。

虞美人

宜州见梅作[1]

天涯也有江南信[2]，梅破知春近[3]。夜阑风细得香迟[4]，不道晓来开遍、向南枝[5]。　玉台弄粉花应妒[6]，飘到眉心住[7]。平生个里愿杯深[8]，去国十年老尽，少年心[9]。

题解

此词作于崇宁三年(1104)冬。此前作者在荆州作《承天院塔记》,被政敌指责为“幸灾谤国”,遂除名编管宜州(治所在今广西宜山)。在此边远蛮荒地,一夜微风后,突见梅花南枝尽开,预示春天将临,喜上心头。不禁想起“梅花妆”的故事,照例应开怀畅饮以尽兴。可惜连遭十年贬谪苦,再无此种“少年心”矣。借赏梅写出人生际遇的独特感受,委婉表达对贬谪的忧愤之情:“去国十年老尽少年心”,字字沉重。

注释

〔1〕宜州:原名粤州,唐乾封中改称宜州,属岭南道。治所在今广西宜山县。　〔2〕天涯:极边远地。此指宜州贬所。　〔3〕梅破:梅花含苞欲放。此连上句谓宜州竟也有江南冬去春来的特别信息,看到梅花花苞绽开,便知春天临近了。　〔4〕夜阑:黑夜将尽。风细:微风。　〔5〕不道:不知不觉。向南枝:向南伸展的梅枝。因其向阳较温暖,故先开花。　〔6〕玉台:梳妆台。　〔7〕“飘到”句:《太平御览·时序部》引《杂行五书》云:“宋武帝女寿阳公主,人日卧于含章殿檐下。梅花落公主额上,成五出花,拂之不去。皇后留之,看得几时。经三日,喜之乃落。宫女奇其异,竟效之。今梅花妆是也。”此连上句,谓梅花见美女在梳妆台前扑粉打扮,遂生嫉妒之心,就飘到妇女眉心上停止,意欲与她比美。这是拟人化描写早梅芳姿,设想奇妙。　〔8〕平生个里:平素这里。　个里:此中。　〔9〕去国:离开朝廷。指被贬。十年:黄庭坚在绍圣元年(1095)被章惇等指控编《神宗实录》失实,被贬为涪州(今四川涪陵)别驾,黔州(今四川彭水)安置。崇宁元年(1002)遇赦得知太平州(今安徽当塗);到任九天又遭贬,谪往宜州,一路奔波到崇宁三年(1004)始达贬所。其贬谪生涯已历十年矣。明年即死于贬所宜州。此连上句说,往常见此景会乘兴饮酒,但经历十年贬谪苦,已无少年时的雅兴了。

水调歌头

瑶草一何碧[1]，春入武陵溪[2]。溪上桃花无数，枝上有黄鹂[3]。我欲穿花寻路，直上白云深处[4]，浩气展虹霓[5]。只恐花深里，红露湿人衣[6]。　　坐玉石[7]，倚玉枕[8]，拂金徽[9]。谪仙何处[10]，无人伴我白螺杯[11]。我为灵芝仙草[12]，不为朱唇丹脸[13]，长啸亦何为[14]。醉舞下山去，明月逐人归[15]。

题解

这是一首春行纪游词，隐含着理想王国与现实世界的矛盾。写作时间待考。上片描绘浏览溪山，如入仙境。“瑶草”即为仙草，“武陵溪”的典故又将此溪山与陶渊明的“桃花源”沟通对比，增添了《桃花源记》所没有的黄鹂鸣啭，意境更美。“我欲”三句让主人公的一腔豪气与彩虹相接，“只恐”二句进一步借红花露水的清新景象烘托主人公喜悦开朗的心情。下片写主人公或坐在如玉的白石上，或斜倚如玉的石枕，弹琴助兴，孤芳自赏。进而自比傲岸不羁的“谪仙”李白，感叹无人伴自己痛饮解忧。于是又自比“灵芝仙草”，唯愿求仙问道，不肯修饰打份自己去媚俗求荣。最后一声长叹，在明月陪伴下“醉舞下山去”，结束溪山之游。诗人刻意营造出纯净幽美、超凡脱俗的溪山仙境，抒发浩气如虹，以抵御世俗烦恼，却摆脱不了孤寂的现实。虽多用典或化用前贤诗句，却不露雕琢之痕。写景写人，纪游抒情，别有风味。

注 释

〔1〕瑶草:仙草。此喻溪山中香草。一何:何其,多么。　〔2〕武陵:今湖南常德市。此句借用晋·陶渊明《桃花源记》典故:"晋太元中,武陵人捕鱼为业,缘溪行,忘路之远近,忽逢桃花林……。"山谷将他浏览的溪山比作陶渊明的世外桃源。　〔3〕枝上:一本作"花上"。此连上句仍暗用《桃花源记》语意:"忽逢桃花林,夹岸数百步,中无杂树,芳草鲜美,落英缤纷。"又加上黄莺在枝头鸣叫,鸟语花香,春光明媚。　〔4〕白云深处:唐·杜牧《山行》:"远上寒山石径斜,白云深处有人家。"此借用其语,反衬山路幽静,白云、桃花相辉映,色彩动人。作者的理想王国竟赛过桃花源了;反衬对现实世界的不满,无以附加。　〔5〕虹霓:雨后或日落前天空出现的七色彩虹。此句意谓诗人在理想王国,胸怀开阔,其浩然正气,可贯长虹;暗示在现实世界中难以施展才华,不能有所做为。　〔6〕"只恐"二句:唐·张旭《山行留客》:"纵使晴明无雨色,入云深处亦沾衣。"王维《山中》:"山路元无雨,空翠湿人衣。"山谷借前人诗意、诗语,换"雨"为"露",遂"点铁成金"。红露:形容红色桃花沾露水。一本作"红雾",则谓红花映雾。按作者"只恐"的真意,一怕"惊扰"了仙境美景,二是未下定决心彻底摆脱纷乱现实而归隐。　〔7〕玉石:一本作"白石"。形容山上白石如玉。　〔8〕玉枕:石枕的美称。以上两句连用"玉"字以显高洁脱俗。　〔9〕金徽:南朝·梁元帝《咏秋夜》:"金徽调玉轸,兹夜抚高鸿。"谓金饰的琴徽,这里代指琴。拂:弹琴指法之一。此代指弹奏。　〔10〕谪仙:指李白。《李太白全集》卷二三《对酒忆贺监诗序》:"太子宾客贺公(知章),于长安紫极宫一见余,呼余为'谪仙人'。"　〔11〕白螺杯:白色螺壳制作的精美酒杯。按以上五句写诗人孤芳自赏。坐在玉石上,斜靠玉枕边,弹琴自乐,悠闲自在;感叹李白不在了,无人陪我痛饮。实际上是认为现实世界乏知音,理想王国寻李白,谪仙又不知去向。反衬诗人孤寂到极点,内心苦闷到极点矣。　〔12〕灵芝:《文选》张衡《西京赋》:"濯灵芝以朱柯。"薛综注:"海中神山所有神草名,仙之所食者。"呼应首句"瑶草",自比仙草,自命不凡。　〔13〕朱唇丹脸:苏轼《寓居定惠院之东杂花满山有海棠一样》诗:"朱唇得酒晕生脸。"原喻海棠

花美艳，此指桃花，呼应“溪上桃花无数”。一说，用词语本意，谓塗脂抹粉以媚俗。　〔14〕长啸：长叹。以上三句意谓，但愿求仙问道，高雅超凡，不愿媚俗从众，随波逐流。因此也不必为在污浊现实中的坎坷而长啸叹息了。〔15〕“醉舞”二句：李白《下终南山过斛斯山人宿置酒》诗：“暮从碧山下，山月随人归。”山谷用其诗意，将月拟人化写自己醉态；醉中下山边行边舞，追回现实世界时有明月追逐护送，令孤寂之心稍得慰藉。

清　平　乐

春归何处？寂寞无行路[1]。若有人知春去处，唤取归来同住[2]。　春无踪迹谁知，除非问取黄鹂[3]。百啭无人能解[4]，因风飞过蔷薇[5]。

题　解

这是一首构思奇巧、想像丰富、清新活泼的惜春词。拟人化的描写，自问自答的形式，表现了对美好春光的留恋是多么执着。上片提问：“春归何处？”设想春天是“寂寞”的，是独来独往无影无踪的。“若有”二句更是奇思妙想，烘托急切寻春之意。下片自答：“问取黄鹂。”“谁知”呼应上片“若有人知”，表明其实无人知。因为黄鹂在春天最活跃，遂欲向婉转啼鸣的黄鹂探讯春的去向。当看到黄鹂“百啭”、殷勤诉说却“无人能解”，不得不飞过夏季开花的蔷薇时，终于清醒地意识到，春去夏来已是不可逆转的事实。诗人简直把恋春的心态写活了。意境高远，形象柔美，情味悠长。

冯赞《云仙杂记》卷二引《高隐外书》：“戴颙携黄柑斗酒，人问何之，曰：往听黄鹂声。此俗耳针砭，诗肠鼓吹，汝知之乎？”俞平伯谓“这里借寓自己身份怀抱，恐亦非泛泛之笔。”（见《唐宋词

选释》,人民文学出版社1979年版,112页)可备一说。

注 释

〔1〕无行路:没有留下行踪。谓春光独自离去。　〔2〕唤取:唤来。此句将春拟人化,谓唤回春光后将与之同居共住,以慰其孤独。　〔3〕黄鹂:黄莺。此连上句,谓春天一去无踪,谁知春在何方?除非唤来欢快活泼的黄莺,向它打探春的去向了。　〔4〕百啭:形容黄鹂鸣声婉转,无休无止。诗人将黄鹂也拟人化,说它鸣语百般、唠唠叨叨,想说明春的去向,可惜诗人听不懂它的话。解:此谓解莺语。此句极为生动、形象、细腻,韵味悠长。〔5〕因风:顺着风势。蔷薇:此指野蔷薇,落叶灌木,夏季开白花,芳香可入药。

南　歌　子

槐绿低窗暗〔1〕,榴红照眼明〔2〕。玉人邀我少留行〔3〕。无奈一帆烟雨、画船轻〔4〕。　柳叶随歌皱〔5〕,梨花与泪倾〔6〕。别时不似见时情〔7〕。今夜月明江上、酒初醒〔8〕。

题 解

此词抒写离情别绪,其写作时间待考。上片写景,“槐绿”、“榴红”,色彩鲜明;“烟雨”濛濛,情绪低沉。美人挽留,无奈“画船”催发了。下片抒情,“柳叶”、“梨花”是虚实结合,景语写人。别离之歌,泪眼之愁,“别时”情苦,迥异“见时”之欢乐也。“今夜”句料想别后感受,恰如柳永的“晓风残月”也。作者巧妙化用前贤诗词佳句又不见雕琢之痕,连用花木作比拟又贴切自然。他

已将“点铁成金”的诗歌创作手段移置到词作中。

注 释

〔1〕“槐绿”句，北齐·刘逖《对雨诗》：“湿槐仍足绿，沾桃更上红。”又庾信《西门豹庙诗》：“菊花随酒馥，槐影向窗临。”此借用前人诗意，谓窗外绿槐影低暗。　〔2〕“榴红”句：韩愈《题张十一旅舍三咏·榴花》诗云：“五月榴花照眼明，枝间时见子初成。”此移用韩诗成句，谓榴花泛红光而耀眼。与上句构成工整对仗，烘托别离气氛。　〔3〕玉人：犹美人。称所爱之人。邀：恳请。少：稍，略微。留行：挽留，不令离去。　〔4〕一帆：一张风帆，借指一只船。烟雨：细雨濛濛。画船：装饰彩绘的船。喻其华美。按唐·韦庄《送日本国僧敬龙归》：“此去与师谁共到，一船明月一帆风。”此借其诗意，谓“玉人”的挽留奈何不了画船满载细雨送客远行。“轻”预示舟行之速，遂更令“玉人”伤悲。　〔5〕柳叶：形容女子细长秀美之眉。李商隐《和人题真娘墓》：“柳眉空吐效颦叶。”前蜀·李珣《望远行》词：“愁聚萧娘柳叶。”此句借用前人诗语，谓随着告别的歌吟，玉人愁上眉梢。　〔6〕“梨花”句：白居易《长恨歌》：“梨花一枝春带雨。”形容美女泣下如雨的容态。此借用，说“玉女”流下惜别的泪水。以上两句亦属工对。　〔7〕“别时”句：李商隐《无题》诗：“相见时难别亦难”。李煜《浪淘沙》词：“别时容易见时难。”山谷借用“别时”，“见时”的本句自对，如实说出真切的感受。　〔8〕“今夜”句：柳永《雨霖铃》词：“今宵酒醒何处？杨柳岸，晓风残月。”山谷袭其词境，谓今夜酒醒时，将是细雨过后的明月映江之凄景，“玉人”已不在身边了。

望 江 东

江水西头隔烟树[1]，望不见、江东路[2]。思量只有梦来去[3]，更不怕、江阑住[4]。　灯前写了书无数[5]，算没个、人传与[6]。直饶寻得燕分

付[7]，又还是、秋将暮[8]。

题 解

这个词牌系山谷首创且独用，《全宋词》中仅此一首，以“望不见江东路”句得名。

此词以曲折迂回的笔调，将相思之情描述得淋漓尽致。写作时间待考订。上片先写“烟树”阻隔，“江水”西、东，路遥远，虽眺望，仍“不见”。于是求诸梦寐，以为“梦”可冲决大江的阻隔。惜乎似未能入梦。下片说灯下曾写信无数，愁的是无人传送。于是又想让鸿雁传书。但雁是秋去春回，须待到暮秋时节才可将相思之意传达对方，太迟了。词中叙写“望”、“梦”、“书”、“雁”四转折，四递进，层层深入，终于只好在无可奈何中煎熬着。词中不用典故，语言朴实率直还用了口语。格调近于民歌，情深意切。

注 释

〔1〕“江水”句：谓江水西头有烟雾缭绕的丛林。这里是主人公所在地。〔2〕江东路：指所思之人在江东。此连上句，谓烟树阻隔，江路遥远，西东两头可“望”不可“见”。　〔3〕思量：考虑，打算。意谓谋划入梦可相聚。〔4〕阑：阻拦，呼应首句“隔”。此连上句，谓梦境不受江水烟树之阻隔，可与情人相聚。但入梦只是主观的“思量”，言外之意，其实无梦。　〔5〕书：书信。　〔6〕算：料想。呼应“思量”。传与：传递。“与”是表感叹的语助词。这是口语入词。　〔7〕直饶：尽管，纵使。分付：嘱咐，拜托。亦是口语入词，将雁拟人化，让它受人重托，承担起传递书信的使命。　〔8〕“又还”句：连上文，意谓鸿雁秋去春归，纵然可找到鸿雁拜托它传书递信，也须待到暮秋大雁归南时。主人公却是迫不及待了，却又无可奈何。这样的相思真是刻骨铭心，回肠荡气。

品　令

茶　词

凤舞团团饼[1]，恨分破、教孤令[2]。金渠体净[3]。只轮慢碾[4]，玉尘光莹[5]。汤响松风[6]，早减了、二分酒病[7]。　　味浓香永。醉乡路、成佳境[8]。恰如灯下，故人万里，归来对影[9]。口不能言，心下快活自省[10]。

题　解

黄山谷咏茶诗词数十首，唯独《品令》写得奇。上片先说贡茶凤团的制作，极其精细而华美，未曾品饮便令人神清气爽了。下片说茶香味浓，令人陶醉，那种品茶的感受，如友人自万里之外归来相聚。如此形容还不满意，于是“口不能言，心下快活自省”了。将凤团茶的美味香气写得神奇无比，活灵活现，尽在不言中。

注　释

〔1〕“凤舞”句：指宋代贡茶凤团。茶末压制成团饼状，上印凤舞花纹。宋徽宗《大观茶论序》：“本朝之兴，岁修建溪之贡，龙团凤饼，名冠天下。”乃宫廷专用茶，也是皇帝行赏时的贵重礼品。　〔2〕分破：分开。孤令：孤单。按元祐二年（1087）山谷作《奉谢刘景文送团茶》诗云：“刘侯惠我大玄璧，上有雌雄双凤跡。”“刘侯惠我小玄璧，自裁半璧煮琼糜。”此词所咏凤团茶，当即刘景文分赠者。礼物难得，故分剖碾碎供品尝，却嫌尚未欣赏够，遂有遗恨。矛盾的心态正表明对凤团茶的珍惜之情。　〔3〕金渠：原指金饰

的车轮外圈。此谓煮茶前用以碾碎茶饼的木碾磙，带着干净的金饰外圈。喻茶具的考究。参见唐·陆羽《茶经·茶之具》。〔4〕只轮慢碾：形容用木碾磙压碎凤团饼时，动作轻柔舒缓，精细加工。只轮：木碾磙。〔5〕玉尘：白居易《游金弥寺》："茶新碾玉尘。"此借用其语，谓凤团饼碾的茶叶纷末洁白如玉，晶莹泛光。以上三句述说制茶经过。〔6〕汤响松风：唐宋时代饮用茶不是开水沏泡的，而是添加作料煮的。初沸时茶汤响声如松风悦耳，故又以"松风"指代茶，兼喻其清香。唐·陆龟蒙《煮茶》诗："闲来松间坐，看煮松上雪。"此借其语意。山谷《西江月·茶》亦云"松风蟹眼新汤"风言其声，蟹眼言水泡状，也是形容煮茶。〔7〕酒病：饮酒过量致病。此句说，未饮凤团茶前，已削减了二分的酒病。形容茶效。〔8〕"味浓"三句：承上片"早减"句来，谓茶香味浓，竟令醉酒人之心如入佳境，渐渐清醒。继续夸说此茶功效神奇。〔9〕"恰如"三句：谓饮凤团茶带给人的感受，恰似灯下面对万里之外归来的友人身影。欣喜异常，喜出望外。按山谷《戏答荆州王充道烹茶》诗云："香从灵坚垄上发（指鼻尖），味自白石源中生（喻舌齿）。为公唤觉荆州梦，可待南柯一梦成。"又云："个中即是白云乡。"形容茶香带给人如醉如痴、如梦如醒的美好感受，与此词同旨。〔10〕"口不"二句：苏轼《和钱安道寄惠建茶》诗："我官于南今几时，尝尽溪茶与山茗。胸中似记故人面，口不能言心自省。"山谷借句袭意，言香茶带来的喜悦欢乐，正是妙不可言。

归田乐引

暮雨濛阶砌[1]。漏渐移、转添寂寞[2]，点点心如碎[3]。怨你又恋你，恨你惜你[4]。毕竟教人怎生是[5]。　前欢算未已[6]。奈向如今愁无计[7]。为伊聪俊[8]，销得人憔悴[9]。这里诮睡里[10]，梦里心里。一向无言但垂泪[11]。

题解

此词刻画相思之苦，可谓入木三分。写作时间待考。同调二首，今选其一。最大特点是情深意切，而语言通俗浅俚。如“怒你又恋你，恨你惜你。毕竟教人怎生是。”刻画一种爱恨交加的心态，惟妙惟肖，入木三分。

注释

〔1〕阶砌：台阶。唐·卢照邻《观妓》诗：“江前飞暮雨，梁上下轻尘。”此套用其语，形容暮色苍茫，细雨濛濛，洒满庭阶。　〔2〕漏：指漏壶，古代计时器。此句说，漏刻水面渐渐移动，表明时光在流失，平添寂寞与愁苦。

〔3〕点点心如碎：谓漏壶中的水一点点滴下，人的愁闷之心也随之一点点破碎。　〔4〕“怨你”二句：把女主人公的心理刻写得淋漓尽致，“怒”与“恋”，“恨”与“惜”，相互矛盾的心态交炽在一起，可见其心中承受怎样的煎熬了。　〔5〕毕竟：究竟。教人：叫人，令人。怎生是：如何是好。　〔6〕前欢：以前的欢聚。算：料想。已：停止。　〔7〕“奈向”句：怎奈到如今愁得无计可施。　〔8〕伊：他。聪俊：聪慧俊峭。　〔9〕销：消磨。此指销魂。憔悴：容颜消瘦。柳永《凤栖梧》词：“衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴。”此连上句袭用柳词成句而略加发挥，更进一层写相思苦。　〔10〕诮(qiào)：责骂。此连下句谓自相责备，在醒时睡时，梦里心里，都在相思。真乃不可救药了。　〔11〕“一向”句：谓一直是无语诉心曲，唯以泪洗面。

西江月

老夫既戒酒不饮[1]，遇宴集，独醒其旁。坐客欲得小词，援笔为赋[2]。

断送一生惟有[3]，破除万事无过[4]。远山

横黛蘸秋波[5]，不饮傍人笑我[6]。　　花病等闲瘦弱[7]，春愁无处遮拦[8]。杯行到手莫留残[9]，不道月斜人散[10]。

赏　析

此词是一次宴席上为客人赋写的感叹世事人生的歌词，写作时间待考。“断送”二句分别套用韩愈两首七言诗成句，删去原句中“酒”字，组成一联绝妙的对仗，翻出新意。陈师道《后山诗话》云：“才去一字，遂成切对，而语益峻。”这就是所谓“点铁成金”之功力。字面意思显而易见，说酒能“断送一生”，酒会“破除万事”。正因为如此，也由于身体欠佳，山谷才中年戒酒了。“远山”句描写宴席上歌女美容颜，眉目传情，暗送秋波，着一“蘸”字化俗为雅。唯歌女劝酒，诗人仍不开戒，招致“不饮傍人笑我。”下片见“花病”而添“春愁”。用“瘦弱”形容百花残，用“无遮拦”描述愁无际，亦是俗事雅说，口语入词又传情。“杯行”二句“谓思相离之忧则不得不尽”（陈后山语），自己戒酒反劝别人痛饮，幽默语句透出玩世不恭的情趣。这是因为“月斜人散”后又将离别无欢矣，遂有及时行乐之意。此词所述乃生活中俗事，却显出点化前贤诗句和活用成语典故的深厚功力，又借口语、俗语穿插其中，遂令词意曲折婉转，发人深思。

注　释

〔1〕老夫：山谷自称。戒饮：山谷《新喻道中寄元明》诗云：“中年畏病不举酒，孤负东来数百觞”。确是因病戒酒多年也。　〔2〕援笔：执笔。宋·惠洪《法云同王敦素看东坡枯木》：“为君援笔赋新诗，诗成一笑尘寰小。”〔3〕“断送”句：韩愈《遣兴》诗：“断送一生惟有酒，寻思百计不如闲。莫忧世

事兼身也，须著人间比梦间。”山谷袭其诗意并借用首句。　〔4〕“破除”句：韩愈《赠郑兵曹》云：“杯行到君莫停手，破除万事无过酒。”山谷袭用其诗意并套用后句，也省略“酒”字。　〔5〕“远山”句：《西京杂记》卷二：“文君姣好，眉色如望远山。”《赵飞燕外传》：“为薄眉，号远山黛。”形容女子秀丽之眉。李煜《菩萨蛮》词：“眼色暗相钩，秋波横欲流。”比喻美女目光明澈似秋波。山谷化用前人诗意，谓宴席上歌女眉目传情，如同远山轻蘸秋波，含情默默。　〔6〕“不饮”句：谓酒宴上不饮酒，故逗人笑。　〔7〕“花病”句：谓百花凋谢如同“瘦弱”患“病”。等闲：无端，轻易。欧阳修《南柯子》词：“等闲妨了绣工夫，笑问双鸳鸯字怎生书。”　〔8〕“春愁”句：柳永《凤棲梧》词：“望极春愁，黯黯生天际。”此用柳词意，句意谓春愁浓烈无际，故无处“遮拦”。遮拦：犹排遣。　〔9〕“杯行”句：庾信《舞媚娘》：“少年唯有欢乐，饮酒那得留残。”此处化用韩愈《赠郑兵曹》诗句（参见注〔4〕）及庾诗意，说自己反客为主地劝其他人开怀畅饮莫停杯。　〔10〕不道：反诘语，犹云何不思、何不想。此句借司马光《西江月》词：“笙歌散后酒初醒，深院月斜人静”意，谓“何不思月斜人散后，无复会饮之乐乎？”（见张相《诗词曲语辞汇释》）。

[General Information]
书名=黄庭坚诗词选
丛书名=古典诗词名家
作者=孔凡礼，刘尚荣选注
出版社=中华书局
出版日期=２００６
形态项=　２７２　；　２０ｃｍ
页数=２７２
原书定价=　２０．００
读秀号=０００００６０８１４２８
ＳＳ号=１１７１５８６１
ＩＳＢＮ=　７－１０１－０５２２３－１　／　Ｉ２２２．７４４．１
分类号=０９０３０６０１０６
主题词=
参考文献格式=孔凡礼，刘尚荣选注．黄庭坚诗词选．中华书局，２００６．
简介=黄庭坚是北宋诗坛大家．他的诗构思奇特，语言锤炼，章法细密曲折，富于变化，务求创新，予当时及后世诗人以极大的影响。他的词也颇有特点。本书从黄庭坚１９００余首诗、２００余篇词中精选诗１３０首、词１６首，按创作时间先后编排，并详加题解、注释，对了解黄庭坚及宋代诗歌风貌

封面
书名
版权
前言
目录
正文